ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΙΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΚΔ΄. **ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΜΑΙΟΣ 4, 1895** **ΝΟΥΜ. 17–18**

ΜΕΒΑΤ̇Τ̇Η ΜΟΥΝΤ̇ΕΡΙΤ̇ΖΕ

	Σαχιφέ
Τζοτ̇ζουκλαρὴν γιατατ̇ζακλαρὴ βάκτ	133
«Π̇ανὰ ἐτ̇τ̇ινίζ»	133
Πασχαλιατ̇ὰ ζέβκ οὐ τ̇ζόυνπ̇όύς	134
Κουσουρλοὺ κ̇όζλὲρ χακκηντ̇ὰ κ̇όζ χεκιμλερινὶν ἐφκιαρή	135
Μουχαρρεράτ.—	
Βάζ	136
Ἰλάν	138
Σ̇ουγιουνάτη Σιγιασιγέ	139
Σαρραφιγέ	140

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ γὲρ χαφτ̇ὰ Τζουμὰ ἐρτεσὶ κ̇όυνόὺ νὲσ̇ρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σ̇αχανὲ βὲ τ̇ιγιάρη ἐτ̇ζνεπ̇ιγὲ ἰτ̇ζὸυν σεσελιγὶ π̇έρ βέτ̇ζχι πεσ̇ὶν 1½, βὲ ἀλτ̇ὴ ἀἰληγὴ ¾ σὶμ Μεδζιδιγὲ, βὲ π̇ὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλοὺπ̇, ποστὰ ούτ̇ζρετ̇ὶ ταραφημηζὰ ἀἰτ̇ τ̇ιρ.

Γαζεταγιὰ τ̇ὲρτ̇ζ ὀλουνμὰκ ούζρὲ ταχριράτ, βὲ ἀπ̇ονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀἰτ̇ μεβὰτ̇τ̇ ἰτ̇ζὸυν μεκτ̇οὺπ̇ βὲ ἀκτ̇ζὲ Ἰσταν̇π̇ολτ̇ὰ Ἀμερικὰν Χανηντ̇ὰ Μρ. Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ κ̇όντ̇εριλμελί τ̇ιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σ̇ιρκετ̇ὶ ταραφηντ̇άν
ΣΑΧΙΠ̇Ι ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.
ΜΟΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. Π̇ΑΡΝΗΜ.

ΤΖΟΤ̇ΖΟΥΚΛΑΡΗΝ ΓΙΑΤΑΤ̇ΖΑΚΛΑΡΗ ΒΑΚΤ

Τζοτ̇ζουκλὰρ ἐρκεντ̇ὲν γιατηρηλμαλὴ τ̇ηρλὰρ, ζίρα π̇όλ βὲ σακινανὲ οὐἰκοὺ κ̇ερὲκ κ̇εντ̇ζλερὶν κ̇ερέκσε ἰχτιγιαρλαρὴν τ̇ζὰν βὲ τενλερὶ ἰτ̇ζὸυν ἐγὶ π̇ὶρ ἰλάτ̇ζ τ̇ηρ. Ἔγερ μόυμκὶν ἰσὲ, βαλιτ̇ὲ τζοτ̇ζουκλαρηνὴν οὐἰκουγιὰ βαρτ̇ηκλαρὴ σὸν σαατ̇τ̇ὰ ἀνλερὶν γιανηντ̇ὰ π̇ουλουνμαλὴ τ̇ηρ. Ἀνλὲρ ὁ ζεμὰν κ̇εντ̇ιλερὲ χὲρ νὲ σόἰλενὶρ, ὀκουνοὺρ βὲ τερεννόὺμ ὀλουνοὺρ ἰσὲ, κεμάλη τ̇ικκάτ̇λε τ̇ινλερλὲρ, βὲ ἀνλερὲ Κ̇ετ̇ζελὲρ Χάἰρ Ὀλσοὺν π̇ουσεσίἰλε π̇εραπ̇ὲρ σόἰλενὲν κελαμλὲρ ἀνλερὶν ζιχνλεριντ̇ὲ γὲρ ἐτ̇ετ̇ζὲκ, βὲ ρουγιαλαρηντ̇ὰ ὀλ σόζλερὶ τέκραρ ἰσ̇ιτ̇ετ̇ζεκλὲρ τ̇ιρ. Βαλιτ̇ελὲρ κεντ̇ὶ ἐβλατ̇λαρηνὴν χατηρλαρηντ̇ὰν τ̇ζηκμασηνὴ ἰστέμετ̇ικλερι φίκρ οὐ τεσαββουρλαρὴ ἀνλερὶν ταζὲ ζιχνλερὶ ούζερινὲ ἰστ̇ὲ ὁ ζεμὰν π̇οζουλμάζ γιαζηλὰρ ἰλὲ ἕν ἀλὰ σουρετ̇τ̇ὲ γιαζὰ π̇ιλιρλέρ. Τζοτ̇ζουκλαρηνὴ γιατακλαρηνὰ γερλεσ̇τ̇ιρτ̇ικτ̇ὲν σόνρα, ἀνλερὲ ὀκουμὰκ, σόἰλεμὲκ, βὲ ἰλαχὶ ὀκουμαγὴ ἀτ̇έτ ἐτμὶς ὀλὰν χὲρ π̇ὶρ βαλιτ̇ὲ τεσιράτη ματερανενὶν ἰσ̇π̇ου νεβινὶν κ̇ημέτ οὐ ἐχεμμιγετινὶν π̇όγιουκλόυγιόυνὲ κεμάλη μεμνουνιγέτλε σ̇εχατ̇έτ ἐτ̇έρ. Ὄλ μουκατ̇τ̇ὲς σαατ̇τ̇ὰ τζοτ̇ζουγὴν κ̇όυντ̇όυζόὺν ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇τ̇ιγὶ οὐφὰκ τεφὲκ κουσοὺρ βὲ χαταλαρὴν χέπισιντ̇εν κεμάλη σόυκόυνέτλε π̇ὰχς ὀλουνὰ π̇ιλὶρ, βὲ γαζάπ̇ οὐ χιτ̇τ̇ετλερὶ κεμάλη λεταφέτλε τεσκὶν ὀλουνὰ π̇ιλὶρ, βὲ τζοτ̇ζουκλαρὴν βαλιτ̇εἰνλερινὲ βὲ π̇ιριπ̇ιρλερινὲ καρσ̇ὴ ὀλὰν βαζιφελερὶ ἀνλερὲ ἕν τ̇ζαζίπ̇ βὲ τ̇ζαλὶπ̇ σουρετ̇τ̇ὲ ἄρζ οὐ τακτ̇ὶμ ὀλουνὰ π̇ιλίρ. Λάκιν σ̇ουρασηνὰ τ̇ικκάτ ὀλουνμαλὴ τ̇ήρ κι, τζοτ̇ζουκλαρὰ, οὐἰκουγιὰ βαρμαλαρηντ̇ὰν ἐββὲλ σόἰλενὲν π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ σόζλὲρ π̇ὶρ β ά ζ σ̇έκλ οὐ σουρετινὶ ἄλμασην. Π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ μόυσαχαπ̇ετλὲρ φεραχπ̇άχς, κ̇όυλτ̇όυρόυτ̇ζόὺ, γιάχοτ̇ ἄκαλλι οὐφατ̇ζηκ σιμαλαρηντ̇ὰ τεπ̇εσσόυμλὲρ χασὴλ ἐτ̇ετ̇ζὲκ μόυσαχαπ̇ετλὲρ ὀλμαλή τ̇ηρ. Τζοτ̇ζοὺκ καλπ̇ιντ̇ὲ π̇ὶρ μόυλαχαζάἰ μεσουτ̇ανὲ, βὲ σιμασηντ̇ὰ π̇ὶρ τεπ̇εσσόὺμ π̇ουλουντ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ οὐἰκουγιὰ βαρσ̇ήν. Ἐρτεσὶ σαπ̇άχ οὐἰκουσηντ̇ὰν οὐγιανὴρ ἰκὲν, μεσουτ̇ανὲ μόυλαχαζαλὰρ ἰλαχιλερὲ, βὲ τεπ̇εσσόυμλὲρ κ̇όυλόύς νιτ̇αλαρηνὰ μόυνκαλὶπ̇ ὀλατ̇ζακλάρ τ̇ηρ. Ἔγερ τζοτ̇ζοὺκ τετ̇ὶπ̇ ὀλουνατ̇ζὰκ ἰσὲ, κ̇εντ̇ισὶ ναΐλι ἄφβ ὀλατ̇ζαγηνὰ μόυτμεἰν ὀλσοὺν, βὲ βαλιτ̇ὲ τάχι τζοτ̇ζουγὴν κ̇όζλερὶ καπανμαζτ̇ὰν ἐββὲλ—τζοτ̇ζουγὴ οὐἰκουγιὰ βαρμαζτ̇ὰν ἐββὲλ—κεντ̇ινὶν ἀφβηνὴ καπ̇οὺλ ἐτμὶς ἰτ̇ιγινὲ μόυτμεἰν ὀλσούν. Τζοτ̇ζοὺκ ἐτραφηντ̇ὰ π̇ουλουνανλαρὴν χέπισινι σεβερὲκ, βὲ χέπισινιν μουχαπ̇π̇ετιντ̇ὲν ἐμὶν ὀλαρὰκ οὐἰκουγιὰ βαρσ̇ήν. Π̇άτεχου τζοτ̇ζοὺκ οὐφατ̇ζηκ τ̇ουασηνὴ ἄρζ ἐτ̇τ̇ικτ̇ὲν σόνρα, ζεμιντ̇ὲ χὲρ κ̇ὲς ἰλὲ σόυλχ οὐ μόυσαλεμετ̇τ̇ὲ ὀλαρὰκ βὲ σιμασηντ̇ὰ μουχαπ̇π̇έτι ἰλαχιγὲ τεπ̇εσσόυμόὺ π̇ουλουντ̇ηγὴ, βὲ τ̇ζανὴ π̇όυσπ̇όυτόὺν ἀτ̇ζὴκ βὲ τεμίζ βὲ κ̇ὰρ κ̇ιπ̇ὶ π̇εγιάζ κετενὶν χένουζ γιηκανμὴς βὲ ὀύτόυλενμὶς π̇ὶρ παρτ̇ζασὴ κατ̇ὰρ π̇εγιάζ βὲ τ̇όὺζ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, τατ̇λὴ οὐἰκουγιὰ τ̇αλάρ.

Οὐἰκουγιὰ βαρμὰκ τ̇άἰμα χεἰπ̇ετλὶ π̇ὶρ σ̇εΐ τ̇ιρ. Π̇ὶζ νὲ χαλτ̇ὲ οὐγιανατ̇ζαγημηζὴ ἄσλα π̇ιλέμεζίζ. Χὲρ κ̇ετ̇ζὲ κ̇όὺλ γιόυζλόὺ τζοτ̇ζοὺκ, γιάχοτ̇ σηχχέτ οὐ ἀφιγετὶ π̇ερκεμὰλ βαλιτ̇ὲ ὀλόὺμ οὐἰκουσηνὴ οὐγιουγιὰ π̇ιλίρ. Ὀἰλὲ ἰσὲ Κ̇ετ̇ζελὲρ Χάἰρ Ὀλσοὺν π̇ουσεσὶ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ τζοτ̇ζουγὰ μουχαπ̇π̇ὲτ βὲ σ̇εφκατὰ γιάχοτ̇ ἐμνιγὲτ βὲ ἰτ̇μινανὰ τ̇ελαλὲτ ἐτ̇ὲν σόζλὲρ σόἰλενσίν. Τόυσ̇όυντ̇ζεσὶζ βὲ ρεντ̇ζιτ̇ὲ π̇ὶρ βαλιτ̇ενὶν κ̇ετ̇ζέλεγιν τ̇αρηλαρὰκ τζοτ̇ζουγηνὴ χουζουρηντ̇ὰν κοβμασὴ, βὲ σ̇έρτ βὲ γαζαπ̇νὰκ σόζλὲρ ἰλὲ γιαταγὰ γιατηρμασὴ ἕν ζαλιμανὲ π̇ὶρ μουαμελὲ βὲ πεντ̇ζέἰ κανουνὰ τ̇ζαρπηλάμαγιαν τ̇ζιναγετλερτ̇ὲν π̇ιρί τ̇ιρ. Τ̇έρτ̇ οὐ μιχνὲτ ἰλὲ τ̇ολοὺ ὀλὰν π̇οὺ τ̇όυνγιατ̇ὰ ἰσ̇ιτ̇ιλὲν χόυζνενκ̇ὶζ σετ̇αλερὶν ἕν χόυζνενκ̇ιζὶ π̇ὶρ τζοτ̇ζουκτ̇ζηγαζὴν βαλιτ̇εσινὶν κεντ̇ισινὲ κ̇όστερτ̇ιγὶ σ̇έρτ μουαμελὲ σεπ̇επ̇ίἰλε οὐγιουμαγὰ τ̇ζαλησ̇τ̇ηγὴ σηρατ̇ὰ ἠντ̇ζκηρὰ ἠντ̇ζκηρὰ ἀγλαγιησ̇ή, μετ̇ζρούχ καλπ̇ινὶν νιτάἰ χόυζναβερί τ̇ιρ. Βαλιτ̇ὲ ἰς̇ ἰσ̇λεμεκτ̇ὲν γιοργοὺν ἀργὴν βὲ ὀσανμὴς ὀλὰ π̇ιλὶρ, τζοτ̇ζουκλὰρ γιορουλμὴς βὲ τερσλενμὶς ὀλὰ π̇ιλιρλὲρ ἰσέ τε, χὶτ̇ζ π̇ὶρ βαλιτ̇ὲ τζοτ̇ζουκλαρηνὰ κεντ̇ισινὶν ἀνλερὶν βαλιτ̇εσὶ ὀλτ̇ηγηνὴ οὐνουτ̇τ̇ηρατ̇ζὰκ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ κεντ̇ὶ κεντ̇ιντ̇ὲν τ̇ζήκμαμαλη τ̇ηρ. Μερκουμὲ χατρηντ̇ὰ τουτμαλὴ τ̇ήρ κι, ὀλ γάγετ μουχὶμμ τ̇ακικατ̇ὰ γιάληνηζ κεντ̇ινὶν σόζλερὶ τ̇εγὶλ, χάττα σόζλερινὶν ἀχὲνκ βὲ περτ̇εσὶ π̇ιλὲ κεντ̇ὶ τζοτ̇ζουκλαρηνὴν ταζὲ φικρλερὶ ούζερινὲ ἕν τ̇ερὶν βὲ ἕν σουρεκλὶ τεσιρὰτ π̇ηρακηρλὰρ, βὲ ἀνλερὶν ἐπ̇ετ̇ὶ σαατ̇ὲτ βὲ σεφαλέτι χαλλερινὶ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλὰ π̇ιλιρλέρ.

«Π̇ΑΝΑ ΕΤ̇Τ̇ΙΝΙΖ»

Π̇ὶζ ὀἰλὲ ζὰνν ἔτμεγιορ ἰτ̇ίκ. Σαἰρλερὶν χάἰρ οὐ μενφαατὴ ἰτ̇ζὸυν οὐφατ̇ζηκ π̇ὶρ φετ̇ακιαρληκτ̇ὰ π̇ουλουντ̇ηγημηζτ̇ὰ, μαχζοὺν βὲ μόυκετ̇τ̇ὲρ ὀλανλαρὴ τεσλιγὲ ἐτμὲκ ἰτ̇ζὸυν τατλὴ σόζλὲρ σόἰλετ̇ιγιμιζτ̇ὲ, γιολουνὴ σ̇ασ̇ηρμὴς ὀλανλαρὴ κεμάλη μεμνουνιγέτλε ἰρσ̇ὰτ̇ ἐτ̇τ̇ιγιμιζτ̇ὲ, π̇ουνλαρὴν χέπισινι Ἀλλαχὴν λούτφ οὐ ἰναγετίἰλε ἐτ̇τ̇ιγιμιζὶ, βὲ ἀνλερὶ ἰτ̇ζρὰ ἐτμεκτ̇ὲν μόυστεφὶτ̇ ὀλτ̇ηγημηζὴ π̇ιλίγιορ ἰτ̇ίκ. Π̇ιλίγιορ ἰτ̇ὶκ κι, π̇ιζὶμ ὁ ἀμελλεριμὶζ ὀλσὰ ὀλσὰ, κεντ̇ινὶν ἰσμὶ ἰλὲ βεριλμὶς π̇ὶρ κιασὲ σογοὺκ σουτ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ ἐχεμμιγετὶ χαἰζ σ̇εἰλὲρ τ̇εγὶλ ἰτ̇ιλὲρ, βὲ π̇ινάπ̇εριν ούτ̇ζρὲτ ἀλατ̇ζαγημηζὴ, μόυκιαφατὰ ναἰλ ὀλατ̇ζαγημηζὴ χάτρ οὐ χαγιαλημηζτ̇ὰν π̇ιλὲ κ̇ετ̇ζιρμὲζ ἰτ̇ίκ. Λάκιν π̇ουνλὰρ νάσηλ σόζλὲρ τ̇ιρ; «Μαΐάμ κι π̇οὺ ἕν ἐτ̇νὰ καρντ̇ασ̇λαρημὴν π̇ιρινὲ ἐτ̇τ̇ινὶζ, π̇ανὰ ἐτμὶς ὀλτ̇ηνὶζ.» Ἔγερ κ̇όυτ̇ζόὺκ τζοτ̇ζουγὴν, ζεβαλλὴ π̇ουτπερεστλερὶν, ζαἰφ βὲ τεβπ̇εκιὰρ Μαγδαληνηνὴν, φάκρ οὐ ζαρουρὲτ σεπ̇επ̇ίἰλε μόυζταρὶπ̇ βὲ μετρούκ ὀλὰν κιμσελερὶν Χριστοσὴν π̇ιρατ̇ερλερὶ ὀλτ̇ηκλαρηνὴ, Χριστὸς Κεντ̇ισινὶ ἀνλερὶν γερινὲ κομούς ἰτ̇ιγινὶ, βὲ ἀνλε-

ρὲ χητμὲτ ἐτμέκλε χακικαττὰ Κεντισινὲ χητμὲτ ἐτμὶξ ὀλατζαγημηζὴ ἄντζακ πιλσὲ ἰτίκ, νὲ κατὰρ ταχὰ ἀλὰ ἶξ κὀρμοὺξ ὀλοὺρ ἰτίκ!

Τζὸκ τεφὰ ἰσιμὶζ κούτζούκ τιρ τεγιοὺ τεσεκκὶ ἐτέριζ. Πάζεν Ἰησουσὴν παλατὲ μεζκοὺρ κελαμηνὰ ἰστινάτεν ναζάρη τικκατημηζὴ φαϊτελὶ σουρεττὲ ἰσιμιζὶν πὀγιοὐκλούγιοὺ οὐζερινὲ τζεβιρέμεγιζ. Γιάληνηζ Ἰησοῦς ἰτζούν τζαλησμὰκ σόϊλὲ τουρσοὺν, χάττα μουχαππὲτ χητμετιμιζὶ Ἀνὰ τακτὶμ ἐτέριζ. Ἔγερ πὶρ τεφὰ πιζὶμ χιμαγὲ ἐτμεκτὲ ὀλτηγημὴζ μούχτάτζ, μούκεττὲρ βὲ κόυναχκιὰρ κιμσελὲρ Ἰησουσὴν βεκιλλερὶ ἰτικλερὶ φικρὶ ζιχνλεριμιζτὲ γερλεσσὲ, ἄρτηκ ἀντὲν σόνρα γενὶ πὶρ ἄσκ οὐ σέβκ βὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ φετακιαρλήκλε ἰσλέριζ. Σενάτ οὐ μεσλεκιμιζτὲ πέλκι πιζὲ γάγετ ναχὸξ ὀλὰν σεϊλὲρ, σινριλεριμιζὲ τοκανὰν σεϊλὲρ, βὲ ὃ κιπὶ ἰσλερτὲν μαχζοὺς ὀλμαμὴζ σεπεπίϊλε χὲρ κεσὶν τεατζτζόυπινὲ παΐς ὀλὰν σεϊλὲρ Ἰησουσὴν ποὺ σόζλερὶ σαγεσιντὲ ἀλτηκλαρὴ ρένκ σεπεπίϊλε κεντιλερὶν ναχὸξ μαχσουσιγετλερινὶ γάϊπ ἐτερλέρ.

Ριβαγετὲ ναζάρεν, πὶρ κατὴν Ἰησουσὰ ὀλὰν ἄσκ οὐ μουχαππετιντὲν νάσι κὸνακὸν μούτχὶξ χασταληκλαρτὰν μούζταρὶπ βὲ μουαζζὰπ ὀλὰν πὶρ τακὴμ τζοτζουκλαρὴ τεταβὶ βὲ τεσλιγὲ ἐτμεγὲ πασλατή. Ὄλ τζοτζουκλαρὴν ἰτζιντὲ πὶρ τζοτζουκ βὰρ ἰτὶ κι, φέβκ ἐλ ἀτὲ μενφοὺρ ἰτὶ, βὲ μόυμαϊλεϊχὰ κατὴν ἀνὴν μουχαππὲτ βὲ τεβετζτζόυχόυνοὺ κὲσπ ἐτμεγὲ ναφιλὲ γερτὲ τζαλησμὴξ ἰτὶ. Πὶρ κοὺν μόυμαϊλεϊχὰ τζοτζουγὴ κουτζαγηνὰ ἀλμὴξ ὀλαρὰκ παγτζετὲ ὀτουρμακτὰ, βὲ κεμάλη μαχζουνιγὲτ βὲ μεγιουσιγέτλε ἀνὴν γιόυζόυνὲ πακμακτὰ ἰκὲν οὐγιουτοὺ, βὲ ρόυγιασηντὰ ἀτζὶπ πὶρ τεπεττοὺλ βουκοὺ πουλμοὺξ ὀλτηγηνὴ κὸρτοὺ. Κεντισὶ τζοτζουγὴν γερινὲ κετζμὶξ ὀλαρὰκ τηπκη ἀνὰ πενζεμεκτὲ ἰτὶ, βὲ Χελασκιαρὴν κουτζαγηντὰ ὀλοὺπ, κεντινὶν οὐζερινὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ σεφκὰτ βὲ μουχαππέτλε πακμακτὰ ἰτὶ. Κατὴν οὐϊκουσηντὰν οὐγιαντηκτὰ, «Πὲν ποὺ σεϊλερὶν χέπισινι σενὶν ἰτζοὺν ἐττὶμ, βὲ σὲν ὃλ τζοτζουγὴ πενὶμ ἰτζοὺν σεβέμεζ μι σιν;» κελαμὴ χάλα κουλαγηντὰ τζηνλαμακτὰ ἰτὶ. Κατὴν κὀζλεριντὲν ἰντζουλὲρ τὸκόυλτόυγιοὺ χαλτὲ, τζοτζουγὴ ποὺς ἐϊλετὶ, βὲ ὃ τακικατὰν ἰτιπάρεν τζοτζουγὰ κεμάλη μουχαππέτλε πακηπ καγιηρμαγὰ πασλατή.

Ἄχ! σεβκόυλόυ ὀκουγιανλὰρ, κιτὶπ τζαλήσηνηζ—σὰρφ ἔτινιζ, βὲ σὰρφ ὀλούνηνηζ. Σιζὶν ὃλ ἰσινὶζ ἰλαχὶ βὲ μελεκλὲρ ταραφηντὰν ἰτζρὰ ὀλουνμαγὰ λαγιὴκ πὶρ ἶξ τιρ. Σιζὶν ὃλ σάϊ οὐ γαϊρετλερινὶζ ἐσναση̣ντὰ νὲ κατὰρ τζὸκ τεφὰ Χριστοσὰ τοκαντηγηνηζὴ πιλμέζσινιζ! Πὲζλ ἐϊλετιγινὶζ ὃλ χακὶρ φάκατ τζιττὶ ὀλὰν σάϊ οὐ γαϊρετλεριν̇ιζὶν Ανὴν χουζουρηντὰ νὲ κατὰρ κηϊμέτ οὐ ἐχεμμιγετὶ χαΐζ ὀλτηγηνὴ πιλμέζσινιζ! Ἀτεμλερὶν σιζὶν χακκηνιζτὰ νὲ τοὺσόυντόυκλερινὶ κάϊτ ἔτμεγινιζ. Τόυνγιανὴν γιάχοτ κιλισενὶν σιζὲ ἄζ γιάχοτ τζὸκ ἰτιπὰρ ἐττιγινὲ ἐχεμμιγὲτ βέρμεγινιζ. Ἔγερ κερτζεκτὲν Ἰησουσὰ χητμὲτ ἐτὲρ ἰσενὶζ, ἀντὲν ταχὰ γιόυκσὲκ πὶρ μεβκὴ οὐ μεσνὲτ τουτάμαζσηνηζ.

ΚΕμάλη σάπρ, μουχαππὲτ, σέβκ οὐ σεταρὲτ, τουὰ βὲ νιγιάζλε τζαλήσηνηζ, βὲ σιζὶν ἰτζοὺν, «Κέλινιζ, ἒϊ Πετεριμὶν μούπαρεκλιλερὶ,» ταβετὶ πεκλεμεκτὲ τιρ, ζίρα βὰτ σοὺ τὴρ κι, ὀλούλὲρ ἰτζοὺν ἐπετὶ χαγιὰτ βὲ σολμὰζ τάτζ μαχφοὺζ τηρ.

ΠΑΣΧΑΛΙΑΤΑ ΖΕΒΚ ΟΥ ΤΖΟΥΝΠΟΥΣ

[Πέντι μαχσούς]

(16—17ιντζὶ νόυσχετὲν μαπὰτ βὲ χιτάμ)

Χάσσετεν Πασχαλιατὰν πάχς ἐτμεκλιγιμιζὶν σεπεπὶ, ἀνὴν γενὶ κετζμὶξ ὀλὰν πὶρ ἑορτὴ ὀλμασὴ ἰσέ τε, μακσετιμὶζ ἑορτηλερὶν οὐμουμηντὰν πάχς ἐτμὲκ τιρ. Ἀτεμὶν κενὶξ νεφὲς ἀλμασὴ ἰτζοὺν, σενετὲ πὶρ κάτζ πόϊλεσὶ κόυνλερὶν πουλουνμασὴ ἀρζουλανατζὰκ πὶρ σέϊ τιρ. Κυριακὴ κόυνοὺ τζὰν βὲ τζεσετλεριμιζὶν ἰχτιγιατζατηνὴ πιλὲν Χαλικιμὶζ ταραφηντὰν ταγὶν ἐτιλμὶξ ὀλοὺπ, ἀνὴ ἰστιραχὰτ βὲ ἰπατετὲ μαχσοὺς πὶρ κόυν μακαμηντὰ μόυνασὶπ σουρεττὲ κὀζετὲν πὶρ τζὸκ κιμσελὲρ ποὺ μουαμελερὶ σεπεπίϊλε ταχὰ οὐζοὺν μόυττὲτ βὲ ταχὰ μεσοὺτ σουρεττὲ γιασαρλάρ. Λάκιν πὶρ ἑορτὴ φαρκλὴ πὶρ ἰχτιγιατζημηζὴ τὲφ οὐ τεσβιγὲ ἐτέρ. Πὶζ Κυριακὴ κόυνλερινὶ χανελεριμιζὲ μερποὺτ παγτζελερὲ πενζετὲ πιλίριζ κι, ὀραγια τζεκιλερὲκ ἰστιραχὰτ βὲ μόυταλαὰ ἐτὲ πιλίριζ. Πὶρ σεχρὶν χὲπ χανελερινὶν πόϊλὲ πιρὲρ παγτζεσὶ ὀλμασὴ ἀρζουλανατζὰκ πὶρ σέϊ τιρ, βὲ πὶζ παγτζεσὶζ πὶρ ἐβτὲ σακὶν ὀλσὰκ, ἄλελ χουσοὺς τζολοὺκ τζοτζουκλαρημὴζ τάχι βὰρ ἰσὲ, τογρουσὴ μόυτεεσσὶφ ὀλούρηζ. Πὶρ ἑορτὴ κόυνοὺ πὶρ μεμλεκὲτ παγτζεσινὲ τεσπὶχ ὀλουνὰ πιλίρ. Ζεμανεμιζτὲ πὶρ σεχρὶν ἀχβάλη σηχχιγεσινὶν γιολουντὰ ὀλμασὴ ἰτζοὺν πόϊλὲ ἀτζὴκ μαχαλλερὶν λόυζουμὴ μουκάττεμα ἐμσαλὴ κὀρόυλμετὶκ πὶρ τερετζετὲ τακτὶρ βὲ χὶσς ἐτιλμεκτὲ τιρ. Χαβὶ πουλουντηγὴ χανελερτὲν χὲρ πιρινὶν πιρὲρ παρτζὰ παγτζεσὶ ὀλὰν βὲ πὶρ κάτζ μεμλεκὲτ παγτζελερὶ πουλουνὰν βὲ λαγημλαρὴ μουνταζὰμ βὲ γιολουντὰ ὀλὰν πὶρ σεχρὶν ἀχβάλη σηχχιγεσινὶν τάμμ ματλοὺπ βέτζχλε ὀλατζαγὴ σόυπχετὲν μόυσταγνὶ τιρ. Ἰστὲ ποὺ βέτζχλε ἰστιραχάτη πετενιγεγὲ, βὲ Κυριακηνὶν περεκιάτη ρουχανιγεσινὲ μουνταζάμεν ναΐλ ὀλὰν βὲ κιαχτὰ πὶρ ζουχοὺρ ἐτὲν ἑορτηλερὶ ζαραρσὴζ ζέβκ οὐ ἐϊλεντζελὲρ ἰλὲ κετζιρὲν κιμσὲ πὲκ ἰχτιμὰλ κι, κερὲκ βόυτζόυττζε βὲ κερὲκ ζίχντζε ταχὰ σαγλὰμ χαλτὲ πουλουνήρ. Ἑορτὴ κόυνλερὶ χαττὲν ἀσηρὴ τζὸκ ὀλμαμαλη τηρ. Χὶτζ πὶρ σεχρὶν ἐχαλισὶ σεχρὶν οὐτζτὲ γιάχοτ τόρττὲ πὶρ κησμηνὴ μεμλεκὲτ παγτζελερινὲ ταχσὶς ἐτμεγὶ φικρλεριντὲν κετζιρμεζλέρ. Πὶρ ἀτεμτὲν Κυριακὴ κόυνλεριντὲν πασκὰ σενετὲ 50, 60 ἑορτὴ κόυνοὺ τουτμακληγὴ ταλὲπ ἐτμὲκ, ἀνὴν ἰχτιγιατζηντὰν ζιγιατὲ πὶρ ματλουπτὰ πουλουνμὰκ τηρ, βὲ ποὺ κατὰρ τζὸκ ἑορτὴ τουτμὰκ ἔκσερ κιμσελερὶν χαληνὰ ἐλ βερμέζ. Ἄσηλ καϊτὲ χαφτανὴν ἀλτὴ κόυνόυνοὺ ἰσὲ ταχσὶς ἐτμὲκ, βὲ κιαχτὰ πὶρ ἑορτὴ τουτμὰκ ὀλμαλή τηρ.

Καλτὴ κι Πασχαλιὰ βὲ ἑορτὴ κόυνλερινὶ κὀζετμενὶν πάζη γιολλαρὴ βὰρ τὶρ κι, πιζτζε καπίλι ἰτιρὰζ τηρλάρ. Ἴσπου καπίλι ἰτιρὰζ τζιχετλερτὲν πιρὶ τόυφὲνκ βὲ ταπαντζὰ ἀτμὰκ τηρ. Πὶζ πιλίριζ κι κεντζλὲρ σὲν βὲ μεσοὺτ ὀλτηκλαρὴ ζεμανλαρτὰ σὲς, σαματὰ ἐτμεκτὲν χοσλανηρλὰρ, βὲ ἀνλὲρ ἰτζοὺν ἓν κόυτζ ὀλὰν σεϊλερτὲν πιρὶ ραχὰτ τουρμὰκ τηρ. Σέβκ οὐ σόυρουρὴ βαλιτεϊνὶ ταραφηντὰν πέλκι χαττὲν ἀσουρὶ μὲν ὀλουνὰν πὶρ τζοτζοὺκ, βαλιτεϊνινὶν ταζγικινὲ ἄρτηκ τεχαμμόυλ ἐτέμεγετζεγινι κὀρόυντζε, βαλιτεσινὲ τετὶ κι, «Ἀνάτζηγημ, ἐβιμιζὶν ἀρκὰ ταραφηνὰ κιτίπ τε πὶρ τεφὰ τζαγηρὴπ παγηρσὰμ ὀλμάζ μη;» Πὲκ μεσοὺτ ὀλοὺπ τα τζὸκ σαματὰ τζηκάρμαμακ κεντζλερὲ μόυμκινσὶζ πὶρ σέϊ κιπὶ κὀρόυνόυγιορ. Ἄϊνι χισσιγιὰτ χὲρ γερτὲ τζαρὶ τιρ. Μόυττεχιτεϊ Ἀμερικατὰ Ἰουλιοσὴν 4οὺ, Ἰγγιλτερρατὰ Κραλιτζανὴν γέβμι βελατετὶ, βὲ Φρανσατὰ Ἰουλιοσὴν 14όυντζοὺ κόυνοὺ κεντζλερὶν σέβκ οὐ σόυρουρηνὴ ἰζχάρ οὐ πεγιὰν ἰτζοὺν χάϊλητζα παρουτὴν σαρφὴ λαζημλὴ ἰτιγὶ ζὰνν ὀλουνὰν κόυνλέρ τιρ. Πόϊλὲ τόυφὲνκ βὲ ταπαντζὰ ἀτμάκλε σέβκ οὐ σόυρουρ ἰζχαρὴ πιζὲ Πασχαλιὰ σέβκ οὐ σόυρουρηνὴ ἰζχὰρ ἰτζοὺν ταπιὶ πὶρ γιὸλ κὀρόυνμεγιορ. Ὀλόυλερτὲν τιριλμὶξ ὀλὰν Ραππημηζὴν Ἐμμαοὺς γιολουντὰ κὀρόυστόυγιοὺ ἰκὶ σακιρτλερὶν, βὲ γέβμι μεζκοὺρ ἀκσαμηντὰ Ραππημηζὴν «Σελὰμ σιζὲ» τεγερὲκ κὀρόυστόυγιοὺ 10 σακιρτλερὶν, χάττα Γεχουδιλερτὲν κόρκμαμὴξ ὀλσὰ ἰτιλὲρ πιλὲ, ποὺ κιπὶ σαματαλὴ σέβκ οὐ σόυρουρ νόυμαγισλεριντὲ πουλουνατζακλαρηνὴ ζὰνν ἐτμέγιζ. Πουντὰν πασκὰ ποὺ χοτπινανὲ πὶρ κέϊφ τιρ. Πινλέρτζε κιμσελὲρ τόυφὲνκ βὲ ταπαντζαλαρὴν σεσινὶ ἰσιτμεκτὲν μόυζταρὶπ ὀλουρλάρ. Πόϊλὲ μόυζταρὶπ ὀλανλαρτὰν πιρὶ Πασχαλιανὴν ἐββελκὶ ἀκσαμησὴ «Ἄχ! πὶζ ὃλ μόυτχὶξ ταπαντζαλαρὴν σεσινὶ γίνε ἰσιτετζέγιζ,» τετὶ, βὲ τισινὶ τζεκτιρμὲκ οὐζρὲ τισὶτζινὶν κόυρσισινὲ ὀτουρτηγὴ ζεμὰν κεντὶ κεντισινὲ νὲ βέτζχλε τζεσαρὲτ βὲ μετανὲτ βερετζὲκ ἰτίϊσε, τάμμ ὃλ βέτζχλε ταπαντζαλαρὴν σὲς βὲ σαματασηνὰ χαζηρλανμὰκ οὐζρὲ κεντισινὲ μετανὲτ βερτὶ. Σαπάχλαγιην κιλισὲ τζανλαρηνὴν σὲς βὲ σαματαλαρηνὰ χαστὰ βὲ ζαϊφλερὶν τεχαμμόυλ ἐτμελερὶ ζάτεν χάϊλητζα κόυτζ ἰσέ τε, ὃλ σὲς τίντζε μεσερρετὶν ταπιὶ πὶρ πεγιανὴ τηρ. Ταπαντζαλαρὴν ἄπανσηζ πατλαγιησλαρὴ σινὶρ ζααφηνὰ μόυπτελὰ κιμσελερὲ ταχὰ ζιγιατὲ τεχαμμόυλκόυτάζ τηρ, βὲ ἔγερ Τερισαατεττὲ χὲρ σενὲ Πασχαλιατὰ τόυφὲνκ βὲ ταπαντζὰ ἀτηλμασηντὰν νάσι πὶρ κάτζ χαστὰ βὲ ἀλιλλερὶν ἐτζελλερὶ τατζὶλ ὀλουνόυγιορ τενιλσὲ, μόυπαλαγὰ ὀλμὰζ σανήρηζ. Πὶρ τζὸκ κιμσελὲρ τάχι πουντὰν τολαγιὴ ραχατσὴζ βὲ πασλαρὴ ἀγρητηγὴ χαλτὲ οὐϊκουλαρηντὰν οὐγιανήγιορλαρ. Ἔγερ μουκαττὲς κόυνόυν σόυκόυν οὐ ραχατὴ ποὺ βέτζχλε ἰχλὰλ οὐ ἰζαλὲ ὀλουνατζὰκ ἰσέ, ὃ κόυντὲ σοκακλαρτὰ ἀτηλὰν ταπαντζαλαρὴν σαχραλαρτὰ ἀτηλμαμαλαρη τογρουσὴ ἀτζηνατζὰκ πὶρ σέϊ τιρ, τζόυνκι ἀνλὲρ ὀραλαρτὰ χὶτζ πὶρ κιμσενὶν χουζοὺρ οὐ ραχατηνὴ ἰχλὰλ, βὲ χαγιατηνὴ τεχλικεγὲ ἰλκὰ ἐτμεζλέρ.

Πασχαλιὰ ἐτμενὶν γιάχοτ σαΐρ χὲρ χάνκι πὶρ ἑορτηγὶ τουτμανὴν τικὲρ πὶρ γιολοὺ

τάχι βὰρ τήρ κι, πουντὰν κὰτ κὰτ ζιγιατὲ καπίλι ἰτιράζ τηρ, βὲ ὅ τα γέβμι μεζκούρὴ ἰσρὲτ ἐτερὲκ κετζιρμέκ τιρ. Πιζὶμ γέβμι μεζκούρὴν ζεβκινὶ Ἰαγιηκὴ ἰλὲ τζηκαρμαμηζὰ πασλήτζα μανὶ βὲ ἐνκὲλ μεϊχανελερτὲ σερχοσλαρὴν τζαγηρτηκλαρὴ μανὶ βὲ τούρκιλέρ ἰτὶ. Χὲρ ζεμὰν πὶρ ἀτεμὶ σερχὸς κὸρμὲκ φενὰ πὶρ σέϊ τιρ. Ἰτικατημήζτζα, χαϊσιγέτι ζατιγὲ σαχιπὶ ὀλὰν πιρὶ ἄτετα πὶρ σερχὸς κιπὶ κουσμὰκ βὲ σεφιχανὲ μουαμελελερτὲ πουλουνμάκλε πὶρ τεφὰ κεντισινὶ ἀλεμὲ ρεζὶλ βὲ μασχαρὰ ἐττικτὲν σόνρα, κεντὶ μουαμελέϊ σεφιχανεσινὶν πὶρ τερετζεγὲ κατὰρ τζεζασηνὴ τζεκενέ τεκ ἀγιὴκ βὲ ἀκλὴ πασηντὰ πὶρ χαλτὲ πουλουνούρ, βὲ ἀτὲμ γιούζόυνὲ τζηκάμαζ. Λάκιν Πασχαλιατὰ σερχὸς ὀλμὰκ χέπισιντὲν φενά τηρ. Ζίρα Πασχαλιανὴν μανασὴ νέ τιρ; βὲ πὶζ ἀνὴ νίτζόυν τουτούγιορηζ; Πὶζ Πασχαλιαγιὴ γιάληνηζ Χριστὸς ὀλόυλερτὲν τιριλτὶ τεγιόυ τούτμαγιορηζ. Χριστοστὰν ταχὰ οὐζοὺν μόυττὲτ ὀλόυμόυν χόυκμόυ ἀλτηντὰ πουλουνμὴς ὀλὰν σάϊρ κιμσελὲρ τάχι τιριλὶπ μεζαρτὰν τησάρὴ τζηκτηλὰρ (Ματθ. κζ'. 52, 53), βὲ Ἐνὼχ ἰλὲ Ἠλίας χὶτζ ὀλόυμ γιούζόυ κόρμεγερεκ ἀχρετὲ ἰντικὰλ εϊλετιλέρ. Πὶζ γέβμι μεζκόυρὴ γιάληνηζ πὶρ ἀτεμὶν ὂλ κόυντὲ ὀλόυλερτὲν τιριλμὶς ὀλτηγὴ σεπεπτὲν τεγὶλ, ἄντζακ ἀνὴν ὀλόυλερτὲν τιριλμεσινὶν πὶζτζε πὶρ μανασὴ ὀλμασὴ σεπεπιντὲν τουτούγιορηζ. Χριστὸς κηγιαμὴ ἰλὲ ἰσπὰτ εϊλετί κι, Κεντισὶ ὀλόυμὲ, βὲ τζόυμλε τεβαπιὶ ἰτζόυν ὀλόυμόυ μουτζὶπ ὀλὰν κόυναχὰ γαλὶπ κελμὶς τιρ. Σεβινὶριζ κι πὶζ ἔλγεβμ κόυναχτὰν — κόυναχὴν μουρταρληγηντὰν βὲ μαχκόυμιγετιντὲν — χελὰς πουλὰ πιλίριζ. Ὂλ Χριστιάν κι σερχὸς ὀλαρὰκ Πασχαλιὰ τουτὰρ, κόυνὰχ ἰσλεμέκλε κόυναχτὰν κουρτουλμαγὰ τζαλησμὴς ὀλούρ κι πουνὴν πὶρ τενακουζτὰν ἰπαρὲτ ὀλτηγὴ ἀσικιάρ τηρ. Πού κιπὶ πὶρ κιμσενὶν μουαμελεσὶ τήπκη πουντὰν πὶρ πὰτν ἐββὲλ Ἀλμανία ὀρτουσηνὴν Φρανσατὰν μουφαρακατηντὰν τολαγιὴ χὶσς ἐττιγὶ μεσερρετὶ Ἀλμανία τεπεαληγηνὰ κιρερὲκ κόστερὲν Φρανσηζὴν μουαμελεσὶ κιπὶ τιρ. Πὶζ ἀποστολοσὴν πού παπτὲ «Ἰταὰτ ἐττιγινὶζ κιμσεγὲ, γιὰ ὀλόυμόυ μουτζὶπ ὀλὰν κόυναχὰ βὲ γιάχοτ σαλαχὴ μουτζὶπ ὀλὰν ἰταατὰ κοὺλ σηνὴζ,» τεγιόυ πουγιουρμὴς ὀλτηγὴ σόζόυν χακικατηνὴ πὶ χάκκην χὶσς ἐτέριζ.

Λάκιν σερχοσλὴκ κόυνάχ μη τηρ; Ἀπόστολος Κορινθοσλουλαρὰ γιαζτηγὴ ρισαλετὲ (Α' Κορ. ς'. 10) πεκριλερὶ ζινακιαρλὰρ, πουτπερεστλὲρ βὲ χηρσηζλὰρ ἰτατηνὰ ἰτχὰλ, βὲ ἀνλερὶν μελεκόυτ ὀὺς σεμαβατὰ κίρμεγετζεκλερινι πεγιὰν ἐτίγιορ, βὲ ἀντὲν ἐββελκὶ παπτὰ Χριστιανλαρὰ, πεκρὶ πὶρ Χριστιὰν ἰλὲ ὀύλφὲτ βὲ μουασερὲτ ἔτμεμελερινι, βὲ χάττα ἀνὴν ἰλὲ σοφραγιὰ πιλὲ ὀτούρμαμαλαρηνη ἔμρ πουγιουρήγιορ. Φάραζα, πού ἐμρὶν χόυκμόυ χάλα τζαρί τιρ, τεγερὲκ, πεκρὶ πὶρ Χριστιὰν ἰλὲ πὶρ κόνὲ ἀλακὰ βὲ μόυνασεπεττὲ πουλουνμακτὰν ἰμτινὰ ἐτσὲκ, πιζὶμ Κιτάπη Μουκαττεσὶν ἀχκιαμηνὰ μουγαὶρ χαρεκεττὲ πουλουντηγημὴζ ἰττιὰ ὀλουνὰ πιλίρ μι; Λάκιν πέλκι πιρὶ ἰττιὰ ἐτέρ κι, κιαχτὰ πὶρ σερχὸς ὀλμὰκ ἰλὲ πὶρ κιμσὲ πεκρὶ ὀλμάζ. Ἀνλερὶν ἰττιασήντζα, Παῦλος πού σόζόυϊλε ἑορτὴ κόυνλερὶντὲ σερχὸς ὀλανλαρὴ τεγὶλ, ἄντζακ πεκριλερὶ, γιάνι ἄλετ τεβὰμ σερχὸς ὀλανλαρὴ ἰμὰ ἐτίγιορ. Λάκιν τικὲρ κόυναχλὰρ χακκηντὰ πόϊλὲ πὶρ ἰττιατὰ πουλουνάμαγιηζ. Πὶζ πὶρ ἀτὲμ χὲρ κόυν σηρκὰτ ἔτμετιγι σεπεπτὲν χηρσὴζ τεγὶλ τιρ, γιάχοτ χὲρ κόυν πουτλαρὰ ἰπατὲτ ἔτμετιγι σεπεπτὲν πουτπερὲστ τεγὶλ τιρ, γιάχοτ χὲρ κόυν φιτὶλι ζιναγιὴ ἰρτικιὰπ ἔτμετιγι σεπεπτὲν ζανὶ τεγὶλ τιρ, τεμέγιζ. Κὰτζ τεφὰ σερχὸς ὀλμαλὴ τήρ κι πὶρ ἀτὲμ πεκρὶ τενιλσίν; χαφτατὰ πὶρ κερρέ μι; γιόκσα ἄντζακ αϊτὰ πὶρ τεφά μη; Κιαχτὰ πὶρ σερχὸς ὀλάν χὲρ κόυν σερχὸς ὀλὰν κιμσὲ κατὰρ φενὰ πὶρ πεκρὶ τεγὶλ τιρ, νίτεκιμ χὲρ φουρσὰτ τόυστόυκτζε χηρσηζλὴκ ἐτὲν κιμσὲ, χὲρ κόυν χηρσηζλὴκ ἐτὲν κιμσὲ κατὰρ φενὰ πὶρ χηρσὴζ τεγὶλ τιρ. Λάκιν χὲρ κόνὲ χηρσηζλὴκ σεριάτη ἰλαχιγεγὲ μουγαὶρ ὀλτηγὴ κιπὶ, χὲρ νὲβ πεκριλὶκ τάχι σεριάτη ἰλαχιγενὶν ἀχκιαμὴ χιλαφηντά τηρ. Παῦλος Ἐφεσοσλουλαρὰ γιαζτηγὴ ρισαλετὲ (Ἐφεσ. έ. 18) «Φόυτζουρὰ παὶς ὀλὰν σεράπλε σερχὸς ὄλμαγιηνηζ,» τεγιόυ πουγιουρμὴς τηρ. Μόυσαριλέϊχ, Τζὸκ τεφὰ σερχὸς ὄλμαγιηνηζ, τέμεγιπ, ἄντζακ ἀνὴ πόυσπόυτόυν νεχὶ ἐτίγιορ.

Πάζηλαρην ἐφκιαρήντζα, σερχὸς ὀλμὰκ σάϊρ τζόυρμ οὐ τζιναγετλὲρ κατὰρ φενὰ τεγὶλ τιρ. Χηρσὴζ, κατὶλ, ζινακιὰρ σάϊρ πὶρ κιμσεγὲ χακκσηζλὴκ ἐτὲρ, πεκρὶ ἰσὲ ἄντζακ κεντὶ νεφσινὲ χακκσηζλὴκ ἐτέρ. Σάϊρ κόυναχλαρτὰν κεμάλη νεφρὲτ γιάχοτ τακπὶχ ἰλὲ πάχς ὀλουντηγὴ χαλτὲ, ἀτεμλὲρ σερχὸς κιμσενὶν ὀύζερινὲ κόυλόυπ «κεϊφλὶ τιρ,» τερλέρ. Ἐλιμιζτὲν κελσὲ, κετζὲν κόυν βαπορτὰ γάγετλε κὸρ καντὶλ ὀλμοὺς ἰτιγιντὲν, τοσπλαρὴ τούτμασα φεσινὶ, βὲ τζεπλεριντὲ πουλουνὰν σεϊλερὶ βαπορτὰν τενιζὲ ἀτμαγὰ χαζὴρ πουλουνὰν κεντζὲ παλατὲ ἰστιμὰλ ἐττιγιμιζτὲν κὰτ κὰτ ἀγὴρ πὶρ σηφὲτ βερὶρ ἰτὶκ. Σερχοσλὴκ ναζάρη μόυσαμεχὰ ἰλὲ κόρόυλετζὲκ πὶρ καπαχὰτ τεγὶλ τιρ. Ραππημὴζ χακκηντὰ σεράπλε σερχὸς ὀλμοὺς τηρ τεγιόυ τόυσόυνέμεγιζ· πού τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ ἔγερ σερχὸς ὀλμακληκτὰ μόυνασεπετσὶζ χὶτζ πὶρ σέϊ γιὸκ ἰσὲ, νὲ τεγιόυ σερχὸς ὄλμαμαλη; Παῦλος βὲ σάϊρ ἀποστολοσλὰρ βὲ ναζάρη ἰχτιρὰμ ἰλὲ πακτηγημὴζ Χριστιὰν ὀύλεμασὴ ἔγερ ἀνλερὶν πάζεν ἰφρὰτ τερετζετὲ ἰσρὲτ ἐτερὲκ σερχὸς ὀλτηκλαρηνὰ βακὴφ ὀλατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲκ, χάϊλητζα ναζάρη ἰτιπαρημηζτὰν τόυσερλέρ. Περχιζκιαρλὴκ βὲ ζάπτη νέφς βεζαῖφι Χριστιανιγενὶν ἔν σατελεριντὲν πιρί τιρ. Τζεσετλεριμὶζ Ρούχ οὺλ Κουτσὴν χεϊκελλερὶ ἰτικλεριντὲν, ἀνλερὶ ὀϊλὲ χαϊβανὶ πὶρ χαλὲ τόυτζὰρ ἐτμεγὲ χακκημὴζ γιὸκ τηρ. Πὶζ σαϊρλερὲ ἀτβάρ οὐ χαρακιάττζα σοὐϊ ἰπρὲτ κόστερμὲκ, βὲ ἀνλερὶν χακκημηζτακὶ τεβετζτζόυχ βὲ ριαγετλερινὶ ἄκαλλι πὶρ τερετζεγὲ κατὰρ γάϊπ ἐττιγιμὶζ τζιχέτλε ἀνλερὲ πὲκ ὂ κατὰρ ἐγιλικτὲ πουλουναμαμάκλε ἀνλερὲ χακκσηζλὴκ ἐτμὶς ὀλούρηζ. Πὶρ τζὸκ κιμσελὲρ τάχι κεντιλερὶν αϊλελερὶ χαλκλαρηνὴν ἰχτιγιατζλαρηνὴ τέφ οὐ τεσβιγὲ ἰτζόυν λαζὶμ κελὲν μεπλαγὴ κεντιλερὶν νεφσανὶ βὲ χαϊβανὶ χεβά οὐ χεβεσλερὶ βὲ ἴϊς οὐ ἰσρετλερὶ οὐγρηνὰ σὰρφ ἐτερλέρ. Σερχοσλὴκ χὲρ ζεμὰν κόυνάχ τηρ, βὲ ἄλελ χουσοὺς Πασχαλιατὰ σερχὸς ὀλμὰκ ρεζαλεττὲν πασκὰ πὶρ σέϊ τεγὶλ τιρ. Χόυκμ οὐ σελαχιγετιμὶζ ὀλσά ἰτι, Πασχαλιὰ κόυνόυνόυν ἐββελισὶ ἀκσαμὴ χὲπ μεϊχανελερὶ σηκήτζα καπὰρ, βὲ Πασχαλιὰ κετζὶντζεγε κατὰρ ἀνλερὶν καπουλαρηνὴ σηκήτζα καπαλὴ σακλὰρ ἰτίκ. Ἀλλὰχ βερέ τε κελετζὲκ Πασχαλιὰ Χριστιανληγὰ χακαρὲτ ὀλὰν ἴσπου σερχοσλὴκ ρεζαλετιντὲν ἐσὲρ κόρόυλμεγερεκ τουτουλά.

ΚΟΥΣΟΥΡΛΟΥ ΚΟΖΛΕΡ ΧΑΚΚΗΝΤΑ ΚΟΖ ΧΕΚΙΜΛΕΡΙΝΙΝ ΕΦΚΙΑΡΗ

Νόυ Γιορκτὰ πὶρ κόζλόυκτζόυ μουχπιρὶν πιρὶ ἰλὲ ἐσνάϊ μόυλακατηντὰ πὲρ βέτζχι ἀτὶ ἰταρέϊ λισὰν ἐτμίς τιρ· «Σίμτι ἐχαλινὶν γιόυζτὲ κὴρκ καταρὴ κόζλόυγὲ μόυχτάτζ τηρλὰρ, ἄμμα πουνλαρὴν χέπισι κουλλάνμαγιορλαρ. Ὀντὰ τὸρτ κισὶ κόζλεριντὲ πὶρ κόνὲ ἀρηζεγὲ μόυπτελὰ τηρλάρ. Ὀλὰ πιλίρ κι σὰλτ γιακηντὰν κόρόυρλὲρ, ὀλὰ πιλίρ κι σάτετζε ζαάφη πασαρὰ μόυπτελὰ τηρλάρ· ὀλὰ πιλίρ κι ἰκὶ κόζλερὶ ἀρασηντὰ πὶρ μόυσαβατσηζλὴκ βάρ τηρ· χὲρ νὲ τάχι ὀλσὰ, κόζλόυκ ἰλὲ πουνλαρὴν τζαρεσὶ πουλουνὰ πιλίρ. Πὶρ τζὸκ κιμσελὲρ κόζλεριντὲ πὶρ ἰζτιρὰπ χὶσς ἐτερλὲρ, βὲ νὲ ὀλτηγηνὴ πιλμεζλέρ· ἀνλὲρ πού χαλὶ τζὸκ τεφὰ κόζόυν γιορουλμασηνὰ, βὲ πάζεν τάχι πὰς ἀγρησηνὰ γιάχοτ σινὶρ ἀγρησηνὰ χάμλ οὐ ἰσνὰτ ἐτερλέρ· χὰλ πού κι χακικάτη χὰλ κόζόυν κουσουρλοὺ ὀλμασὴ τήρ κι, πού χὰλ κουσουρλὴ κόζόυ σαγλὰμ κὸζ ἰλὲ περαπὲρ κουσουρλὴ κόζόυν κουββετινὶν μαφεβκιντὲ ἰσλετμεκτὲν χασὴλ ὀλμοὺς ὀλούρ. Λάκιν χὲρ κὲς σίμτι κεντὶ κόζλερινὶ πακὴπ καγιηρμακληγὴ ὀϊρενμίς τιρ, βὲ σίμτι ἐσκὶ ζεμὰν ἰνσανλαρηντὰν ταχὰ τζαπούκ βασητάϊ τεταβιγὲ μόυρατζαὰτ ἐτίγιορλαρ. Πουνού μόυσπὶτ ἀχβαλτὲν ὀλαρὰκ, κεντζλερὶν βὲ κόυτζόυκ τζοτζουκλαρὴν κόζλόυκ κουλλανμακτὰ ὀλτηκλαρηνὴ ζὶκρ ἐτὲ πιλίριζ. Πουντὰν ἄσλα ἀνλασήλμασην κι ἰνσὰν κίτκιτε βόυτζόυττζα ζεβαλὰ ὀγραμακτά τηρ· πουντὰν ἄντζακ σού νετιτζὲ τζηκαρηλμαλὴ τήρ κι, ἰνσὰν σίμτι κεντινὶ ταχὰ ἐγὶ πακὴπ καγιηρήγιορ· σόϊλέ κι κόζλόυκλόυ τζοτζουκλὰρ πού σαγετὲ ταχὰ ζιγιατὲ κουββέϊ πασαρὰ μαλὶκ ὀλούγιορλαρ, βὲ κόζλερὶ τάχι ταχὰ ζιγιατὲ ταγιανὰ πιλίγιορ· ἔκσεριγια βακὴ πιλὲ ὀλούγιορ κι, σίννι σαπαβεττὲ κόζλόυκ κουλλανηλμὰκ σαγεσιντὲ, τζοτζουκλαρὴν κόζλεριντὲ νοκσανλὴκ βὰρ ἰσὲ τεταβὶ ὀλουνμὴς ὀλούρ. Κόζλόυκ κόζόυν ταπιὶ σουρεττὲ ἰσλεμεσινὶ μουτζὶπ ὀλούρ, βὲ ἀνὴν τεσκιλατηντὰ πάζεν πὶρ κουσοὺρ βὰρ ἰσὲ, πού σαγετὲ μόυκέμμελεν τε ταμὶρ ὀλουνμὴς ὀλούρ, βὲ τζοτζόυκ σονραλαρὴ κόζλόυκσόυζ τάχι πὲκ ἀλὰ κόρὲ πιλίρ.

Σικαγωλού πὶρ κόζλόυκτζόυνόυν πεγιαννηνὰ κόρὲ, χὲρ ὂν κισιτὲν τοκοὺζ κισινὶν κόζλεριντὲ πὶρ κουσοὺρ βάρ τηρ. Σιγιὰχ, κεστανὲ βὲ μαβὶ ρενκιντὲ κόζλὲρ χέμαν ἄϊνι τερετζὲ πόϊλὲ κουσουρλαρὰ μόυπτελὰ τηρλάρ· σού κατὰρ βὰρ κι μαβὶ κόζλὲρ σιγιὰχ κόζλερτὲν πὶρ ἀζ ταχὰ ζιγιατὲ σάλτ γιακηνὴ κόρμεκλίκλε μόυζταρὶπ

ὀλμοὺζ ὀλούρ. Τζοτ̇ζουκλάρτ̇ζα βὲ κεντ̇ζλέρτ̇ζε οὔμουμὶ ὀλὰν κ̇ὸζ ἀρηζελερὶ κάσρ ούλ πασάρ, γιάνι σὰλτ γιακηνή, βὲ μέτ̇τ̇ ούλ π̇ασάρ, γιάνι σὰλτ οὐζαγὴ κ̇όρμεκλὶκ τ̇ὶρ κι, π̇οὺ σονρακὶ τ̇αχὰ τζὸκ βουκοὺ π̇ουλούρ. Λάκιν νιτζελὲρ σὰλτ οὐζαγὴ κ̇όρὸύρ ὀλτ̇ηκλαρὴ χαλτ̇ὲ π̇ουνὴν φαρκηντ̇ὰ τ̇εγὶλ τ̇ιρλὲρ, βὲ π̇οὺ σεπ̇έπ̇λε ἴσπ̇ου ἀρηζὲ γιακηνὴ κ̇όρμὲκ ἀρηζεσιντ̇ὲν τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ νατ̇ίρ ούλ βουκού τ̇ηρ ζὰνν ὀλουνούγιορ· π̇οὺ χὰλ π̇όϊλὲ π̇ὶρ ἀρηζεγὲ μαλὶκ ὀλὰν π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν π̇ὶρ σεγὶ κ̇όζόυνὲ π̇ὲκ γιακὴν τουτμάκλε κ̇όζόυνόὺν κουσουρηνὴ ταμὶρ ἐτμεγὲ τζαλησμασήϊλα ἀσικιὰρ ὀλούρ.

Κ̇ΟΖΌΥΝ Π̇ΟΥ ΚΟΥΣΟΥΡΛΑΡΗ ΝΕΤ̇ΕΝ ΙΛΕΡΙ Κ̇ΕΛΙΡΛΕΡ;— «Σικάγω Δζήρνελ» τ̇έγιορ κι κάσρ ούλ π̇ασὰρ βὲ μέτ̇τ̇ ούλ π̇ασὰρ κ̇όζόὺν ρουτουπ̇έτι π̇ιλλουριγὲ ταπ̇ὶρ ὀλουνὰν βὲ περτεβσοὺζ σεκλιντ̇ὲ π̇ουλουνὰν κησμηνὴν ἀσαπ̇έτι π̇ασαριγὲ τ̇ενιλὲν σινιρὶ οὐζερινὲ ματ̇τ̇ελερὶν χεγιαληνὴ γάϊρι μόυνασὶπ̇ π̇ὶρ σουρετ̇τ̇ὲ μερκεζλεντ̇ιρμεσιντ̇ὲν ἰλερὶ κ̇ελὶρ. Νοκτ̇άϊ ἰχτιρὰκ μερκέζι ἀσαπ̇ετὶν ὀνόυνὲ γιάχοτ̇ ἀρκασηνὰ τ̇όυσὲρ, βὲ π̇οὺ βέτ̇ζχλε π̇ὶρ κ̇όζλόὺκ ἰλὲ ρουτουπ̇έτι π̇ιλλουριγενὶν κουσουρὴ ἰκμὰλ ὀλουνμὴζ ὀλούρ. Π̇άζεν κ̇όζόὺν ἄντ̇ζακ π̇ιρὶ κουσουρλοὺ ὀλούρ, βὲ γιάχοτ̇ ἀνλερὶν κουσουρὴ μουχτελὶφ τ̇ερετ̇ζελερτ̇ὲ π̇ουλουνὴρ, βὲ π̇οὺ χὲρ ἰκὶ χαλτ̇ὲ, χὲρ ἰκὶ τ̇ζαμλαρὴ π̇ὶρ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ κουββετλὶ ὀλὰν π̇ὶρ τζὶφτ κ̇όζλόὺκ ἀρηζεγὶ τ̇έφ οὐ ρέφ ἔτμεγιπ̇, χάττα ἀρτηρὰ π̇ιλὶρ π̇ιλέ.

Κ̇όζόὺν ἓν ζιγιατ̇ὲ κεσίρ ούλ βουκοὺ ὀλὰν κουσουρὴ ἀστιγματὶζμ τ̇ενιλὲν ἀρηζὲ τ̇ὶρ κι, κ̇όζόὺν καρνιγέτ ούλ ἄϊν τ̇ενιλὲν κησμηνὴν γάϊρι μουνταζὰμ ἐϊριλιγὶ τ̇εμὲκ τ̇ιρ. Π̇οὺ κουσοὺρ π̇ασκὰ κ̇ὸζ κουσουρλαρηντ̇ὰν ἀϊρὴ ὀλαρὰκ, βὲ γιάχοτ̇ ἀνλὲρ ἰλὲ π̇ιρλεσμὶζ π̇ουλουναρὰκ, μεβτ̇ζούτ̇ ὀλὰ π̇ιλίρ. Ἀστιγματὶζμ οὐφουκὶ γιάχοτ̇ ἀμουτ̇ὶ ὀλὰ π̇ιλὶρ—γιάνι κ̇όζ π̇ασ̇τ̇ὰν π̇ασ̇ὰ π̇όυσπ̇όυτόυν γιουβαρλὰκ ὀλὰ π̇ιλίρ, λάκιν γίνε τ̇ε γιαντ̇ὰν γιανὰ γάϊρι μουνταζὰμ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ τεσ̇εκκόύλ ἐτμὶζ π̇ουλουνὰ π̇ιλίρ. Π̇όϊλὲ π̇ὶρ κ̇όζ ἰτζόὺν π̇ὶρ χάττη ἀμουτ̇ὶ γὲκ τ̇ὰρζ ὀλαρὰκ ἀτζὴκ βὲ π̇εσρὰκ κ̇όρόυνόύρ, χὰλ π̇ού κι π̇ὶρ χάττη οὐφουκὶ μόυσ̇εββὲζ κ̇όρόυνόύρ. Σιγιὰχ κιαγὴτ̇ σηρημλαρηνὴ τεκερλὲκ παρμακλαρὴ σ̇εκλιντ̇ὲ π̇εγιὰζ π̇ὶρ ζεμὶν οὐζερινὲ γιαπησ̇τ̇ηρηλαρὰκ, βὲ γιὰ π̇ὶρ κ̇όζ βὲ γιάχοτ̇ ἄϊνι βακτ̇τ̇ὰ ἰκὶ κ̇όζ ἰλὲ φαρκλὴ φαρκλὴ οὐζακληκλαρτ̇ὰν π̇ακαρὰκ, π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ κεντ̇ὶ κ̇όζλερινὶν νὲ χαλτ̇ὲ π̇ουλουντ̇ηγηνὴ ἀνλαγιὰ π̇ιλίρ. Ταπ̇ιΐ, κ̇όζ χεκιμλερὶ κ̇όζόὺν κουσουρλαρηνὴ ταγὶν ἐτμὲκ χουσουσηντ̇ὰ μόυχτελὶφ χαριτὰ βὲ βασηταλαρὰ μαλὶκ τ̇ιρλέρ.

Κ̇ΟΖΌΥΝ ΤΑΠ̇ΙΪ ΣΟΥΡΕΤΤ̇Ε Π̇ΟΖΟΥΛΜΑΣΗ.— Κουββέϊ π̇ασαρὴν σιννὶν ἰλερλεμεσίϊλε ταπ̇ιΐ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ π̇οζουλμασὴ ἔκσεριγια 40 γιάχοτ̇ 45 γιασ̇ηντ̇ὰ π̇ασ̇λάρ. Κ̇εντ̇ζλὶκ τζαγηντ̇ὰ κ̇όζλερὶν μὶν γάϊρι μεμούλ π̇ὶρ κ̇όνὲ ἀρηζεγὲ μαρουζ ὀλμασὴ κουββέϊ π̇ασαρὴν ἐρκέντ̇ζε ζεβαλὰ ὀγραμασηνὰ σεπ̇έπ̇ ὀλὰ π̇ιλίρ, λάκιν π̇οζουλμακλὴκ ἄλεσσεβιγε γὲκ τ̇ὰρζ μουνταζὰμ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ βουκοὺ π̇ουλούρ, βὲ μόυνασὶπ̇ κ̇όζλόυκλὲρ ἰντιχαπ̇ὴ χουσουσηντ̇ὰ π̇ασ̇λητ̇ζα ρεχπ̇ὲρ ἰντιχὰπ̇ ἐτ̇ετ̇ζὲκ ὀλανὴν σιννί τ̇ιρ.

«Ἰκιντ̇ζὶ π̇ασάρ» χακκηντ̇ὰ μόυτεταβὶλ ὀλὰν γαρὶπ̇ χικιαγελερτ̇ὲ γιανλησ̇λὴκ βάρ τ̇ηρ. «Ἰκιντ̇ζὶ π̇ασὰρ» τ̇ενιλὲν σ̇έϊ κ̇όζόὺν σ̇εκλινὶν τεπ̇τ̇ὶλ ὀλουνμασηνὴν νετιτ̇ζεσὶ τ̇ὶρ κι, π̇οὺ τεπ̇τ̇ὶλ σαγεσιντ̇ὲ κάσρ ούλ π̇ασαρὴ γιάχοτ̇ μέτ̇τ̇ ούλ π̇ασαρὴ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλὰν κουσοὺρ ταμὶρ βὲ π̇οὺ βέτ̇ζχλε κουββέϊ π̇ασὰρ ἰατ̇ὲ ὀλουνήρ. Λάκιν «ἰκιντ̇ζὶ π̇ασὰρ» ζάϊ ὀλμοὺζ ὀλὰν ἄσηλ π̇ασὰρ κουββετινὶν γενιτ̇ὲν ἰστιχσαλὴ ὄλμαγιηπ̇, σίννι σαπ̇αβετιντ̇ὲ π̇οζουλμὴζ χαλιντ̇ὲ μεβτ̇ζούτ̇ ὀλὰν π̇ασὰρ κουββετινὶν τεμάμεν ἰατ̇εσὶ τ̇εμὲκ τ̇ιρ. Π̇οὺ χὰλ κ̇όζλόὺκ κουλλανμαγὰ ἀλησμὴζ ὀλὰν κιμσελερὶν ἰχτιγιαρλὴκ τζαγηντ̇ὰ π̇άζεν ἀνλερὶ π̇ὶρ ταραφὰ ἀτμαλαρήϊλα ζαχὶρ ὀλούρ.

Ἔγερ τ̇ενὶζ κηγιησηντ̇ακὶ κουμλαρὴν βὲ ἀγάτζ τ̇αλλαρηνὴν σαγιηλμασὴ μόυμκὶν ἰσέ, γαλάτη π̇ασαρτ̇ὰν νεσ̇ὲτ ἐτ̇ὲν σινὶρ ἰλτιχαπηνὴν μουτ̇ζὶπ̇ ὀλτ̇ηγὴ π̇ὰζ ἀγρηλαρηνὴν σαγιησηνὴ ταγὶν ἐτμὲκ τ̇άχι μόυμκὶν ὀλὰ π̇ιλίρ. Μιτ̇ὲ κ̇όζλερὲ ἀΐτ̇ ὀλὰν ἀρηζενὶν τ̇εφὶ ἰτζόὺν ὀτετ̇ὲν π̇εροὺ π̇ὶρ τακὴμ ἀτ̇ζὴ ἰλατ̇ζλαρὴ καπ̇ούλ ἐτμεγὲ μετ̇ζπ̇ούρ ὀλμούζ τ̇ηρ, ζίρα ἓλ ἀλτηντ̇ὰ π̇ουλουνὰ π̇ιλὲν π̇ὶρ ἰλατ̇ζὴ γιουτμὰκ κ̇όζόὺν σινιρλερινὶ ἐτραφλήτ̇ζα μόυταλαὰ ἐτμεκτ̇ὲν, βὲ ἀνλερὶν π̇όυτόὺν βόυτ̇ζουτ̇ὴν σηχχετὶ οὐζερινὲ ὀλὰν φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ τεσιρινὶ τετ̇κὶκ ἐϊλεμεκτ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ κολάϊ τ̇ηρ· ζίρα π̇ουρνουνὰ ἐνφιγὲ κ̇ιπ̇ὶ κιαφούρ γιάχοτ̇ τοὺζ τζεκμὲκ κ̇όζλόὺκ σετζμὲκ ἰτζόὺν π̇ὶρ χεκιμὲ μόυρατ̇ζαὰτ ἐτμεκτ̇ὲν χὲμ τ̇αχὰ κολάϊ χὲμ τ̇αχὰ ἐχβέν τ̇ιρ.

ΣΑΣΗΛΗΓΗΝ ΤΕΤ̇ΑΒΙΣΙ. — Χάβλ γιάχοτ̇ σ̇ασ̇ηλὴκ π̇οὺ κόυνκὶ κόὺν σάϊκι χὶτζ ἀγρὴ σηζὴ τ̇ουγιουρὴλμακσηζὴν βὲ χὶτζ π̇ὶρ τεχλικεγὶ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλμακσηζὴν τετ̇αβὶ ὀλουνήγιορ. Ματλούτ̇ ὀλὰν νετιτ̇ζὲ σίννι σαπ̇αβετ̇τ̇ὲ μόυνασὶπ̇ κ̇όζλόυκλὲρ ἰστιμαλὴ σαγεσιντ̇ὲ ἰστιχσ̇ὰλ ὀλουνὰ π̇ιλὶρ ἰσέ τ̇ε, ἔγερ τετ̇αβὶ ὀλουνμάζσα, π̇ὶλ ἀχιρὲ π̇ὶρ ἀμελιγιατὴν ἰτ̇ζρασὴ λαζὴμ τ̇ηρ.

Ἄκ σοὺ τ̇ενιλὲν κ̇όζ χασταληγηνὴν τετ̇αβισὶ κ̇όζ χεκιμλερίντ̇ζε ἰτ̇ζρὰ ὀλουνὰν ἓν ναζὶκ ἀμελιγιατλαρτ̇ὰν π̇ιρινὶν ἰτ̇ζρασηνὴ ἰστιλζὰμ ἐτ̇έρ. Ἄκ σοὺ ἰλλετὶ κ̇όζόὺν ρουτουπ̇έτι π̇ιλλουριγὲ τ̇ενιλὲν ταπ̇ακασηνὴν ἀκτζὶλ γιάχοτ̇ σάϊρ π̇ὶρ ρενκτ̇ὲ κ̇όρόυνετ̇ζὲκ κατ̇ὰρ γάϊρι σ̇εφφὰφ π̇ὶρ χὰλ κέσπ̇, βὲ ἀϊτ̇ηνληγὴν περτεβλερινὶ ἀσαπ̇έτι ἀϊντ̇ὰν μὲν ἐτμεσίϊλε ζουχούρ ἐτ̇έρ. Σιμτ̇ικὶ κ̇όζ χεκιμλερὶ κ̇όζόὺν κόυρεσινὶ γιαρήγιορλαρ, βὲ π̇ουνὴν γερινὲ κ̇όζλόυκτ̇ζὶ π̇ὶρ κ̇όζλόὺκ τακήγιορ κι π̇οὺ σαγετ̇ὲ κ̇όζ π̇ὲκ ἀλὰ κ̇όρὲ π̇ιλίγιορ.

Κ̇όζλερὶν χασσὲ βὲ ταπ̇ιατὴ ἰσλὰχ ὀλουντ̇ήκτ̇ζα, γιαπμὰ κ̇όζλερὲ ταλὶπ̇ ὀλανλαρὴν μικτ̇αρὴ τ̇άχι τζογαλμακτ̇ά τ̇ηρ. Κ̇όρμὲζ ὀλὰν κ̇όζ κόυρελερὶ σ̇ίμτι κήσμεν τζηκαρηλήγιορ, βὲ ἀνὴν γερινὲ κονουλὰν γιαπμὰ κ̇όζόὺν τ̇όνμεσινὲ μετ̇ὰρ ὀλατ̇ζὰκ ἀζαλελερτ̇ὲν π̇ὶρ μικτ̇άρη κιαφὶ π̇ρακηλήγιορ. Ἔγερ ἰζ μόυνασὶπ̇ π̇ὶρ ταρζτ̇ὰ κ̇όρόυλόὺρ ἰσέ, τ̇ζαμλὴ κ̇όζὲ μαλὶκ ὀλὰν π̇ὶρ κιμσὲ χακικὶ π̇ὶρ κ̇όζόὺν π̇όυτόὺν ταπ̇ιΐλιγὶ ἰλὲ ἀνὴ ἰστετ̇ιγὶ κ̇ιπ̇ὶ τζεβιρὲ π̇ιλίρ· π̇ὶρ χαλτ̇έ κι τζὸκ τ̇εφὰ γιαπμὰ κ̇όζοὺ ἰλὲ ταπ̇ιΐ κ̇όζοὺ π̇ιρὶ π̇ιριντ̇ὲν τεφρὶκ ἐτμὲκ π̇ὲκ ζὸρ ὀλούρ.

Ἰνσανὴν κ̇όζλερινὶ τζηκαρήπ̇ τ̇α γερινὲ ταβσ̇ὰν κ̇όζοὺ γερλεσ̇τ̇ιρμὲκ χακκηντ̇ὰ μόυτεβατὴρ ὀλὰν χικιαγελὲρ, γιάχοτ̇ κ̇όζ χεκιμλερὶ κ̇όζλερὶ κεντ̇ὶ τζουκουρλαρηντ̇ὰν τζηκαρὰ π̇ιλιρλὲρ, ἀνλερὶ π̇ὶρ χαβλὶ ἰλὲ σιλερλὲρ, βὲ ἀνλερὶ χὶτζ ἰντ̇ζίτμεκσιζιν γερλερινὲ κορλὰρ τ̇εγιοὺ χὰλκ π̇εϊνιντ̇ὲ τ̇εβερὰν ἐτ̇ὲν ριβαγετλὲρ χὲπ μασὰλ καπ̇ιλιντ̇ὲν τ̇ιρλέρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΒΑΖ

ΣΕΜΑΒΙ Π̇ΕΤ̇ΕΡΙΝ ΧΡΙΣΤΟΣ ΒΑΣΗΤΑΣΗΪΛΑ ΤΑΖΙΖ ΟΛΟΥΝΜΑΣΗ (*)

«Π̇ὲν σενὶ γὲρ οὐζερίντ̇ὲ ταζὶζ ἐϊλετ̇ίμ· ἰτ̇ζρὰ ἐτμὲκ ἰτζόὺν π̇ανὰ βερτ̇ιγὶν ἰσ̇ὶ ἰτμὰμ ἐϊλετ̇ίμ.» Ἰωάν. ιζ΄. 4.

Σεβκ̇όυλόυλεριμὶζ γιάχοτ̇ τ̇οστλαρημηζτ̇ὰν π̇ιρὶ χένουζ χίϊνι σ̇επ̇απ̇ετιντ̇ὲ ἰκὲν ὀμρόυνὲ χιτὰμ βερτ̇ιγιντ̇ὲ, σ̇οὺ ἀτιτ̇εκὶ σόυαλλὰρ χατρημηζὰ κ̇ελίρ· σεβκ̇όυλόυμόυζ γιάχοτ̇ τ̇οστημὴζ χένουζ χίϊνι σ̇επ̇απ̇ηντ̇ὰ ἰκὲν, ταπ̇ίρι ἀχὲρ ἰλὲ, ζεμινὶ ὀμρὲ ἀΐτ̇ ἰσ̇ινὶ ἰτμὰμ ἔτμεζτ̇εν, νάσηλ ὀλτ̇ού τ̇α Ἀλλὰχ ἐτ̇ζελὲ κ̇έντ̇ζ τ̇οστουμὴζ γιάχοτ̇ σεβκ̇όυλόυμόυζὶν ὀμρόυνὲ χιτὰμ βερμεσινὲ μόυσααετ̇ὲ ἐϊλετ̇ί; Μόυτεβεφφὰτ σεβκ̇όυλόυμόυζ γιάχοτ̇ τ̇οστουμοὺζ οὐζοὺν μόυτ̇τ̇ὲτ γιασ̇αγιὴπ̇, ταχσὶλ ἐϊλεμὶζ ὀλτ̇ηγὴ μαλόυμὰτ ἰλὲ χεμτ̇ζινσινὲ χητ̇μὲτ ἐτμεγὲ φουρσατγιὰπ̇ ὀλσὰ, ἐγὶ ὀλμάζ μη ἰτ̇ι; Ραπ̇π̇ημηζὴν τ̇ιχανηντ̇ὰν σόυτ̇ούρ ἐϊλεγὲν μόυπ̇αρὲκ κελαμλαρτ̇ὰ, κ̇έντ̇ζ σεβκ̇όυλόυλεριμὶζ γιάχοτ̇ τ̇οστλαρημηζὴν βεφατλαρὴ ζεμανηντ̇ὰ καλπ̇λεριμιζτ̇ὲ χουσουλὲ κ̇ελὲν σουαλλαρὰ π̇ιζὶ ἰκνὰ ἐτ̇ετ̇ζὲκ τ̇ζεβαπ̇λὰρ π̇ουλούρηζ. «Π̇ὲν σενὶ γὲρ οὐζερίντ̇ὲ ταζὶζ ἐϊλετ̇ίμ· ἰτ̇ζρὰ ἐτμὲκ ἰτζόὺν π̇ανὰ βερτ̇ιγὶν ἰσ̇ὶ ἰτμὰμ ἐϊλετ̇ίμ.»

Χριστὸς Ἐφεντ̇ιμὶζ σεμαβὶ Π̇ετ̇ὲρ ταραφηντ̇ὰν κεντ̇ινὲ ἰχαλὲ ὀλουνμὴζ ὀλ ἀζὶμ ἰσ̇ὶ κησ̇ὰ π̇ὶρ μόυτ̇τ̇ὲτ ζαρφηντ̇ὰ, γιάνι οὐτζ π̇ουτζοὺκ σενετ̇ὲ, ἰτμὰμ ἐϊλετ̇ί. Ὀτοὺζ σιννιντ̇ὲ ἰσ̇ὲ π̇ασ̇λαγιὴπ̇, ὀτοὺζ οὐτζ π̇ουτζοὺκ γιασ̇ηντ̇ὰ ὀλ ἀζὶμ ἰσ̇ὶ τεμὰμ ἐϊλετ̇ί. Ἴμτ̇ι σεβκ̇όυλόυλεριμὶζ βὲ τ̇οστλαρημὴζ χίϊνι σ̇επ̇απ̇λαρηντ̇ὰ βεφὰτ ἐϊλετ̇ικλεριντ̇ὲ, ἀνλὲρ κεντ̇ιλερὲ ἰχαλὲ ὀλουνὰν ἰσ̇ὶ ἰτμὰμ ἔτμεζτ̇εν, νάσηλ Ἀλλὰχ Ἐτ̇ζελὲ ἀνλερὶν ὀμρλερινὶν τελινὶ κὰτ ἐτμεσινὲ μόυσααετ̇ὲ ἐϊλετ̇ί; τ̇εγιοὺ κεντ̇ὶ κεντ̇ιμιζὲ σόυὰλ ἐϊλεγὶπ̇, κ̇όγια Ἀλλὰχ μερχαμετσὶζ π̇ὶρ ἀμὲλ ἰτ̇ζρὰ ἐϊλεμὶζ κ̇ιπ̇ὶ τ̇όυσ̇όυνμεμελιγιζ. Ὀλμαμηζ μη κι, π̇άζη κιμσελὲρ, ἀλτμὴζ, γετμὶζ, π̇άζεν γιόυζὲ γιακὴν, βὲ π̇άζεν τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ γιασ̇αμὴζ ἰσελὲρ τ̇ε, κεντ̇ιλερὲ ἰχαλὲ ὀλουνὰν ἰσ̇ὶ ἰτμὰμ ἔτμεκσιζιν βεφὰτ ἐϊλεμισ̇λὲρ τ̇ιρ. Τ̇όυνγιατ̇ὰ Χριστιανλαρτ̇ὰν τζοκλαρηνὴν χίϊνι σ̇ε-

(*) Ἰκὶ σενὲ μουκετ̇τ̇ὲμ Μαραση τεβρίφλε κηζλὰρ κολετ̇ζιμιζὲ χὲρ τ̇ζιχέτλε μουτ̇ζίπ̇ι π̇ερεκὲτ ὀλμοὺζ ὀλὰν Μισιονὲρ μουαλλιμὲ Μὶς Δηβελὶν χένουζ χίϊνι σ̇επ̇απ̇ετιντ̇ὲ, γιάνι 26 σιννιντ̇ὲ ζεμινὶ ὀμρόυνὲ χιτὰμ βερμεσιντ̇ὲν μόυτεέσσιρεν μόυτεβεφφάϊ μόυμαΐλεΐχανὴν ζικρινὲ ὀλμὰκ οὐζρὲ, 1894όυντ̇ζόὺ σενενὶν σὸν Κυριακησιντ̇ὲ Μαρὰζ Ἄκ Δερὲ Ἰντ̇ζὶλλ κιλισεσιντ̇ὲ ἐϊλετ̇ιγὶμ βαζὴ Ἀγγελιαφοροστ̇ὰ τ̇ὲρτζ ὀλουναρὰκ καριόυνη κιραμὴν ὀκουμαλαρηνὴ ἀρζοὺ ἐϊλεμίσ̇ιμ. Μόυτεβεφφὰτ Μὶς Δηβελὶν τερτ̇ζεμέϊ γαλινὲ μαγσοὺζ π̇ὶρ π̇έντ̇ Ἀγγελιαφοροστ̇ὰ τ̇ὲρτζ ὀλουνατ̇ζαγηνὴ μεμοὺλ ἐτ̇τ̇ιγιμτ̇ὲν, ὀλ χουσουστ̇ὰ π̇ὶρ σ̇έϊ τ̇εμεκλιγὲ χατ̇ζὲτ κ̇όρμεμίσ̇ιμ.

π̇απ̇ετλεριντ̇ὲ βεφὰτ ἐϊλετ̇ικλερινὶ γαζεταλαρτ̇ὰ ὀκουμὴς, γιάχοτ̇ π̇άζηλαρηνη π̇ὶζ κεντ̇ιμὶζ κ̇όρμούς ἲζ. Ἔγερ ἀνλὲρ Ἀλλὰχ ταραφηντ̇ὰν κεντ̇ιλερὲ βεριλὲν ἰσ̇ὶ ἰτμὰμ ἔτμεζτ̇εν βεφὰτ ἐϊλεσελὲρ, ἀνλερὶν ὀμρούνού κὰτ ἐϊλεμεσὶ ἰτζοὺν Ἐτ̇ζελὲ ἔμρ ἐϊλεγὲν Ζὰτ χακκηντ̇ὰ τεσαββουρημὴζ φαρκλὴ ὀλατ̇ζὰκ ἰτ̇ι. Λάκιν Ἀλλαχὴν ἐβλατ̇λαρὴ κανὶ τ̇ιρλέρ κι, Ὅ ἄσλα χακκσὴζ π̇ὶρ σ̇έϊ γιαπμάζ. Ὅ χὲρ σ̇εγὶ ἀλὶμ Ζὰτ χὲρ π̇ὶρ φερτ̇ὶν κεντ̇ινὲ ἰχαλὲ ὀλουνὰν ἰσ̇ινὶν χιταμὰ κ̇ελὶπ̇ κ̇έλμετ̇ιγινι π̇ιλὶρ, βὲ π̇όϊλετ̇ζε Ὅ χὲρ νὲ ἐτ̇ὲρ ἰσὲ, ἀτ̇αλὲτ οὐζρὲ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇έρ. Ἶμτ̇ι νετιτ̇ζέϊ κελὰμ τ̇έριζ κι, Χριστιανλὰρ χίϊνι σ̇επ̇απ̇λαρηντ̇ὰ ὀμρλερινὲ χιτὰμ βερσελὲρ, Ἀλλὰχ ταραφηντ̇ὰν κεντ̇ιλερὲ βεριλμὶς ὀλὰν ἰσ̇ὶ ἰτμὰμ ἐϊλεμὶς ὀλαρὰκ βεφὰτ ἐτ̇ερλέρ. Μούτεβεφφὰ σεβκ̇όυλόυλεριμὶζ γιάχοτ̇ τ̇οστλαρημὶζ ἰτζοὺν ματὲμ ἐτ̇ὲρ ἰκὲν, ματ̇άμ κι ἀνλὲρ Ἀλλαχὴν ἐβλατ̇λαρὴ ἰτ̇ιλὲρ, π̇ινάπ̇εριν Ἀλλαχὴν κεντ̇ιλερὲ βερμὶς ὀλτ̇ηγὴ ἰσ̇ὶ ἰτμὰμ ἐτ̇ερὲκ βεφὰτ ἐϊλετ̇ιλὲρ τ̇εγιοὺ τεφεκκοὺρ ἐτ̇ὲρ ἰσὲκ τεσελλὶ ὀλὰ π̇ιλίριζ. Σοὺ χακικὰτ τ̇ὴρ κι, π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ κ̇εντ̇ζλικτ̇ὲ ὀλσοὺν ἰχτιγιαρληκτ̇ὰ ὀλσοὺν βεφὰτ ἐτ̇ὲρ ἰσὲ, ἔγερ χακικὶ Χριστιὰν ἰσὲ, χὶτζ φὰρκ ἐτμὲζ, ἰσ̇ινὶ ἰτμὰμ ἐτμὶς τ̇ιρ· φάκατ σ̇οὺ μουχὶμμ χουσουσὴ τ̇ὲρ χὰτρ ἐττ̇ιρμὲκ ἰστ̇έριμ. Ματ̇άμ κι Ἀλλὰχ π̇άζη κιμσελερὶν ζεμινὶ ὀμρλερινὶν χίϊνι σ̇επ̇απ̇ετλεριντ̇ὲ χιταμὰ κ̇ελμεσινὶ μόυνασὶπ̇ σαγιήγιορ, ὀϊλὲ ἰσὲ π̇ὲκ ἐρκὲν κεντ̇ιμιζὶ Ἀνὰ τεσλὶμ ἐϊλεγὶπ̇, Ἀνὴν π̇ιζὲ ἰχαλὲ ἐϊλετ̇ιγὶ ἰσ̇ὶ ἰτμὰμ ἐτμεγὲ τζαλησ̇μαλή ἲζ. Τ̇ὲρ χὰτρ ἐττ̇ιρμὲκ ἰστετ̇ιγὶμ τ̇ικὲρ π̇ὶρ χουσούς τ̇α σ̇οὺ τ̇ὴρ κι π̇ὶζ Ἀλλαχὴν ἐβλατ̇ὴ ὀλματ̇ηκτ̇ζα, Ὅ Κεντ̇ὶ ἰσ̇ινὲ π̇ιζὶ ταγὶν ἐτμὲζ, βὲ π̇ὶζ Ἀνὴν ἰσ̇ινὶ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇έμεγιζ. Ἀλλαχὴν ἰσ̇ιντ̇ὲ ἰστιχτ̇άμ ὀλουνμὰκ ἰτζοὺν ἴλκ σ̇ὰρτ Χριστιὰν ὀλμάκ τ̇ηρ. Χριστιὰν ὀλουπ̇ ὀλ τ̇ζελὶλ χηζμετὲ ταγὶν ὀλουντ̇ηκτ̇ὰν σόνρα, φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ τ̇ικκὰτ ἐτμελίγιζ κι, σεμαβὶ Πετ̇ὲρ ταραφηντ̇ὰν π̇ιζὲ ἰχαλὲ ὀλουνὰν ἰσ̇ὶ ἰτ̇ζρὰ βὲ ἰτμὰμ ἐϊλεμὲκ ἰτζοὺν βακὴτ βὲ φουρσὰτ φέβτ ἔτμεγὶπ̇ γαϊρὲτ, σεπ̇ὰτ βὲ μόυτ̇αβεμὲτ ἰλὲ τ̇ζὲχτ̇ ἐτ̇ελὶμ. Ἰσ̇ὶν ἀζαμετινὶ βὲ μόυτ̇τ̇ετὶν κησαληγηνὴ τ̇άϊμα χατρημηζτ̇ὰ σακλαμαλήγιηζ. Ταχὰ σιννὶμ τζὸκ τ̇εγὶλ τ̇ιρ, Ἀλλαχὴν π̇ανὰ βερτ̇ιγὶ ἰσ̇ὶν ἰτ̇ζρασηνὰ τζὸκ βακὴτ βὲ φουρσατὴμ ὀλοὺρ τ̇εγιοὺ τ̇ούσ̇όυνερὲκ τενπ̇ὲλ τενπ̇ὲλ βὲ οὐγιουσ̇οὺκ οὐγιουσ̇οὺκ τ̇αβ·ἀνμαγιηπ̇, ἴλλα π̇έλκι κ̇ελετ̇ζὲκ σανιγὲ ὀμρόυμὲ χιτὰμ βερετ̇ζέγιμ τ̇εγιοὺ τεφεκκοὺρ ἐτ̇ερὲκ, π̇ιζὲ ἰχαλὲ ὀλουνὰν ἰσ̇ὶ κεμάλη κ̇ερμὶ ἰλὲ ἰτμὰμ ἐτμεγὲ τ̇ζὲχτ̇ ἐτμεμὶζ φάρζη ἄϊν τ̇ηρ. Ἔλ κησσὰ ἴλκ φὰρζ ἐρκὲν Χριστιὰν ὀλμάκ, ἰκιντ̇ζὶ φὰρζ π̇ιζὲ Ἀλλὰχ ταραφηντ̇ὰν ἰχαλὲ ὀλουνμὴς ἰσ̇ὶ ἰτ̇ζρὰ βὲ ἰτμαμὰ τζαλησ̇μάκ τ̇ηρ.

Ἐσάση κελαμτ̇ὰ Χριστὸς, «Π̇ὲν σενὶ γὲρ οὐζεριντ̇ὲ ταζὶζ ἐϊλετ̇ὶμ,» τ̇εγιοὺ π̇ουγιουρμὴς τ̇ηρ. Ραπ̇π̇ημηζὴν π̇οὺ κελαμλαρὴ σεμαβὶ Πετ̇ερινὲ χιτάπ̇εν σ̇όϊλετ̇ιγὶ τ̇ζόυμλενιζε μαλόυμ τ̇ιρ. Ἶμτ̇ι μουχὶμμ σ̇ουὰλ σ̇οὺ τ̇ηρ· Χριστὸς γὲρ οὐζεριντ̇ὲ Πετ̇ερὶ νίτ̇ζε ταζὶζ ἐϊλετ̇ὶ; ταπ̇ὶρι ἀχέρλε, «Π̇ὲν σενὶ γὲρ οὐζεριντ̇ὲ ταζὶζ ἐϊλετ̇ὶμ,» ἰπ̇αρεσίλε νὲ ἰμὰ ἐτμὲκ ἰστ̇έγιορ;

Ἔββελα, ταλιμλερὶμ ἰλὲ π̇ὲν σενὶ ταζὶζ ἐϊλετ̇ὶμ τ̇εμὲκ ἰστεμὶς τ̇ιρ. Ραπ̇π̇ημὴζ σεματ̇ὰν κ̇ελμὶς π̇ὶρ μουαλλὶμ ἰτ̇ι. Ὅ ζεμιντ̇ὲ μουαλλιμλὶκ χηζμετινὶ ἰτ̇ζρὰ ἐτμεσίϊλε Πετ̇ερὶ ταζὶζ ἐϊλετ̇ὶ. Μουαλλιμλὶκ χηζμετὶ Ραπ̇π̇ημηζὴν ἀζὶμ μεμουριγετὶ ἰτ̇ι. Ὅ οὐστοὺν τ̇ερετ̇ζὲ ἐχλιγετὲ μαλὶκ π̇ὶρ μουαλλὶμ ἰτ̇ι. Ὅ χὲρ σηνηφτ̇ὰν ὀλὰν κιμσελερὶ ταλιμὲ μόυκτετὶρ π̇ὶρ Ζὰτ ἰτ̇ι. Κεντ̇ὶ ἀλενὶ χηζμετινὲ π̇ὲτ̇ ἐϊλετ̇ιγιντ̇ὲ, κ̇όμρόυκτ̇ζόυλὲρ βὲ π̇αληκτ̇ζηλαρτ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ π̇ὶρ τακὴμ κιμσελερὶ γιαννηνὰ τζαγηρὴπ̇ ἀνλερὶ ταλὶμ ἐτμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ή. Ἀνλὲρ γάγετλε τ̇ζαχὶλ κιμσελὲρ ἰτ̇ιλὲρ, λάκιν σεμαβὶ Μουαλλὶμ σ̇άπ̇ρ ἰλὲ βὲ γιορουλμὰζ π̇ὶρ γαϊρὲτ ἰλὲ ἀλιμλὲρ βὲ ἀριφλερτ̇ὲν χαφὶ τουτουλὰν σ̇εϊλερὶ ἐτραφηνὰ τοπλανμὴς μασουμλαρὰ ἰζχὰρ ἐϊλετ̇ί. Φὶλ χακικὰ ἀνλὲρ μαλουμάττ̇ζα μασοὺμ ἰτ̇ιλέρ. Ἀνλερὶν τ̇ζαχὶλ φικρλερινὲ ἀζὶμ χακικατλαρὴ ἰτ̇χὰλ ἐτμὲκ ἀζὶμ π̇ὶρ ἴς ἰτ̇ι, λάκιν σεμαβὶ Μουαλλὶμ ἀνλερὶ ταλὶμ ἐϊλετ̇ί. Χριστὸς σ̇ὰλτ Κεντ̇ινὲ σ̇ακ̇ὶρτ̇ ὀλμὰκ οὐζρὲ ἰντιχὰπ̇ ἐϊλετ̇ιγὶ κιμσελερὶ ταλὶμ ἐϊλέμετ̇ι, ἴλλα Ὅ οὐμουμὴν Μουαλλιμὶ ἰτ̇ι. Ἀνὴν χουσουσὶ π̇ὶρ μαχαλλὶ γιὸκ ἰτ̇ι. Ὅ π̇όυτ̇οὺν τ̇όυνγιαγιὴ ταλὶμ ἐτμεγὲ κ̇ελτ̇ιγὶ ἰτζοὺν Ἀνὴν μεκτεπ̇ὶ τ̇όυνγιά ἰτ̇ι. Ὅ π̇άζη κερρὲ π̇ὶρ γιὰ ζιγιατ̇ὲ φερτ̇λερὶ, π̇άζη τ̇εφὰ π̇όγιοὺκ καλαπ̇αληκλαρὴ ταλὶμ ἐτ̇έρ ἰτ̇ι, βὲ χὰλκ Ἀνὴν ταλιμινὲ χαϊρὰν καληρλάρ ἰτ̇ι. Ζίρα Χριστοσὴν ταλιμλερὶ οὐλεμὰ βὲ φαρισιλερινκινὲ φέβκ ἐλ γαγὲ φαΐκ βὲ κ̇όυλλιγεν μουγαΐρ ἰτ̇ι. Ραπ̇π̇ημηζὴν ταλιμλερὶ χὲρ νὲ κατ̇ὰρ π̇ὲκ οὐστοὺν ἰτ̇ιλὲρ ἰσέ τ̇ε, Ἀνὴν ὀϊρετμεσινὶν οὐσουλὴ ὀλ τ̇ερετ̇ζὲ τ̇ζαλὶπ̇ βὲ ἀνλασ̇ηλὴρ π̇ὶρ ταρζτ̇ὰ ἰτ̇ὶ κι, Ἀνὴν ἔν τ̇ζαχὶλ σ̇ακ̇ιρτ̇ὶ π̇ιλὲ ἀνλαγιὰ π̇ιλὶρ ἰτ̇ι. Χριστὸς ταλὶμ ἐτ̇ὲρ ἰκὲν οὐλεμὰ βὲ φαρισιλὲρ μισιλλοὺ Κεντ̇ὶ ἰζζετινὶ ἀράμαγιηπ̇, ἴλλα Κεντ̇ιντ̇ὲν ὀϊρενμὲκ ἰτζοὺν κ̇ελενλερὶν σεμαβὶ Πετ̇ερὶ ταζὶζ ἐϊλεμελερινὶ ἀρζοὺ ἐτ̇ὲρ ἰτ̇ι. Ζίρα Ἀνὴν π̇ιριτ̇ζὶκ μακσετ̇ὶ γὲρ οὐζεριντ̇ὲ Πετ̇ερινὶ ταζὶζ ἐϊλεμὲκ ἰτ̇ι.

Χριστὸς Ἐφεντ̇ιμὶζ Πετ̇ερὶ ταραφηντ̇ὰν Κεντ̇ινὲ ἰχαλὲ ὀλουνμὴς ὀλὰν μουαλλιμλὶκ ἰσ̇ινὶ ἀζὶμ ἀρζοὺ ἰλὲ ἰτ̇ζρὰ ἐϊλετ̇ί. Ὅ ἰστὲρ ἰτ̇ὶ κι χὲρ κὲς σεμαβὶ ἰλμτ̇ὲν χισσετ̇ὰρ ὀλσοὺν· Χριστὸς π̇ὶρ φερτ̇ὶν π̇ιλὲ τ̇ζαχὶλ καλμασηνὴ ἀρζοὺ ἐτμὲζ ἰτ̇ι. Μελεκοὺτ Οὐλλαχὴν ἐσραρηνὰ χὲρ κεσὶν βακὴφ ὀλμασηνὴ ἔζ τ̇ζάν οὐ τ̇ὶλ ἀρζοὺ ἐϊλεγὶπ̇, ὀλ χουσουστ̇ὰ κεμάλη χαχὶς ἰλὲ ταλὶμ ἐϊλετ̇ί. Νὲ ἀζὶμ π̇ὶρ ἀρζού! Ἀνὴν ὀϊρετμεγὲ ὀλὰν ἀρζουσηνὴ χὶτ̇ζ π̇ὶρ σ̇έϊ μὲν ἐτ̇έμετ̇ι. Οὐλεμὰ βὲ φαρισιλὲρ Χριστοσὴν ἀρζουσηντ̇ὰν βὰζ κ̇ετζμεσινὲ τζὸκ τζαλησ̇τ̇ηλάρ, λάκιν μόυρατ̇λαρηνὰ ἐρέμετ̇ιλερ. Ἀνλὲρ Χριστοσὴν ὀϊρεττ̇ικλερινὶ τ̇ζέρχ βὲ φεσχὲ τζὸκ τζαλησ̇τ̇ηλὰρ ἰσέ τ̇ε, ναφιλεγὲ τ̇ζαπ̇αλατ̇ηλάρ. Χριστοσὴν ταλιμλερινὶ τ̇ινλεγενλερὶν καλπ̇λεριντ̇ὲ π̇οζουλμὰζ γιαζηλὰρ ἰλὲ καΐτ̇ ὀλουνμακτ̇ὰ ἰτ̇ιλέρ.

Ραπ̇π̇ημηζὴν μουαλλιμλὶκ ἰσ̇ινὶ ἰτ̇ζρὰ ἐτμεκτ̇ὲ ἰπ̇ρὰζ ἐϊλετ̇ιγὶ γαϊρετὲ χὶτζ π̇ὶρ σ̇έϊ γαλὶπ̇ κ̇ελέμετ̇ι. Νὲ ἀζὶμ γαϊρέτ! Χὲμ κ̇ετ̇ζὲ χὲμ τ̇ε κ̇όυντ̇οὺζ ταλὶμ ἐτ̇έρ. Κετ̇ζέλεγιν Ἰησουσὴν γιαννηνὰ κ̇ελὶπ̇, Ἀνὰ «Ραββὶ, Ἀλλὰχ ταραφηντ̇ὰν κ̇ελμὶς π̇ὶρ Μουαλλὶμ ἰτ̇ιγινὶ π̇ιλίριζ,» τ̇εγιοὺ σ̇εχατ̇ὲτ ἐϊλεγὲν Γεχουδιλερὶν ρεϊσὶ Νικοδημοσὰ γενὶ τ̇ογούς ταλιμινὶ ἀνλατμαγὰ τζὸκ τ̇ζὲχτ̇ ἐϊλετ̇ί. Νὲ γιούκσεκ π̇ὶρ ταλίμ! λάκιν τ̇ικκὰτ ἐϊλὲ, Χριστὸς μεζκοὺρ ταλιμὶ Νικοδημοσὰ ἀνλατμαγὰ νὲ τ̇ερετ̇ζὲ τζαλησ̇μὴς! βὲ Μελεκοὺτ Οὐλλαχὴ κ̇όρμὲκ γιάχοτ̇ ἀνὰ κ̇ιρμὲκ ἰτζοὺν γενιτ̇ὲν τ̇ογμὰκ λαζὴμ ἰτ̇ιγινὶ ἀνὰ κ̇όστερμεγὲ νὲ κατ̇ὰρ τ̇ζὲχτ̇ ἐϊλεμίς τ̇ιρ!

Χριστοσὴν μουαλλιμλὶκ χηζμετινὶ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ὲρ ἰκὲν κ̇όστερτ̇ιγὶ φετ̇ακιαρλὴκ γάγετλε τ̇ζαλίπ̇ι τ̇ικκάτ τ̇ηρ. Νὲ ἀζὶμ φετ̇ακιαρλήκ! γιοργουνλὴκ βὲ ἀτ̇ζληγὴ χὶτζ βαζιφὲ ἐτ̇ινμέζ. Π̇άκ, οὐζοὺν βακὴτ γιαγιὰ γιολτ̇ζουλὴκ ἐτμὶς ὀλὰν γιοργοὺν βὲ ἄτ̇ζ Μουαλλιμέ. Κουγιουνὴν γιαννηντ̇ὰ ὀτουραρὰκ σ̇ὸλ τ̇ζαχὶλ Σαμαρειαλὴ καρὴ ἰλὲ οὐζοὺν βακὴτ μόυκιαλεμὲ ἐτ̇ερὲκ, Κεντ̇ινὶν Μεσὶχ ὀλτ̇ηγηνὴ μερκουμεγὲ ἀνλατμαγὰ τζαλησ̇ήγιορ. Νίτ̇ζε φετ̇ακιὰρ π̇ὶρ μουαλλίμ! Π̇άκ, σ̇ακ̇ιρτ̇λερὶ Ἀνὰ, Γιὰ μουαλλὶμ, ταὰμ ἐϊλὲ, τ̇εγιοὺ ρετ̇ζὰ ἐτ̇ίγιορλαρ· λάκιν Ἰησοῦς ἀνλερὲ, «Π̇ενὶμ ταα μὴμ π̇ενὶ ἰρσὰλ ἐτ̇ενὶν ἰρατ̇ετινὶ ἰτ̇ζρὰ, βὲ ἀνὴν ἰσ̇ινὶ ἰτμὰμ ἐτμέκ τ̇ιρ,» τ̇εγιοὺ τ̇ζεβάπ̇ βερίγιορ. Ἔββετ, σὸν τ̇ερετ̇ζὲ γιοργοὺν βὲ ἄτ̇ζ ἰκὲν, ἀζὶμ φετ̇ακιαρληγὴ π̇οὺ χαλλερὲ γαλὶπ̇ κ̇ελμὶς τ̇ιρ. Ἐγιλὶκ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ὀνόυνὲ ἀτζηλμὴς ὀλὰν ἀζὶμ φουρσὰτ Ἀνὰ γιοργουνλὴκ βὲ ἀτ̇ζληγηνὴ οὐνουττ̇ηρμὴς, βὲ Ὅ Ἀλλαχὴν ἰρατ̇ετινὶ, γιάνι π̇ασ̇καλαρὴ ταλὶμ ἐτμεκλὶκ χηζμετινὶ ἰτ̇ζρὰ ἐτμεκτ̇ὲ τεσελλὶ βὲ μεσερρὲτ π̇ουλμὴς τ̇ηρ. Π̇οὺ ἀζὶμ μακσὲτ̇ σεμαβὶ Μουαλλιμὶν τ̇ζόυμλε κουββετλερινὶ ἰσγὰλ ἐϊλεμὶς, βὲ Ἀνὰ γιοργουνλὴκ βὲ ταπ̇ιατὴν ἰχτιγιατ̇ζλαρηνὴ οὐνουττ̇ουρμούς. Ἀχὲρ τ̇ζόυμλε σ̇εϊλερὶ οὐνουτ̇ατ̇ζὰκ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ φικριμὶζ Ἀλλαχὴν ἰρατ̇ετινὶ ἰτ̇ζρὰ ἐτμέκλε μεσ̇γοὺλ ὀλμαλή. Ραπ̇π̇ημηζὴν μουαλλιμλὶκ ἰσ̇ινὶ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ὲρ ἰκὲν ἰπ̇ρὰζ ἐϊλετ̇ιγὶ ἀρζοὺ, γαϊρὲτ, βὲ φετ̇ακιαρλὴκ φὶλ χακικὰ σ̇αγιάνη τ̇ικκάτ τ̇ηρ.

Ἔββετ, Ραπ̇π̇ημὴζ ταλιμλερὶ βασηντασηίλε γὲρ οὐζεριντ̇ὲ Πετ̇ερινὶ ταζὶζ ἐϊλετ̇ί. Ὅ Κεντ̇ὶ μουαλλιμλὶκ χηζμετινὶ, ἀρζοὺ, γαϊρὲτ βὲ φετ̇ακιαρλὴκ ἰλὲ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ερὲκ σεμαβὶ Πετ̇ερινὶ ταζὶζ ἐϊλεμεσίϊλε π̇εραπ̇ὲρ, Ἀνὴν ταλιμλερινὶ καπ̇οὺλ ἐτ̇ενλὲρ βασηντασηίλε τ̇άχι Πετ̇ερὶ ταζὶζ ἐϊλετ̇ί. Σεμαβὶ Μουαλλὶμ τ̇όυνγιαγιὴ τεσ̇ρὶφ ἐϊλεμεζτ̇ὲν ἐββὲλ, π̇όυτ̇οὺν τ̇όυνγιὰ Ἀλλὰχ βὲ σεμαβατὴν μελεκόυτοὺ χακκηντ̇ὰ π̇ὶ χαπ̇ὲρ ἰτ̇ιλέρ· π̇όϊλετ̇ζε χακκηντ̇ὰ μαλόυματλαρὴ ὀλμαγιὰν Ζατὴ ταζὶζ ἐτ̇έμεζ ἰτ̇ιλέρ. Χριστὸς ταλιμλερὶ βασηντασηίλε ἀτ̇εμλερὲ Ἀλλαχὴ ὀϊρεττ̇ὶ, βὲ ἀνλὲρ Ἀλλαχὴ ταζὶζ ἐϊλετ̇ιλέρ.

Σάνιεν, Ραπ̇π̇ημὴζ ὀμρού ἰλὲ γὲρ οὐζεριντ̇ὲ Πετ̇ερὶ ταζὶζ ἐϊλετ̇ί. Ὅ ζεμινὶ ὀμρούνού π̇οὺ ἀζὶμ μακσὲτ̇, γιάνι Πετ̇ερινὶ ταζὶζ ἐϊλεμὲκ ἰτζοὺν σ̇ὰρφ ἐϊλεμὶς τ̇ιρ. Χριστὸς ὀμρούνού μουκαττ̇ὲς βαζιφελὲρ ἰτ̇ζρασὴ ἰλὲ σ̇ὰρφ ἐτμεσιντ̇ὲ Πετ̇ερὶ ταζὶζ ὀλουνμούς ὀλτ̇ού. Ἀνὴν ὀμρούντ̇ὲν π̇ὶρ σανιγὲ π̇ιλὲ π̇οσ̇ὰ σ̇ὰρφ ὀλούνματ̇η, βὲ ὀμρούνοὺν χὲρ σανιγεσιντ̇ὲ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ιλὲν ἀμελλερτ̇ὲ Πετ̇ὲρ ταζὶζ ὀλουντ̇ή. Ἐφεντ̇ιμὶζ ζεμιντ̇ὲ τ̇ολασ̇ὴρ ἰκὲν, ἄτ̇ζεπ̇α νὲ ἐγιλὶκ ἐτ̇ὲ π̇ιλίριμ τ̇ε σεμαβαττ̇ὰ ὀλὰν Πετ̇ερὶμ ταζὶζ ὀλουνοὺρ τ̇εγιοὺ χὲρ σανιγὲ τ̇ούσ̇όυνούρ, βὲ Πετ̇ερινὶν ἀνλὲρ βασηντασηίλε ταζὶζ ὀλουνατ̇ζαγὴ ἀμελλὲρ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇έρ ἰτ̇ι. Ἄχ! ὀμρ ἰτζοὺν νὲ ἀζὶμ π̇ὶρ μακσέτ̇! Σεμαβὶ Πετ̇ερὶ ταζὶζ ἐϊλεμέκ. Π̇ουντ̇ὰν τ̇αχὰ ἀλὶ π̇ὶρ μακσὲτ̇ ὀλάμαζ. Π̇οὺ μακσὲτ̇ ἰτζοὺν σ̇ὰρφ ὀλουνὰν ὀμρ

φὶλ χακικὲ τεγερλὶ πὶρ ὄμρ τιρ. Ζίρα 'Αλλὰχ ὀμροὺ πιζὲ Κεντινὶ ἰζζετλεγελὶμ τεγιοὺ ἰχσὰν ἐϊλεμίς τιρ. Κιάσκι χὲρ πὶρ φὲρτ πουνὴ πιλὶπ, ὀμρούνοὺ 'Αλλαχὴ ταζὶζ ἐϊλεμεκτὲ σὰρφ ἐτέϊτι!

Χριστὸς 'Εφεντιμὶζ ὀμρούνοὺ λεκεσὶζ βὲ κουσουρσὴζ χὴφζ ἐτμεσίϊλε 'Αλλαχὴ ταζὶζ ἐϊλετί. Ὅ φέβκ ἐλ ἀτὲ πὰκ πὶρ σιϊρετὲ μαλίκ ἰτι. Χριστὸς γὲρ οὐζεριντὲ κετζιρτιγὶ μουκαττὲς ὀμροὺ ἰλὲ 'Αλλαχὴν κουττοὺς ὀλτηγηνὴ ἰζχὰρ ἐτερὲκ ἀτεμλερὶ σεμαβὶ Πετερὶ ταζὶζ ἐϊλεμεγὲ τεσβὶκ ἐϊλετί. Ὅ τούνγιανὴν λεκεσὶζ νουρή ἰτι. 'Ανὴν νουρὴ ἀτεμλὲρ ὀνούντὲ δϊλὲ ζιγιὰ βερτὶ κι, ἀνλὲρ 'Ανὴν ἐγὶ ἀμελλερινὶ κὄρερὲκ σεμαβὶ Πετερλερινὶ τεμτζὶτ βὲ ταζὶζ ἐϊλετιλέρ. Ὅ 'Αλλὰχ ὀλτηγὴ κιπὶ ἰνσὰν τάχι ἰτι, λάκιν ὀμρούνοὺ τούνγιατὰν πὰκ βὲ λεκεσὶζ χὴφζ ἐϊλετί. Νὲ μουκαττὲς πὶρ σιϊρέτ! λεκὲ βὲ μουρταρλὴκ ἰλὲ μεμλοὺ τούνγιατὰ γιασασήν τα, λάκιν ὀμρούντὲ χὶτζ πὶρ λεκὲ πουλούνμασην! Ζαλὶμ ἰπλὶς, 'Ανὴ τάχι λεκελεμὲκ ἰστετὶ, λάκιν Χριστὸς ἀνὰ γαλὶπ κελτὶ, βὲ σεϊτὰν 'Ανὰ πὶρ λεκὲ πουλασταράματη. Ὅ σεμαβαττὰ ὀλτηγηντὰ νίτζε μουκαττές ἰτι ἰσὲ, ζεμιντὲ τάχι ἄϊνι ἰτι. Χριστὸς δϊλὲ πὰκ πὶρ ὄμρ κετζιρμεσίϊλε Πετερὶ ταζὶζ ἐϊλετικτὲν μάτα, ἀτεμλερὲ ζεμιντὲ λεκεσὶζ πὶρ ὄμρ κετζιρμὲκ μόυμκὶν ὀλτηγηνὴ ἰσπὰτ ἐϊλεμίς τιρ. Ὅ δϊλὲ περρὰκ πὶρ ἀγινὲ ἰτί κι, ἀτεμλὲρ 'Ανὴν μουκαττὲς ὀμρούντὲ κουττοὺς ὀλὰν Πετερὶ κὄρὲ πιλὶρ ἰτιλέρ. Πὶζ κεντιμὶζ 'Αλλαχὴ ταζὶζ ἐτμὲκ ἰστέγιορ ἰσὲκ, βὲ πασκαλαρὴν 'Ανὴ ταζὶζ ἐϊλεμελερινὲ βασητὰ ὀλμακληγὰ ἀρζουμὴζ βὰρ ἰσὲ, 'Ιησοῦς μισιλλοὺ κουσουρσὴζ βὲ λεκεσὶζ πὶρ ὄμρ κετζιρμεκλιγιμὶζ λαζήμ τηρ. 'Ομρούμούζτὲ κὄρούνὲν λεκελὲρ ἰλὲ 'Αλλαχὰ χακαρὲτ κελὶρ ἰτιγινὶ γισὰπ ἐτερὲκ, μουκαττὲς πὶρ ὄμρ κετζιρμεγὲ τζὲχτ ἐτελὶμ.

Χριστὸς 'Εφεντιμὶζ ἐσάση κελαμτὰ Πετερινὲ χιτάπεν, «Πὲν σενὶ γὲρ οὐζεριντὲ ταζὶζ ἐϊλετὶμ,» τετικτὲν σόνρα τεβὰμ ἐτερὲκ, «Ἰτζρὰ ἐτμὲκ ἰτζοὺν πανὰ βερτιγὶν ἰσὶ τεμὰμ ἐϊλετὶμ,» τεγιοὺ πουγιουρήγιορ. Χριστὸς ἰτζρὰ ἐτμὲκ ἰτζοὺν 'Αλλὰχ ταραφηντὰν Κεντινὲ βεριλὲν ἰσὶ ἰτζρὰ ἐϊλετί. Μουκαττὲς ἰσὶ ἰτζρὰ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ὀλὰν ἀρζουσηνὴ χὶτζ πὶρ σέϊ μὲν ἐτέμετι. 'Αντὲ πουλουνὰν ἀρζοὺ οὐστοὺν τερετζετὲν πὶρ ἀρζοὺ ἰτι. Χριστοσὴν ποὺ τούνγιατὰ κετζιρτιγὶ ὄμρ φὶλ χακικὰ ἕν τζετὶν πὶρ ὄμρ ἰτι. Ὅλ κατὰρ μόυσκιλὰτ ἀρασηντὰ Κεντινὲ βεριλμὶς ὀλὰν ἰσὶ ἰτζρατὰν χὶτζ πὶρ σέϊ 'Ανὴ ἀλὴ κογιάματη. 'Ατζλὴκ, γιοργουνλὴκ, τούσμενλερὶν τεαττισὶ, 'Ανὰ χὶτζ πὶρ τεεσὶρ ἐτέμετιλερ. Ὅ ἰσιντὲ τεβὰμ ἐϊλετί. Κεντινὲ ἰχαλὲ ὀλουνὰν ἰσὶ ἰτζρὰ ἐτμὲκ ἰτζοὺν Χριστοστὰ σὰλτ ἀρζοὺ γιόκ ἰτι, ἶλλα γιορουλμὰζ πὶρ γαϊρὲτ ἰλὲ ὃ ἰσὶ ἰτζρὰ ἐτέρ ἰτι. Πιζὲ 'Αλλὰχ ταραφηντὰν ἰχαλὲ ὀλουνὰν ἰσὶ ἰτζρὰ ἐτμὲκ ἰτζοὺν σὰλτ ἀρζοὺ ἐτμὲκ κιφαγὲτ ἐτμὲζ, ἶλλα ὀσάνμαγιαρακ ἀνὴ ἰτζρὰ ἐτμελίγιζ. Ἰτζραὰτ ἓν μουκταζὶ ὀλὰν πὶρ χουσούς τηρ. 'Ατζεπα 'Αλλὰχ ταραφηντὰν πιζὲ ἰχαλὲ ὀλουνὰν ἰσὶ νὲ τερετζὲ ἰτζρὰ ἐϊλεμίσιζ; Ἰτζραὰτ ἰτζοὺν Χριστοστὰ πουλουνὰν ὃλ οὐστοὺν ἀρζοὺ βὲ γιορουλμὰζ γαϊρὲτ πιζτὲ βάρ μη τηρ;

Χριστὸς, «Ἰτζρὰ ἐτμὲκ ἰτζοὺν πανὰ βερτιγὶν ἰσὶ τεμὰμ ἐϊλετὶμ,» τεμεσίϊλε, μεζκοὺρ ἰσὶ ἰτζρὰ ἐττικτὲν πασκὰ τεμὰμ ἐϊλετιγινὶ τάχι ζὶκρ ἐτίγιορ. Πὶρ ἰσὶ ἰτζρὰ ἐτμὲκ ἰτμὰμ ἐτμὲκ τεγὶλ τιρ. Τζὸκ ἰσλὲρ πὶρ βακὴτ ἰτζρὰ ὀλουνμὴς ἰσελέρ τε, τεβὰμ ὀλούνματηκλαρη ἰτζοὺν νατεμὰμ καλμὴς τηρλάρ. Χριστὸς Κεντινὲ βεριλὲν ἰσὶ ἓζ τὶλ οὐ τζὰν τζαλησαρὰκ ἰτμὰμ ἐϊλετί. Χριστοσὴν δϊλὲ ἀζὶμ πὶρ ἰσὶ κησὰ πὶρ μόυττὲτ ζαρφηντὰ, γιάνι οὓτζ πουτζοὺκ σενετὲ, ἰτζρὰ βὲ ἰτμὰμ ἐϊλεμεσὶ ἀτζαΐπ τιρ, λάκιν 'Ανὴν γιορουλμὰζ γαϊρετινὶ χισαπὰ ἀλατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲκ, ἄσλα τεατζτζοὺπ ἐτμέζιζ. Κεντὶ ἰσινὶ ἰτμὰμ ἐτμεγὲ ὀλὰν γαϊρετὶ φέβκ ἐλ ἀτέ ἰτι. 'Αλλὰχ ταραφηντὰν πιζὲ βεριλμὶς ὀλὰν ἰσὶ γιάληνηζ ἰτζραγιὰ τεγὶλ, ἶλλα ἀνὴ ἰτμαμὰ σάϊ ἐτμελίγιζ. Ἶς ἰτμὰμ ὀλούνματηκτζα ναφιλέ τιρ· τζεκιλὲν ζαχμετλερὶν τζούμλεσι ποσὰ κιτετζέκ τιρ. Πανὰ βεριλὲν ἰσὶ ἰτμὰμ ἐτμελίγιμ καραρηνὰ κελμελίγιζ. 'Ομρούμούζοὺν σανιγὲ, τακικὲ, βὲ σαατλαρηνὴ πὲκ φαϊτελὶ πὶρ ταρζτὰ ἰστιμὰλ ἐτμελίγιζ. 'Ομρούμ κησά μη ὀλατζὰκ; οὐζοὺν μη ὀλατζὰκ τεγιοὺ κεντιμιζὲ σουὰλ ἐτὶπ, τούσούνμεκτὲν ἰσὲ, ἰσιμὶ ἰτμὰμ ἐτμελίγιμ τεγιοὺ γαϊρέτλε τζαλησμαλήγιηζ. Κεντιλερὶ 'Αλλὰχ ταραφηντὰν ἰχαλὲ ὀλουνὰν ἰσὶ ἰτμὰμ ἐττικτὲν σόνρα ὀμρλερινὲ χιτὰμ βερενλερὲ νὲ μουτλοὺ! Νὲ μόυπαρὲκ τιρ ὃλ κιμσελὲρ κι, πὲκ ἐρκὲν κεντιλερινὶ Χριστοσὰ τεσλὶμ ἐτερὲκ, χϊϊνι σεπαπετλεριντὲ βεφὰτ ἐϊλεσελὲρ πιλὲ, κεντιλερὲ βεριλμὶς ἰσὶ ἰτμὰμ ἐτμὶς ὀλουρλάρ. Χριστὸς 'Εφεντιμιζὶν σταυρὸς οὐζεριντὲ σὸν νεφεστὲ τεκελλοὺμ ἐϊλετιγὶ, «Τεμὰμ ὀλτοὺ,» σοϊλερινὶ χϊϊνι σεπαπετλεριντὲ γιάχουτ χϊϊνι σεϊχουχετλεριντὲ βεφὰτ ἐϊλεγὲν τοστλαρημηζὴν σὸν νοκτατὰ σοϊλετικλερινὶ ἰσιτμὲκ πιζτζε νὲ τερετζὲ μεσρουριγὲτ σεπεπὶ τιρ! Ἶμτι Χριστιὰν τοστλαρημηζὴν χϊϊνι σεπαπετλεριντὲ βεφὰτ ἐϊλετικλερὶ ἰτζοὺν ματὲμ ἐτὲρ ἰκὲν, ἀνλὲρ κεντιλερὲ ἰχαλὲ ὀλουνὰν ἰσὶ ἰτμὰμ ἐτερὲκ ὀμρλερινὲ χιτὰμ βερτιλὲρ τεγιοὺ τούσούνερὲκ τεσελλὶ ὀλὰ πιλίριζ. Ἰκὶ σενετὲν περοὺ κηζλὰρ κολετζιμιζτὲ κεμάλη γαϊρὲτ βὲ μόυταβεμέτλε τζαλησὴπ ἀλὰ πὶρ ἰπρὲτ πρακαρὰκ γιρμὶ ἀλτὴ σινιντὲ ὀμρούνὲ χιτὰμ βερμὶς ὀλὰν Μὶς Αηβελὶν βεφατηντὰν τολαγιὴ τζούμλεμιζ πὲκ μαχζοὺν βὲ μόυκεττὲρ ὀλμούσηζ. Κολετζιμιζτὲν δϊλὲ φαϊτελὶ πὶρ μουαλλιμενὶν ἀληνμασὴ ἰτζοὺν νὲ τερετζὲ ἐσὲφ ἐϊλεσὲκ τεγέρ. Λάκιν μόυτεβεφφὰτ χεμσιρεμὶζ χὲρ νὲ κατὰρ χϊϊνι σεπαπετιντὲ βεφὰτ ἐτμὶς ἰσέ τε, ἀνὴν τερτζεμέϊ χαλὶ βὲ σὸν νεφεστὲ 'Ιησουσὴν κεντινὲ πὲκ γιακὴν ὀλτηγηνὰ ταΐρ ὀλὰν κελαμλαρὴ 'Αλλὰχ ταραφηντὰν κεντινὲ ἰχαλὲ ὀλουνὰν ἰσὶ ἰτμὰμ ἐϊλεμὶς ὀλαρὰκ ὀμρούνὲ χιτὰμ βερμὶς ἰτιγὶ χουσουσηντὰ πιζὶ ἰκνὰ ἐϊλεμὶς τιρ· βὲ ποὺ πιζὲ ἀζὶμ τεσελλί τιρ. Φὶλ χακικὰ πιζὲ φαϊτελὶ κιμσελερὶν κησὰ πὶρ μόυττὲτ γιασατηκτὰν σόνρα ὀμρλερινὶν χιταμὰ κελμεσὶ πιζὶμ ἰτζοὺν σὴρρ ἰσέ τε, ματὰμ κι 'Αλλὰχ ποϊλὲ μόυνασὶπ σαγιήγιορ, πὶζ ἰλαχὶ ὀμρὲ μόυτὶ ὀλμαλή ἰζ. Λάκιν σοὺ χουσοὺς τζούμλεμιζε ἀσικιὰρ τὶρ κι, φαϊτελὶ κιμσελὲρ νὲ κατὰρ τα ἄζ γιασασαλὰρ, ἰτζρὰ ἐϊλετικλερὶ χηζμὲτ γίνε ἀζὶμ τιρ. Τζὸκ γιασαγιὴπ φαϊτεσὶζ πὶρ ὀμρούμοὺζ ὀλμακτὰν ἰσὲ, ἄζ γιασαγιὴπ φαϊτελὶ πὶρ ὀμρούμοὺζ ὀλμασὴ νὲ κατὰρ ἀρζουλανατζὰκ πὶρ σέϊ τιρ! Ἶμτι σεβκούλοὺ πιρατερλερὶμ, καλπλεριμιζὶ Χριστοσὰ τεσλὶμ ἐϊλεμὶς, βὲ πιζὲ 'Αλλὰχ ταραφηντὰν βεριλμὶς ὀλὰν ἰσὶ ἰτζρὰ βὲ ἰτμαμὰ τζαλησήγιορ ἰσὲκ, νὲ μουτλοὺ πιζέ! 'Ομρούμοὺζὲ σοὺ σανιγετὲ χιτὰμ βερσὲκ, ἰσὶ ἰτμὰμ ἐτμὶς ὀλατζάγηζ.

Ἶμτι καριούνη κιραμημηζὰ σοὺ ἀτιτεκὶ σουαλλαρὴ ἐτερὲκ χάτμη κελὰμ ἐτμὲκ ἰστέριμ. Ἔββελα, κεντζλερὲ μαχσοὺς πάζη σουαλλὰρ ἐτμὲκ ἰστέριμ. Κὲντζ τοστλαρὴμ, κὄρούγιορσηνηζ κι Ρὰππ τζοκλαρηνὴ χουζουρηνὰ τζαγηρήγιορ. Ἶμτι σὶζ κεντινιζὶ 'Αλλαχὰ κιάμιλεν τεσλὶμ ἐτμίς μι σινίζ; Ἔγερ κεντιλερινιζὶ 'Ανὰ τεσλὶμ ἐτμίς ἰσενὶζ, 'Ανὴν σιζὲ βερτιγὶ ἰσὶ ἰτζρὰ βὲ ἰτμαμὰ τζὲχτ ἐτίγιορ μη σηνήζ; 1894ούντζοὺ σενετὲ Ρὰππ ἰτζοὺν νὲ κατὰρ ἶς ἰτζρὰ ἐϊλετινίζ; Χριστοσὴν ἐττιγὶ κιπὶ ρουχανὶ ταλιμλερινὶζ βὲ ὀμρούνοὺζ ἰλὲ 94ούντζοὺ σενὲ ζαρφηντὰ 'Αλλαχὴ νὲ τερετζὲ ταζὶζ ἐϊλετινίζ; Ἰτζιντὲ πόγιούμεκτὲ ὀλτηγηνὴζ κιλισενιζὶν μαμουριγετὶ ἰτζοὺν νὲ κατὰρ τζαλησατηνήζ; Σαχσὶ βὲ φαμιλγιὰ τουαλαρηνηζτὰ 'Αλλαχὴν κιλισεσινὶ βὲ ἀντὲ τζαλησὰν βαϊζινιζὶ κάτζ τεφὰ ζὶκρ ἐϊλετινίζ; Κὲντζ τοστλαρὴμ, ποὺ σανιγετὲ ὀμρούνούζὲ χιτὰμ βερετζὲκ ὀλοὺρ ἰσενὶζ, ζὰνν ἐτὲρ μι σινὶζ κι 'Αλλαχὴν σιζὲ βερτιγὶ ἰσὶ ἰτμὰμ ἐϊλεμίσσινιζ;

Ἶμτι σὶζ, ἒϊ κεμαλὲ ἐρμὶς τοστλαρὴμ! ποὺτοὺν ὀμρούνοὺζ ζαρφηντὰ Ραππὴ νὲ τερετζὲ ταζὶζ ἐτμεγὲ τζαλησατηνὴζ; 'Αλλαχὴν κιλισεσινὴν γαϊρετὶ σιζὶ νὲ τερετζὲ γεμίς τιρ; Σὶζ κιάμιλεν κανὶ ὀλμούς μη σηνὴζ κι, 'Αλλαχὴν σιζὲ πὰχς ἐϊλετιγὶ βακὴτ βὲ φουρσατλαρὴ 'Ανὴν οὐγουρηνὰ σὰρφ ἐϊλετινίζ; Καλπλερινιζτὲ χὶς ἐτίγιορ μη σηνὴζ κι, νουρηνὴζ ἀτεμλερὶν ὀνούντὲ δϊλὲ ζιγιὰ βερμὶς τὶρ κι, ἀνλὲρ σιζὶν ἐγὶ ἀμελλερινιζὶ κὄρερὲκ σεμαβὶ Πετερινιζὶ τεμτζὶτ βὲ ταζὶζ ἐϊλεμισλὲρ τιρ; Ποὺ ὀμρτὲ νὲ τερετζὲ ἐγιλὶκ ἐτερὲκ τολασατηνήζ; Ζὰνν ἐτίγιορ μη σηνὴζ κι ἀτεμλὲρ ἀρασηντὰ πρακτηγηνὴζ τεεσὶρ βὲ ἰπρετινιζτὲν 'Αλλὰχ μεμνοὺν ὀλμούς τηρ; Ἐβλατλαρηνηζὴν Χριστιὰν ὀλμαλαρὴ ἰτζοὺν νὲ τερετζὲ γαϊρὲτ, βὲ φαμιλγιὰ τουασηνὰ νὲ κατὰρ ριαγὲτ ἐϊλετινίζ; Φαμιλγιανηζτὰ 'Αλλαχὴν ταζὶζ ὀλουνμασὴ ἰτζοὺν νὲ τερετζὲ τζὲχτ ἐϊλετινίζ; Γετὶμ βὲ τοὺλ καρηλαρὴν χανελερινὶ ζιγιαρὲτ ἐτερὲκ ἀνλερὲ νὲ κατὰρ ἰστιράκη χὶς κόστερτινίζ; Κανί μι σινίζ κι, 'Αλλαχὴν ἐβλατὴ σηνὴζ; Σίμτι ὀμρούνοὺζ χιταμὰ κελετζὲκ ὀλσὰ, 'Ιησοῦς κιπὶ σεμαβὶ Πετερινιζὲ χιτάπεν, «Πὲν σενὶ γὲρ οὐζεριντὲ ταζὶζ ἐϊλετὶμ· ἰτζρὰ ἐτμὲκ ἰτζοὺν πανὰ βερτιγὶν ἰσὶ ἰτμὰμ ἐϊλετὶμ,» τεγὲ πιλμεγὲ χαζὴρ μη σηνὴζ;

Μαράς — Κ. Π.

ΙΛΑΝ

Τούνγιανὴν μουχτελὶφ ταραφλαρηντὰν τοπλανμὴς ὀλὰν ἐνδάϊ μαχλουκάτη παχριγὲ καπουκλαρηντὰν μόυρεκκὲπ ἀλὰ βὲ μόυκεμμὲλ πὶρ κολεξσιὸν μόυζαγετεγὲ τζηκαρηλμὴς ὀλτηγηντὰν, 100 λιρατὰν ζιγιατὲ ὀλαρὰκ ἓν τζὸκ βερενὲ σατηλατζὰκ τηρ. Ταλὶπ ὀλανλὰρ 'Αμερικὰν χανηντὰ 10 νομερολὴ ὀταγιὰ μόυρατζαὰτ ἐτμελὶ τιρλέρ.

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρυμὶ Ἀπρίλιος 22, βὲ Ἀλαφρ. Μάϊος 4, 1895

ΣΟΥΛΧ ΜΟΥΑΧΕΤΕΣΙ

Τζὶν βὲ Ἰαπωνία τεβλετλερὶ ἀρασηντὰ ἄκτ ἐτιλὲν σοὺλχ μουαχετεσὶ χουσουσηντὰ Ρουσία, Ἀλμανία βὲ Φράνσα τεβλετλερὶ μουβακκὰτ πὶρ ἰττιφὰκ ἄκτ, βὲ Ἰαπωνιανὴν Τζὶν μεμαλικινὶν πὶρ κησμηνὴ ζαμιμέϊ μεμαλὶκ ἐϊλεμεσὶ ἀλεϊχιντὲ μούττεχίτεν προτέστο ἐϊλεμισλέρ τιρ. Ἰγγιλτέρρα προτέστο ἐτμὲκ χουσουσηντὰ τικὲρ τεβλετλὲρ ἰλὲ πιρλέσμεμιζ ἰτιγὶ σεπεπτὲν πὶρ τζὸκ Ρουσία βὲ Φρανσὴζ γαζεταλαρὴ ταραφηντὰν σετίτεν μουαχεζὲ ὀλουνμακτά τηρ. Νὶμ ρεσμὶ «Τὰν» νὰμ Φρανσὴζ γαζετασὴ οὐζοὺν πὶρ πὲντ νὲσρ ἰλὲ ἀντὲ Εὐρώπα ἰττιφακηνὴ ἰχλὰλ ἐτμεκλιγὶν γιανλὴζ, σερὶρ βὲ μουγαΐρι ἰστικαμὲτ πὶρ μουαμελὲ ἰτιγινὶ, βὲ Ἰγγιλτερρανὴν ἰστὲ πὸυ τζιναγετὶ ἰρτικιάπ ἐϊλεμὶζ ἰτιγινὶ ἰσπατὰ τζαλησμὴζ τηρ. Μουχαρεπενὶν ἐβαϊλιντὲ Ἴγγλιζ χούκούμετὶ μουχαρεπεγὲ χιτὰμ βερμὲκ μακσετίϊλε Εὐρώπα τεβλετλερινὶν μούστερίκεν χαρεκὲτ ἐτμελερινὶ τεκλὶφ ἐϊλεμὶζ ἰσέ τε, ἴσπου τεκλὶφ ρὲττ ὀλουνμὴζ τηρ. Σίμτι ἰσὲ ἄκτ ἐτιλμὶζ ὀλὰν μουαχετετὲ κεντὶ μεναφιϊνὲ μουζὶρρ χὶτζ πὶρ σέϊ κόρέμετιγιντεν, πὶ ταράφ καλμὰκ χουσουσηντὰ πούσπούτούν χακκλή τηρ. Ἰγγιλτέρρα σάϊρ τεβλετλερὶν χαρεκέτι βακηαλερινὲ μουχαλεφὲτ ἐτμὲκ νιγετιντὲ τεγὶλ ἰσέ τε, πὶρ σεφὲρ μεσαριφινὶ τέρ οὔχτὲ ἐτμεκτὲν, βὲ χὶτζ πὶρ μεράμ οὐ μακσετὶ ὀλματηγη χαλτὲ, Ἰαπωνιανὴν τούσμενλιγινὶ καζανμακτὰν ἰστινκιάφ ἐτίγιορ. «Τὰν»ὴν ἰττιασήντζα, «Ἄκτ ὀλουνὰν σοὺλχ μουαχετεσὶ μούντεχάϊ σαρκτὰ μουβαζενέϊ τούβελιγεγὶ κούλλιγεν ἰχλὰλ, Εὐρώπα μεναφιϊνὲ τάχι πὶρ τεχτὶτ τεσκὶλ, βὲ Τζὶν ἰλὲ χεμχουτουτ μούλκλερὶ ὀλὰν τεβλετλερὶν χουκουκηνὴ τετζαβοὺζ ἐτέρ.» Ρουσιανὴν μουαχετέϊ μεζκούρεγὲ ἰτιρὰζ ἐτμεσινὶν σεπεπὶ κολάϊτζα ἀνλασηλὰ πιλίρ. Ρουσία Ἰαπωνιανὴν Τζὶν μεμαλικινὶν πὶρ κησμηνὴ ζαμιμέϊ μεμαλὶκ ἐτέμεγετζεγινι τάϊμα ἰλάν οὐ πεγιὰν ἐϊλεμὶζ ὀλτηγηντὰν, σιμτικὶ χαρεκετὶ ἐββελκὶ πεγιανατηνὰ κιάμιλεν μουβαφὴκ τηρ. Λάκιν Ἀλμανία βὲ Φράνσα Ἰγγιλτερρανὴν μουχαρεπεγὲ χιτὰμ βερμὲκ χουσουσηντακὶ τεκλιφινὲ τζεβάπη ρὲττ βερτικτὲν σόνρα ἄτζεπα νίτζοὺν σίμτι Ἰαπωνιαγιὴ γαλεπεσινὶν σεμερελεριντὲν μαχρουμ πρακμαγὰ τζαλησήγιορλαρ; Ἀνλερὶν μεναφιὶ ἰχλὰλ ὀλούνμαμηζ ὀλοὺπ, «Στενδαρδ»ὴν τετιγὶ κιπὶ, «Ἀνλὲρ πούσπούτοὺν τεγὶλ ἰσὲ, τζοκτζὰ Ρουσιαγιὰ χὸζ κόρούνμεκ ἰστετίκλερὶ σεπεπτὲν ποὺ βέτζχλε χαρεκὲτ ἐϊλεμισλέρ τιρ.» Ἴσπου φικρὶν σηχχετὶ τετρίτζεν Φρανσὴζ γαζεταλαρὴ ταραφηντὰν τάχι ταστὶκ ἐτιλμεκτέ τιρ. Ἴλκ ἐββὲλ «Σολέϊλ» γαζετασὴ Φράνσα μούταχελεσὶ ἀλεϊχιντὲ ἰταρέϊ λισὰν ἐττιγὶ κιπὶ, μουάχχερεν «Φιγαρὼ» βὲ «Ὀτοριταὶ» βὲ σάϊρ γαζεταλὰρ τάχι ὁ γιολτὰ ἰταρέϊ καλὲμ ἐϊλεμισλέρ τιρ. «Φιγαρὼ», «Ρουσία Τζὶν μεμαλικινὶν πὶρ κησμηνὴ κεντὶ μεμαλικινὲ ζάμμ ἐτμεγὲ τζαληστηγὴ χαλτὲ, Ἰαπωνιαγιὰ τέρκι μεμαλὶκ ἐτιλμεσὶ ἀλεϊχιντὲ προτέστο ἐτμεκλιγὶν μούνασεπετσιζλιγινὶ πεγιάνλε τέγιορ κι, «Ἰστὲ ποὺ βέτζχλε Ἰαπωνία ἰλὲ ἄκτη μούσαλεχὰ ἐτμὲκ χουσουσηντὰ μούσαατεγὲ ναϊλιγὲτ ἰτζοὺν Τζὶν μουχαρεπετὲ χὶτζ πὶρ μετχελὶ πουλούνμαγιαν οὐτζοὺντζοὺ πὶρ τεβλετὲ κεντὶ μεμαλικινὶν Ἰαπωνία ταραφηντὰν ζάπτ ὀλούνμαμηζ ὀλὰν πὶρ κησμηνὴ τὲρκ ἐτμεγὲ μετζποὺρ ὀλούγιορ. Τζινὶ τούτζὰρ ὀλτηγὴ χαλτὲν κουρταρμακτὰ πιζὶμ νὲ μενφαατημὴζ βάρ τηρ; Πιζὶμ μούταχελεμὶζ ἰτζοὺν ζὶκρ ὀλουνὰ πιλὲν γεκγιανὲ σεπὲπ Ρουσιανὴν ποὺ παπτὲ ἐββέλτζε χαρεκὲτ ἐτμὶζ ὀλτηγηντὰν πιζὶμ ἀνὰ ταπιϊγετὲ μετζπουριγετιμὶζ τιρ· λάκιν τέρκι μεμαλικὶ μὲν ἐτμεγὲ τζηκησμακληγημὴζ τογρουσὴ τουχάφ τηρ. Πὶζ τέρκι μεμαλὶκ ἐτμεγὲ μετζποὺρ ὀλτηγημηζτὰ, Εὐρώπα πιζὶ τεμὰμ λαζημλὴ βακττὰ γιούζοὺμοὺζ οὔστοὺνὲ πρακὴ βερτὶ· ποὺ τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ μεσελὲ πίζτζε κὰτ κὰτ ζιγιατὲ χαΐζι ἐχεμμιγέτ ἰτὶ.» «Ὀτοριταὶ» τέγιορ κι, «Φρανσανὴν σιμτικὶ μούταχελεσὶ σαϊρλερινινκιντὲν ζιγιατὲ ἀπές τιρ, ζίρα Κοτζιντζιντὲ βὲ Τονκιντὲ τοπρὰκ ζαπτήϊλε Τζινιματζινὶν τεμαμιὶ μιλκισινὶ ἰχλὰλ ἐττιγιμιζτὲν, πὶζ κεντὶ ὀρνεγιμὶζ ἰλὲ κόστερτιγιμὶζ πὶρ χουσουσὴν ἰτζρασηντὰν Ἰαπωνιαγιὴ μὲν ἐτμεγὲ πὶρ χακκημὴζ ὀλματηγηνη κόρέμεγιορηζ.» Ἰαπωνία χούκούμετὶ παλατὲ μεζκοὺρ οὔτζ τεβλετλερὶν προτεστοσηνὰ τζεβάπεν, «Ἔγερ σιζὶν τεκλιφινιζὶ καποὺλ ἐτετζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲκ, κεντὶ σιλαχλαρὴ ἰλὲ καζανμὴζ ὀλτηκλαρὴ μουζαφφεριγετλερτὲν τολαγιὴ σεκρὰν ὀλὰν Ἰαπωνία καβμὴ κηγιὰμ ἐτὲρ, βὲ χὶτζ πὶρ μούσαατατζὰ πουλουνηλμασηνὰ ραζὶ ὀλμὰζ. Μεχαφίλι σιγιασιγετὲ χοὺκμ σούρὲν πὶρ ἰτικὰτ μουτζεπίντζε, Ἰαπωνία πὰ μουαχετεναμὲ ἐλὲ κετζιρμὶζ ὀλτηγὴ μεμαλικτὲν βὰζ κετζμεκτὲν ἰσὲ, Ρουσία ἰλὲ μουχαρεπεγὲ κιρισμεγὶ μούρετζτζὰχ σαγιατζάκ τηρ.» «Σβιετ»ὶν πεγιανήντζα, «Ρουσία τεβλετινὶν ἔλγεβμ Ἰαπωνία σουλαρηντὰ 360 τοπη, βὲ ὅ νισπεττὲ τζὸκ ἀσκερλερὶ χαμὶλ ὀλὰν 22 σεφινέϊ χαρπιγεσὶ βὲ χουτουτ πογιουντὰ 20,000 ἀσακίρι περριγεσὶ βάρ τηρ. Ποὺ κατὰρ κουββέϊ περριγὲ βὲ παχριγὲ Ἰαπωνιαληλαρὴ κορκουτατζὰκ τερετζετὲ τεγὶλ ἰσέ τε, Φράνσα βὲ Ἀλμανία κεντὶ προτεστολαρηνὴν χούκμούνοὺ ἰνφὰζ ἐτμὲκ οὔζρὲ Ρουσία ἰλὲ πιρλεσετζὲκ ὀλουρλὰρ ἰσὲ, χασὴλ ὀλατζὰκ νετιτζεγὲ τάϊρ πὶρ κόνὲ σούπχετὲ πουλουνηλάμαζ.» «Στένδαρδ» τέγιορ κι, «Ἔγερ οὔτζ τεβλετλὲρ ἰσρὰρ ἐτετζὲκ ὀλουρλὰρ ἰσὲ, Ἰαπωνία σιγιασιγιουνὴ ἰτζοὺν τουτατζὰκ ἄντζακ πὶρ γιὸλ καλήρ· ἀνλὲρ μουαχετενὶν ἰτιρὰζ ἐτίλμεγεν νοκταλαρηνὴν κεντίλερὲ τεμὶν ἐττιγὶ μεναφὶ ἰλὲ ἰκτιφὰ πίρλε, μουαχετενὶν μούτεπακὴ σαρτλαρηνὴ μακουλιγὲτ, χακκανιγὲτ βὲ οὐϊγουνληγὴ χακκηντὰ νέ τε τενιλσὲ κεμάλη μουβαφφακιγέτλε καρσὴ κοϊμαγὴ χάτρ οὐ χαγιαλλαρηντὰν κετζιρέμεγετζεκλερι πὶρ κουββετὲ πογιοὺν ἐγερὲκ τατιλὲ μούσαραὰτ ἐϊλεμελὶ τιρλέρ.» Εὐρωπατὰ χοὺκμ σούρὲν ἐφκιάρη οὐμουμιγεγὲ κόρὲ, πὶρ σουρέτι ἰτιλὰφ πουλουνατζάκ, βὲ μουχαρεπενὶν ὀνοὺ ἀληνατζὰκ τηρ. Ἔγερ Ρουσιαγιὰ Πάχρη Μουχίτι Κεπιρτὲ κησὴν ποὺζ παγλάμαγιαν πὶρ λιμὰν τέρκ ὀλουνατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ἰχτιμὰλ κι μουαχετέϊ μεζκούρεγὲ μουκαβεμεττὲν φαρὶγ κελετζὲκ τιρ.

Μουαχετενὶν Τζὶν ταραφηντὰν ταστὶκ ὀλουνατζαγὴ μουχακκὰκ τεγίλ τιρ. Ἰχτιμάλ κι Εὐρώπα τεβλετλερινὶν προτεστολαρηντὰν τεσβὶκ ὀλουναρὰκ Τζὶν τζενεραλλαρὴ χούκούμετὶ μουχαρεπεγὶ ταζελεμεγὲ μετζποὺρ ἐτετζεκλέρ τιρ. Σουράϊ Ἰμπερατωρὶ τάχι μουαχετέϊ μεζκούρεγὲ ἐγὶ ναζὰρ ἰλὲ πάκμαμακτα τηρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Ἴγγλιζ βὶς κονσολοσὴ ἰλὲ Ἰγγιλτέρρα τεπαασηντὰν 20σινὶ ἄχζ οὐ κιρὶφτ βὲ πουνλαρτὰν πάζησηνη χαπσὰ ἰλκὰ βὲ πάζησηνη τάχι Νικαραγούα τοπραγηντὰν τάρτ οὐ τεπὶτ ἐτμὶζ ὀλμασηντὰν τολαγιὴ Ἴγγλιζ χούκούμετὶ Νικαραγούα χούκούμετιντὲν πὶρ ταρζιγέϊ νακτιγὲ ταλὲπ ἐτμὶζ, βὲ ἴσπου ταρζιγὲ τετιγὲ ἐτίλμετιγιντεν, Ἴγγλιζ χούκούμετὶ οὔτζ κοὺν μούχλέτλε πὶρ ο ὔ λ τ ι μ α τ ὸ μ βερμὶζ, βὲ μεζκοὺρ ο ὔ λ τ ι μ α τ ο μ ὰ τάχι Νικαραγούα χούκούμετὶ ταραφηντὰν ἐχεμμιγὲτ βερίλμετιγιντεν, Ἴγγλιζ φιλοσὴ ἀμιραλὴ Κορίντο λιμανηνὴ ἰσγὰλ ἐϊλεμὶζ, βὲ ταρζιγέϊ ματλουπὲ ἰτὰ ὀλουνήντζαγια κατὰρ μεζκοὺρ λιμανὴ τάχτη ἰσγαλτὰ πουλουντηρατζάκ τηρ. — Κετζὲν χαφτὰ Ἴγγλιζ χεϊγέτι βούκελασηνὴν ἰσλερὶ σηρασηντὰ κίτμεμὶζ τιρ. Ὀξφορδτὰ ἰτζρὰ ὀλουνὰν πὶρ ἰντιχαπτὰ μουχαφαζακιαρλαρὴν ναμζετὶ κετζὲν τεφακιντὲν ζιγιατὲ ρέϊ καζαναρὰκ ἰντιχὰπ ὀλουνμὴζ ἰτιγὶ κιπὶ, Νορφοκτὰ τάχι χούρριγετπερβὲρ πὶρ μεπουσὴν γερινὲ μουχαφαζακιὰρ πὶρ μεποὺς ἰντιχὰπ ὀλουνμὴζ τηρ. Πόϊλὲ πὶρ κὰτζ μαγλουπιγετλὲρ ταχὰ βουκοὺ πουλατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, χούκούμέτι χαζηρὲ ἀκαλλιγεττὲ καλατζάκ τηρ. — Ἴγγλιζ Κραλιτζασὴ Βικτωρία κετζὲν χαφτὰ σαλὴ κούνοὺ Νιστὲν χαρεκέτλε τζαρσενπὶχ κούνοὺ Δαρμστατὰ μούβασελὲτ ἐϊλεμὶζ, βὲ τορουνλαρὴ Χὲς Γρὰν Δοὺκ βὲ Γρὰνδ Δούσεσὶ ταραφηντὰν ἰστικπὰλ ὀλουνμησλάρ τηρ. Δαρμστατὰ κιτμεκτὲ ἰκὲν Καρλσερουχετὲ Ἰμπερατὼρ Βίλχελμ ἰλὲ μούλακὰτ, βὲ πάτεχου κεριμεσὶ Ἰμπερατωρίτζα Φρειδερικοσὴ ζιγιαρὲτ, βὲ κετζὲν κοὺν Ἰγγιλτερραγιὰ ἀβτὲτ βὲ μούβασελὲτ ἐϊλεμὶζ τιρ. — Τζιτραλτὰ μαχσοὺρ καλμὴζ ὀλὰν Ἴγγλιζ ἀσακίρι μουσταχφηζασὴ μιραλάϊ Κελλινὶν τάχτη κομαντασηντὰ πουλουνὰν φηρκάϊ ἀσκεριγενὶν Γιλγιττὲν ὄραγια μούβασελετὶ ἰλὲ Ἀπρίλιος 20τὲ κουρταρηλμὴζ τηρ. Ἴσπου μουσταχφὴζ ἀσκερλὲρ Μάρτιος 3τὲ κουρτουλατζακλαρηντὰν πούσπούτουν κάτη οὔμὶτ ἐϊλεμισλὲρ, βὲ ταρίχι μεζκούρτὲν Ἀπρίλιος 19ὰ κατὰρ μαχσοὺρ χαλτὲ καλμησλάρ τηρ. Τούσμὲν ἀσκερλερὶ Τζίτραλ καλασηνὰ ναζὴρ πὶρ τὰζ σιπὲρ ἀρκασηντὰν Ἴγγλιζ ἀσκερλερὶ οὐζερινὲ ἀτὲζ ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. Ἴγγλιζ ἀσκερλερινὶν μουχιμμάτη χαρπιγελερὶ ἰλὲ μεκούλατλαρὴ πὲκ ἄζ ὀλοὺπ, ἐτζζαλαρὴ τούκενμὶζ, βὲ σοὺ χαζινεσὶ τούσμὲν ἐλιντὲν ἄντζακ μεγιουσανὲ πὶρ χούτζούμλε κουρταρηλμὴζ τηρ. Πάζεν ἀνλὲρ γιανμὰκ τεχλικεσιντὲ πουλουντηκλαρὴ κιπὶ, σάϊρ ζεμανλερτὲ τάχι καλὰ τζιβαρηντὰ λαγημλὰρ ἀτηλμησλὰρ ἰσέ τε, ἀνλὲρ μουχαρεπεγὲ τεβὰμ ἐϊλεμισλέρ τιρ. Γάϊρι με-

μοὺλ ἀσακίρι ἰμτατιγὲ γετισμεζτὲν ἐϐϐὲλ ἀνλερτὲν 39ὴ τελὲφ, 62σὶ μετζρούχ ὀλμούς τηρ. Οὐμρὰ Χὰν 'Αφγανιστὰν 'Εμιρινὶν σερτάρη ἀσακιρὶ ταραφηντὰν τουτουλμήζ τηρ. — 'Απρίλιος 30 ταριχίϊλε Μαδριδτὲν τζεκιλὲν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, Κούπα ἀτασηντὰ 'Ισπανγιὸλ ἀσκερλερὶ ἀσηλαρὴν ἰκὶ τζετεσινὶ κιάμιλεν μαγλοὺπ εϊλεμισλὲρ τιρ. — Γιουνανισταντὰ ἰτζρὰ ὀλουνὰν ἰντιχαπαττὰ Μ. Τρικούπης φηρκασὴ μαγλοὺπ ὀλμούς τηρ. Κερὲκ Μ. Τρικούπης κερὲκ ρεφικλερινὶν γερινὲ σαϊρλὲρ ἰντιχὰπ ὀλουνμησλάρ τηρ. Μ. Δελιγιάννη ἰλὲ Μ. Ραλλῆς 'Αθηναιτὲν μεπούς ἰντιχὰπ ὀλουνμησλάρ τηρ.—Γιουνὰν πὰς βεκίλι σαπηκὴ Μ. Τρικούπης κουσέϊ ἰστιραχατὰ τζεκιλετζεγινὶ ἰλὰν ἐτμίς τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Τζόυμὰ ἐρτεσὶ κόυνοὺ Αὐστρία τεϐλετὶ σεφιρὶ Παρὼν δὴ Καλιτζὲ, βὲ 'Ιταλία τεϐλετὶ σεφιρὶ Μ. Καταλάνι Γιηλδὴζ σεραγιὴ τζιϐαρηντακὶ πορσηλὲν φαπρικάϊ Χόυμαγιουνηνὴ ζιγιαρὲτ εϊλεμισλὲρ, βὲ Ζηραὰτ, Μεατὶν βὲ 'Ορμὰν ναζηρὴ Σελὶμ Μελχαμὲ ἐφέντι μόυσαριλεϊχόυμαγιὴ φαπρικανὴν χὲρ ταραφηνὴ κεζτιρμίζ τιρ. — Χιδζαζτὰ φακὶρ βὲ χαστὰ χαδζηλαρὰ τεϐζὶ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ Τζέπι Χόυμαγιουντὰν 2,500 λιρὰ ἰναγὲτ οὐ ἰχσὰν πουγιουρηλμήζ τηρ. 'Ισπου μεπλὰγ ποὺ μακσέτλε Μεκκεγὲ κόντεριλμίζ ὀλὰν πὶρ κομισιόνη μαχσοὺς μαριφετίϊλε τεϐζὶ ὀλουνατζὰκ τηρ. — Μόυττεχιτέϊ 'Αμερικανὴν Τερισααττὲτ σεφαρετὶ πὰζ κιατιπὶ ὀλοὺπ τα πὶρ κὰτζ ἀϊτὰν περοὺ ζιγιαρὲτ μακσετίϊλε Βατανηντὰ πουλουνμακτὰ ὀλὰν Μ. Ρίδηλ κετζὲν τζόυμὰ ἐρτεσὶ κόυνοὺ σεχριμιζὲ ἀϐτὲτ ἐτμὶζ βὲ σαλὴ κόυνοὺ σεϊγιαχὰτ μακσετίϊλε Προυσαγιὰ ἀζιμὲτ εϊλεμίζ τιρ. — 'Αμασιατὰν κόντεριλὲν πὶρ τεπλιγάτη ρεσμιγετὲν ἀνλασηλτηγηνὰ ναζάρεν, πὶρ 'Ερμενὶ φαμιλγιασηνὴ χαμίλεν Μερζιφουνὰ κιτὲν πὶρ ἀραπὰ οὐζερινὲ ἰκὶ χαϊτοὺτ ἀτὲζ ἐτμισλὲρ, βὲ ὃ τζιϐαρτὰ μουκὶμ πὶρ τακὴμ μουχατζιρλὲρ ἀνλερὶ τακίπλε ἀνλερτὲν πιρινὶ μέϊτεν, πιρινὶ τάχι χάϊγεν τερτὲστ εϊλεμισλὲρ τιρ. 'Ισπου χαϊτουτλὰρ Κόυρδζὶ ἐλπισελὶ 'Ερμενιλὲρ ἰμισλὲρ. — Κετζὲν σενὲ κολερὰ ζουχοὺρ ἐτὲν μαχαλλερτὲ κολερανὴν γενιτὲν ζουχουρηνὴ μὲν ἐτμὲκ οὐζρὲ βιλαγιάτη Σαχανεγὲ τὸρτ χεϊγέτι τηπῖιγὲ κόντεριλμίζ τιρ. — 'Ερζρουμ βιλαγετὶ ταχιλιντὲ Πασινλὲρ καζασηντὰ μουχατζιρλὲρ ταραφηντὰν γετὶ καριγὲ ἰνσὰ ὀλουνμήζ τηρ.—Ταταϐλατὰ πὶρ κιλισὲ πινασὴ, Καδὴ κόγιούντὲ πὶρ κιλισενὶν γενιτὲν ἰνσασὴ ἰλὲ πὶρ μεκτὲπ πινασὴ ἰτζόὺν Ροὺμ πατρικχανεσενὲ μεζουνιγὲτ ἰτὰ ὀλουνμήζ τηρ. — Πεϊρουττὰν Σαμὰ τεμτὶτ ὀλουνμακτὰ ὀλὰν τεμὶρ γιολουνὴν ἀμελιγιάτη ἰνσαΐγεσὶ κελετζὲκ 'Ιούλιος ἀγιηντὰ χιτὰμ πουλατζὰκ τηρ. 'Ισπου χὰττ γιολτὰ πὶρ κὰτζ τόυνελὶν ἰτζιντὲν κετζετζὲκ κι ἀνλερὶν ἓν πόγιόυκλεριντὲν πιρὶ ταγὰ χένουζ χιτὰμ πόυλμαμήζ τηρ. — Πὰνκ δὴ Κωνσταντινόπλ ἰλὲ Σοσιετὲ 'Οτομὰν δὴ Σὰνζ ἐ δὴ Βαλὸρ νὰμ πανκαλαρὴν πιρλεσμεσὶ ἰτζόὺν πὶλ ἰστιζὰν ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὴρ ὀλμούζ τηρ. Σοσιετὲ 'Οτομανὴν σενεϐὶ μετζλισὶ ποὺ χαφτὰ ἴσπου πιρλεσμεκλὶκ μεσελεσινὶ τανζὶμ εϊλεμὲκ οὐζρὲ ἰνικὰτ εϊλεμίζ τιρ. — Πουντὰν πόϊλὲ σαχτὲ προμεσλὲρ τζηκαρήλμαμασῃ ἰτζόὺν χόυκόυμέττζε τεταπίρι λαζημὲ ἰττιχὰζ ὀλουνμήζ τηρ. Σόϊλέ κι προμεσλὲρ Τιτζαρὲτ ὀτασηντὰ βὰζ ἐτιλμὶζ ὀλὰν νόυμουνεσὶ βέτζχλε τὰπ ἐτιλετζὲκ, βὲ μόυφεττὶζ ταγὶν ὀλουνὰν μεμοὺρ προμεσλερὶ ἀλὴπ, χὲρ πὶρ κουρὰ κεσιτεσιντὲν πὶρ πουτζοὺκ ἄϊ ἐϐϐελτὲν τὰ ἰκὶ κόὺν ἐϐϐελὲ κατὰρ ταστὶκ ἐτετζὲκ· ἓλ ἰλὲ ρακκὰμ γιαζηλμὴζ προμεσλὲρ ρὲττ ὀλουνατζὰκ τηρ. — Τασρὰ ἐρπάπη ζηρααττηνὴν μεμλεκετλερινὶ τέρκλε 'Ισταμπολὰ κελμελερινὶν ὀνόυνοὺ ἀλμὰκ οὐζρὲ μερκουμλερὶν μεμλεκετλεριντὲ καλαρὰκ ζηραάτλε μεσγοὺλ ὀλὰ πιλμελερὶ ἰτζόὺν ζηραὰτ πανκαλαρηνὴ ἀνλερὲ ταχὰ ζιγιατὲ τεσχιλαττὰ πουλουνατζὰκ πὶρ χαλὲ βὰζ ἐτμὲκ παπηντὰ λαζὴμ κελὲν τετπιρλερὶν ἰττιχαζὴ χακκηντὰ ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὴρ ὀλμούζ, βὲ μουτζεπίντζε Πάπη 'Αλιτὲν βαλιλερὲ ταλιμὰτ γιαζηλμήζ τηρ. — Τζεμιϊγέτι τηππιγέϊ Σαχανὲ πουντὰν πόϊλὲ τηππιγὲ μεκτεπιντὲ χὲρ χαφτὰ μετζλὶζ ἀκτ ἐτετζὲκ τιρ. — 'Ον πὲζ σενετὲν περοὺ Ρουσουμὰτ μόυστεσαρληγηντὰ πουλουνμήζ ὀλὰν Περτρὰμ ἐφέντι ποὺ τεφὰ μεμουριγετιντὲν ἰστιφὰ ἐτμὶζ ὀλοὺπ, βατανηνὰ ἀϐτὲτ ἐτετζὲκ τιρ. — Βουλγαριστὰν Ποστὰ βὲ Τηλεγρὰφ μόυτιρὶ Μ. Στογιανοϐὶτζ Ποστὰ βὲ Τηλεγρὰφ ναζηρὴ ἰλὲ ταριφατὰ πάζη κόνὰ ταϊιλατὴν ἰτζρασηνὴ μόυζακερὲ ἐτμὲκ οὐζρὲ σεχριμιζὲ κελμίζ τιρ. — Ρούμελι τεμὶρ γιολλαρὴ σιρκετινὶν χισσεταρὰν μετζλίσι οὐμουμισὶ παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνοὺ Βιενναδὰ ἄκτη ἰτζτιμὰ ἐτμὶζ τιρ. Σιρκετὶν χασηλατὴ 2 μιλλιὸν φρανκὴ μόυτετζαϐὶζ πουλουνμήζ τηρ. 'Ιταρὲ μετζλισὶ χὲρ πὶρ χισσεγὲ 16 φρὰνκ τεμεττοὺ βεριλμεσινὶ τεκλὶφ ἐτμὶζ τιρ. — Φεσχανὲ τετζχιζατηνὰ τζιζμὲ βὲ κουντουραλὰρ ἰμαληνὰ μαχσοὺς μακιναλὰρ τάχι ἰλαϐὲ ὀλουνμήζ τηρ. Πουντὰν πόϊλὲ κερὲκ ζαπιτὰν κερὲκ ἐφράτη ἀσκεριγενὶν μελπουσατηνὰ μαχσοὺς ὀλὰν γὲπ κουμασλὰρ Φεσχανετὲ ἰμὰλ ὀλουνοὺπ ὄρατα τικιλετζεκλὲρ τιρ. — Ποὺ σενὲ Τερισααττὲτ λιμανηνὰ ταχὶλ ὀλὰν χὲρ νεϐ σεφαΐνὶν 10,754οὺ βαπὸρ, 26,624οὺ γελκὲν κεμιλερὶ τιρ. Μεμαλίκι Σαχανενὶν κερὲκ Πάχρη Σεφὶδ, κερὲκ Πάχρη 'Αχμὲρ, κερὲκ Πάχρη Σιγιὰχ βὲ κερὲκ Πάσρα κόρφεζὶ σεϐαχιλιντὲ κιαὶν λιμανλαρὰ 39,696 βαπὸρ βὲ 156,308 γελκὲν κεμισὶ ὀγραμήζ τηρ. Βαπορλαρὴν 9,909ὴ βὲ γελκὲν σεφινελερινὶν 144,166σὴ 'Οσμανλὴ σαντζαγηνὴ χαμὶλ πουλουνμήζ τηρ. 'Ετζνεπὶ τεϐλετλερὶν παϊρακλαρηνὴ χαμὶλ ὀλὰν βαπορλαρὴν ἓν τζογὴ 'Ιγγλὶζ βὲ ἀντὲν σόνρα Γιουνὰν βαπορλαρὴ ἰτι.—Μηστρτὰ παμοὺκ πεζὶ ἰμαλὴ ἰτζόὺν πὶρ σιρκὲτ τεσεκκόὺλ εϊλεμὶζ τιρ. Κόυσὰτ ὀλουνὰν χισσεταρὰν τεφτερινὲ πὶρ τζὸκ Μησηρληλὰρ κεντὶ ἰσμλερινὶ καϊτ εϊλεμισλὲρ τιρ. Σιρκετὶν ἰταρὲ μετζλισινὶν ἀζασὴ κήσμεν γερλὶ, κήσμεν τε ἐτζνεπὶ ἀζατὰν ἰπαρὲτ τιρλὲρ. Σιρκετὶν τεσεκκόυλόυντὲν μακσὲτ ὀϊλὲ μουχίμμ πὶρ ἰσὲ πασλαμὰκ τὴρ κι, χὲμ μαλιγὲ νοκταΐ ναζαρηντὰν πὶρ μουϐαφφακιγὲτ, χὲμ τε μεμλεκετὲ πὶρ μενφαὰτ ὀλσοὺν.—Πόσνα βιλαγετινὶν μεμουρίϊνι χόυκόυμετὶ γιόυζτὲ 4 φαΐζ ἰλὲ 1,000,000 λιρὰ ἰστικρὰζ εϊλεγετζεκλὲρ τιρ. 'Ισπου ἰστικρὰζ ἰλὲ ἐλτὲ ἐτιλετζὲκ μεπλὰγ τεμὶρ γιολλαρὴ βὲ ἐπνιγέϊ μιριγὲ κιπὶ οὐμουρη ναφιγὲ ἰτζόὺν κουλλανηλατζὰκ τηρ. — 'Ιζμυρτὲν «Λεϐὰντ Χεραλδ»ὰ γιαζηλὰν πὶρ μεκτουπτὰ χαπὲρ βεριλτιγινὲ κόρὲ, Κασαπὰ τεμὶρ γιολουνὴν μόυχεντισλερὶ 'Αλὰ σεχιρτὲν 'Αφιὸν Καρὰ Χισαρὰ τεμτὶτ ὀλουνατζὰκ χαττὴν κεσφιγιάτη λαζημεσινὶ ἰκμὰλ εϊλεμισλὲρ τιρ. 'Αλὰ σεχιρτὲν Οὐσαγὰ τεμτὶτ ὀλουνατζὰκ χαττὴν ταρικινὶν ἰντιχαπὴ γιολτὰ ἀτζηλατζὰκ τόυνὲλ βὲ ἐμσαλὶ ἀμελιγιατὴν χαριτὰ βὲ χισαπλαρὴ γιαπηλτηκτὰν σόνρα ἰτζρὰ ὀλουνατζὰκ τηρ.—'Αλαφράνκα 'Απρίλιος 20ιντζὶ πεντζσενπὶχ κόυνόυντὲν ἰτιπάρεν, ἐτμεκτζὶ ἐκμεγινὶν ὀκκασὴ 40, βὲ σιμιττζὶ ἐτμεγὶ ὀκκασηνὴν τάχι 30 παραγιὰ σαττηρηλμασὴ καραρλαστηρηλμήζ τηρ. — Τζόυμὰ ἐρτεσὶ κόυνοὺ πουγτάϊ γιόυκλοὺ πὶρ 'Ιταλία βαπορὴ Πάχρη Σεφιτὲ κιτμὲκ οὐζρὲ Σαλὴ παζαρηντὰ τεμὶρ καλτηρμακτὰ ἰκὲν ἀκηντηλαρτὰν σεϐὲχ ὀλουναρὰκ ὃ τζιϐαρτὰ πουλουνὰν πὶρ Γιουνὰν βαπορὴ χαφίφτζε ζετελενμίζ ἰσὲ τε, 'Ιταλία βαπορὴ χάϊλητζα τελινερὲκ σοὺ ἀλμαγὰ πασλατηγηντὰν, καπτανὴ μεχαρετκιαρανὲ μανόϐρα ἰτζρασήϊλε βαπορὴ Κὴζ Κουλεσὶ ὀνόυνὲ σεϐὲχ ἐτερὲκ καραγιὰ ὀτουρτμούζ βὲ ἀνὴ μουχακκὰκ ὀλὰν πατμὰκ μουχαταρασηντὰν κουρταρμήζ τηρ. — Παζὰρ ἐρτεσὶ κετζεσὶ σαὰτ 4—5 ραττελεριντὲ Σαμματιατὰ Κηρκδζὴ σοκαγηντὰ χαρὶκ ζουχοὺρ ἐτὶπ, ὃλ ἐσνατὲ σιττετλὶ λοτὸς ρόυζκιαρὴ ἐσμεκτὲ ὀλμασὴ, βὲ ὄραλαρη χὲμ σὴκ χὲμ ἀχσὰπ πουλουνμασὴ χασεπίϊλε ἀτὲζ 4 κολὰ τακσὶμ ὀλμούζ, βὲ χέμαν σαπαχὰ κατὰρ τεϐὰμ ἐτμέκλε, 187 ἀχσὰπ χανὲ, 8 τόυκκιὰν βὲ 15 κατὰρ κιαρκὶρ χανὲ γιανμήζ, βὲ πὶρ κὰτζ 'Ισλὰμ φαμιλγιασηντὰν πασκὰ τζόυμλεσι 'Ερμενὶ φουκαρὰ σηνηφηντὰν ὀλοὺπ, γάγετ ἐσεφενκὶζ πὶρ χαλτὲ καλμησλάρ τηρ.—Τερισααττεττὲ χαρεκέτι ἀρζτὰν μόυσὰπ ὀλανλαρὰ τεϐζὶ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ 'Ιανέϊ Μόυσαπίϊν κομισιόνη ἀλισὶ βασητασὴ ἰλὲ τοπλανὰν ἰανατὴν μικταρὴ 9,174,843½ γουρουσὰ πάλιγ ὀλμούζ τηρ.—Ποὺ κερρὲ Ποστὰ βὲ Τηλεγρὰφ ναζαρετὶ ταραφηντὰν «Μεκτοὺπ βαρακασὴ» ναμήϊλα πιρὲρ γουρουσλὴκ πὶρ νεϐ μουχαπερὲ βαρακασὴ ἰχτὰς ὀλουνμήζ τὴρ κι, ὀνόυμόυζτεκὶ Μάϊος ἰπτιτασηντὰν ἰτιπάρεν οὐμοὺμ ποσταχανελέρτζε κουλλανηλμασηνὰ πασλανατζὰκ τηρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

'Απρίλιος 22/4, 1895

'Εσχάμη Οὐμουμί [κυπονὴ κεσιλμίζ]	23 31
Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερί	153 25
Τασφιγέϊ Δόυγιοὺν καΐμεσί	18
Ταχϐιλάτη 'Οσμανιγέ	102
Παρὶς οὐζερινὲ Κάμπιο	22 72
Λόνδρα » »	111⅛

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΥΡΥΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108 6	Κὴμὲζ οὐφακλὴκ	103 —
Μεδζ. τζαργεγί	107 20	Πόλ	90 30
Μεταλίκ	97 —	Ναπολέων	88 10
Πεσλίκ	103 —	Κριμίτζα	51 15
'Αλτηλὴκ	103 —	Λίρα 'Ιγγλὶζ	110 33

Μανὲτ Καΐμέ 8 38

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ
Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ — 'Αμερικὰν Χάν.

// ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΙΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΚΔʹ. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΜΑΙΟΣ 11, 1895 ΝΟΥΜ. 18–19

ΜΕΒΑΤΤΗ ΜΟΥΝΤΕΡΙΤΖΕ

	Σαχιφέ
Τζεννὲτ βὲ σερβέτ	141
Ἰησουσὴν τάϊμα πιζίμλε περαπὲρ ὀλμασή	142
Σενὶ μούρατ ἐτμίς μι τιρ;	142
Χαβατίσι τινιγέ	142
Ἄχλ οὐ φικρὶν ἰταρεσί	143
Κεντζλὲρ ἀρασηντὰ ἰσρέτ	144
Ριγιαζιγιουντὰν πόγιοὺχ πὶρ ζάτ	144
Κορέα παϊταχτὴ Σέουλ	145
Χαττὲν ἀσουρὶ τζάϊ ἰτζμέχ	145
Μαχὶρ πὶρ χοκκαπάζ	146
Μουχαρρεράτ.—	
Βάζ	146
Κετζεσὶζ σέχρ	148
Ταλιμάτη Τίνι Μεσιχιγέ	149
Ἔμρι χιλκατὴν ἀλτὴ κὸυνλερινὶν ἰλμὲ μόυταπακατή	150
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ	151
Σαρραφιγέ	152

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ χὲρ χαφτὰ Τζουμὰ ἐρτεσὶ κὸυνοὺ νὲσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζόυν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 1½, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ! σὶμ Μεδζιδιγὲ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλοὺπ, ποστὰ ὀύτζρετὶ ταραφημηζὰ ἀϊτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ὀλουνμὰχ ὀύζρὲ ταχριράτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰχ βὲ ποσταγιὰ ἀϊτ μεβάττ ἰτζόυν μεχτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Ἰσταν πολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν

ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.

ΜΟΥΕΔΔΙΦ, Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ.

ΤΖΕΝΝΕΤ ΒΕ ΣΕΡΒΕΤ

Ματθ. ιθʹ. 23, 24τὲ σöϊλὲ ὀκούρηζ, «Βὲ Ἰησοῦς σακιρτλερινὲ Χακίκακεν σιζὲ τέριμ κι Ζενκὶν κιμσὲ μελεκόυτ οὐς σεμαβατὰ κόυτζλε κιρέρ. Βὲ γίνε σιζὲ τέριμ κι, ζενκινὶν μελεκόυτ Οὐλλαχὰ κιρμεσιντὲν τεβενὶν ἰϊνὲ τελιγιντὲν κετζμεσὶ ταχὰ κολάϊ τηρ, τετί.» Ποὺ σöζλερὶ ἀνλαμακτὰ ἰκὶ κόυτζλὸυκ βάρ τηρ· πιρὶ τεμσιλτὲ, τικερὶ κελαμὴν μεφχουμηντά.

Ἴσπου τεσπιχὲ ὀύτζ φαρκλὴ τεφσιρλὲρ βεριλμίς τιρ. Ἔββελα, πάζη ὁ κατὰρ χαϊζι ἐχεμμιγέτ ὀλμαγιαν ἐλ γιαζὴ μέτνι ἀσλιλερτὲ τεβὲ γερινὲ κάμηλον (παλαμὰρ) ὀκουνούγιορ. Ποὺ σεπεπτὲν Ὠριγενησὶν βὲ μουσαριλεϊχτὲν σόνρα ζουχοὺρ ἐτὲν πατερεσλερτὲν πὶρ τζογηνὴν ἰττιχασὴντζα, ποὺ σöζλερὶν μανασὴ σοὺ τήρ κι, καλὴν πὶρ παλαμαρὴν ἰϊνενὶν τελιγιντὲν κετζμεσὶ ζενκινὶν μελεκόυτ Οὐλλαχὰ κιρμεσιντὲν ταχὰ κολάϊ τηρ. Λάκιν ἔν ἀλὰ μούστενσιχλὲρ μεζκοὺρ κελιμεγὶ κάμηλος ὀκουμακτὰ μουττεφὶκ ἰτικλεριντὲν, ἀνλερὶν ἴσπου ἴττιαλαρηνὰ καρσὴ ποὺ τεφσὶρ καπoὺλ ὀλουνάμαζ.

Σάνιγεν, Λορδ Νουδζὲντ Ἀραζίϊ Μουκαττεσὲ βὲ Κλασικλὲρ νὰμ κιταπηντὰ χικιαγὲ ἐτίγιορ κι, Χεβρωντὰν μόυφαρακὰτ ἐττικτὲν σόνρα πόγιοὺχ καπουτὰν κετζετζεγὶ σηρατὰ ἀρκατασλαρὴ πὶρ κατὰρ τεβελερὶν κελμεκτὲ ὀλτηκλαρηνὴ κöρερὲκ κεντισινὶν «ἰϊνενὶν τελιγιντὲν κετζμεσινὶ,» ταπίρι ἀχέρλε, οὐφὰκ γιὰν καπουνὴν ἰτζιντὲν κετζμεκλιγινὶ ἀρζουλατηλάρ. Μουμαϊλεϊχὶν βερτιγὶ ἰζαχατὰ κöρὲ, γιόυκλόυ τεβὲ γιόυκόυ, τακὴμ βὲ τεζγινατὴ ὀύζεριντὲν ἀλήνματηκτζα μεζκοὺρ καπουνὴν ἰτζιντὲν κετζέμεζ. Λέϊδι Δὴφ Γόρδον τέγιορ κι, «Πὲν τόυν πὶρ τεβενὶν πὶρ ἰϊνενὶν τελιγιντὲν, γιάνι πὶρ ἀβλουνὴν ἀλτζὰκ καπουσηντὰν κετζτιγινὶ κöρτόυμ. Τεβὲ τὶζ τζöκερὲκ βὲ σουρόυνερὲκ ἀνὴν ἰτζιντὲν κετζμεγὲ μετζποὺρ ὀλούρ· πιάϊνιχι ζενκὶν κιμσὲ τάχι τεβαζοὺ ἐϊλεμελί τιρ. Πάκηνηζ, νάσηλ γιανλὴς πὶρ τερτζεμὲ κόυζὲλ πὶρ μετζαζὴ ποζοὺπ χὲρ κέστζε μαροὺφ ὀλὰν πὶρ τεσπιχὶ φενὰ πὶρ ἰστιρακιγιοὺν φικρινὲ τεπτὶλ ἐτέρ.» Ποὺ τεφσὶρ τζαλὶπ τιρ, ζίρα «τὰρ καποὺ» κόυζὲλ πὶρ μόυσαπεχὲτ ἰραὲ ἐτέρ· πὶρ κιμσὲ ποὺ καπουτὰν κετζετζὲκ ἰσὲ, σερβετινὶ κεντὶ ὀύστουντὲν σογιουνμαλή τηρ. Ἴσπου τεφσὶρ ἀλειχιντὲ σèρτ ἐτιλὲν ἰτιρὰζ σοὺ τήρ κι, Ραππημηζὴν ζεμάνη σαατετλεριντὲ σέχρ καπουσηνὴν γιὰν καπουσηνὴν «ἰϊνὲ τελιγί» ναμήϊλε μαροὺφ ὀλτηγηνὰ χὶτζ πὶρ τελὶλ ἰρὰτ ὀλόυνμαγιορ, βὲ ὀύτζόυντζοὺ πὶρ τεφσὶρ ποὺ σöζλερὶν μανασηνὴ κιάμιλεν μεϊτανὰ τζηκαρήγιορ. Ἴσπου ὀύτζόυντζόυ τεφσιρὲ κöρὲ, ποὺ σöζλὲρ κεντιλερὶν σατὲ βὲ πελλὶ μανασηντὰ ἀνλασηλμαλή τηρ. Ἄσηλ χακικὰτ σοὺ τήρ κι, ποὺ κελὰμ ὁ ζεμὰν Γεχουδιλὲρ ἀρασηντὰ σάϊκι ταϊρεί ἰμκιὰν χαριτζιντὲ ὀλατζὰκ τερετζετὲ κόυτζ ὀλὰν πὶρ σεγὶ ἰμὰ ἐτμὲκ ἰτζόυν ἄλελ ὀύμουμ κουλλανηλὴρ ἰτι. Δζὼν Λάϊτφουτ ποὺ κελαμὴν ποὺ γιολτὰ ἰστιμαλινὶν κόυζὲλ πὶρ μισαλινὶ ζίκρ ἐτερὲκ πόγιοὺχ σöϊλὲρ ὀλὰν πὶρ κιμσὲ χακκηντὰ τέγιορ κι, «Ἰχτιμάλ κι σὲν Πομπέδιτα (Γεχουδίτζε Ἀπδερα)τὰν κελίγιορσην κι, ὄρατα φιλὶ ἰϊνενὶν τελιγιντὲν κετζιριρλέρ.»

Ποὺ κελαμὴν μεφχουμὴ πατίϊ ναζαρτὰ τζεννετὶ ζενκινλερὲ καρσὴ καπαμακτὰ κιπὶ κöρόυντόυγιόυ σεπεπτὲν μόυσκιλὰτ χασὴλ ἐτίγιορ κιπὶ κöρόυνόυρ. Ραππημὴζ, χὲρ σεγὶ πρακὴπ κεντισινὲ ταπὶ ὀλμασηνὴ τεκλὶφ ἐττιγὶ ζενκὶν κέντζ ρεϊσὶν κεντὶ μὰλ βὲ σερβετιντὲν βὰζ κετζέμετιγινι κöρερὲκ, κεντινὶν φέβκ ἐλ ἀτὲ σεφκατηντὰν νάσι ποὺ σöζόυ σöϊλεμίς τιρ. Ποὺ σöζ Ἐφεντιμὶζ ἰτζόυν πὶρ ἰτιρὰζ μακαμηντά ἰτι, ζίρα Ἐφεντιμὶζ κεντινὶν ποὺ γιολτὰ κöστερτιγὶ τάβρ οὐ χαρακετὲ σακιρτλερινὶν νὲ γιολτὰ ἰτιρὰζ ἐτετζεκλερινὶ πιλίγιορ ἰτι· κöγια ἀνλερὲ τεμὲκ ἰστέγιορ ἰτί κι, «Σὶζ ποὺ παπτεκὶ κόυτζλόυγιόυ πιλμέζσινιζ· ποὺ κόυτζλόυκ ὁ κατὰρ πόγιοὺκ τίρ κι, ἄντζακ Ἀλλαχὴν λούτφ οὐ ἰναγέτι μαχσουσεσίϊλε ποὺ σέϊ μόυμκὶν ὀλὰ πιλίρ.» Λάκιν πάζη ζενκινλερὶν πὶλ φιλλ μελεκόυτ οὐς σεμαβατὰ κιρὲ πιλμελερὶ κεντινὶν σöϊλετιγὶ «Ἴντ Ἀλλὰχ, (ἀνλερὶ κιρτιρμὲκ) μουμκίν τιρ» σöζόυντὲν μόυστετέλ τιρ. Κιρμεκλιγὶν κόυτζλόυγιόυ σερβετὶν σαχιπινὶν ἐφκιαρηνὴ κεμάλη κουββέτλε κεντισινὲ τζεβιρμεκλικτὲν βὲ ἀνὴν τερουνιντὲ σερβετὶν κουββὲτ βὲ ἐχεμμιγετινὲ ταϊρ πὶρ τουϊγοὺ χουσουλὲ κετιρὶπ, ρουχανίτζε κουββὲτ βὲ ὀύμιτλερὶ ὄραταν τάρτ οὐ τεπὶτ ἐτμὲκ χουσουσηντὰ ἄλελ ὀύμουμ ἰτζρὰ ἐττιγὶ τεσιρτὲν νεσὲτ ἐτμεκτέ τιρ. Ραππημηζὴν μουρατὴ ποὺ ὀλτηγὴ Κεντισινὶν ποὺ σöζόυνὲ ἰζάχεν Μάρκ. ἰ. 24τὲ σöϊλεμὶζ ὀλτηγὴ «Μαλὲ ἰτιμὰτ ἐτενλερὶν μελεκόυτ Οὐλλαχὰ κιρμεσὶ νὲ κόυτζ τιρ,» τöζόυ ἰλὲ ἰσπὰτ ὀλουνούρ.

Ἴμτι μεβζόυη παχσημηζτὰ φακιρλιγὲ ταϊρ πὶρ κöνὲ μέτχ οὐ σενὰ ὀλμαγιηπ, ἄντζακ χὲρ ἔχλι τικκατὰ ἀγιὰν βὲ ἀσικιὰρ ὀλτηγὴ ὀύζρὲ, σερβετὶν γουρούρη χαγιὰτ, χάζζη νεφσὲ μόυσχατεκιαρλὴκ, τζεμιγέττζε φὰρζ βὲ μεσουλιγετλερὶ ὀύνουτμακλὴκ χασὴλ ἐτμὲκ χουσουσηντακὶ νουφοὺζ οὐ τεσιρὶ βάρ τηρ. Ὀϊλὲ ζενκὶν ἀτεμλὲρ βάρ τήρ κι, σερβετλερὶ κεντιλερὶ ἰτζόυν λούτφ οὐ ἰναγὲτ βασηταλαρή τηρ· ἀνλὲρ κεντὶ σερβετλερὶ βὲ ἀνὴ σουρέτι ἰστιμαλλερὶ σεπεπίϊλε μελεκόυτ Οὐλλαχὰ ταχὰ ζιγιατὲ μόυσταϊτ

ὀλουρλάρ. Λάκιν ποὺ μισιλλοὺ ζενκινλερὶν ἀτετὶ πὲκ ἄζ τηρ, ζίρα πὲκ ἄζ ἀτεμλὲρ σερβέτι ἀζιμὲ μεσουλιγετινὶ κότουρμεγὲ κατὶρ τιρλέρ· πὲκ ἄζ ἀτεμλὲρ σερβετὶ χούσνι ἰστιμὰλ ἐτμενὶν γιολουνὴ πιλετζὲκ κατὰρ ἀκὶλ τιρλὲρ, βὲ πὲκ ἄζ κιμσελὲρ κεντὶ χὲπ σερβετλερινὶ Χριστοσὴν οὐγρηνὰ σὰρφ ἐτετζὲκ βὲ κεντὶ νεφσλερὶ ἰτζοὺν τεγὶλ, ἄντζακ Χριστὸς ἰτζοὺν κουλλανατζὰκ τερετζετὲ λούτφ οὐ ἰναγετὲ μαλὶκ τιρλέρ. Βέλ χασὴλ χὲρ σέϊ ναζάρη ἰτιπαρὲ ἀληντηγὴ χαλτὲ, φακιρλὲρ μούπαρὲκ τιρλέρ· ταχὰ ἀλὶ νεσνελὲρ ἀνλὲρ ἰτζοὺν ταχὰ κολάϊ τηρ.

ΙΗΣΟΥΣΗΝ ΤΑΪΜΑ ΠΙΖΙΜΛΕ ΠΕΡΑΠΕΡ ΟΛΜΑΣΗ

Ζουλμὲτ, φελακὲτ βὲ μεγιουσιγὲτ ζεμανλεριμιζτὲ Χριστοσὰ νὲ κατὰρ μούχτὰτζ ἰσὲκ, παρλὰκ, μεσροὺρ βὲ μούρεφφὶχ σαατλαρημηζτὰ τάχι χέμαν ἄϊνι τερετζετὲ μούχτὰτζ ἰζ. Τινὶν ἄντζακ χαστὰ ὀταλαρηνὰ, τζεναζελερὲ βὲ φέδκ ἐλ ἀτὲ κετὲρ βὲ τετζριπὲ σαατλαρηνὰ μαχσοὺς πὶρ σέϊ ὀλτηγηνὴ, γιάνι κετζέλεγιν ζουλμεττὲ ζιγιὰ βερὲν πὶρ καντὶλ, γιὸλ πούρούζλοὺ ὀλτηγὴ ζεμὰν ταγιανατζὰκ πὶρ ἀσὰ, σούρτζτούγιούμούζ βὰκτ ἐλιμιζτὲν τουτοὺπ πὶζὶ γιοκαρὴ καλτηρατζὰκ πὶρ τόστ τηρ τεγιοὺ ζὰνν ἐτμέκλε γιανηλήρηζ. Ποὺ σαχὶχ τεγὶλ τιρ. Ἰησοῦς χὲμ ματεμχανεγὲ χὲμ τε ζιγιαφετχανεγὲ κιτὲρ ἰτὶ. Ἀνὴν τεσὶς ἐτμὶς ἰτιγὶ τὶν τερτλὶ βὲ κετερλὶ κόυνλεριμὶζ ἰτζοὺν νὲ κατὰρ μουκταζὶ ἰσὲ μεσερρετλὶ σαατλαρημὴζ ἰτζοὺν τάχι ἄϊνι τερετζὲ μουκταζί τιρ. Κετζὲ γιαρησηντὰ κουππέϊ ἀσούμαντὰ νὲ κατὰρ τζὸκ κεδκεπλὲρ βὰρ ἰσὲ, κόυντούζούν δϊλὲν βακτηντὰ τάχι σεματὰ χέμαν ὃ κατὰρ τζὸκ κεδκεπλὲρ βάρ τηρ· σοὺ κατὰρ κι κόυνεσὶν σασααστηντὰ πὶζ ἀνλερὶ κὸρέμεγιζ. Φέδκ ἐλ ἀτὲ μεσερρὲτ βὲ μουβαφφακιγὲτ σαατλαρημηζτὰ νὲ κατὰρ τζὸκ τεσελλιλὲρ, βατλὰρ βὲ ἰλαχὶ τεσβιχλὲρ βὰρ ἰσὲ, ἐλεμλὶ βὲ ἰζτιραπλὴ σαατλαρημηζτὰ τάχι ὃ κατὰρ τζὸκ βάρ τηρ. Πὶζ ἐτραφημηζτακὶ σασαὰ σεπεπὶϊλε καπὶλ κι ἀνλερὶ κὸρμὲζ ἰσὲκ τε, ἀνλὲρ ὄρατα τηρλάρ, βὲ ἀνλερὶν περεκετλερὶ, λατὶφ πὶρ ἰναγὲτ γιαγμουρὴ σουρετὶϊλε οὐζεριμιζὲ γιαγμακτὰ τηρ.

ΣΕΝΙ ΜΟΥΡΑΤ ΕΤΜΙΣ ΜΙ ΤΙΡ;

Ἰησοῦς «Ἔϊ τζούμλε γιοργοὺν βὲ γιούκλούλερ, πανὰ κέλινιζ,» τεγιοὺ πουγιουρμασήϊλε σενὶν κελμενὶ τάχι μούρατ ἐτμὶς μι τιρ; «Ἔγερ σὰγ ἐλὶν σενὶ σούρτζτούρούρ ἰσὲ, ἀνὴ κεσὶπ σεντὲν ἄτ» τετιγιντὲ, σενὶν τε δϊλὲ ἐτμενὶ μούρατ πουγιουρμὴς μη τηρ; «Πετεριμὶν χανεσιντὲ τζὸκ μεσκενλὲρ βάρ τηρ. . . Σιζὲ γὲρ χαζηρλαμαγὰ κιτίγιορημ,» τετιγιντὲ, σενὶν ἰτζοὺν τάχι χαζηρλαγιατζαγηνὴ ἀνλατμὰκ ἰστεμὶς μι τιρ; Ἰησοῦς «Ἔδδελα Ἀλλαχὴν μελεκούτουνού βὲ Ἀνὴν σαλαχηνὴ» —χελασηνὴ— «αταλὲπ ἐϊλέγινιζ,» τεγιοὺ πουγιουρτηγὴ ζεμὰν σενὶν τε δϊλὲ μουαμελὲ ἐτμενὶ μούρατ πουγιουρμὴς μη τηρ; Ἰησοῦς «Πὶρ κιμσὲ γενιτὲν τόγμαγιηντζα, Ἀλλαχὴν μελεκούτουνοὺ κὸρέμεζ,» τεμεσὶϊλε, σενίν τε γενιτὲν τογμακληγηνὴν λούζουμηνὴ ἀνλατμὴς μη τηρ; «Πενὶμ ἰσμίμλε ἔγερ πὶρ σέϊ τιλέρσενιζ, πὲν ἰτζρὰ ἐτέριμ,» τετιγιντὲ, σενὶν ἰτζοὺν τάχι ἐτετζεγινὶ ἰμὰ ἐτμὶς μι τιρ; Ἰησοῦς «Πετερὶμ πουνήνλε, γιάνι τζὸκ μεϊδὲ βερμενίζλε ταζὶζ ὀλουνούρ,» τεγιοὺ πουγιουρτηγηντὰ, κιμλερὶ ἰμὰ ἐτμὶς τιρ; Ἰησοῦς «Πενὶμ ἐμρὶμ ποὺ τὴρ κι, πὲν σιζὶ σεβτιγὶμ μισιλλοὺ πιρὶ πιρινιζὶ σεβέσινιζ,» τεγιοὺ πουγιουρτηγηντὰ σενὶ τάχι ἀνλατμὴς μη τηρ; Ἰησοῦς «Τζούμλε ἀμελλερινὶ ἀτεμλερὲ κὸρούνμεκ ἰτζοὺν ἰτζρὰ ἐτερλὲρ,» τεγιοὺ πουγιουρτηγηντὰ, σενὶ τάχι ἰμὰ ἐτμὶς μι τιρ; Ἰησοῦς «Ἀτεμλὲρ ταραφηντὰν Ραββὶ Ραββὶ τεσμιγὲ ὀλουνμαγὴ σεβερλὲρ,» σόζούϊλε γιάληνηζ ὃ ζεμανὴν οὐλεμὰ βὲ Φαρισαιοσλαρηνὴ μη ἀνλατμὴς τηρ; Ἰησοῦς «Χὲρ κὶμ κι κεντινὶ γιούκσελτίρσε ἀλτζακλανὴρ, βὲ χὲρ κὶμ κι κεντινὶ ἀλτζακλατήρσα, γιούκσελὶρ,» σόζούϊλε σενί τε ἰμὰ ἐτμὶς μι τιρ; Ἰησοῦς «Ἰμτὶ σεμαβαττὰ ὀλὰν Πετερινὶζ κιαμὶλ ὀλτηγὴ κιπὶ, σὶζ τάχι κιαμὶλ ὀλουνὴζ,» σόζούϊλε σενὶ τε ἀνλατμὴς μη τηρ;

ΧΑΒΑΤΙΣΙ ΤΙΝΙΓΕ

Ἀτιτεκὶ μαλόυματὴ Ἴγγλιζ κιλισεσινὶν 1894 σενεσινὲ μαχσοὺς ὀλαρὰκ νέσρ ὀλουνμὴς ὀλὰν ἰστατιστικιντὲν τοπλάρηζ. Ἰγγιλτέρρα κιλισεσινὶν ἔλγεδμ 13,566 ρουχανὶ μεμουρλαρὴ βάρ τηρ. 1894 σενεσὶ ζαρφηντὰ 540,716 μασούμ τζοτζοὺκ, βὲ 11,846 ἀκλὰ παλὶγ κιμσελὲρ βαπτὶς ὀλουνμησλάρ τηρ. Σοὺ κετζὲν ἰκὶ σενὲ ζαρφηντὰ βαπτὶς ὀλουνὰν τζοτζουκλαρὴν μικταρὴ χάϊλητζα ἀρτμὴς τὴρ κι, ποὺ χουσοὺς Ἰγγιλτερρατὰ ποὺ ρέσμ οὐλαγινὲ ὀλὰν χόυρμὲτ οὐριαγετὶν ἐκσίλμεμὶς ὀλτηγηνὴ ἰσπὰτ ἐτέρ. Ἀσάϊ Ραππανιγὲ μόυλχὰκ ὀλανλαρὴν ἀτετὶ 1,701, 499 νεφερτὲν ἰπαρέτ τιρ τεγιοὺ ζὶκρ ὀλουνμὴς τηρ. Ἴγγλιζ κιλισὲ βὲ ἰπατετχανελεριντὲ 6,624,267 κισίνιν ραχὰτ ὀτουρμαλαρὴ ἰτζοὺν γὲρ βὰρ τηρ. Κιλισὲ Κυριακὴ μεκτεπλεριντὲ πουλουνὰν τζοτζουκλαρὴν μικταρὴ 2,270,418ὲ παλὶγ ὀλμακτά τηρ. Μισιονὲρ ἰσὶ ἰτζοὺν, φακιρλὲρ ἰτζοὺν, κιλισὲ ἐπνιγεσὶ βὲ σαϊρ μεκασίτι τινιγὲ βὲ χαϊρχαχανὲ ἰτζοὺν τοπλανηλὰν ἰανελὲρ ταχρίπεν 5,600,000 λιραγιὰ παλὶγ ὀλτηγὴ χαλτὲ, οὐσρι ρουχανιλερτὲν, κιραλαρτὰν βὲ κιλισὲ ἀκτζεσὶ φαϊζιντὲν ἀληνὰν μεπλὰγ, 3,311,700 λιραγιὰ παλὶγ ὀλμούς τηρ. — Δοκτὼρ Πάκδεκηρ «Χρίστζηνν» νὰμ γαζεταtὰ νέσρ ὀλουνὰν πὶρ μεκτουπηντὰ, Ἀμερικὰν Πορδὴν Πραγαδακὶ ἰσὶνιν κέσπι κουββὲτ ἐτμεκτὲ ὀλτηγηνὴ, βὲ κιλισεγὲ μόυλχὰκ ὀλανλαρὴν ἀτέττζε ἀρτμακτὰ ἰτιγινὶ πιλτιρμὶς τιρ. Ποὺ ἰσὶν τεεσισὶ πόυτούν μεμλεκετὲ τετρίτζεν γιαγιηλμακτὰ, βὲ ἐτζταtλαρὴ πεσαρὲτ ἰτζοὺν κεντὶ ρεϊσλερὶ ὀλοὺπ τα ἰμὰν οὐ ἰτικατηντὰν τολαγιὴ πατέϊ σεχατετὶ νοὺζ ἐτμὶς ὀλὰν Χοὺς ἰλὲ περαπὲρ τεατtὶ κόρμοὺζ ὀλὰν ἐχαλὶ γίνε κεντιλερὶν ἐδδελκὶ μεζχεπλερινὲ σαλὶκ ὀλμαγὰ πασλαμησλάρ τηρ. — Χὲρ νὲ κατὰρ Μούττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ ἀγβάλη τούτζτζαριγὲ ἰσλὰχ ὀλουνμὴζ ἰσὲ τε, Ἀμερικὰν Πὸρδ σιρκετινὶν ποὺ σενεκὶ βαριτατὴ κετζὲν σενεκινὶν μικταρηνὰ χάλα παλὶγ ὀλάμαμηζ τηρ· βὲ πὶζ ζὰτ ἀχβάλη τούτζτζαριγενὶν ἰσλαχὴ σιμτιγὲ κατὰρ παττὰλ χαλτὲ καλμὴς ὀλὰν μεπλαγλαρὴν μούφιτ σουρεττὲ πανκαγιὰ γιατηρηλὰ πιλμελερινὲ βασητὰ ὀλμασηντὰν νάσι πάζη μενπαλαρτὰν κελὲν βαριτατὴν ἐκσιλμεσινὲ παῒς ὀλατζάκ τηρ. Πὸρδ σιρκετὶ κεντὶ βαζιφεσινὶ 1865τὲν περοὺ κεμάλη ἐχλιγέτλε ἰφὰ ἐτμὶς ὀλὰν χαζινεταρὴ Μ. Λ. Σ. Οὐορδὴν βεφατὴ σεπεπὶϊλε πὶρ ζαγιάτη ἀζιμεγὲ τούτζὰρ ὀλμούς τηρ. Μόυμαϊλέϊχ ποὺ μεμουριγεττὲ βὲ σαϊρ μεμουριγετλὲρ ἰτζρὰ βὲ ἰφασὴ ἰλὲ 40 σενετὲν περοὺ Πὸρδ σιρκετινὶν χητμετιντὲ πουλουνμὴς τηρ. — Βαϊζλερὶν κηλλετὶ γιάληνηζ Τούρκία κιλισελεριντὲ χὶσς ὀλούνμαμακτα τηρ. Τζινιματζινὶν Φούτζου νὰμ ἐγιαλετιντὲ πουλουνὰν πὶρ μισιονερὶν πεγιανηντζα, χὲρ ταραφτὰν βαϊζλὲρ ἰστενιλίγιορ, βὲ πάζη γερλερτὲ γερλὶ τζεμαατλὰρ βαϊζλερὶν ἀϊληκλαρηνὴν τετιγεσὶ ἰτζοὺν χάϊλητζα ἀκτζὲ τοπλαμησλάρ τηρ. Μόυμαϊλέϊχ μισιονὲρ τέγιορ κι· «Πιζὶμ βαῒζ ταλὲπ ἐτὲν κιλισελερὲ κόντερετζὲκ ἐλιμὶζ ἀλτηντὰ ἄντζακ πὶρ ἴλμι ἰλαχὶ ταλεπεμὶζ βάρ τηρ. Πέλκι τζὸκ τζὸκ πὶρ βαῒζ τε κόντερὲ πιλὶρ ἰζ. Τεκὲρ κιλισελὲρ ποὺ σενὲ ἴλμι ἰλαχὶ μεκτεπινὲ καποὺλ ἐττιγιμὶζ σακιρτλὲρ βαϊζλιγὲ σαλὶχ πὶρ χαλὲ κελετζὲκ τεταρικιαττὰ πουλουνήντζαγια κατὰρ βαϊζσιζ καλατζακλάρ τηρ. Τζογὰ βάρμαζταν τεκὲρ ταραφλαρτὰν τάχι βαϊζλὲρ ταλὲπ ὀλουνατζακλάρ τηρ· βὲ ταλὲπ ὀλουνὰν γερλερὲ κόντερμὲκ ἰτζοὺν κέντζ βαϊζλὲρ τεταρὶκ ἐτέμεζ ἰσὲκ, ποὺ κιπὶ μαχαλλερτεκὶ πεσαρὲτ ἰσὶ πὶζ ζαρουρὲ χάϊλη σενελὲρ κερὶ καλατζάκ τηρ. — Χαβαϊγιὰν ἀταλαρηντὰ 20,000 Ἰαπωνιαλὶ πουλουνοὺπ, πουνλαρὴν ἀρασηντὰ ἰκὶ Χριστιὰν κιλισὲ τεσκὶλ ὀλουνμὴς τηρ, βὲ σαϊρ γετὶ μαχαλλερτὲ τάχι οὐφὰκ μόυμινλὲρ κόυρουχλαρὴ βάρ τηρ. Χονολουλουτὰ Ἰαπωνία λισανηντὰ 3 γαζετὰ νέσρ ὀλουνμακτά τηρ. Χαβαϊγιὰ ἀταλαρηντὰ πουλουνὰν Ἰαπωνιαληλὰρ μετζρούχ Ἰαπωνία ἀσκερλερινὶν τεταβὶ βὲ τεσριγὲ ἐτὶλμελερὶ γιολουντὰ κουλλανηλμὰκ οὐζρὲ, Σαλίπι Ἀχμὲρ τζεμιγετινὲ 2,200 λιρὰ ἰανὲ κόντερμισλὲρ τιρ. — Τζενουπὶ Ἀφρικατὰ Φρανσηζ Προτεσταντλαρηνὴν τεεσὶς ἐττικλερὶ Ζάμπεζι ταϊρέϊ τεπσιριγεσιντὲ πουλουνὰν κιλισελερὶν χέπισιντὲ ἰντιπάχη ρουχανὶ χόυκμ σούρμεκτὲ τιρ. Μισιονερλερτὲν πιρὶ Καζαγγουλατὰν γιαζτηγὴ μεκτουπτὰ πὲρ βέτζχι ἀτὶ ἰταρέϊ λισὰν ἐϊλεμὶζ τιρ· «Κετζὲν μεκτουπημὴ κόντερτίγιμ ζεμαντὰν περοὺ Ἀλλὰχ πιζὲ νὲ κατὰρ μουτζίπι μεσερρὲτ βὲ τεσβικὰτ βεσιλελὲρ ἰχσὰν πουγιουρμὴζ τηρ! Χαρτὰλ τοχουμὴ φιλιζλενμὶζ ὀλοὺπ, πόγιοὺκ πὶρ ἀγάτζ ὀλατζαγηνὰ οὐμὶτ πὰχζ ἰσάνλὰρ κόστερμεκτὲ τιρ. Χὲρ Κυριακὴ κόυνοὺ γενὶ γενὶ κιμσελὲρ κεντὶ νεφσλερινὶ Ραππὰ βὰκφ ἐτμὶζ ἰτικλερινὶ πὶλ πεγιὰν κόυναχλαρηνὴ ἰτιρὰφ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Βαϊζλεριμὶζ βὲ ὀγλὰν βὲ κηζλαρτὰν πάζηλαρη Χριστοσὴν ἰσὶνιν τερακκησὴ ἰτζοὺν κεμάλη γαϊρέτλε τζαλησμακτὰ τηρλάρ. Ἀνλερὶν σαϊρλερὶ Χριστοσὰ ἰχτὰ βὲ ἰσὰτ ἐτμὲκ χουσουσηντὰ κόστερτικλερὶ γαϊρὲτ πιζὶ χαϊρὲτ βὲ μεσερρὲτ τεργια-

σηνὰ γὰρκ ἐτμεκτέ τιρ. Ἀνλερὶν χέπισι τάχι κεντιλερὶν κατὶ πὶρ ἀτὴμ ἀτμὴς ὀλτηκλαρηνὴ, βὲ κεντιλερὶ ζάτεν ζὰπτ ἐτμὶς ὀλὰν κὀυναχὴν πεντλερινὶ κηρμὴς ἰτικλερινὶ χὶσς ἐτὶπ, πιζλερὶ κεντιλερὲ τανητμὴς ὀλμασηντὰν νάσι Ἀλλαχὰ χάμτ οὐ σενὰ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.» Σελεκτὲν Μ. Γόϊ σόϊλὲ γιαζήγιορ· «Σοὺ κετζὲν ἰκὶ ἄϊ ζαρφηντὰ ἐρκὲκ, κατὴν βὲ τζοτζοὺκ ὀλαρὰκ 22 κισὶ Ραππὰ χητμὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἀλένεν ἀρζοὺ πεγιὰν εϊλεμισλέρ τιρ. Πουνλαρὴν ἴσπου μουαμελελερὶ Σοδομανὴν μερκεζιντὲ χακικὶ πὶρ μούτζιζὲ τεμέκ τιρ.» «Σέφουλα βὲ Λιελουγετὲν κελὲν χαπερλὲρ,» τέγιορ «Ἴζουρνὰλ δὴ Μισιὸν,» «ἄϊνι τερετζὲ μεσερρετπάχς τηρλάρ· Σεφουλατὰ Χριστιανληγὴ καποὺλ ἐτμὶς ὀλὰν 60 κισὶ πουλουνοὺπ, πουνλαρὴν κηρκὴ κατὴν τηρ. Λιελουγετὲ τζὸκ κιμσελὲρ κεντὶ καλπλερινὶ Ἰντζιλὶν τεεσιρινὲ ἀτζμακτὰ ἰσελέρ τε, ποὺ βέτζχλε μουαμελὲ ἐτενλερὶν μικταρηνὰ ταΐρ πὶρ κὀνὲ μαλόυματημὴζ γιόκ τηρ. Σελεκτὲ ἰντιπάχη ρουχανὶ τεβὰμ ἐτμεκτὲ, Καζαγγουλατὰ τερακκὴ ἐσερλερὶ ἀρτμακτὰ, βὲ Ἀλλαχὴν Ρουχὴ κεντὶ ἰσινὶ τακὶπ ἐτμεκτέ τιρ.» Μισιονερλὲρ Φρανσατὰ κεντιλερινὶ ὀραλαρα κόντερμὶς ὀλὰν κιλισελερὲ, χὲρ νὲ ζεμὰν βὲ χὲρ νέρετε τουὰ ἐτετζὲκ ὀλουρλὰρ ἰσὲ, κεντιλερινὶ ζὶκρ ἐτμελερινὶ, βὲ Χριστιανληγὴ καποὺλ ἐτμὶς ὀλὰν κιμσελερὶν τετζριπετὲν μουχαφαζὰ ὀλουνμαλαρὴ, βὲ νιχαγετὲ κατὰρ ἀντὲ σαπὶτ κατὲμ καλμαλαρὴ ἰτζοὺν τουὰ ἐτμελερινὶ ρετζὰ ἐτίγιορλαρ. — Περλὶν Σεχρὶ Μισιονὲρ Σιρκετὶ ταραφηντὰν βαζλὰρ νέσρ οὐ τεβζιὶ ἰσὶ φέβκ ἐλ ἀτὲ πόγιουμούς τιρ. Ἐζμινέϊ μαζιγὲ βὲ χαζηρενὶν ἓν μουκτετὶρ Προτεστὰν βαϊζλερινὶν ἀσάρη καλεμιγελερὶ ὀλὰν ποὺ βαζλὰρ τζοκτζὰ Κυριακὴ κὀυνλεριντὲ κιλισεγὲ κιτέμεγενλερε τεβζὶ ὀλουνμὰκ ἰτζοὺν τὰπ οὐ νέσρ ἐτιλμεκτὲ, βὲ Κὸντ βὲ Δόυκτὲν τοὺτ τχ πὶρ ρεντζπερὲ βὲ κουντουρὰ πογιατζησηνὰ βαρήντζαγια κατὰρ χὲρ σηνὴφ ἐχαλιτὲν μόυρεκκὲπ κὀνόυλλοὺ μόυβεζζιλὲρ ταραφηντὰν χὲρ νουσχεσὶ 20 παραγιὰ σατηλμακτά τηρ. Ἔλγεβμ χαφτατὰ 130,000 βὰζ νέσρ ἐτιλμεκτὲ τίρ κι, ποὺ 12 ἄϊ ζαρφηντὰ 10,000 βαζὴν τεζαγιουτού τεμέκ τιρ. Γιάληνηζ Λονδρατὰν χὲρ Κυριακὴ κὀυνοὺ 25,000 βὰζ ποὺ βέτζχλε τεβζὶ οὐ ἰστιμὰλ ἐτιλμεκτέ τιρ, βὲ μόυβεζζιλὲρ 247 ἐρκὲκ βὲ κατηνλαρτὰν μόυρεκκὲπ πουλουνμακτά τηρ. — Ἀζασὴ κήσμεν Ρουσιανὴν ταχιλιγὲ ναζηρεσὶ, κήσμεν τε Ἀζὶζ Σύνοδος ταραφηντὰν ταγὶν ἐτιλμὶς ὀλὰν πὶρ κομισιονὴν Ραππὴν κὀυνόυνὲ Ρουσιατὰ ταχὰ ζιγιατὲ ριαγὲτ ὀλουνμασὴ ἰτζοὺν πὶρ τετπιρὶν τετκὶκ οὐ μόυζακερεσὶ ἰσὶ ἰλὲ μεσγοὺλ τηρ. Ρουσιατὰ Κυριακὴ κὀυνοὺ ἄλελ οὐμουμ κοϊλοὺ βὲ ρεντζπὲρ τακημηντὰν ὀλὰν κιμσελὲρ ἰτζιντὲ χαλλερὶ ἐλ βερενλὲρ σερχὸς ὀλουρλάρ. Καζακλὰρ βὲ Τρακτικλὲρ, γιάνι σεγὶρ μεϊχανελερὶ ἰλὲ καριγὲ μεϊχανελερὶ, Κυριακὴ κὀυνλερὶ τὰ κετζὲ γιαρησηνὰ κατὰρ ἐρκὲκ, κατὴν, τζολοὺκ τζοτζουκλὰρ ἰλὲ χήντζαχηντζ τολοὺ πουλουνουρλὰρ, βὲ πούτοὺν κὀυν ζαρφηντὰ βὲ ἄλελ χουσοὺς ἀκσαμὰ καρσὴ πὶρ κιμσὲ ἐτραφηντὰ ταΐμα σεντέλεγὲν γιάχοτ ἀρηκὴν ἰτζιντὲ γιατὰν πὶρ κιμσὲ κὀρούρ. Κυριακὴ κὀυνλερὶ πολὶς μεμουρλαρὴ σουρέτι μαχσουσετὲ μόυλαϊμανὲ χαρεκὲτ ἐτερλὲρ, βὲ κεντὶ χούτζρελερινὶ ἄντζακ σερχὸς ὀλὰν κιμσελὲρ ἰλὲ τολ τουρμὰκ ζαχμετινὲ κιρισμὲκ ἰστεμεζλὲρ. Ἴσπου γενὶ νιζαμναμὲ μουτζεπίντζε, ἰχτιμὰλ κι πούτοὺν Ρουσία μεμαλικιντὲ μεϊχανελὲρ καπαλὴ καλατζὰκ ἰσέ τε, Κυριακὴ κὀυνόυντὲ μεϊχανελερὶν ἄκαλλι πὶρ σαὰτ ἀτζὴκ καλμαλαρηνὰ μόυσαατὲ ὀλουνμασὴ ἰτζοὺν φέβκ ἐλ ἀτὲ πὶρ τζέχτ ἐτιλετζέκ τιρ. — Ρουσία Ὀρθοδοξοσλαρὴ Ἰαπωνιατὰ Χριστιανληγὴν νέσρ οὐ ταμιμὶ ἰτζοὺν πασλαμὴς ὀλτηκλαρὴ ἰσὶ τεβσὶ ἐτμὲκ νιγετιντὲ τιρλέρ. Ἰαπωνία γεκγιανὲ μεμλεκὲτ τίρ κι, ὄραγια Ρουσλὰρ μισιονὲρ κόντερμισλέρ τιρ. Ἀζὶζ Σύνοδος τζοκτὰν περοὺ ποὺ νιγεττὲ πουλουνούπ, ἄζ βακηττὰν Ἰαπωνιατὰ πασλανμὴς ὀλὰν Ἰντζὶλ ἰσινὶ ἰλερὶ κὀτόυρμὲκ βὲ χάϊλητζα τεβσὶ ἐτμὲκ οὐζρὲ χουσουσὶ σουρεττὲ ἰανὲ τζὲμ ὀλουνμασὴ ἰτζοὺν Ρουσία μεμαλικινὶν μουχτελὶφ ἐπισκοποσλὴκ ταϊρελερινὲ μόυρατζαὰτ ἐτετζέκ τιρ. Πὶρ τακὴμ μουκτετὶρ κέντζ ραχιπλὲρ Ἰαπωνιατὰ πουλουνὰν Ὀρθόδοξος ταϊρέϊ τεπσιριγελερινὶ τακβιγὲ ἐτμὲκ οὐζρὲ ἰντιχὰπ ἐτιλμισλέρ, βὲ ζὰνν ὀλουντηγηνὰ κὀρὲ, ἴσπου ραχιπλὲρ μόυντεχάϊ Σὰρκ μεμαλικινὲ μόυτεβέτζτζιγεν Ὀδεσσατὰν χαρεκὲτ ἐτὶπ τε Ἰαπωνία λιμανλαρηνὰ τάχι ὀγραγιατζὰκ ὀλὰν Κὸνόυλλοὺ Τονανμασὴ βαπορλαρηντὰν πιρινὲ ρακίπεν ὀνόυμόυζτεκὶ πεχὰρ γιάχοτ κὀὺζ μεβσιμλεριντὲ Ρουσιατὰν μουφαρακὰτ ἐτετζεκλέρ τιρ. — Μαδζαρισταντὰ «Νασρανιλὲρ» γιάχοτ κεντιλερὶν μόυρετζτζὰχ σαϊτηκλαρὴ οὐζρὲ, «Ἔχλι Νοὺρ» γιάχοτ «Χριστοσὴν τεβαπιί» τεσμιγὲ ὀλουνὰν γαρὶπ πὶρ φηρκάϊ μεζχεπιγὲ βάρ τηρ. Ἴσπου φηρκάϊ μεζχεπιγὲ πουντὰν τακρίπεν 60 σενὲ ἔββελ ἓν ἐτνὰ σηνηφτὰν ὀλὰν πὶρ τακὴμ μακινατζηλὰρ ταραφηντὰν τεεσὶς ἐτιλμίς τιρ. Ἀνλερὶν οὐσοὺλ βὲ μεπατίϊ τινιγελερὶ πάζη τζιχετλέρλε Κουεϊκηρλαρηνκινὲ πενζερλέρ. Ἀνλὲρ γεμὶν ἐτμεζλὲρ, σιλὰχ τασημαζλάρ· ἄντζακ ἀκλὰ παλὶγ ὀλανλαρὴ σουγιὴν ἰτζιντὲ τουρτουραρὰκ βαπὶς ἐτερλὲρ, βὲ ἰρτιτζάλεν (χαζηρληκσηζ) τουὰ ἐτερλὲρ ἰσέ τε, χὶτζ πὶρ κὀνὲ ρέσμ οὐ ἀγὶν ἰτζρὰ ἐτμεζλέρ. Ἀνλὲρ ἄλελ οὐμουμ σενατκιαρὰν σηνηφλαρηνὰ μενσοὺπ τηρλάρ, σοὺ κατὰρ βάρ κι ἀνλερὲ πὶρ τακὴμ τζιφτζιλὲρ τάχι ταχὶλ τιρ. Μαδζαρισανὴν καβανιϊνὶ ἀχκιαμήντζα, χὲρ κὲς κεντινὶν μενσοὺπ ὀλτηγὴ φηρκάϊ μεζχεπιγεγὶ τερκ ἐτὲ πιλὶρ ἰσέ τε, χόυκόυμὲτ ταραφηντὰν ρέσμεν τανὴλμαμὴς ὀλὰν πὶρ μεζχεπὶ φηρκὸ ἰλὲ μεσροὺ σουρεττὲ πιρλεσέμεζ, βὲ χόυκόυμὲτ σιμτιγὲ κατὰρ ἴσπου φηρκάϊ μεζχεπιγεγὶ ρέσμεν τανήμαμὴς τηρ. Ποὺ σεπεπτὲν χόυκόυμὲτ νοκτάϊ ναζαρηντὰν πακηλαρὰκ ἀνλερὶν πὶρ κὀνὲ τινλερὶ γιὸκ τηρ· νικιαχλαρὴ γάϊρι μόυτεπὲρ ὀλούπ, ὀλόυλερὶ μεζαρληγὴν τινσιζλερὲ μαχσοὺς ὀλὰν κησμηνὰ κὀμόυλόυρλέρ. — Λονδρανὴν τεσεππόυσάτη τινιγεσιντὲν πιρὶ τάχι Ἴγγλιζ κιλισεσὶ τέρκι ἰσρὰτ σιρκετινὶν χημαγεσὶ ἀλτηντὰ πουλουνὰν βὲ Λόνδρα Πολὶς μαχκεμεσὶ Μισιονερλιγὶ ναμήϊλε γιὰτ ὀλουνὰν τηρ. Ἴσπου σιρκετὶν μακσετὶ μουχτελὶφ πολὶς μαχκεμελερινὲ κιτὶπ μουχακεμὲ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ ὄραγια κετιριλενλερὶ κὀζετλεμὲκ, βὲ ἀνλερὲ γιαρτὴμ ἐτμὲκ ἰτζοὺν χὲρ κὀνὲ φουρσατὴ κουλλανμακτὰν ἰπαρέτ τιρ. Σιρκετὶν ἀχίρεν ἄκτ ἐτιλὲν πὶρ μετζλισιντὲ ὀκουνὰν ραπορτλαρτὰν ἀνλασηλτηγηνὰ ναζάρεν, κετζὲν σενὲ ζαρφηντὰ σιρκὲτ ἀζασὴ ταραφηντὰν μεζκὸὺρ μαχκεμεγὲ 12,460 τεφὰ ζιγιαρὲτ βουκοὺ πουλμούς, μεζκὸὺρ μαχκεμελερὲ μόυτζρὶμ σηφετίϊλε κετιριλὶπ μουχακεμὲ ὀλουνανλαρτὰν 2,827σὶ κεμάλη σατακὰτ βὲ περχιζκιαρλὴκ ἰλὲ γιασαγιὰ πιλετζεκλερὶ πὶρ χὰλ οὐ βαζιγετὲ κονουλμησλάρ, βὲ σάϊρ πὶρ τζὸκ κιμσελὲρ τάχι τικὲρ γιολλὰρ ἰλὲ σιρκετὶν μουαβενετινὲ μαζχὰρ ὀλμουσλάρ τηρ.

ΑΚΛ ΟΥ ΦΙΚΡΙΝ ΙΤΑΡΕΣΙ

Ταλίμ οὐ τερπιγέϊ σαχσιγενὶν πὶρ τζιχετὶ βὰρ τὴρ κι, πὲκ ἄζ ναζάρη τικκάτ οὐ ἐχεμμιγὲτ τζέλπ ἐτμίς τιρ· ποὺ ἰσὲ ἐφκιάρ οὐ μόυλαχαζαλαρὴν ἰταρὲ βὲ ἰρσατὴ κεϊφιγετί τιρ. Κέσπ ἐττιγιμὶζ ἀτετλὲρ, καποὺλ ἐττιγιμὶζ μεπτελὲρ, ἰφὰ γιάχοτ ρέττ ἐϊλετιγιμὶζ βαζιφελὲρ, καρσὴ τουρτηγημὴζ γιάχοτ μεϊτὰν βερτιγιμὶζ τετζριπελὲρ, σόϊλετιγιμὶζ σόζλὲρ βὲ ἰσλετιγιμὶζ τεεσιρλὲρ ὀϊλὲ μεσελελὲρ τιρλὲρ κι πουνλὰρ ἰτζοὺν τζὸκ τεφὰ οὐγιανὴκ τουρμαμὴζ τενπὶχ οὐ ταβσιγὲ ὀλουνήρ· λάκιν φικριμιζτὲν κετζὲν ἐφκιάρ οὐ τεσαββουρλαρὴ νατίρεν χατιρέϊ τετκικτὲν κετζιρίγιορηζ. Πουνὴν πόϊλὲ ὀλμασηνὴν σεπεπὶ ἰκί τιρ. — Πιριντζισὶ σοὺ τὴρ κι ποὺ ἐφκιάρ οὐ τεσαββουρλὰρ πασκαλαρτὰν ὃ κατὰρ κιζλὶ τιρλέρ κι, τακτὶρ οὐμιτὶ γιάχοτ μουαχεζὲ κορκουσὴ κιπὶ χὲπ σεπεπλερὶν χὶτζ χόυκμοὺ γιὸκ τηρ· ἰκιντζὶ, πουνλαρὴ πὶρ κὀνὲ τζιττὶ μεσουλιγὲτ χισσινὲ μανὶ ὀλμὰκ τερετζεσιντὲ γάϊρι ἰχτιγιαρὶ ἄττ ἐτμεγὲ ἀλησμήσηζ τηρ. Ποὺ ἰκὶ σεπεπλερτὲν πιρὶ πίλα σόυπχὲ ἀμίλ τιρ. Ζίρα πιζτὲν γάϊρι χὶτζ κιμσὲ νεγὲ ταΐρ τόυσόυντόυγιόυμόυζοὺ πιλμέζ· τεμὲκ κι μόυλαχαζὰ βὲ τεσαββουρημὴζ ἰτζοὺν κεντὶ κεντιμιζὶ ἄντζακ ζαμιριμιζὲ καρσὴ μεσοὺλ ἄττ ἐτὲ πιλίρ ἰζ. Ἰκιντζισὶ ἄντζακ κήσμεν τογρού τηρ. Ζίρα ἰχτισασὰτ βὲ τεσαββουρὰτ ταβετοὶζ ὀλαρὰκ φικριμιζὶν τεργιασηντὰ γιόυζερλὲρ ἰσέ τε, πὶζ ἀνλερὶ τουρτουρμακτὰν, τασχὶχ ἐτμεκτὲν, πασκὰ τζιχετλερὲ τζεβιρμεκτὲν, γιάχοτ ἀνλερὶ φικριμιζτὲν πόυσπόυτόυν πὲρ ταρὰφ ἐϊλεμεκτὲν ἀτζὶζ τεγίλ ἰζ. Ἀκλὴ πασηντὰ ὀλὰν χὲρ ἀτὲμ τάχι πόϊλὲ γιαπμὰκ ἰκτιταρηνὴ χαΐζ τιρ, βὲ ποὺ ἰκτιτὰρ νὲ τερετζὲ τζὸκ ὀλούρσα, ποὺ χὰλ φικρὶν νὲ τερετζὲ κουββετλὶ βὲ ἀχλακὴν νὲ τερετζετὲ μετανετλὶ ὀλμασηνὰ τελαλὲτ ἐττίγι μουχακκάκ τηρ. Χεγιαλὰτ ἰλὲ ὀγρατὰν ἀτζὶζ βὲ τενπὲλ κιμσελὲρ βὰρ τὴρ κι, κεντὶ χαγιαλὰτ βὲ κουρουντηλαρηνὰ ἐσίρ ὀλμοὺς τηλάρ· πουνλὰρ ποὺ κουρουντουλαρηνὴν ζεντζιρλερινὶ κηρμακληγὴ βαζιφὲ ἐτμεζλέρ· ἀνλερὶν πουνοὺ γιαπμὰκ χουσουσηνταkὶ κουββὲτ οὐ μεχαρετλερὶ πὶρ τόυζιγὲ ἀζαλμακτά τηρ. Ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ ἀνλὲρ ποὺ κουββὲτ οὐ μεχαρετὶ τέκραρ ἐλὲ κετζιρὲ πιλιρλέρ· ποὺ κουββὲτ χὶτζ πὶρ βέτζχλε πόυσπόυτόυν σόνμεμὶς τιρ· ἄντζακ ὃ βακὴτ σόν-

μούξ όλούρ νὲ βακὴτ χασταλὴκ γιάχοτ σακατλὴκ σεπεπίϊλε ἄκλ οὐ ἰτρὰκ τενιλὲν τζελὶλ χασσὲ ζάϊ ὀλμουξ ὀλούρ.

Ἰνσανὴν φικρὶ οὐγιανὴκ βακητλαρτὰ κιάμιλεν γάϊρι ἀμὶλ τεγὶλ τιρ. Πὶζ νὲ κατὰρ πὸξ τουρσὰκ βὲ τενπὲλ ὀλσὰκ, πὶζ ἰστεσὲκ ἰστέμεσεκ, ἐφκιάρ οὐ τεσαββουρατημὴζ πὸξ τούρμαγιηπ ἰσλερλέρ. Φὶλ χακικὰ πάζεν ἀνλὲρ, μακσετιμιζὲ ἰττιπάεν, χιττέτ οὐ σιττέτλε ἰσλερλέρ. Πὶρ μεσελὲ χακκηντὰ τεεμμοὺλ ἐτμὲκ, πὶρ ἰττιαγιὴ βεζνέϊ τετκὶκ οὐ μουχακεμεγὲ βουρμὰκ, πὶρ φὶκρ οὐ τεσαββουρὴν τεκαϊκινὲ βακὴφ ὀλμὰκ, πὶρ ματτενὶν γιάχοτ πὶρ ἰσὶν ταφσιλατηνὴ χαττέϊ τετκικτὲν κετζιρμὲκ ἰτζοὺν κεντιμιζὶ ἰσὲ σέβκ ἐτέριζ, βὲ ἐφκιαρημὴζ κεντὶ ταλὶμ οὐ τερπιγεμιζὶν τερετζεσινὲ κὸρὲ, ἐγὶ γιάχοτ φενὰ πὶρ σουρεττὲ πιζὲ χητμὲτ ἐτερλέρ. Μούτεβαλλὶ πὶρ σουρεττὲ βὲ πὶρ νετιτζεγὲ κελμὲκ τερετζεσιντὲ τουσούνμὲκ ἰνσανὴν ἓν τζελὶλ χούνερλεριντὲν πιρὶ ὀλτηγὴ κιπὶ, ἀνὴ γιαπμὰκ χουσουσηντακὶ κουββὲτ ταλὶμ οὐ τερπιγενὶν πὰχξ ἐττιγὶ ἓν ἀλὰ μεβχιπελερτὲν πιρὶ τιρ. Λάκιν πουντὰν μάτα πὶρ τζὸκ μούλαχαζαλὰρ βὰρ τὴρ κι, πιζτὲ γάϊρι ἰχτιγιαρὶ σουρεττὲ χασὴλ ὀλούγιορλαρ κὸρούνούρ. Κετζμὶξ ζεμανὴν βακηαλαρὴ νάσηλ ἰτιλὲρ βὲ νάσηλ ὀλμαλὴ ἰτιλὲρ ἰσὲ ὃ χαλτὲ, βὲ ζεμάνη μούστακπελὶν χὰλ οὐ βακηαλαρὴ νὲ σουρεττὲ τζερεγιὰν ἐτετζεκλερὶ μεμοὺλ ἰσὲ, βὲ νάσηλ ὀλατζακλαρηντὰν χορκουλουγιὸρ ἰσὲ ὃ χαλτὲ λεβχάϊ χάτρ οὐ χαγιαλημηζτὰ μούντζελὶ ὀλουρλάρ. Πουνλὰρ ἄζ γιὰ τζὸκ μούτεββὲξ βὲ πελλιτὶζ τιρλέρ· φάκατ ἀνλερὶν πιζτὲ ταχρὶκ ἐττικλερὶ τικκάτ οὐ μερακὰ κὸρὲ, ἀνλερὶν ρεβνακλαρὴ τα ἀρτὰρ γιάχοτ ζαὶλ ὀλούρ. Πάζεν ποὺ σεππάχ μούλαχαζαλὰρ ἰχταρὰτ σεκλινὶ ἀληρλάρ, βὲ χακηκὶ μακσετλερὲ τεχαββοὺλ ἐτερλέρ κι, ποὺ μακσετλὲρ σόνρα μεβκήϊ ἰτζραγιὰ βὰζ ὀλουνηρλάρ. Πὶρ τικὲρ μουχαρριρὶν σόζλερίϊλε, «Φὶκρ ποὺ ἰχταρὰτ βὲ μακσετλερὶν τεσαββουρλαρήϊλε ἰστιγὰλ ἐτέρ, τά κι πιρτὲν πιρὲ τεσαββοὺρ ταϊρεσιντὲ ὀλὰν σέϊ χακικάτη χὰλ ὀλούρ.» Φαϊλινὶ βακτήϊλε τούτζάρη τεχσὲτ ἐτετζὲκ ὀλὰν νιτζὲ τζιναγετλὲρ κιζλὶ μούταλαὰτ βὲ τεφεκκουρὰτ σαατλαρηντὰ γιαβὰξ γιαβὰξ τεσαββοὺρ ὀλουνμησλάρ τηρ· βὲ τζιναγὲτ τεσαββουρὴ οὐζοὺν μούττὲτ τενχάτζα μούλαχαζαλαρὰ ταλμακλὴκ βασητασήϊλε νεφρετινὶ γάϊπ ἐτμὶξ, βὲ πὶρ φιὶλ οὐ ἀμὲλ ἰλερὶ κετιρμεγὲ κιαφὶ ὀλὰν πὶρ κουββὲτ οὐ νισπὲτ κέσπ εϊλεμὶξ ὀλούρ. Τικὲρ ταραφτὰν, βαζιφὲ φιὶλλ βὲ γιάχοτ φετακιαρλὴκ φιὶλι, ἴλκ ὄντζε μούμκινσὶζ ἄττ ὀλουντηκλαρὴ χαλτὲ, πὶρ τούζιγε μούλαχαζὰ ἰλὲ μιζάτζ οὐ ταπιατὰ ὀϊλὲ πὶρ οὐϊτουρουλμὴξ ὀλούρ κι, σουχουλέτλε βὲ χάττα κέϊφ οὐ μαγζουζιγέτλε ἰτζρὰ ὀλουνὴρ.

Χάττα ἔγερτζι ποὺ τεσαββουρὰτ χαγιάτη φιϊλιγετὲ μεβκήϊ ἰτζραγιὰ κόνμαμὴξ ὀλσαλὰρ πιλὲ, ἀνλὲρ μουχτελὶφ ἀγβάλη φικριγεγὶ ταχρὶκ ἐτερλὲρ βὲ τούρλοὺ χεγετζὰν οὐ χαλετζανλαρὴν χουσουλινὲ παὶς ὀλουρλάρ. Φικρὲ ταχὶλ βὲ ἰρατὲτ οὐζερινὲ χούκμ ἐτὲν τζούζι πὶρ σούπχὲ τζὸκ τεφὰ χασὲτ, γαζὰπ βὲ ἀταβὲτ οὐ νεφρὲτ τεβλὶτ ἐτέρ· χὰλ ποὺ κι, τικὲρ ταραφτὰν, πὰκ βὲ νετζὶπ μούλαχαζὰτ ἀχλακὴ τεχὰ ζιγιατὲ πὰκ βὲ νετζὶπ κηλαρλάρ. Τούτζὰρ ὀλτηγημὴζ σηκλέτ οὐ σηκηντηλαρὴ τεχαμμοὺλ ὀλουνμὰζ πὶρ τερετζεγὲ βαρὴντζαγια κατὰρ, μούλαχαζὰ ἐτὲ πιλίριζ· γιάχοτ γιούρεκλεριμὶζ σούκρανιγὲτ τουϊγουσήϊλα τζοσήντζαγια κατὰρ ναὶλ ὀλτηγημὴζ νιμέτ οὐ περεκετλὲρ χακκηντὰ τουσούνὲ πιλὶρ ἰζ. Ζιχνιμὶζ τακπὶχ βὲ ταχκὶρ τζιχετινὲ σαπήντζαγια κατὰρ κονοὺ κομσουλαρημηζὴν τακσιρατηνὴ μουχακεμὲ ἐτὲ πιλὶρ ἰζ· γιάχοτ ταπιατημηζτὰ μεβτζοὺτ ὀλὰν χούσνι τεβετζτζοὺχ βὲ μουχαππὲτ τουϊγουλαρὴ ζουχοὺρ ἐτὶντζεγε κατὰρ, ἀνλερὶν ἐβσάφη χασανεσὶ χακκηντὰ τεφεκκοὺρ ἐτὲ πιλὶριζ. Κεντὶ κεντινὶ ἰταρὲ ἐτμεκλὶκ οὐσουλὴ σούπχεσὶζ ἀχλακὴ τεσκὶλ βὲ σουρέτι ἰμράρη χαγιατὴ τανζὶμ χουσουσηντὰ σαϊρλερὶν νασιχάτ οὐ ταλιματηνὴ τινλεγὶπ ὀνὰ κὸρὲ χαρεκὲτ ἐτμεκλικτὲν ζιγιατὲ τεεσιρπάχξ τηρ. Ποὺ οὐσοὺλ ταχὰ ζιγιατὲ σαγλάμ, ταχὰ ζιγιατὲ σερπὲστ, ταχὰ ζιγιατὲ μουτλὰκ σουρεττὲ ριγιασὴζ τηρ. Ποὺ τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ, ποὺ οὐσουλὴν τεεσιρινὶ κερτζεκτὲν χαϊρλὴ κηλμὰκ ἰτζοὺν, ἀνὴν τζερεγιανηνὴ ἰταρὲ ἐτμελὶ ἰζ, τεγὶλ κι ρούζκιαρτὰν βὲ μεττὲν σούρούκλενμὲκ σουρετίϊλε ἀνὴν σιϊιγεσινὶ τζεκμελὶ ἰζ. Κεντὶ ἐφκιάρ οὐ τεσαββουρατημηζή, βὲ ἀμάλ οὐ ἐφαλημηζὴ ζάπτ οὐ ἰταρὲ ἐτμελὶ ἰζ· κερὲκ φικριμιζὶν τασβὶρ βὲ τεσαββουρλαρηνή, βὲ κερὲκ τουτακλαρημηζτὰν τζηκὰν κελαμλαρὴ ζάπτ οὐ ἰταρὲ ἐτμελὶ ἰζ.

ΚΕΝΤΖΛΕΡ ΑΡΑΣΗΝΤΑ ΙΣΡΕΤ

Ἰσρετὲ ἐσὶρ ὀλμουξ ὀλὰν κιμσελερὶν κήσμη ἀζαμὴ ποὺ γιολτὰ κεντὶ νεφσλερινὶ τελὲφ ἐτμεκλὶκ μεσλεκλερινὲ μεϊχανελερτὲ πασλάματηλαρ. Πεκριλερὶν ἐτνὰ σηνηφλαρὴ καζίνο βὲ μεϊχανελερτὲ ὃ χαλὲ κελμισλὲρ ἰκὲν, ἀνλερὶν μούτεπὲρ τακημλαρὴ κεντιλερὶν βὲ τοστλαρηνὴν χανελεριντὲ ἰσρὲτ ἐτμέκλε πεκρὶ ὀλμουσλάρ τηρ. Ἀνλὲρ οὐλφέτ οὐ οὐνσιγὲτ τζεμιγετλεριντὲ, ἰσρὲτ μετζλισλεριντὲ, γιάχοτ τούγιοὺν ζιγιαφετλεριντὲ ἴσπου μουζὶρρ ἀτετὲ τοὺξ ὀλμουσλάρ τηρ. Τζὸκ κιμσελὲρ γιάλημηζ πασλαρηνὰ γιάχοτ μούσκιρατὰ ἐσέττι ἰστιχαλαρηντὰν νάσι ἰτζκὶ ἰτζμεγὲ πασλαμησλάρ τηρ. Πὶρ κιμσὲ ἀνλερὲ πατεγὶ σουνμοὺξ, βὲ ἀχλακὶ τζεσαρετλερὶ ὀλμαμασηντὰν γιάχοτ «κιπαρανὲκ» κὸρούνμὲκ χουσουσηντακὶ ἀρζουλαρηντὰν νάσι ἀνλὲρ ἰτζκὶ ἰτζμεγὲ ραζὶ ὀλμουσλάρ τηρ.

Πὶρ τεφὰ πὶρ τούγιοὺν ζιγιαφετιντὲ πουλουνούγιορ ἰτίμ. Ὀρατα σαμπανγιὰ σισελερινὶν ταπαλαρὴ τζηκαρηλτηκλαρὴ ζεμὰν σούνκοὺ βὲ κασατουραλαρὴν γεκτικερλερινὲ τζαρπησέτηκλαρὴ ζεμὰν χασὶλ ἐττικλερὶ κιπὶ πὶρ σετὰ χασὶλ ἐτμεκτὲ ἰτι. Πὶρ κάτζ σενὲ σόνρα σαχιλτὲ τούγιοὺν σαχιπινὶν ἓν πόγιοὺκ ὀγληνὰ ράστ κελτίμ κι κατὴ πεκρὶ ὀλμουξ ἰτι. Ἀνὴν βαλιτεϊνὶ τικὲρ κιμσελερὶν ὀγουλλαρηνὴ ἰγβὰ ἐτμὶξ, βὲ κεντὶ ὀγουλλαρηνὴν χαραπηνὰ σεπὲπ ὀλμουσλάρ ἰτι. Κεντὶ σοφρασὴ οὐζερινὲ πὶρ ρακὴ σισεσὶ κογιὰν κιμσὲ ὀγουλλαρηνὴν χαραπιγετινὲ παὶς ὀλὰν πὶρ τουζὰκ, πὶρ φὰχ κουρμοὺξ ὀλούρ. Κεντιλερὶν κέντζ ἐρκὲκ τοστλαρηνὰ μούσκιρὰτ τακτὶμ ἐτὲν κηζλὰρ πὶρ πεκρὶ ζεβτζεσὶ ὀλμαγὰ μούσταχὰκκ ὀλουρλάρ. Μαετεεσσοὺφ ζὶκρ ἐτέριμ κι ποὺ μεμλεκεττὲ (Ἀμερικατὰ)—τζεμιγετλερτὲ, λοκανταλαρτὰ, οὐλφέτ οὐ οὐνσιγὲτ μετζλισλεριντὲ, βὲ χάττα κατηνλαρὰ μαχσοὺς μοδαμσὶ ἐσγιά οὐ ἐμτιὰ σατηλὰν μαγαζαλαρτὰ—ἰτζκὶ κουλλανμὰκ ἀτετὶ κιττίκτζε τεζαγιοὺτ ἐτίγιορ. Πὶρ κέντζ ἰτζοὺν, —κιλισὲ ἀζασηντὰν ὀλσὰ πιλὲ—γεκγιανὲ τζαρέϊ ἐμνιγὲτ βὲ σελαμὲτ ἀγζηνὰ μούσκιρὰτ ναμήϊλα χὶτζ πὶρ σέϊ κόμαμακ τηρ. Μερκοὺμ παρουτὴν ἰτζινὲ κηγηλτζὴμ τουσούντζεγε κατὰρ κεντὶ τερουνιντὲ μούσκιρὰτ ἰτζοὺν νὲ κατὰρ μαχφὶ ἰστιχασὴ πουλουντηγηνὴ ἄσλα πιλέμεζ. Τανησλαρημτὰν βὲ κιλισὲ ἀζασηντὰν ὀλὰν πὶρ κέντζ χαπερτὰρ ὀλμαζτὰν κεντινὶν πὶρ πεκρὶ, ρακὴ ἐσιρὶ ὀλτηγηνὴν φαρκηνὰ βαρτὴ, βὲ πανὰ κελὶπ, «Κέντζ τὸστ βὲ ἀρκατασλαρὴμ πενὶ κεντιλὲρ ἰλὲ περαπὲρ ἰτζκὶ ἰτζμεγὲ ταβὲτ, βὲ βούτζουτημὴ χαρὰπ ἐτίγιορλαρ. Πουντὰν πόϊλὲ πενὶ ἰσρὲτ ἐτμεγὲ ταβὲτ ἐτερλέρσε, ἀνλερὶ γιανημτὰν τὲφ ἐτέριμ,» τετί. Ποὺ κέντζ ποὺ σόζλερὶ γάγετ τζιττὶ σουρεττὲ σόϊλέγιορ ἰτι, βὲ πόϊλὲ σοϊλετιγινὲ τάχι τογρουσὴ τεατζτζοὺπ ὀλουνμάζ· μερκοὺμ ὃ ζεμανὰ κατὰρ τζεχεννὲμ καπουσηντὰ ἐνκερὲκ γιηλανλαρὴ ἰλὲ ὀϊναμακτὰ πουλουνμὴξ ἰτι.

Βιτζτὰν βὲ ἄκλη σελὶμ σαχιπὶ ὀλὰν χὲρ πὶρ κέντζ σοὺ ἰκὶ σεπεπὲ πινάεν ἰτζκιτὲν πούσπούτοὺν ἰχτιρὰζ εϊλεμελὶ τιρ. Ἔββελα, κεντινὶν χαϊρὴ ἰτζοὺν βὰζ κετζμελὶ τιρ· ζίρα ὃ κεντισινὶν νὲ κατὰρ ἄζ βακττὰν πὶρ πεκρὶ ὀλατζαγηνὴ πιλμέζ. Σάνιγεν, κεντὶ ὀρνεγὶ ἰλὲ ἰτζκὶ ἰτζμεγὲ ἰγβὰ βὲ χαραπιγετὲ τούτζὰρ ἐτετζεγὶ κιμσελερὶν χατρὴ ἰτζοὺν ἰσρεττὲν βὰζ κετζμελὶ τιρ. Πεκριλιγὶν τεταβισὶ ἰτζοὺν ἰλάτζ σαταρὰκ παρὰ χαζανὰν Δοκτὼρ Κίλι βὲ σαϊρλὲρ νὲ τερλέρσε τεσινλὲρ, πεκριλιγὶν ἰσλαχὴ μούσκὶλ βὲ νατὶρ τιρ. Μούσκιρὰτ ἰστιμαλιντὲν βὰζ κετζμεκλιγὶν ἓν μούνασὶπ βακτὴ ἰσρὲτ ἰστιμαλινὲ πασλαμαζτὰν ἐββὲλ ἀντὲν ἰτζτινὰπ ἐτμὲκ τιρ.

ΡΙΓΙΑΖΙΓΙΟΥΝΤΑΝ ΠΟΓΙΟΥΚ ΠΙΡ ΖΑΤ

Σὴρ Οὐϊλγιημ Χάμιλτην—κὶ 22 γιασηντὰ ἰκὲν Ἰρλάνδα ρασατχανεσὶ ναζαρετινὲ ταγὶν ὀλουνμὴξ, βὲ κουατερνιὸν ναμηντὰ ὀλοὺπ, ταχλίλι ριγιαζιγὲ μούτεαλλὶκ πουλουνὰν ὃλ ἀτζαὶπ οὐσουλὴ κέσφ οὐ ἰτζὰτ ἐτμὶξ ἰτι—ἴλμι χεντεσέτζε ὀλὰν ἰστιτάτη χαρὶκ οὐλ ἀτεσινὶ λισανσίνασληγὴ χακκηντακὶ μεβχιπεσίϊλε βὲ ποὺ ἰκὶ μεβχιπεγὶ τε χικμέτι μὰ φέβκ οὐτ ταπιϊγετεκὶ ἰστιτατήϊλα πιρλεστιρμὶξ ἰτι. Δηπλὶν τὰρ οὐλ φούνουνηνὰ κιρμὲκ οὐζρὲ ἰκὲν, ἰμτιχανὰ ταὶρ ὀλοὺπ 14 λισὰν οὐζρὲ γιαζμὴξ ὀλτηγὴ λαϊχασηνὴ κόντερμὶξ τιρ. Ποὺ λισανλαρτὰν τζογοὺ ἐλσινέϊ σαρκιγετὲν ματοὺτ ἰτι. Χένουζ σακὶρτ ἰκὲν κερὲκ ἐτεπιγιὰτ βὲ κερὲκ οὐλοὺμ οὐ φούνουντὰ ἰτζρὰ κηλημὰν μουσαπακαλαρτὰ τεκμὶλ μούκιαφατλαρὴ κεντισὶ καζανμὴξ τηρ.

Μ. Ὀπρὶ δὴ Βὶρ νὰμ ζὰτ, «Σεντζήρι» νὰμ γαζετατὰ μούμαϊλέϊχ Σὴρ Οὐϊλγιημ Χαμιλτηνὴν μεσελελὲρ χάλλ οὐ τετκικίϊλε ἰστιγὰλ ἐτ-

τ̇ιγιντὲ, οὐζερινὲ π̇ὶρ τ̇αλγηνλὴκ κ̇ελτ̇ιγινὲ τ̇αΐρ π̇ὶρ τακὴμ τουχὰφ χικιαγελὲρ νὰκλ ἐτ̇ίγιορ. Χαμίλτην βὲ δὴ Βὶρ π̇ὶρ κ̇οὺν π̇ὶρ νεχρὶν κεναρηντὰ μόυμτὲτ̇ ὀλὰν π̇ὶρ τ̇εμὶρ γιὸλ οὐζεριντὲ τ̇ολασ̇μακτ̇ὰ ἰτιλὲρ. Νὲχρ τ̇ζοσ̇μοὺς̇ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, τ̇εμὶρ γιολὴν ὀτεσιντὲ π̇ερισιντὲ σοὺ π̇ασμής̇ ἰτ̇ι. Ἀνλὲρ π̇οὺ σηρατὰ φελσεφέϊ ἀλιγετ̇ὲν π̇ὰχς ἐτ̇ίγιορλαρ ἰτι, τζόυνκι Χαμίλτην π̇ουνὰ ζιγιατ̇εσίϊλε μερακλή ἰτ̇ι. Δὴ Βὶρ κοτ̇ζὰ φεϊλεσοφὴν ναζάρη τ̇ικκατὴ τουγγιαντ̇ὰν τ̇ζὲλπ̇ ὀλούνμαγιατ̇ζαγηνη ἐγίτζε π̇ιλτ̇ιγιντ̇ὲν, π̇οὺ π̇απ̇τὲ κεντ̇ισινὲ χίτζ π̇ὶρ σ̇εΐ σοϊλέμετ̇ι, βὲ ἄντ̇ζακ νετιτ̇ζεσινὲ π̇εκλετ̇ί. Σοὺ σ̇ίμτι τ̇ιζλερινὲ κατ̇ὰρ τζηκμακτ̇ά ἰτ̇ι. Ἀνλὲρ π̇ουνὰ π̇άκμαγιαρακ τ̇ολασ̇ὴπ̇ τ̇ουρούγιορλαρ ἰτ̇ι. Π̇ὶρ τ̇ε π̇ακάρσην Χαμίλτην π̇ιρτ̇ὲν π̇ιρὲ, «Π̇οὺ νέ; Ἠρμαγὴν ἰτζιντὲ κεζίγιορηζ. Κιάσ̇κι κ̇ερὶ κ̇ερὶ τ̇ὸνσὲ ἰτ̇ὶκ,» τ̇εγιοὺ π̇αγηρτ̇ή. Π̇ὶρ βακὴτ Σὴρ Οὐΐλγιημὴν μουαννὶτ̇ π̇ὶρ ἀτὴ βάρ ἰτι, βὲ χατρηνὰ τ̇ὰμμ π̇ὶρ μεσελέϊ ριγιαζιγὲ κ̇ελτ̇ιγὶ π̇ὶρ ζεμαντ̇ὲ Δηπ̇λιντ̇ὲ μεζκούρ ἀτηνὰ π̇ιντ̇ί. Ἂτ π̇ὶρ τ̇εφὰ σαχιπ̇ινὶν τ̇αλγηνληγηντ̇ὰν φουρσατγιὰπ̇ ὀλαρὰκ ἀλὰ π̇ιλτ̇ιγινὲ κοσ̇τ̇ού. Φεϊλεσὸφ τ̇ὲρ κι, «Ἀνὴ τ̇ουρτ̇ουρμὰκ μόυμκὶν ὄλματ̇ηγηνη κόρτ̇ουγιόυμτ̇ὲ, τ̇ιζκινινὶ σαλὴ βερτ̇ὶμ, βὲ γίνε ζιχνιμτ̇εκὶ μεσελεγὲ τ̇ὸντ̇όυμ. Ἂτ τ̇όρτ μὶλ κατ̇ὰρ γιὸλ γιόυρουτ̇οὺ, βὲ κ̇ελὶπ̇ γίνε καπουμτ̇ὰ τ̇ουρτ̇οὺ—τ̇ὰμμ μεσελεγὶ χάλλ ἐττιγὶμ ζεμάν.» Ἴσπου χεϊγετσ̇ινὰς σενετ̇ὲ π̇ὶρ γιάχοτ̇ ἰκὶ τ̇εφατ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ ρασὰτ̇ τ̇ουρπ̇ινίϊλε π̇ακμάζ ἰτ̇ι. Τ̇ὲρ ἰτ̇ί κι, «Π̇οὺ π̇ενὶμ μουαβινιμὶν βαζιφεσὶ τ̇ιρ. Κεβκεπ̇λὲρ κεντ̇ὶ χαρεκετλεριντ̇ὲ π̇ὲρ τ̇εβὰμ τ̇ηρλάρ· λάκιν π̇ενὶμ ναζάρη τ̇ικκάτ οὐ μερακημὴ τ̇ζαλὶπ̇ ὀλὰν σ̇εΐ π̇ουνλαρὴν χαρεκετινὶν σεπ̇επ̇ινὶ π̇εγιὰν ἐτ̇ὲν ριγιαζιγιάτη ἀλιγὲ τ̇ιρ. Ὁ φεννὶν π̇όυσπ̇όυτ̇όυν μόυτ̇ζερρὲτ̇ ὀλὰν κησμηνὰ ὃ κατ̇ὰρ μεραχλὴ ἰτ̇ί κι, ζίχνεν τερασσούτ̇άτη κεβκεπ̇ιγὲ χεβαλισινὲ τζηκμάκλε, ἔγερ οὐζερινὲ σ̇ετ̇ὶτ̇ π̇ὶρ νεσ̇ατεσηζλὴκ νόβπ̇ετὶ κ̇ελμίς̇ ὀλούρ ἰτι ἰσὲ, π̇ουντ̇ὰν κουρτουλὴρ ἰτ̇ι. Μ. δὴ Βὶρ μόυμαΐλεΐχ χακκηντ̇ὰ σ̇όϊλὲ γιαζήγιορ· «Σαπ̇αχτ̇ὰν ἀκσ̇αμὴν κ̇ὲτ̇ζ βακτινὲ κατ̇ὰρ κεντ̇ὶ σαντ̇αλγιασηντ̇ὰ χίτζ τ̇επρένμεγερεκ φελεκιγιατὰ μόυτεαλλὶκ χισαπ̇λαρηνὴ γιαζμάκλα μεσ̇γοὺλ ὀλτ̇ηγηνὴ, βὲ γιαζτ̇ηγὴ κιαγητλαρὴ γερὲ ἀττ̇ηγηνὴ κ̇όρόυρ ἰτ̇ίμ. Ἐρπ̇απ̇ὴ π̇ενὶ τεμὶν ἐτμίς̇ ἰτ̇ί κι, Εὐρωπατ̇ὰ μόυμαΐλεΐχὶν π̇οὺ βετ̇ζχλε κολάϊτ̇ζα γιαζμής̇ ὀλτ̇ηγὴ χισαπ̇λαρὴ ὀκουμὰκ βὲ ἀνλαμακληγὰ μόυκτετ̇ὶρ ὀλὰν π̇ὲκ ἄζ ριγιαζιγιοὺν μεβτ̇ζοὺτ̇ ἰτ̇ι.» Χαμιλτηνὴν νασιγέϊ χαλιντ̇ὲν φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ σαχίπ̇ι βακάρ οὐ τεμκὶν π̇ὶρ ζὰτ ὀλτ̇ηγὴ ἀνλασ̇ηλὴρ ἰτι· ζὰνν ἐτ̇έοσιν κι οὐμούρ οὐ ὀυλούμη ἀλιγενὶν π̇όγιόυκλόυγιόυνόυν χισσὶ ἐτραφηντ̇ακὶ οὐμούρη ἀτ̇ιγεγὶ κεντ̇ισινὲ οὐνουττ̇ηρμής̇ ἰτ̇ι. Π̇οὺ βακὰρ βὲ τεμκὶν ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ π̇ὶρ ἀλτζὰκ κ̇όνόυλλόυλόυγιόυ τ̇ε βάρ ἰτ̇ι βὲ σαΐρλὲρ ἰλὲ ρήφκ οὐ νεζακέτλε μουαμελὲ ἐτ̇ὲρ ἰτ̇ι. Γιόυρεγιντ̇ὲ ριγιὰ βὲ μόυτ̇αχενετ̇ὲν χίτζ ἐσ̇ὲρ π̇ιλὲ γιὸκ ἰτ̇ι. Ἀχηπ̇π̇ασηντ̇ὰν π̇ιρὶ, «Χαμιλτηνὴν καλπ̇ὶ π̇ιλλοὺρ κατ̇ὰρ σ̇ὰφ βὲ σ̇εφφὰφ τ̇ηρ. Γιαλὰν σοϊλεμὲκ ἰστεσὲ ἰτ̇ι π̇ιλὲ, ἀνὴν ἰτζόυν σ̇οϊλεμὲκ μόυμκὶν τ̇εγὶλ ἰτ̇ι. Φικρινὶ κ̇ιζλεμεσὶ γιαλὰν σ̇οϊλεμεσὶ κατ̇ὰρ ἰμκιανσήζ ἰτ̇ι,» τ̇εγερὲκ, π̇ὶρ ἰκὶ σ̇όζ ἰλὲ μόυμαΐλεΐχὶν ἀχλὰκ οὐ ἐβσαφηνὴ ταρίφ οὐ τασβιρὲ τζαλησ̇μής̇ τ̇ηρ.

ΚΟΡΕΑ ΠΑΪΤΑΧΤΗ ΣΕΟΥΛ

Κορέα χ̇όυκόυμετινὶν παϊταχτὴ ὀλὰν Σέουλ ὃ μεμλεκεττὲ σοκακλαρὴ κ̇ενὶς̇ ὀλὰν γεκ̇γιανὲ σ̇έχρ τ̇ιρ—π̇όγιόυκ τ̇ζατ̇τ̇εσὶ—κὶ κραλὴν σεραγιηνὰ κ̇ότ̇όυρόυρ—φίλβακη φεβκελατ̇ὲ κ̇ενίς̇ τ̇ιρ· π̇ὶρ τ̇ερετ̇ζετ̇έ κι, τ̇ζατ̇τ̇ενὶν ὀρτασηντ̇ὰ ἰκὶ σηρὰ τ̇αμλαρὴ σὰζ ἰλὲ ὀρτ̇όυλόυ κ̇όυτζόυκ χανελὲρ βὲ τ̇όυκκιανλὰρ γιαπηλμής̇ τ̇ηρ· π̇οὺ βετ̇ζχ ἰλὲ π̇ὶρ τ̇ζατ̇τ̇ετ̇ὲ οὖτζ μόυβαζὶ τ̇ζατ̇τ̇ελὲρ βόυτ̇ζουτ̇ὰ κ̇ελμίς̇ τ̇εμὲκ τ̇ιρ. Λάκιν π̇οὺ χανελὲρ σενετ̇ὲ ἰκὶ οὖτζ τ̇εφὰ καλτ̇ηρηλὴρ βὲ χ̇ὲτ̇μ ὀλουνὴρ, τζόυνκι κρὰλ ὃ βακτλαρτ̇ὰ σεραϊτ̇ὰν τζηκάρ, βὲ κεντ̇ὶ ρεσμὶ ταχτρεβανήϊλα ἐτ̇ζτ̇ατ̇ηνὶν μεζαρηνὴ—κὶ σ̇εχρτ̇ὲν π̇ὶρ κάτζ μὶλ οὐζακτ̇ὰ π̇ουλουνὴρ—ζιγιαρὲτ ἐτ̇ὲρ, γιάχοτ̇ παϊταχτὴν γὰρπ̇ ταραφηντ̇ακὶ χισὰρ καπουσηντ̇ὰν π̇ὶρ ἀζ τ̇ησ̇αρησηντ̇ὰ Τζὶν ἐλτζιλερινὶν ἰστικπ̇αληνὰ κ̇ιτ̇ὲρ, βὲ γιάχοτ̇ ὀρατ̇ακὶ μεϊτ̇ανὴ ζιγιαρὲτ ἐϊλέρ. Π̇οὺ μεϊτ̇αντ̇ὰ, γιαρησὴ κιαρκὶρ βὲ γιαρησὴ τα τ̇ζιλαλὴ κερεστετ̇ὲν μαμοὺλ π̇ὶρ κεμὲρ π̇ουλουνὴρ, βὲ ὄραγια γιακὴν καγιαλὴκ ἰτζιντ̇ὲ Τζὶν ἐλτζιλερινὲ χόυρμέτεν «Π̇εκὶν κ̇ετ̇ζιτ̇ὶ» ναμήϊλα γιὰτ ὀλουνὰν π̇ὶρ γιὸλ ἀτζηλμής̇ τ̇ηρ.

Κορεατ̇ὰ κιαφφέϊ σ̇εχρλὲρ χισαρλὴ τ̇ηρλάρ, βὲ καπουλαρὴ τουλούϊ σ̇εμστ̇ὲ ἀτ̇ζηληρλὰρ βὲ γουρούπ̇ι σ̇ὲμς ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ καπανηρλάρ. Π̇ὲκ ἐγὶ χατηρλάρημ· Σεουλτ̇ὰ χισὰρ καπουλαρὴ καπανήντζα σ̇εχρτ̇ὲν τ̇ησ̇αρτ̇ὰ κάλμαμακ ἰτζόυν νὲ κατ̇ὰρ τζὸκ τ̇εφαλὰρ κοσ̇μούσ̇ημ τ̇ηρ! Γιόυζλέρτζε ἐρκὲκ, κατὴν βὲ τ̇ζοτ̇ζουκλαρὴν, γιαγιὰν γιάχοτ̇ μινὶ μινὶ μιτ̇ιλλὶ ἀτλαρηνὰ π̇ινμίς̇ ὀλτ̇ηκλαρὴ, γιάχοτ̇ γιόυκλόυ π̇ουγαλαρὴ σόυρμεκτ̇ὲ π̇ουλουντ̇ηκλαρὴ, βὲ τ̇εμὶρ καπλαμὰ ἀγατ̇ζτ̇ὰν ἀγὴρ χισὰρ καπουλαρηνὴν κ̇ετ̇ζὲ σαπ̇αχὰ κατ̇ὰρ καπαλὴ καλατ̇ζαγηνὴ ἰλὰν ἐτμὲκ ἰτζόυν κ̇όυνεσ̇ὶν σ̇ὸν περτεβλερίϊλε π̇εραπ̇ὲρ σ̇εχρὶν ὀρτασηντ̇ὰ χαζὶν χαζὶν τ̇ζεσ̇ὶμ π̇ὶρ τζὰν τζαληνὴρ ἰκὲν ἐχαλινὶν χισαρλαρτ̇ὰν κ̇ιρὶπ̇ τζηκτ̇ηκλαρὴ χ̇ένουζ κ̇όζόυμόυν ὀνόυντ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Καπουὶ π̇εκτ̇ζιλερινὶν ἀκσ̇αμτ̇ὰν ἀκσ̇αμὰ π̇ογοὺκ βὲ κησὴκ σεσλερίϊλε, βακὴτ κ̇ελμίς̇ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν γιοργοὺν ἐχαλιγὲ «Ἂλελ ἀτ̇ζελὲ χισὰρ καπουλαρηντ̇ὰν ἰτ̇ζερὶ κ̇ίριν» τ̇εγιοὺ π̇αγηρτ̇ηκλαρηνὴ χ̇ένουζ χατηρλαγιὰ π̇ιλίγιορημ. Ἐχαλὶ κ̇ιρτ̇ικτ̇ὲν σόνρα τ̇εμιρτ̇ὲν τ̇ζεσ̇ὶμ ἀσμὰ κιλιτλερὶ βὲ σόυρκόυλὲρ γερλερινὲ τακηληρλὰρ, π̇εκτ̇ζιλὲρ χισαρλαρὴν ἰττισαληντ̇ακὶ χανελερινὲ τζεκιλιρλὲρ, βὲ κ̇όυντ̇όυζλερὶ γιαρὴμ π̇ηρακμής̇ ὀλτ̇ηκλαρὴ κουμὰρ ὀγιουνλαρηνὰ τ̇εβὰμ ἐτ̇ερλὲρ, βὲ ἐχαλιγὲ κ̇ὸζ τ̇αγὴ βερμὲκ ἰτζόυν π̇ίραζ πασλὴ ἐσκὶ μηζρακλαρτ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ π̇ὶρ τακὴμ σιλαχλαρὴ σηρὰ ἰλὲ τ̇ιζερὲκ ὀτετ̇ὲ κεντ̇ιλὲρ ὀγιουνλαρήϊλα ἰσ̇τιγὰλ ἐτ̇ερλέρ. Κ̇όυνεσ̇ὶν π̇ατμασήϊλα π̇εραπ̇ὲρ χὲρ σ̇ὲς σετ̇ά τ̇α κεσιλὶρ, κεντ̇ινὶ π̇ιλὲν χανεσινὲ τζεκιλὶρ, βὲ ἄντ̇ζακ ἀρὰ σηρὰ καπλανὴν π̇ιρὶ χισαρλὰρ οὐζερινὲ κετ̇ὶ κ̇ιπ̇ὶ τηρλαμασ̇ὴπ̇ τζηκαρὰκ κ̇ετ̇ζὲ καρανληγηντ̇ὰ παϊταχτὴν σοκακλαρηντ̇ὰ ἀβ ἰτζόυν τ̇ολασ̇ὴπ̇ τ̇ουρούρ.

ΧΑΪ̇Τ̇ΕΝ ΑΣ̇ΟΥΡΙ ΤΖΑΪ ΙΤΖΜΕΚ

Π̇ὶρ τ̇ήπ̇π̇ γαζετασηνὴν σ̇ὸν νόυσχελεριντ̇ὲν π̇ιρὶ χατ̇τ̇ὲν ἀσ̇ουρὶ τζάϊ ἰτζμεκλικτ̇ὲν ἰλερὶ κ̇ελὲν μαζαρρατὴ μόυσπ̇ὶτ ὀλμὰκ οὐζρὲ σ̇αγιάνη τ̇ικκάτ π̇ὶρ βακηανὴν χικιαγεσινὶ χαβί τ̇ιρ.

Καβί οὐλ π̇όυνγὲ ὀλὰν βὲ χίτζ π̇ὶρ κ̇ονὲ σ̇ούϊ ἀχβαλὴ π̇ουλούνμαγιαν ὀτοὺζ γιασ̇ηντ̇ὰ π̇ὶρ τ̇ελικανλὴ 24 σαὰτ ζαρφηντ̇ὰ π̇ιρτ̇ὲν π̇ὶρ ὀκκὰ κατ̇ὰρ κουββετλὶ τζάϊ ἰτζμεκλιγὶ ἀτ̇ὲτ ἐτ̇ινμίς̇ ἰτ̇ι. Μερκοὺμ κιταπ̇ὲτ βὲ ἐτ̇επ̇ιγιατὰ μόυτεαλλὶκ οὐμούρ οὐ χουσουσὰτ ἰλὲ ἰσ̇τιγάλ, βὲ τζαγιὴ σερινλετιτ̇ζὶ π̇ὶρ μόυνεπ̇π̇ὶχ (οὐγιαντ̇ηρητ̇ζὴ) μακαμηντ̇ὰ ἰστιμὰλ ἐτ̇ίγιορ ἰτ̇ι. Ἀτ̇ὲτ ἐτ̇ιντ̇ιγὶ βακττ̇ὰν ἀλτὴ χαφτ̇ὰ τ̇εγίντ̇ζε, μερκουμτ̇ὲ σ̇ετ̇ὶτ̇ ἰγτισ̇ασ̇άτη ἀσαπ̇ιγὲ (σινὶρ ἰζτιραπ̇ατὴ) ἀλαμετλερὶ κ̇όρόυνμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ή. Π̇οὺ χὰλ ἀνὴν βόυτ̇ζουτ̇ηνὴν σὰγ ταραφηντ̇ὰ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ σ̇ετ̇ίτ̇εν χὶς ὀλουνούγιορ κ̇ιπ̇ὶ κ̇όρόυνμεκτ̇ὲ ἰτ̇ι. Μερκουμὴν σὰγ κολοὺ μόυρούρη ζεμὰν ἰλὲ μόυκέμμελεν κ̇όυτρόυμλόυκ ἀρηζεσινὲ τ̇όυτζὰρ ὀλμακλὴκ ἰστιτ̇ατηνὴ κ̇όστερμεκτ̇ὲ ἰτ̇ι. Καλπ̇ινὶν χαρεκετὶ τ̇άχι π̇ὲκ ζαΐφ βὲ γάϊρι μουνταζάμ ἰτ̇ι. Π̇ουνὴν οὐζερινὲ τζάϊ ἰτζμεκλὶκ ἀτ̇ετιντ̇ὲν βὰζ κ̇ετ̇ζτ̇ί· σάτ̇ετζε χήφζη σηχχ̇ὲτ καβαϊτ̇ινὲ κ̇ορὲ χαρεκὲτ ἐϊλεμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ὴ, βὲ ἀλτὴ χαφτατ̇ὰν χὲπ ἀσάρη ἰζτιρὰπ̇ μόυντ̇εφὶ ὀλτ̇ού. Π̇ὶρ σενὲ σόνρα τ̇έκραρ ἐββελκὶ ἀτ̇ετινὶ ἐλὲ ἀλτ̇ηγηντ̇ὰ, τ̇ὰμμ οὖτζ χαφτ̇ὰ τ̇εγίντ̇ζε, π̇οὺ σεφὲρ σ̇ετ̇ὶτ̇ ἰζτηραπ̇ὰτ ἰλὲ π̇ιρλικτ̇ὲ ὀλαρὰκ, ἄϊνι ἰγτισ̇ασ̇άτη ἀσαπ̇ιγὲ π̇έ τέκραρ π̇ὰς̇ κ̇όστερτ̇ί· λάκιν τζάϊ ἰτζμεκτ̇ὲν γίνε φεραγὰτ ἐττ̇ιγιντ̇ὲ, τέκραρ μόυκέμμελεν ἰφακὰτ π̇ουλτ̇ού. Π̇οὺ βακηὰ τζαγιὴν ἒν ἀτ̇ὶ μικτ̇αρτ̇ὰ ἰστιμαληνὴν π̇ιλὲ τεχλικετ̇ὲν χαλὶ ὀλματ̇ηγηνη κ̇όστερσὲ κ̇ερὲκ τ̇ιρ. Μουχακκὰκ τ̇ὴρ κι τζαγιὴν μόυεσσὶρ χόυλασασὴ (ματ̇τ̇έϊ ἐσασιγεσὶ) τζηκαρηλμής̇, βὲ π̇οὺ χόυλασὰ σ̇ίμτι τεπ̇απ̇εττ̇ὲ ἰστιμὰλ ὀλουνμακτ̇ὰ π̇ουλουνμής̇ τ̇ηρ. Λάκιν π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν ἀσ̇ουρὶ τ̇ερετ̇ζὲ τζάϊ ἰτζμεκλὶκ ἀτ̇ετιντ̇ὲ π̇ουλουνμασὴ ἀτ̇ζηνατ̇ζὰκ π̇ὶρ χὰλ τ̇ηρ. Κ̇όρόυλὲν ἀλαμετλὲρ ἰγτισ̇ασ̇άτη ἀσαπ̇ιγενὶν τ̇ελίλὶ ζαχιρισὶ ὀλτ̇ηγὴ χουσουσὴ μόυστεσνὰ ὀλαρὰκ, π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ σηραλαρτ̇ὰ μιτ̇εγὲ τ̇αχὶλ ὀλὰν μόυεσσὶρ χόυλασανὴν μικτ̇αρηνὴ ταγὶν ἰτζόυν ἐλτ̇ὲ χίτζ π̇ὶρ βασητ̇ὰ μεβτ̇ζοὺτ̇ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Ἐχαλισὶ π̇ασ̇λήτ̇ζα π̇αλὴκ βὲ π̇ιρίντ̇ζ ἰλὲ τεαΐγιόυς̇ ἐτ̇ὲν βὲ τζαϊτ̇ὰν π̇ασ̇κὰ χίτζ π̇ὶρ σ̇έϊ ἰτζμεγεν Ἰαπωνία κηταασηντ̇ὰ ἰζτιραπ̇άτη ἀσαπ̇ιγὲ π̇ὲκ ζιγιατ̇ὲ χ̇όυκμφερμὰ π̇ουλουνήγιορ, βὲ ἀρατ̇ὰ σηρατ̇ὰ χέμαν π̇ὶρ ἰλλέτι σαριγὲ κ̇ιπ̇ὶ π̇όυτ̇όυν μεμαλικτ̇ὲ ζουχούρ ἐτ̇ίγιορ. Μόυσ̇αχετ̇ὲ ὀλουνὰ κ̇ελὲν ἀχβαλτ̇ὲν τ̇ὶρ κι καχβενὶν μόυεσσὶρ χόυλασασὴ, τζαγιηνκινὶν ἀϊνὴ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, κιμγεβὶτ̇ζε ὃ τ̇ερετ̇ζὲ μόυεσσὶρ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Τζαγιὴν χόυλασασὴ σπασμὸς βὲ σινὶρ τζεκιλμελερὶ κ̇ιπ̇ὶ χαλλὲρ χουσουλὲ κ̇ετιρμεγὲ μόυσαΐτ̇ τ̇ιρ· χὰλ π̇οὺ κι καχβενὶν χόυλασασὴ μετ̇ζμουάϊ ἀσαπ̇ιγὲ οὐζερινὲ π̇οὺ τεσιρὶ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλματ̇ὰν ἀρὶ τ̇ιρ κ̇όρόυνόυγιορ. Ἔγερ π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ τζάϊ ἰτζμεκλὶκ ἀτ̇ετινὲ ὃ τ̇ερετ̇ζὲ γιαπησ̇μής̇ ὀλούρ κι βακτιντ̇ὲ τζάϊ κατ̇εχινὶ ἐλινὲ ἀλμάζσα π̇όυτ̇όυν χισσιγιατὴ χαλελπεζὶρ ὀλούρ, ὃ χαλτ̇ὲ ἀνὴν ἰ-

τζοῦν πεσλεγιτζὶ βὲ σινιρλερὲ ἆζ τεσὶρ ἐτὲν πὶρ σέϊ ἰλὲ τεαϊγιοὺς ἐτμὲκ βακτὴ κελμὶς ὀλούρ.

ΜΑΧΙΡ ΠΙΡ ΧΟΚΚΑΠΑΖ

Παρὶς ἀχβαλησντὰν πάχς ἐτὲν πὶρ μουχαρρὶρ Πλεκουοὺδς Μέγεζιν νὰμ μετζμουατὰ γάγετλε μαχὶρ πὶρ χοκκαπὰζ χακκηντὰ μαλούματ βερίγιορ. Μερκοὺμ χοκκαπὰζ ἀτιτεκὶ ὀγιουνὴ ἰτζρὰ ἐτμὶς τιρ. Ποὺ ὀγιουντὰ χὶτζ χιλὲ γιόκ τηρ· χιλετὲν ἰσὲ κεμάλη μεχαρέτλε ἰτζρὰ ὀλουντηγὴ σούπχεσίζ τιρ.

Μουμαϊλέϊχ σεϊρτζιλερτὲν χὲρ πιρὶ γιρμισὲρ παρὰ κηϊμετιντὲ ὀλὰν πακὴρ σικκελὲρ ἰστεμὶς τιρ· ἀνλερτὲν πὲς τανεσινὶ σάγ ἀβουτζηνὰ κομούς, ἀνλὲρ ἰλὲ ὄϊναμής, ἀνλερὶ πὶρ κάτζ τεφὰ χαβαγιὰ φηρλατμής, βὲ σόνρα ἀνλερὶ πιρτὲν πιρὲ ταμλαρτὰν γιόυκσὲκ κὀρούνμοὺς ὀλὰν πὶρ ἰρτιφαγιὰ κατὰρ ἀτμής τηρ. Ἀνλὲρ γιοκαρηγιὰ τζηκτηκλαρηντὰ βὲ χαβατὰ τόντουκλεριντὲ, κεντὶσὶ τικκάτλε ὀνλαρὰ πακμής, βὲ ἀσαγὴ ἐνμεγὲ πασλατηκλαρηντὰ, σὸλ ἐλϊίλε γελεγινὶν σὸλ τζεπινὶ ἀτζμής, βὲ ἀνὴ ἰκὶ παρμὰκ κατὰρ ἀτζὴκ τουτμούς τηρ. 20 παραληκλὰρ ἀσαγὴ τουσὲρ ἰκέν, πιρὶ πιρλεριντὲν ἀϊρὴ τεγὶλ ἰτιλὲρ, ἄντζακ πιρὶ πιρινὲ πιτισιριλμὶς γεκπαρὲ χαλιντὲ ἰμισλὲρ κιπὶ ἀσαγὴ τουσμουσλὲρ τιρ. Χοκκαπὰζ ἀγιαγηνὴ σάϊκι χημηλτάτμακσηζην πουνλαρὴν τάμμ ἀλτηντὰ καλμὰκ ἰτζοὺν γερινὶ πὶρ ἀζ τεγιστιρερὲκ τὶκ τὶκ ὀνλαρὰ πακμής, βὲ πὶρ τε πακάρσην 20 παραληκλαρὴν γιηγηνὴ γελεγινὶν τζεπινὲ τουσμοὺς τιρλέρ. Μερκοὺμ ποὺ ὀγιουνὴ ὀν 20λὶκ ἰλὲ τεκρὰρ ἐτμὶς τιρ, βὲ ὀγιουνὴ νίχαγετ γιρμὶ 20 παραλὴκ ἰλὲ—ἔββετ, πὶλ φιὶλ γιρμὶ τανὲ 20 παραλὴκ πακηρλὰρ ἰλὲ γιαπμὴς τηρ. Πουνλαρὴν τὰ γιοκαρτὰν τόστογρου τζεπινὲ τουσμεσιντὲν χασὴλ ὀλὰν σαματὰ ἰνσανὴν χαϊρετινὶ μουτζὶπ ὀλούγιορ ἰτι. Χέπισινε τε ἰσαπὲτ ἐττιρίγιορ, βὲ χὶτζ πιρὶ τε τησαρτὰ κάλμαγιορ ἰτι. Ἀνλὲρ ἀτζαὶπ πὶρ κουββεϊ τζαζιπὲ ἰλὲ γεκτικεριν πιτισμὶς ἰτιλὲρ, ζάνν ἐτέρσιν κι χαβατὰ πιρὶ πιρινὲ λεχιμλενίγιορλαρ ἰτι. Ἀτμανὴν ταρζηντὰ ἀσικιὰρ πὶρ σέϊ βὰρ ἰτὶ κι, ποὺ σέϊ ἀνλερὶν πιρὶ πιρινὶ τουτμαλαρηνὴ μουτζὶπ ὀλούγιορ ἰτι. Χαϊρετὶ μουτζὶπ ὀλὰν πὶρ μεχαρέτλε ὀγιουνὴν ἰτζρὰ ὀλουντηγηνὴ χὲρ τεφὰ σεὶρ ἐττίκτζε, ποὺ κιπὶ ταρπελερὲ ταγιανμὰκ ἰτζοὺν γελεγὶν τζεπινὶν νὲ κιπὶ σεϊτὲν γιαπηλμής ὀλτηγηντὰν τολαγιὴ τεατζτζοὺπ ἐτμετὲν κεντιμὶ τουτάμαγιορ ἰτίμ. Ἀνλερὶ κουββέτλε βὲ ἐλ τζαπουκλὴκ ἰλὲ ἀτμασή, βὲ τόγρουτζα ἀτμασὴ — ζαννημὰ κὀρὲ, ἀλτμὴς ἀγιὰκ κατὰρ γιόυκσεγὲ ἀτμασὴ —, βὲ χὶτζ σασήρμαγιαρακ τα τουτμασὴ χακίκατεν πὲκ σασηλατζὰκ πὶρ σέϊ ἰτι. Πακηρλὰρ ἀμουτὶ πὶρ χάττ ἰλὲ γιοκαρηγιὰ τζηκὴπ ἐνίγιορλαρ ἰτι.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΒΑΖ

ΙΩΑΝ. ΙΔʹ. 10 ΒΕ 11ΙΝ ΙΑΚ ΙΠΑΡΕΣΙ

Ἰησοῦς ποὺ σόζλερὶ Φιλιπποσὰ βὲ ἀνὴν ἰλὲ περαπὲρ χαζὴρ πουλουνὰν τικὲρ ὂν σακιρτλερὲ χιτάπεν κεντινὶν ἰλαχὶ πὶρ ζὰτ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτμὲκ μακσετίϊλε σοϊλετί. Φάκατ Ἰησοῦς ποὺ ἰπαρεγὶ πὶρ ἰνσανὶ φὲρτ χαλιντὲ Ἀλλὰχ ἰλὲ ὀλὰν ἀλακασηνὴ ταρὶφ βὲ τεφχὶμ ἐτμὲκ οὐζρὲ γίνε κουλλανὰ πιλίρ ἰτι· νίτεκιμ Παῦλος ἀπόστολος ἰλὲ ὀλὰν ἀλακασηνὴ πεγιὰν ἐτμὲκ οὐζρὲ κεντινὶν Χριστοστὰ πουλουντηγηνὴ (γιασατηγηνὴ), βὲ χὲμ Χριστοσὴν κεντιντὲ γιασατηγηνὴ ἰσὰρ ἐτέρ. Ποὺ ταρὶκλε ἀλαρὰκ ἐσάση κελαμημὴζ ὀλὰν ἰπαρεγὶ πὶρ χακικὶ Χριστιὰν τάχι κουλλανὰ πιλίρ. Ταχὰ ζιγιατέσὶ βάρ· πὶρ Χριστιὰν ποὺ ἰπαρεγὶ νὲ τερετζετὲ σηχχὲτ βὲ κουββὲτ ἰλὲ ἰστιμὰλ ἐτὲ πιλὶρ ἰσὲ, ὃ τερετζετὲ τάχι Χριστιὰν τηρ. Χριστιὰν τάχι Ἀλλαχτὰ βὲ Ἀλλὰχ κεντιντὲ πουλουνήρ.

Ἐσάση κελαμημὴζ ὀλὰν ἰπαρὲ Ἰησουσὴ ἄντζακ πὶρ ἰνσανὶ φὲρτ χαλιντὲ ἀλτηκτὰ, ἀνὴν Ἀλλὰχ ἰλὲ ὀλὰν ἀλακασηνὴν ἰκὶ φαρκλὴ τζιχετινὶ πιζὲ πεγιὰν ἐτέρ· ἀνλερὶ κησάτζα μούταλαα ἐϊλεγελίμ.

Ἔββελα· Ἰησοῦς πὶρ ἰνσανὶ φὲρτ χαλιντὲ Ἀλλαχτά ἰτι γιάχοτ Ἀλλαχτὰ πουληνὴρ ἰτι. Ποὺ ταπὶρλε ἀνλατμὰκ ἰστέριζ κι, Ἰησοῦς Ἀλλαχὴν κεντινὶ χορίτζεν ἰχατὰ ἐτμὶς ὀλτηγηνὴ ταϊμὶ σουρεττὲ χὶς ἐτέρ ἰτι. Ἰησοῦς ποὺ μεβτζουτὰτ ἀλεμιντὲ ματτὶ βὲ μανεβὶ χὲρ σεϊτὲ Ἀλλαχὴ μούσαχετὲ ἐτέρ ἰτι. Σαχρανὴν τζιτζεκλερὶ βὲ χαβανὴν κουσλαρηνὰ πακτηγηντὰ ἀνλερὶ κιϊτιρὲν βὲ πεσλεγὲν Ἀλλαχὴ κὀρούρ ἰτι. Πὶρ σερτζὲ γιὰ πὶρ πὰς κηληνὴν τουστούγιουνοὺ κὀρσὲ, ἀνὰ ἴζν βερὲν Ἀλλαχὴ μούσαχετὲ ἐτέρ ἰτι. Ταρλαλάρ, τοχουμλὰρ βὲ ταπιατὴν ἀχὲρ κουββετλερὶ, ἰνσανλὰρ ἀρασηντὰ μεβτζουτ ἐνβάϊ ἀλακαλάρ, ἀνλερὶν ἀρασηντὰ βακὴ ὀλὰν βουκουάτη γεβμιγὲ, χὲμ τε βουκουάτη γαριπὲ οὐζεριντὲ Ἀλλαχὴν μανεβὶ βὲ ρουχανὶ χακικατλαρηνὴ ὀκούρ ἰτι. Νίχαγετ Ἰησοῦς χὲρ γερτέ, χὲρ σεγὶν μαβερασηντὰ βὲ γιάχοτ χὲρ σέϊ βασηταστηλε Ἀλλαχὴ κὀρούρ ἰτι. Ἀλεμτὲ χὲρ σέϊ Ἀλλαχὴ ἀνὰ ἰζχὰρ ἐτὲν πὶρ βασητά ἰτι.

Ποὺ σεπεπτὲν ἰτί κι Ἰησουσὴν χισσιγιὰτ βὲ μούταλαατηνὴν, μόυκιαλεμὲ βὲ μούπαχεσεσινὶν, νίχαγετ τζούμλε ἰτζρααατηνὴν μερκεζὶ Ἀλλὰχ ἰτι. Ταριχτὲ χὶτζ πὶρ ζὰτ κὀστεριλέμεζ κι ἀνὴν βαρληγὴ βὲ πούτοὺν ὀμρού Ἰησουσηνκὶ κατὰρ Ἀλλαχτὰν γιουτουλμὴς ὀλσούν. Ἐσκὶ Ἄχτ ταριχιντὲ ποὺ χουσουστὰ ἒν ἰλερὶ ζατλαρτὰν πιρὶ 139ηντζὴ μεζμουρὴν σαχιπὶ τιρ τεγιοὺ κὀρούνούγιορ. Μεζμούρη μεζκούρτὲ πὀϊλὲ γιαζηλή τηρ· «Σενὶν ρουχηντὰν νέρεγε κιτεγὶμ; βὲ σενὶν χουζουρηντὰν νέρεγε φιρὰρ ἐτεγὶμ; ἔγερ σεμαγιὰ τζηκσάμ, σὲν ὀρατὰ σην, βὲ χαβιγετὲ τόσεγιμὶ σερσέμ, ἰστὲ σὲν χαζὴρ σην· σαχαρὴν καναταρηνὴ ἀλήπ, τενιζὶν οὐτζλαρηντὰ σακὶν ὀλσάμ, ὀρατὰ τάχι σενὶν ἐλὶν πενὶ κηλαγουζλαγιὴπ, σάγ ἐλὶν πενὶ τουτάρ. Βὲ, Χάκκαν κι πενὶ χαρανλὴκ σετρ ἐτετζὲκ τεσὲμ, κετζὲ πιλὲ ἐτραφημτὰ αϊτηνλὴκ τηρ.» Ποὺ μεζμουρὴν πιταγετιντὲ Δαβιδὶν τεγιοὺ μουχαρρὲρ τιρ· φάρζ ἐτελὶμ κι φὶλ βακὴ πὀϊλέ τιρ, βὲ Δαβιδὶ ποὺ χουσουστὰ Ἰησοὺς ἰλὲ μουκαγεσὲ ἐϊλεγελίμ. Ἐρεντισινὴν ταχτηνὰ ρεκαπὲτ ἐτὲν βὲ νίχαγετ ἀνὴ ἐλὲ κετζιρὲν, μιλλετλὲρ φετχ ἐτὲν βὲ σεχρλὲρ γιηκάν, καρηλὰρ τζογαλτὰν βὲ σεραϊλὰρ γιαπτηρὰν Δαβιδ ἰλὲ, ὀμρούνοὺν ταριχὶ ἰντζιλλερτὲ μουχαρρὲρ Ἰησουσὴν ἀρασηντὰ ποὺ παπτὲ νὲ ἀζὶμ φὰρκ βάρ τηρ! 139ηντζὴ μεζμουρὴ καπαγιηὴπ Δαβιδὶν ὀμροὺ ἰλὲ Ἰησουσηνκινὶ ταττπὶκ ἐτετζὲκ ὀλσάκ, τεμεγὲ μετζποὺρ ὀλούρηζ κι, Δαβιδὲ Ἀλλὰχ Μάρτιος ἀγιηνὴν πὲκ πουλουτλοὺ πὶρ κὀυνοὺντὲ κιαχτὰ πὶρ πουλουτλαρὴν μαβερασηντὰν πὶρ ἀν ἰσρὰκ ἐτὶπ κετζὲν κὀυνὲς κιπὶ ἰνέν, Ἰησουσὰ ἀνὴν περρὰκ σεμασηνὴν σέμτ οὐρ ρεσιντὲ τάϊμα λεμὰν ἐτὲν πὶρ σέμς ἰτι. Ἰησοῦς τάϊμα Ἀλλαχτὰν μουχάτ ἰτι, βὲ πὶρ παλὴκ χὲρ νέρεγε κιτσὲ τεργιανὴν σουγιηνὴν ἰτζιντὲ πουλουντηγὴ βὲ ὂλ πινιχαγὲ οὐμμὰν ἀνὴ ἰχατὰ ἐττιγὶ κιπὶ, Ἰησοῦς τάχι πὀϊλετζε χὲρ ἂν Ἀλλαχτὰ πουλουνὴρ βὲ Ἀνὴν πινιχαγὲ χουζουρὴ Κεντινὶ τάϊμα ἰχατὰ ἐτέρ ἰτι.

Ποὺ χὰλ Ἰησουστὰ πὶρ νὲβ ἰλλέτι ζιχνιγὲ σεμερεσὶ τεγὶλ ἰτι. Πὶρ ἔχλι ἴλμ οὐλ ἄρζ οὐζεριντὲ τολαστηγὴ ταγλαρτὰ βὲ τερελερτὲ, ἀνλερὶν καγιαλαρηνὴν τερτιπιντὲ βὲ σαμὶλ πουλουντηκλαρὴ μόυτεχατζτζιραττὰ ὂλ μαχαλλερτὲ κετζμισὶν ταριχινὶ μουχαρρὲρ κὀρούρ βὲ ἀνλερὶ ὀκούρ. Μεκτεπὶ ὀλμαγιαν πάζη τζαχὶλ κιμσελὲρ κι, «Πὶζ πουραλαρτὰ χὶτζ πὶρ μουχαρρερὰτ κὀρμεγιορηζ· ποὺ ἀτεμὶν ὀκουγιοὺπ σοϊλετιγὶ σεϊλὲρ ἄντζακ κεντινὶν χαγιαληνὴν ἰσί τιρ,» τεγὲ πιλιρλὲρ ἰσέ τε, πὶζ πιλίριζ κι καγιαλὰρ ἰλὲ ἀνλερὶν μούστεμιλατηνὴν μεβτζουτιγετὶ νίτζε μουχακκὰκ ἰσὲ, ἀνλερτὲ μουχαρρὲρ ὀλὰν ταρὶχ τάχι ἄϊνι τερετζετὲ χακικάτ τηρ. Ματτετὲν ὀτετὲ μανεβιγὶ κὀρμὲκ·—ματτὶ ἀλαϊμτὲν ὀτεγὲ πακὴπ ἀνλερὶν ἀρκασηντὰ τουρὰν βὲ ἀνλερὶ χουσουλὲ κετιρὲν κουββετλερὶ βὲ ἀνλερὶν καϊτελερινὶ μούσαχετὲ ἐτμὲκ—ποὺ πὶρ νὲβ τζιννὲτ ἐσερὶ τεγὶλ τιρ· ποὺ κεσκὶν βὲ κουββετλὶ πὶρ πασάρη μανεβὶ νετιτζεσί τιρ.

Πὶ ἄϊνιχι Ἰησουστὰ ρουχανὶ ἀλεμὶ κὀρμὲκ ἰτζοὺν πὶρ κεσκὶν πασὰρ βάρ ἰτι. Πὶρ ἀλὶμ ματτὲ οὐζεριντὲ μανεβὶ τεσαββουρατὴ κὀρὲ πιλμὲκ ἰτζοὺν μουκαγεσὲ βὲ ἰστικρὰ κιπὶ ἰντζὲ οὐζοὺν ταρικλερὲ μόυρατζαὰτ ἐττιγὶ κιπὶ, Ἰησοῦς τάχι ρουχανὶ ἀλεμὶ πὀϊλετζε ἰρακτὰν ἰραγὰ κὀρμέζ ἰτι. Ἰησοῦς ρουχανὶ ἀλεμὶ πὶζ τζισμανιγὶ κὀρτουγιόυμοὺζ κιπὶ τογρουτὰν τογρουγιὰ κὀρούρ ἰτι τεγιοὺ κὀρούνούγιορ, σὀϊλέ κι ἄϊνι βακτὰ χὲμ τζισμανὶ χὲμ τε ρουχανὶ ἀλεμτὲ γιασάρ ἰτι, βὲ ὂλ ρουχανὶ ἀλεμὶ τολτουρὰν Ἀλλαχὴν χουζουρηντὰν κεντινὶ κουρταράμαγιηπ, τάϊμα ἀνὴν ἰλὲ ἰλτιχὰκ βὲ ἰστιρακτὰ πουλουνὴρ ἰτι.

Ἰησουσὴν Ἀλλαχὰ βὲ ρουχανὶ ἀλεμὲ ὀλὰν ἀλακασηντὰν ἀτὲμ βεσβεσὲ ἐτμεγὲ τετζριπὲ ὀλουνήγιορ κι, τάμμ πιζὶμ ἀνλατηγτμὴζ μανατὰ ἀνὴν ἰτζοὺν ρουχανιτὲν μόυτεφερρὶκ πὶρ τζισμανὶ ἀλὲμ γιόκ ἰτι. Πιζὶμ τζισμανὶ ἀλὲμ τετιγιμὶζ ἀνὴν ἰτζοὺν μανεβὶ ἀλεμὶν τετζεσσούμ ἐτμὶς πὶρ κησμή ἰτι· σὀϊλέ κι τζισμανὶ τενιλὲν σεϊλὲρ ἀνὴν ἰτζοὺν ἄντζακ τετζεσσοὺτ ἐτμὶς ρουχανὶ νεσνελέρ ἰτι. Ὄϊλε κὀρούνούγιορ κι Ἰησοῦς πιζὶμ κιπὶ τζισμανὶ ἀλεμτὲ τουροὺπ ρουχανὶ ἀλεμὶ ὀρατὰν κὀρμέζ ἰτι· ἴλλα ρουχανὶ ἀλεμτὲ τουροὺπ τζισμανιγὶ ὀρατὰν κὀζετὶρ ἰτι· ρουχανιγὶ τζισμανὶ βασηταστηλα τεγὶλ, ἴλλα τζισμανιγὶ ρουχανὶ βασηταστηλα ἀνλάρ ἰτι. Νίχαγετ Ἰησοῦς τζισμανιτὲν ζιγιατὲ ρουχανὶ ἀλεμτὲ γιασάρ ἰτι.

Ἰησουστὰ κὀρούλὲν ποὺ ρουχανὶ πασὰρ νὲ χὸζ βὲ νὲ ζικηϊμέτ τιρ! Τζισμανὶ ἀλεμὶν ἀρκασηντὰ βὲ οὐστούντὲ ρουχανὶ ἀλεμὶ κὀρμὲκ,

χὲρ τζισμανὶ νεσνὲ βὲ βακηὰ ρουχανὶ ἀλεμὲ ἀτζηλὰν βὲ τελαλὲτ ἐτὲν πὶρ καπού ὀλμὰκ, Ἀλλαχὴν ρουχανὶ ἀλεμὶν μερκεζιντὲ τουρούπ χὲρ σεγὶ ἰχατὲ βὲ ἰστιὰπ ἐττίγινὶ πιλμὲκ, τζισμανὶ ἀλεμὶν ρουχανὶ ἀλεμὲ μερπούτ ὀλούπ ὅρατὰν ἰταρὲ ὀλνητηγηνὴ, βὲ Ἀλλαχὴν τζισμανὶ ἀλεμτὲ τάχι χὲρ σεγὶ τολτηρὴρ ἰτίγινὶ μούσαχατὲ ἐτμὲκ, — πού νὲ χὸς βὲ νὲ ἀρζουλὴ πὶρ χάλ τηρ! Ἰνσὰν πού χαλὰ βασὴλ ὀλὰ πιλίρ μι; Ἔββετ, Ἰησοῦς ἰνσάν ἰτὶ, βασὴλ ὀλτού. Ἴμτι σενὶν βὲ πενὶμ ἰτζόὺν τε πού χαλὲ μόυβασελὲτ μόυμκὶν τιρ. Ἰησοῦς Ἴπν Οὐλλὰχ ὀλτηγὴ ἰτζόὺν πού χαλὲ μαλὶκ τεγὶλ ἰτὶ· Ἰησοῦς κιαμὶλ ἰνσὰν ὀλτηγὴ ἰτζόὺν πού πασαρὰ μαλίκ ἰτὶ. Ἰνσαντὰ πού πασαρὴν ἐμαρελερὶ κόρόυνόύρ. Ἰνσανὴν Ἀλλαχὴ χὶσς ἐτμεσὶ βὲ τὰ ταριχὶν ἓν ἲλκ ζεμανλαρηντὰν περού Ἀνὴν ἰλὲ πὶρ μόυνασεπεττὲ ὀλτηγηνὴ τανημασὴ—πού πάζηλαρηνην τετιγὶ βὲτζχ ούζρὲ, ἰνσανὴν τζεχαλὲτ ζεμανλαρηνὴν ἐσερὶ ὀλμαγιηπ, Ἰησουστὰ ὀλὰν πού χαλὴν πὶρ χαφὶφ βὲ νακὴς τερετζεσί τιρ. Μιλλὲτ ἰλὲ μιλλὲτ ἀρασηντὰ πού χουσουστὰ φὰρκ κόρόυλούρ. Ἰπρανιλὲρ κεντιλερὶν μουασρλαρηντὰν ζιγιατὲ πού πασαρὰ μαλὶκ ἰτιλέρ. Φὲρτ ἰλὲ φερτὶν ἀρασηντὰ πού παπτὲ τζὸκ φὰρκ κόρόυλόύγιορ. Ἀβραὰμ ἰλὲ Μωϋσῆς πού χουσουστὰ ούμουμ ἀτεμλερτὲν ἰλεριτὲ κιμσελὲρ ἰτὶ. Σόϊλέ κι πού πασαρὰ σάϊκι χὶτζ μαλὶκ ὀλμαγιαν σηρφ τζισμανὶ βὲ χαϊβανὶ πὶρ φερττὲν πασλαγιαρὰκ κεμαλὴν ζιρβεσιντὲ τουρὰν Ἰησουσὰ κατὰρ πὶρ τιζὶ γιαπὰ πιλίριζ· βάκαα πού τιζιτὲ ἰνσανλαρὴν ἓν πασηντὰ τουρὰν ἰνσανὶ φερττὲν Ἰησοῦς σάϊκι πί νιχαγὲ τερετζετὲ ὀτετὲ τιρ, πού τζόύμλε ἰλὲ περαπὲρ ἀρατὰ γιὸλ τεκμὶλ βὲ τεβαμὶ τιρ· γιάνι ἰνσανὴν Ἰησουσὰ γετισμεσινὲ μόυμαναάτ ἐτὲν κετζιλμὲζ πὶρ μανὶ ὀλμαγιηπ, ἰνσανὰ πού παπτὲ Ἰησουσὰ κατὰρ βαρμὰκ μόυμκὶν τιρ.

Πουρατὰ σού χουσούς ζὶκρ ὀλουνμαλὴ τὴρ κι, Ἰησοῦς πού τόυνγιαγιὰ ζάτεν πού πασαρὴ βερμεγὲ κελτὶ. Ἰντζιλλερτὲν πιλίριζ κι Ἰησοῦς πού τόυνγιαγιὰ ἰνσανὰ χαγιάτη ἐπετιγὲ βερμεγὲ κελτὶ. Λάκιν χαγιάτη ἐπετιγὲ νέ τιρ; «Βὲ χαγιάτη ἐπετιγὲ σὲν γιάλνηζ χὰκκ Ἀλλαχὴ βὲ ἰρσὰλ ἐττιγὶν Ἰησοῦς Χριστοσὴ πιλμὲκ τιρ.» Τεμὲκ Χριστὸς πού τόυνγιαγιὰ κελτὶ κι ἰνσὰν Ἀλλαχὴ βὲ ἀνὴν Ἴπνι Βαχιτὶνὶ πιλμεγὲ μουκτετὶρ ὀλσούν. Βὲ λάκιν πού νὲ γιολτὰ χουσουλπεζὶρ ὀλούρ; γίνε Ἰωάννης ἀπόστολος πουγιουρούγιορ· — «Χὲμ πιλίριζ κι Ἴπν Οὐλλὰχ κελτὶ, βὲ Χακκὴ πιλμεμὶζ ἰτζόὺν πιλὲ ἰ τ ρ ὰ κ βερτὶ, βὲ πὶζ χὰκκ ὀλαντὰ, γιάνι ἀνὴν ὀγλοὺ Ἰησοῦς Χριστοστὰ ἰζ· χὰκκ Ἀλλὰχ βὲ χαγιάτη ἐπετιγὲ πού τηρ.» Χριστοσὰ ἰμὰν ἐτὲν ἀτεμὶν καλπινὲ Χριστὸς Κεντὶ ρουχοὺ ἰλὲ κιρὲρ, βὲ ἀνὰ Ἀλλαχὴ βὲ πόυτόὺν ρουχανὶ ἀλεμὶ κόρμὲκ ἰτζόὺν ἰτρὰκ γιάχοτ πασὰρ ἰχσὰν ἐτέρ. Ἰνσὰν τάχι ματτιτὲν ὀτετὲ βὲ γιοκαρτὰ μανεβιγὶ κόρμεγὲ πασλὰρ, τετρίτζεν τζισμανὶ σεϊλὲρ ρουχανὶ μανὰ βὲ κηγιαφετλὲρ ἀλὴρ· μεβτζουτιγὲτ ἀλεμινὶν μανασὴ βὲ ταϊρεσὶ κενισλενμεκτὲ ὀλούρ. Ἀλλὰχ ἀνὴν χὲρ κόσεσιντὲ ρουνόυμὰ ὀλμαγὰ πασλὰρ, βὲ νίχαγετ κεντὶνὶ κιάμιλεν ἰστιὰπ βὲ ἰχατὰ ἐττίγινὶ χὶσς ἐτέρ, σόϊλὲ κι μόυμὶν τε ἀπόστολος ἰλὲ περαπὲρ σόϊλὲ τεμεγὲ μετζπούρ ὀλούρ· «Ζίρα ἀντὲ γιασὰρ, ἀντὲ τεπρενὶρ βὲ ἀντὲ βὰρ ηζ.» Ἄντζακ πού χαλὴν τετρίτζεν βακὴ ὀλοὺρ ἰτιγὶ, βὲ πὲκ τζὸκ τεφὰ πού ὀμρτὲ πουνὰ ἄντζακ σάϊκι πὶρ πιταγὲτ βεριλὶρ ὀλτηγὴ τέρ χάτρ ὀλουνσὰ κερέκ τιρ.

Σάνιεν, Ἰησοῦς πὶρ ἰνσανὶ φερτ χαλιντὲ ἀληναρὰκ, Ἀ λ λ ὰ χ ἀ ν τ έ ἰ τ ὶ. Πὲν Πετερτέ ἰμ, βὲ Πετὲρ πεντέ τιρ. Ἰησοῦς Ἀλλαχτὰ ὀλτηγὴ κιπὶ, Ἀλλὰχ τάχι κεντιντὲ ἰτὶ, γιάνι Ἀλλὰχ ἀνὴ χαρίτζεν ἰστιὰπ ἐτμὶς ἰτιγὶ μισιλλού, ταχίλεν τάχι ἀνὴ τολτουρμὴς ἰτὶ, βὲ Ἰησοῦς Ἀλλαχὴν κεντὶ τερουνιντὲ πουλουνούπ ἀνὴ τολτηρμὴς ἰτιγινὶ χὶσς ἐτέρ ἰτὶ.

Ἀλλὰχ χὲρ ἀτεμὶν ρουχηνὰ βὲ μαχιγετινὶν μερκεζινὲ γιακὴν τηρ. Ἀλλὰχ Ἰησουσὴν ρουχανὶ βαρληγηνὰ Ἴπν Οὐλλὰχ ὀλτηγὴ σεπεπτὲν μάχζα ὃ κατὰρ γιακὴν βάρμαμὴς ἰτὶ. Ἀλλὰχ χὲρ γερτὲ χαζὴρ ναζὴρ πὶρ Ζὰτ χαλιντὲ χὲρ ἀτεμὶν ρουχηνὰ γιακὴν ὀλμὰκ κερέκ τιρ, βὲ πὶλα σόυπχὲ Ἀλλαχὴν Κεντὶ κεντινὶ ἰζχὰρ ἐϊλεμὲκ ἰτζόὺν ἓν ζιγιατὲ ἀρζοὺ ἐττιγὶ γὲρ ρούχη ἰνσανί τιρ. Ἴμτι Ἀλλαχὴν ρουχανὶ βαρληγημηζὴν μερκεζινὲ γιακὴν ὀλμασὴ παπηντὰ ἀτὲμ ἰλὲ ἀτὲμ ἀρασηντὰ πὶρ φὰρκ ἐτμέζ. Ἰησοῦς τάχι τεκμὶλ ἀτέμ τιρ· ἴμτι Ἀλλαχὴν γιακηνληγὴ χουσουσηντὰ ἀνὴν ἰλὲ πασκὰ ἀτεμλερὶν ἀρασηντὰ πὶρ φὰρκ ὄλμαμακ κερέκ τιρ. Φὰρκ βὰρ ἰσὲ ἀτὲμ ἰλὲ ἀτὲμ ἀρασηντά τηρ. Ἰησοῦς πὶρ ἰνσανὶ φερτ χαλιντὲ κεντινὶν ρουχηνὰ ὃλ κατὰρ γιακὴν ὀλὰν, γιάχοτ ἀχὲρ ταπὶρλε, κεντινὶν τερουνινὶ τολτηρμὴς ὀλὰν Ἀλλαχὴ πὲκ περρὰκ βὲ κιαμὶλ πὶρ σουρεττὲ χὶσς ἐτέρ ἰτὶ. Ἀτεμλὲρ ἀλεσσεβιγε ὃλ χουζουρὴ γιὰ χὶτζ χὶσς ἐτμὲζ, γιάτα πὲκ χαφὶφ βὲ κουσουρλοὺ πὶρ σουρεττὲ χὶσς ἐτερλέρ. Στράσους, «Πὲν τερουνιμτὲ Ἀλλαχὴ χὶσς ἐτμεγιορημ,» τετιγιντὲ γιαλὰν σόϊλέμετὶ. Πὶλα σόυπχὲ μόυμαϊλέϊχ τερουνιντὲ Ἀλλαχὴ χὶσς ἐτμεγιορ ἰτὶ. Λάκιν κεντινὶν πού χαλιντὲν Ἀλλαχὴν κεντὶ τερουνιντὲ μεβτζουτιγετὶ χακκηντὰ βερμὲκ ἰστετιγὶ τεσαββούρ γιανλὴζ ἰτὶ. Κοκοὺ ἀλμὰκ χασσεσὶ ὀλμαγιαν ἀτεμὶν ἀλεμτὲ κοκοὺ ἰσμινὶ βερετζὲκ πὶρ σεϊ γιόκ τιρ τεμεσὶ πὶλα σόυπχὲ χατά τηρ. Ἴλμ πιζὲ πεγιὰν ἐτέρ κι, ἀλεμτὲ μεβτζοὺτ σεσλὲρ βὲ ρενκλὲρ ἄντζακ πιζὶμ ἰσιττικλεριμὶζ βὲ κόρτόυκλεριμὶζ τεγὶλ τιρ. Πιζτὲ ἀνλερὶ κόρμὲκ βὲ ἰσιτμὲκ ἰτζόὺν χασσὲ πουλούνμαγιαν ρενκλὲρ βὲ σεσλὲρ βάρ τηρ. Χισσιγιατημὴζ ταϊρεσιντὲ ἀνλερὶν γερλερινὶν πὸς βὲ μουατταλ ἰτιγὶ, χαριτζτὲ τεεσιρλερὶ ἰλὲ ὀραλαρὴ τολτουρατζὰκ νεσνελὲρ ὀλματηγηντὰν τεγὶλ, ἴλλα πιζὶμ ἀνλερὶ χὶσς ἐτμὲκ ἰστιτατημηζὴν ὀλματηγηντὰν τηρ. Ἀλλαχὴ τερουνιμιζτὲ χὶσς ἐτμὲκ μεσελεσὶ τάχι τήπκη πόϊλέ τιρ. Ἀλλὰχ χὲρ ἀτεμὶν τερουνιντὲ ζαχὶρ ὀλμὰκ ἰτζόὺν κιφαγὲτ μικταρὴ γιακὴν κελὶρ, ἄντζακ χὲρ ἀτὲμ Ἀνὴν χουζουρηνὴ μόυσαβὶ σουρεττὲ τερουνιντὲ χὶσς ἐτμὲκ καπιλιγετινὲ μαλὶκ τεγὶλ τιρ.

Ἰησουστὰ πού καπιλιγὲτ κεμὰλ τερετζεσιντὲ ἰτὶ. Ὁ Κεντὶ τερουνιντὲ τάϊμα Ἀλλαχὴ γιόὺζ γιόυζὲ κόρόυρ βὲ Ἀνὴν σετασηνὴ ἰσιτὶρ ἰτὶ. Ἰησοῦς ὀτούζ γιασηνὰ τεϊτιγιντὲ, Γαλιλαιανὴν χὸς ταγλὰρ βὲ τερελερινὶ βὲ Ναζαρεττεκὶ ἐβινὶ πρακηπ Ἰορδανησὶν σητζὰκ βὲ κουρού βατισινὲ ἐντὶ, βαπτὶς ὀλουντού, τζόλὲ κιτὶπ ἰμτιχὰν ὀλουντού, Γαλιλαιαγιὰ ἀβτὲτ ἐϊλετὶ, βὲ γάϊριχα. Λουκᾶς πού ἲλκ βακταλερὶ νάκλ ἐτὲρ ἰκὲν, Ἰησουσὴν ἀνλερὶ «Ρουχὴν σεβκίϊλε» βὲ «Ρουχὴν κουββετίϊλε» ἐϊλετιγινὶ τέγιορ. Πού ρούχ σόυπχεσὶζ Ἰησοῦς ἰτζόὺν χαριτζὶ τεγὶλ, ἴλλα τερουνὶ πὶρ κουββέτ ἰτὶ. Ἰησοῦς τὰ ὀμρόυνόὺν σονουνὰ κατὰρ πού σουρέτλε γιασατή· — γιάνι τερουνιντὲ τάϊμα Ἀλλαχὴν χουζουρηνὴ βὲ σετασηνὴ χὶσς ἐτὲρ βὲ τάϊμα ἀντὲν τελαλὲτ ὀλουνὴρ ἰτὶ.

Πού χουσοὺς πιζὶ σού νοκταγιὰ κετιρίρ κι, Ἰησουσὴν τερουνιντὲ Ἀλλὰχ, μεβτζοὺτ ὀλὰν λάκιν πού τζόύμλε ἰλέ τε μουατταλ τουρὰν πὶρ κουββὲτ τεγὶλ ἰτὶ, ἴλλα τεεσὶρ ἰσλετὲν βὲ Ἰησουσὴν ὀμρόυνὲ τζιχὲτ βερὲν πὶρ κουββέτ ἰτὶ. Ἀκτέμτζε τετιγιμὶζ μισιλλού, Ἰησουσὴν πόυτόὺν ὀμροὺ τερουνιντὲ χὶσς ἐττιγὶ Πετερινὶν σετασηνὰ ἰταατὰν ἰπαρέτ ἰτὶ. Μέσελα, Ἰησοῦς πὶρ τεφὰ ἀτζ βὲ γιοργοὺν ὀλτηγὴ χαλτὲ, πὶρ κουγιουνὴν πασηνὰ κελὶπ ὀτουρτοὺ, βὲ Πετερὶ ὃ ἀρατὰ ὄραγια κελμὶς ὀλὰν πὶρ καρηγιὰ χακικατὴ τεπσὶρ ἐτμεκλιγινὶ ἰστὲρ ἰτίγινὶ πεγιὰν ἐϊλετὶ. Ἰησοῦς ἀτζλὴκ βὲ γιοργουνληγηνὰ ράγμεν τέρακαπ μερκουμεγὲ σόϊλεμεγὲ πασλατὴ, βὲ πουνὰ τεατζτζόὺπ ἐτὲν σακιρτλερινὲ τετὶ· «Πενὶμ τααμὴμ πενὶ ἰρσὰλ ἐτενὶν ἰρατετινὶ ἰτζρὰ ἐτμὲκ τιρ.» Πὶρ ἀχὲρ μόυνασεπεττέ τε Ἰησοῦς σόϊλὲ πουγιουρτού· «Κόυντόὺζ ἰκὲν πενὶ ἰρσὰλ ἐτενὶν ἰσλερινὶ ἰσλεμεκλιγὶμ λαζὴμ τηρ.» Ἰησουσὴν τερουνιντεκὶ Ἀλλὰχ Ἀνὴν ὀμρόυνόὺν ζενπερεγί ἰτὶ.

Ἰησοῦς τερουνιντὲ Πετερινὶν σετασηνὴ ἰσιτὶρ, χὲμ τε πὲκ π ε ρ ρ ὰ κ πὶρ σουρεττὲ ἰσιτὶρ ἰτὶ. Χὲρ χάνκη πὶρ χάλ οὐ κεϊφιγὲτ ταχτηντὰ Ἀνὴν ἰρατετὶ νὲ ἰτίγινὶ τέρχαλ μόυτεφεττὶτ ὀλμαγιατζὰκ σουρεττὲ φὰρκ ἐτέρ ἰτὶ. Παῦλος ἀ π ό σ τ ο λ ο ς κιπὶ πὶρ Χριστιὰν πιλὲ τζὸκ σηραλαρτὰ Ἀλλαχὴν ἰρατετινὶ ἀτζὴκ πὶρ σουρεττὲ ἀνλαμακτὰ κόυτζλόὺκ τζεκέρ ἰτὶ τεγιοὺ κόρόυνόύγιορ. Ἐφεσοσλουλαρὰ γιαζὰρ ἰκὲν ὃ τέγιορ· «Ραπτὰ μακποὺλ ὀλὰν νὲ ἰτίγινὶ τ ε τ ζ ρ ι π ὲ ἐτινιζ·» Πὶλα σόυπχὲ πού τετζριπὲ ταρικὶ Κεντινὶν κουλλαντηγὴ ταρίκ ἰτὶ, βὲ ἀνὴ Ἔφεσος Χριστιανλαρηνὰ ταβσιγὲ ἐτμεγὲ μετζπουριγὲτ χὶσς ἐττὶ. Ἰησοῦς ὀμρόυντὲ πού τετζριπὲ ταρικινὲ χὶτζ πὶρ τεφὰ μόυρατζαὰτ ἔτμετὶ, τζόύνκι μόυχτάτζ τεγὶλ ἰτὶ. Ὁ χὲρ χάνκι πὶρ σηρατὰ Πετερινὶν ἰρατετὶ νὲ ἰτίγινὶ πὲκ μόυσερρὰχ πὶρ σουρεττὲ πιλὶρ βὲ χαρπίτζε τε ἀνὴ ἰτζρὰ ἐτέρ ἰτὶ. Ἰησουσὴν Γεχουδισταντὰν κάτι ούμιτ ἐττιγὶ κιπὶ, Γαλιλαιατὰν τάχι μεϊγιούς ὀλτηγὴ, βὲ ὄρατζα τάχι χητμετινὲ χιτὰμ βερτιγὶ σηρατὰ, Πετερινὶν Κεντινὶν χακκηντὰ ἰρατετὶ σταυροστὰ ρεζαλέτλε ὀλμὲκ ἰτίγινὶ ἀνλαμασὴ, βὲ τὲρ χὰλ ὃλ ἰρατετὲ τεσλὶμ ὀλμασὴ σάτετζε ἀτζαὶπ τιρ. Γεθσημανητὲ Ἰησοῦς Πετερintὲν ἰρατετινὶ ἰστιφσὰρ γιολουντὰ τουὰ ἔτμετὶ, ἴλλα Πετερινὶν κόυνὲς κατὰρ πετιτὰρ πὶρ σουρεττὲ Κεντινὲ τακτὶμ ἐττιγὶ κατεχὶν μόυμκὶν ἰσὲ τεπτίλινὶ ρετζὰ ἐττὶ. Ἰησουσὰ τερουνιντὲ σαχὶν ὀλὰν Πετερὶ βὲ Ἀνὴν ἰρατετὶ τάϊμα ἀλεμτὲ ἓν μουαϊγὲν χακικάτ ἰτὶ. Πὶλα σόυπχὲ Ἰησουσὴν κετζελερὶ γιαπαντὰ Πετερινὲ τουὰ ἰλὲ κετζιρμεσὶ πασκὰ πὶρ σεϊ τεγὶλ, ἄντζακ χαριτζὶ ἀλεμτὲ πετὶτ ὀλὰν χουζουρηνὰ καρανλὴκ βασητασηΐλε περτεκὲς ὀλμούς βὲ γιάλνηζ Κεντινὶν τερουνιντὲ σέμς κιπὶ ζαχὶρ ὀλὰν Πετερὶ ἰλὲ μόυλακάτ βὲ μόυσαρεκεττὲν ἰπαρέτ ἰτὶ. Ἄχ! πού τερουντὲ Ἀλλαχὴ νὲ κατὰρ περρὰκ πὶρ σουρεττὲ χὶσς ἐτμὲκ τιρ.

(Μαπατὴ βάρ)

ΚΕΤΖΕΣΙΖ ΣΕΧΡ

Μεδσὶμ κὴς ὀρτασή· βακὴτ ἰσὲ κετζὲ γιαρησή ἰτι. Τισαρητὰ Ἰανουάριος ἀγιηνὴν σετὶτ σογουγήϊλα τοντουρητζὴ ποργιασλαρὴ ζιροὺχ βὲ ζιρουχὴν γαΐρὶ σάϊκι χὲρ σεγὶ τοντουρμακτά ἰτι. Πὲν ἰσὲ ὀταμτὰ κούτζούτζουκ γιαζηχανεμὶν πασηντὰ τερὶν πὶρ μούταλααγιὰ ταλμὴς ἰτίμ. Μασαμὴν πὶρ κόσεσιντὲ ἰπιλεμεκτὲ ὀλὰν οὐφατζηκ ἓλ λαμπασηνὴν ζιγιασὴ ἰλὲ γιανημτὰ πουλουνὰν τοπρὰκ μανγαλτζηγαζὴν χεραρετὶ ἰσὲ πενὶ μηκτάρη κιφαγὲ κηζτηράματηγηνταν πούζουλοὺπ καλμὴς ἰτίμ. Ἐββελκὶ κοὺν σεβκούλοὺ κομσουλαρημτὰν πιρινὶν βεφὰτ ἐτμεσίϊλε ὃλ ἀκσὰμ μούταλαατημ ἀχρὲτ οὐζερινὲ τζεβριλμὶς ὀλτηγηντὰν, ὃλ παπτὲ ἓν μουκεμμὲλ ταριφεγὶ σαμὶλ τεγιοὺ πιλτιγὶμ Κιτάπη Μουκαττεσὶ ἐλιμὲ ἀλμὴς ἰτίμ. Κιταπὴν γιαπρακλαρηνὴ κεμάλη τικκάτλε τζεβιρὶπ, ἔντζαμ ἀντὲ χάσσετεν ἀχρετὲ ἀῒτ κησμὴ πουλμοὺς ἰτίμ. Ταριφεῒ μεζκούρετὲ μερακημὴ ζιγιατεσίϊλε τζέλπ εἴλεγὲν χουσοὺς ἀχρεττὲ κετζενὶν πουλούνμαμαση κεϊφιγετὶ ἰτι. «Κετζεσὶζ σέχρ, κετζεσὶζ σέχρ. Ἄτζεπα κετζεσὶζ σέχρ νάσηλ ὀλούρ;» τεγιοὺ τουσούνοὺπ τουροὺρ ἰκὲν, μούλαΐμ πὶρ σὲς — γερτὲν μι κοκτὲν μι; πιλμὲμ— ὀκουμαγὰ τεβὰμ εἴλεμεμὶ ἓμρ εἴλετί. Σεσὶ ἰσιτὶρ ἰσιτμὲζ μακιναβαρὶ πὶρ σουρεττὲ ὀκουμαγὰ τεβὰμ εἴλετίμ. Βὲ λάκιν ταριφεγὶ ὀκουτήκτζα ἀκλημὴν κόζλερὶ ἀχρὲτ χακκηντὰ ταχὰ ζιγιατὲ ἠτὴκ κορετζὲκ γερτὲ, ἐββελκὶ κορτούκλερινὶ τε κορμὲζ ὀλτηλάρ. Ζίρα ὃλ ταριφὲ βασητασήϊλα ἀκλημὴν κόζλερὶ ὀνούνὲ ρὲσμ ὀλουνὰν ὃλ ἀτζὶπ μενζαρὲ βὲ ὃλ γαρὶπ σεϊρανὴ τεμασὰ ἐτεγὶμ τὲρ ἰκὲν, κόζλερὶμ καμασήπ κούνεσὲ γιά τα ποὺζ ταγλαρηνὰ οὐζοὺν βακὴτ πακὰν πὶρ κιμσενὶν κόζλερὶ κιπὶ κορελτιλέρ.

Πόϊλὲ μούταλαὰ τεργιασηνὰ τούσμούς, σογουγὴν σιττετιντὲν ἀγιὰκ οὐσούμουὺς, τουτὰκ πουρούσμοὺς, γιανὰκ σαραρμὴς βὲ κουλὰκ μοραρμὴς πὶρ χαλτὲ κόζλεριμτὲν οὐϊκοὺ σάϊκι ἀκὰρ ἰκὲν, «Ἀρκαμὰ τοὺξ» τεγὲν πὶρ σὲς ἰσιττίμ, βὲ ἀγιηκὴπ κορτούμ κι πεγιὰζ κιγιλλὶ πιρὶ καρσημτὰ σανήρσην ἓλ πεντζὲ τιβὰν τουρμακτὰ τηρ. Ποὺ κιμσενὶν νάσηλ ὀλοὺπ τα καπαλὴ καπουτὰν ὀταμὰ κιρὲ πιλτιγινὶ γιὰ νίτζουν κελτιγινὶ ἀνλαγιάμαγιηπ, σορμαγιά τα χιτζὰπ εἴλετιγιμτὲν, κογιοὺν μισιλλοὺ ἀρκασηνὰ τουστούμ. Μερκοὺμ πενὶ ἀ τ ὲ ς ἀ ρ α π ά σ ή τεσμιγὲ εἴλετιγὶ πὶρ ἀραπαγιὰ πιντιριπ μίσλι σεχὰπ ἀλτὴ σούροὺ βερτί. Ἄρτηκ χαϊρετιμτὲν μὰτ καλμὴς, κορκουμτὰν ἰσὲ λὰλ ὀλμοὺς πὶρ χαλτὲ ἀραπανὴν πὶρ κότεσινὲ πούζουλερὲκ ἰσὶν νετιτζεσινὲ σαπρσηζλήκλα μούνταζὴρ ὀλμακτὰν γάϊρι πὶρ σέϊ ἐτέμεζ ἰτίμ. Κησὰ πὶρ γιολτζουληκτὰν σόνρα ἔζμινεΐ κατιμὲ σεχρλερὶ κιπὶ σούρλε μουχὰτ τζεσὶμ πὶρ σεχρὲ βασὴλ ὀλτήκ. Σουρὴν καπουλαρηντὰν πιρινὲ γιακλασήντζα κλαγουζὴμ ὀλὰν μελὲκ (ζίρα ἄρτηκ κλαγουζημὴν πὶρ μελὲκ ὀλτηγηνὰ σούπχὲμ κάλμαμὴς ἰτι) ἀραπαγιὴ σουρὴν τὴς ταραφηντὰ πὶρ γερὲ πρακαρὰκ, γιαγιὰ πενὶ σεχρὶν ἰτζινὲ κοτούρτού. Γετισὶτιγιμὶζ βακὴτ ταχμίνεν γιαρὴ κετζεγὶ πὶρ ἀζ κετζμὶς ὀλτηγηντὰν, κλαγουζημὴν ἀραπαγιὴ σουρὴν τησάρησηντὰ μεϊταντὰ πρακμασὴ, βὲ ἄλελ χουσοὺς σεχρὶν καπουσηνὴν κετζενὶν ὃλ βακτηντὰ ἀτζὴκ ὀλμασὴ πενὶ ζιγιατεσίϊλε τουσούντουρμεγὲ πασλατή. Βὲ λάκιν ποὺ παπτὲ πὶρ σέϊ σουὰλ ἐτμεγὲ χάλα τζεσαρὲτ ἐτέμετιγιμτεν, οὐγιανμὴς ὀλὰν μερακημὴν ἰκναηνὴ βάκτη ἀχερὲ τὲρκ εἴλετίμ. Πὶρ σοκακτὰν ὃλ πὶρ σοκαγὰ, πὶρ μεϊταντὰν τικὲρ πὶρ μεϊτανὰ κετζερὲκ τερουνι σεχρτὲ ἔπεγιτζε πὶρ μεσαφὲ κὰτ εἴλεμὶς ὀλτήκ. Ἄχ! ὃ νὲ κούζὲλ πὶρ σέχρ ἰτι! (Ἴσπου ἀχὴ τζεκτίκτζε κετζμισὶν τεζεκκούροὺ σὰλτ καλπιμὶ τεγὶλ, ἴλλα βούτζουτιμὶν χὲρ πὶρ ἀσαπεσινὶ χαρεκετὲ κετιρμεκτέ τιρ.) Σεϊγιαχατὰ βὲ γενὶ σέχρ, μαχὰλ βὲ μενζαρελὲρ κορμεγὲ τάπεν μερακλὴ ὀλτηγημτὰν, Ἰσταμπὸλ, Παρὶς, Περλὶν, Λόνδρα, Βίεννα, Ἀθῆναι, Βενεδὶκ, Ρώμα, Ποστὼν βὲ Φιλαδέλφεια κιπὶ μουαζζὰμ βὲ μουκελλὲφ σεχρλερὶ κεζὶπ τολασμὴς ἰτίμ. Βὲ λάκιν ἀνλερτὲ κορουλὲν σασαὰ πουνὴν σασαὰ βὲ σαλτανατὴ γιανηντὰ χὶτς μεσαπεσιντέ ἰτι. Μοὺμ ἠτηγὴ σεμσὶν νουρὴ γιανηντὰ νίτζε ἰσὲ, ὃλ σεχρλερὶν κετζελερινὶ τενβὶρ εἴλεγὲν νούρ τα, ποὺ σεχρὶν κετζεσινὶ κουντοὺζὲ ταχβὶλ εἴλεγὲν νοὺρ γιανηντὰ χέμαν ὄϊλέ ἰτι.

Σεχρὶν ἀζαμὲτ, χασμὲτ βὲ τζελαληνὴ τεμασὰ ἰλὲ σουκοὺτ οὐζρὲ γιολημηζὰ τεβὰμ ἐτμεκτὲ ἰκὲν, κλαγουζὴμ ὀλὰν μελὲκ σοϊλέτζε κελαμὰ ἀγὰζ εἴλετί· «Ποὺ σέχρ ποὺ ἀκσὰμ χακκηντὰ μούταλαὰ εἴλετιγιν σέχρ τιρ. Τουνγιατὰ ὀλτηγὴ κιπὶ πουρατὰ κετζὲ κουντοὺζ φαρκὴ ὀλματηγηντάν, χὲρ κὲς ποὺ σεχρὶ ΚΕΤΖΕΣΙΖ ΣΕΧΡ ἰσμίϊλε τανήρ. Ποὺ σέχρ πιλτιγὶν σεχρλερτὲν κουζελλὶκ βὲ κετζεσιζλὶκ τζιχετλερίϊλε φαρκλὴ ὀλτηγὴ κιπὶ, πασκὰ πὶρ τζὸκ τζιχετλέρτζε τε φαρκλὴ τὴρ κι, σενὶ πουραγιὰ κετιρμεκτὲν ἄσηλ μακσετὶμ ὃλ φαρκλαρτὰν πάζηλαρηνη σανὰ κόστερερὲκ, ὃλ παπτὲ φικριντὲ τογμοὺς ὀλὰν πάζη σουαλλαρὰ ἀμελὶ πὶρ σουρεττὲ τζεβὰπ βερμὲκ τιρ. Ἰλεριτὲ πανὰ πεγιὰν ἐτετζεγὶ σεϊλερὲ πὶρ μουκαττεμὲ χαλιντὲ βερτιγὶ ἴσπου μουχτασὰρ ἰζαχαττὰν σόνρα, «Ἐββελα,» τετὶ κλαγουζὴμ, «σὸλ πὶρ ἀζ ἐββὲλ φικριντὲ μεϊτανὰ κελμὶς ὀλὰν μούσκιλατὴ τὲφ ἐτμεγὲ τζαλησαγιήμ. Σεχρὲ γιακλασηγημηζτὰ ἀραπαγιὴ σουρὴν τησάρησηνὰ κοτηγημὰ, σουρὰ γετισὶτιγιμιζτὲ ἀνὴν καπουλαρηνὴ ἀτζὴκ πουλτηγηνὰ, βὲ ἰτζερὶ κιρτιγιμιζτὲ πὶρ πεκτζὶ πιλὲ κορμετιγινε, βὲ ἄλελ χουσοὺς σεχρτὲ ὀμρούντὲ χαγιὰλ ἐτέμετιγιν πὶρ ἀϊτηνλὴκ κορούπ, ποὺ ἀϊτηνληγὴν μενπαηνὴ πουλάματηγηνα τεατζτζοὺπ εἴλετίν. Σὲν τεατζτζούπινὶ μούπεϊγὶν πανὰ χὶτζ πὶρ σέϊ τέμετι ἰσὲν τε, πούτοὺν χεϊγετὶν τεατζτζούπινὶ φὰς εἴλεμεκτέ ἰτι. Σόϊλέ κι ἶλκ γερτὲ ὃλ μερακηνὴ τὲφ ἐτμεγὲ τζαλησμαλήγιημ. Ἴμτι ποὺ σεχρτὲ τάϊμα ἐ μ ν ι γ έ τ ι κ ι α μ ι λ ὲ πουλουντηγηνὴ πεγιὰν ἐτὲρ ἰσὲμ, τεσατοὺφ ἐττιγὶν ἶλκ μούσκιλὰτ χάλλ ὀλουνμὴς ὀλούρ. Χ η ρ σ ή ζ βὲ χ η ρ σ η ζ λ ή κ λουγετλερὶ ποὺ σεχρτὲ ἰσμὶ τζισμὶ ἄσλα ἰσιτιλμέζ. Χηρσηζλαρὴν τιβαρὴ τελὶπ σηρκὰτ ἐτμελερὶ σενὶν τογοὺπ γιασατηγὴν τιγιαρὰ μαχσοὺς ὀλοὺπ, πουρατὰ ναμαλοὺμ τιρ. Πινάεν ἀλέϊχ ποὺ σεχρτὲ σοὺρ καπουλαρηνὴν καπανμασηνὰ, βὲ σοκακλαρτὰ ἐλὶ τοπουζλοὺ, ἰρὶ ὀμουζλοὺ πεκτζιλερὶν πουλουντηρηλμασηνὰ χατζὲτ γιὸκ τηρ. Πουρατὰ τ ε χ λ ι κ έ ΐ σ α χ σ ι γ ὲ τενιλὲν σέϊ τε ναμαλούμ τιρ Ἀτὲμ ἰσσετιγὶ βακὴτ βὲ μαχαλτὲ κεζὶπ τολασὰ πιλὶρ, βὲ σαχσηνὰ χὶτζ πὶρ σεπεπὲ μεπνὶ χὶτζ πὶρ φερτ ταραφηντὰν τεαρροὺζ ἐτιλμέζ. Σεχρὶ σασηλατζὰκ πὶρ σουρεττὲ μούνεββὲρ κορούπ, σοκακλαρτὰ μασαλὰ, λαμπὰ, χαβὰ γαζὴ γιὰ ἠλεκτρὶκ τὲλ γιὰ κούρεσὶ ἐσερὶ κορέμετιγινε τεατζτζοὺπ εἴλετίν, βὲ ὀμροὺν ὀλτήκτζα τα κεζσὲ ἰτὶν γίνε κορέμεγετζεκ ἰτίν. Ζίρα ποὺ σεχρὶν κούνεσὶ ἄσλα πατμὰκ πιλμὲζ, «Σαλὰχ Σεμσὶ» ὀλοὺπ κόζὲ κορουνμέζ.

Τὰμμ ποὺ σηρατὰ σεχρὶν καλαπαληκλὴ βὲ ἐνβάη ἐσγαλὴν ἄσηλ μερκεζὶ ἆττ ὀλουνὰν κησμηνὰ κελμὶς ἰτίκ. Κλαγουζὴμ ἴσπου φουρσαττὰν ἰστιφατὲ ἐτμὲκ ἰστεγὶπ, πανὰ ἀτζὰλ ἀτζαῒπ κορούνὲν ἴσπου σεχρὶν πενὶμ κορὲ κελτιγὶμ σεχρλερτὲν πὶρ πασκὰ φαρκηνὴ ταχὰ κόστερμεγὲ τζούρατ εἴλετί. «Γιοὺζ βὲ κόζλεριντὲ τέκραρ σουὰλ ἀλαμετλερὶ κορούγιορημ,» τετὶ, ἴσπου φιριστέϊ τζεμαλαραστὲ, «ζίρα σεχρὶν ποὺ κησμηντὰ κορτούγιοὺν χὶτζ πιρινὶν μεσγουλιγετλερινέ τε ἀκλὴν ἔρμετι. Χὶτζ πιρινὶν τε ἶς, σενὰτ γιὰ χητμετινὲ ὀμρούντὲ ράστ κέλμεμὶς ἰτίν. Ἀνλερὶ σίμτι σανὰ πιρὲρ πιρὲρ ἰζὰχ γιὰ ταρὶφ ἐτέμεμ. Βακὴτ κελὶρ κι, ἀνλερὶ σὲν κεντιλιγιντὲν ἀνλάρσην. Σίμτιλικ πουρὰ ἐχαλισινὶν ἶς βὲ μεσγουλιγετλερὶ χακκηντὰ σοὺ καταρηνὴ ὄϊρενσὲν κιαφὶ τὶρ κι, ποὺ σεχρτὲ ἔββελα, ἰ σ σ ι ζ λ ὶ κ, ἐ λ ὶ π ο σ λ ή κ γιὰ τ ε ν π ὲ λ λ ὶ κ τενιλὲν σέϊ γιὸκ τηρ. Βὲ σάνιγεν, πουραληλὰρ γ ι ο ρ γ ο υ ν λ ή κ νέ τιρ πιλμεζλέρ. Σενὶν ἀνλατηγὴν λισὰν οὐζρὲ σοϊλεγερὲκ, ἀνλὲρ κετζὲ κουντοὺζ, γιὰζ, κοὺζ, κὴς, παχὰρ, γιὴλ ὂν ἰκὶ ἆϊ, σενελὲρ βὲ τεχρλέρτζε μούτεμάτιεν ἰ σ λ ε ρ λ ὲ ρ, γίνε τε ν ὲ γ ι ο ρ ο υ λ ο υ ρ λ ά ρ, ν έ τ ε ἀ σ η ν η ρ λ ά ρ. Πουνὴν σεπεπινὶ σίμτι σόρμα. Σόνρα ἀνλάρσην.»

Χάλα σεχρὶ τεμασὰ ἐτμεγὲ τεβὰμ εἴλεμεκτὲ ἰτίμ· κόζλερὶμ ὀνούνὲ ἰσὲ ἀκλημὴν κάπὶζ, βὲ φικριμὶν τὲρκ ἐτέμετιγι γενὶ γενὶ μενζαρελὲρ ἀτζηλμακτά ἰτι. Ὄϊλὲ σεϊλερὲ ράστ κελίγιορ ἰτίμ κι, ἐμσαλινὶ ὀμρούμτὲ πὶρ τεφὰ πιλὲ κορμεμὶς ἰτίμ. Ζάτεν τάπεν μερακλὴ, χέμ τε κεντιμὲ κορὲ μούταλαὰ σαχιπὶ ὀλτηγημτὰν, φικριμτὲ πὶν πὶρ τούρλοὺ σουαλλὰρ τεβελλοὺτ ἐτμεκτὲ, βὲ ὃ σουαλλὲρ ἰσὲ τζεβαπσηζ καλτηκλαρηντὰν, πενὶ μούζταρὶπ κηλμακτὰ ἰτιλέρ. Πὶρ τε γιόυκσὲκ γιόυκσὲκ μούκελλὲφ πιναλαρὰ ράστ κελτίκ. Ἴσπου πιναλαρὴν τζεπχελεριντὲ χὲκκ ὀλουνμὴς χαρφλαρὴ ὀκουγιάματηγημτάν, ἀνλερὶν νεγὲ χητμὲτ ἐττικλερινὶ τζηκαράμαγιορ ἰτίμ. Βὲ λάκιν Πράγα, Περλὶν, Ὄξφορδ, Κέϊμπριδζ, Χάρδηρδ βὲ Γέϊλ κιπὶ τὰρ ἐλ φούνουνλαρὴν πιναλαρηνὴ κορμούς ὀλτηγημτὰν, πουνλαρὴν ἀνλερὲ πὶρ μούσαπεχετὶ ὀλτηγηνὴ κορούγιορ, βὲ ἀνλερὶν πὶρ τακὴμ τεσισάτη ἰλμιγὲ ὀλτηκλαρηνὴ κηγιὰς ἐτίγιορ ἰτίμ. Ἴσπου κεσφιμὶν τογροὺ ὀλοὺπ ὀλματηγηνη ἀνλαμὰκ οὐζρὲ κλαγουζημὴν ἰζαχατηνὰ σάπρ ἐτέμεγερεκ, «Πουνλὰρ μεκτὲπ πιναλαρὴ μη τηρ; βὲ ἔγερ ὄϊλὲ ἰσὲ πουνλαρτὰ ταλὶμ ἐτιλὲν ἰλμλὲρ πιζὶμ πιλτιγιμὶζ ἰλμλερτὲν φαρκλή μη τηρ;» τεγιοὺ σουὰλ εἴλετίμ. Λεχτζεσιντὲ βασφὴ νακαπὶλ σεμαβὶ πὶρ τεπεσσούμλε «Ἐγὶ τζηκαρτὴν, ἔβλατημ,» τζεβὰπ βερτὶ μελὲκι πούρμελεκὲμ, «ποὺ κορτούγιοὺν μούκελλὲφ ἐπνιγὲ πουρὰ σεχενεσινὶν χὲρ νεβὶ ἰρφαντὰ τερακκησὴ ἰτζοὺν τεεσὶς ἐτιλμὶς τιρλέρ. Βὲ λάκιν ταχὰ σὲν ἀνλερτὲ τεσὶς ἐτιλὲν οὐλούμ οὐ φούνουνὴν νὲ ὀλτηκλαρηνὴ ἀνλαγιατζὰκ μερτεπετὲ τεγὶλ σιν. Ἀτζελὲ ἐτμε, ἐσὲφ τε ἐτμε, ἀντζὰκ σάπρ εἴλέ. Κούνλὲρ κελὶρ, τεβρὰν τονὲρ, βὲ σὲν τε ἀνλερὶ ἀνλαγιὰ πιλὶρ πὶρ χαλὰ κελὶρ σιν. Μερακηντὰν κουρτουλμὰκ ἰτζοὺν σίμτιλικ σανὰ

σού καταρτζηκ τεσέκ όλούρ κι, πού σεχρτέ τζεχαλέτ τενιλέν σεγίν ισμί βάρ, τζισμί γιόκ· πουρατά χ έ ρ κ έ ς πίλα ιστισνά, όκουμουσλάρ σηνηφηνά μενσούπ τηρ. Σαχίχεν χέρ φέρτ τερετζέϊ καπιλιγέττζε τικεριντέν φαρκλή ισέ τε, άνλερτέν χέρ πιρί τε σενίν άκληνήν καπούλ ετέμεγετζεγι βέ χαγιαληνήν γετισέμεγετζεγι πίρ καπιλιγέτι άκλιγεγέ μαλίκ τιρλέρ.»

Πίρ κάτζ σααττάν περού πέρ τεβάμ κεζμεκτέ όλτηγημήζ πού σεχρτέ κορούπ ισιττιγίμ σεϊλέρ άρασηντά έν ζιγιατέ πού σονρακισί πενί χαϊρεττέ πρακτή. Πόϊλετζε κορτούγιούμ σασααττάν κόζλερίμ καμασμήζ, άκλήμ ισέ σάϊκι σασμήζ πίρ χαλτέ σεχρίν φαρκλή μαχαλλερινί τολασμακτά ικέν, πιρτέν πιρέ φικριμτέ σόϊλέ πίρ σούάλ πεϊτά όλτού· «Ἄτζεπ πού σεχρίν καπριστανή νέρετε τιρ;» Πόϊλεσί πίρ σούάλ πέκ τε καζάεν, πίλα σεπέπ γιά κεντιλιγιντέν μεϊτανά κέλμετι. Ὁ σούάλ πενίμ ταπιατήμ, άτεμλιγίμ γιά ν α τ ο υ ρ ά μ ικτιζασηντάν ιτι. Πέν όμρούμτέ χέρ νέ σεχρέ κιτέρ ισέμ, άνήν μαχζουζιγετπάχζ μαχαλλερινί κεζτιγίμ κιπί, μαχζουνιγετπάχζ κησμλαρηνή τα — κ α π ρ ι σ τ α ν η ν ή — τα κεζέρ ιτίμ. Σαχίχεν, πενίμ πού μερακήμ πίρ τζόκ κιμσελερέ τελιλίκ κιπί κορούνέ πιλίρ άμμα, νέ γιαπαγιήμ; χέρ κεσίν πίρ τελιλιγί όλτηγή κιπί, πενίμ τε πανά κορέ πίρ τελιλιγίμ βάρ, ό τα μεσερρετπάχζ σεϊλέρ άσηκλησή όλματάν ζιγιατέ κούτουρετπάχζ νεσνελέρ μερακλησή όλμάμ τηρ. Τούνγιατά χέρ τελιλιγέ πίρ τερμάν πουλουνσά, χηλκέτ τελιλιγινέ πουλουνμάζ. Σόζούμούζού ούζάτμαγιαλημ. Κιττιγίμ γερλερτέ άτζεπα πίρ μεζαρλήκ κορέ πιλίρμιγιμ τεγιού μεϊτανλήκ μαχαλλερέ κόζ κεζτιρμεκτέ ιτίμ. Βέ λάκιν μεμουλιμίν γαϊρί όλαράκ χίτζ πίρ γερτέ τερτέ τερμάν γιά κόζέ ιλάτζ ετετζέκ πίρ μεζάρ τασή γιά παρτζασή πουλάματήμ. «Ἄτζεπα πουραληλάρ όλούλερινί νέ γιαπαρλάρ; Γιακαρλάρ μη γιόκσα κόζέ κορούνμέζ πίρ σουρεττέ μι σακλαρλάρ;» σουαλλαρή φικριμτέ τζεβελάν έϊλεμεκτέ ικέν, ρεχνούμάϊ χελαβετσιμάμ μεσελεγί τζακαράκ, «Πού σεχρτέ ναφιλεγέ καπριστάν άράμα· πουρατά βεφάτ ετέν όλμάζ κι καπριστανά λούζούμ όλσούν. Πουρατά άσηνήπ ιπρανμάκ, εριγίπ άκμάκ, χασταλανήπ ό λ μ έ κ γιόκ τηρ. Πουρά εχαλισί τούνγιανήν ι κ σ ί ρ ο ύ λ χ α γ ι ά τ ισμίϊλε τανητηγή βέ άσρλαρτάν περού άραγιήπ τα πουλάματηγη όλ ά π η χ α γ ι α τ ή χέρ βακήτ ιτζερλέρ, βέ χέρ ταΐμ γετικλερί χ α γ ι ά τ έ κ μ ε γ ί νάμ πίρ νέβ έκμέκ τιρ. Πουνήν νετιτζεσί όλαράκ άνλέρ ό τερετζέ σαγλάμ τηρλάρ κι, χ α σ τ α λ ή κ τενιλέν σέϊ καπουλαρηνά γιακλασάμαζ, βέ άλεμί τεχσετέ κετιρέν ό λ ο ύ μ νάμ χουνρίζ τζανβέρ πουρά εχαλισινί πεντζεσινέ τουσούρεμεζ.»

Σιμτιγέτεκ μούρσίτι χουρσίτσιμαμήν ιζαχατηνή άγζημήν σουλαρή άκά άκά τινλεγίπ κεντί κεντιμέ, «Ἄχ! σού τενπελσίζ, τζαχιλσίζ, χορκουσήζ, άγρησήζ, χαστασήζ βέ όλουμσούζ, ΚΕΪΖΕΣΙΖ τετικλερί σεχρτέ πρακμαζλάρ μη κι πέν τε γιασαγιαγημή;» τεγιού μούλαχαζά έτμεκτέ ικέν, ούζακτάν πίρ π α ν δ ά μ ο υ σ ι κ ή άλαγιηνήν πιζέ τογρού κελτιγινί ισιττίμ. Ἀχένκ, λεταφέτ βέ μελαχέτ τζιχετλερίντζε όμρούμτέ μισλινί ισίτμετιγιμ ίσπου σεταϊ χελαβετετατάν καπηλαράκ, άτημλαρτμή σεσίν κελτιγί τζιχετέ τογρού τζεβιρτίμ. Ἰκί άτήμ άλτηκτάν σόνρα τουσούντζεσιζλίκλε ρεχπεριμτέν άϊρηλτηγημά πεσιμάν όλαράκ κερί τόντούμ. Βέ λάκιν έϊβάχ! κλαγουζήμ κιτμίς ιτι. «Ἄχ! βάχ» ετίπ τουρούρ ικέν, άλάϊ πουλουντηγήμ μαχαλέ γετισίπ άτεμλερτέν πιρί καζάεν πανά τοκουντή. Τζανημήν σηκηντησή σεπεπιντέν σάϊκι άγιακτά τουρούρ πίρ χαλτέ όλματηγημ πίρ σηρατά, μερκουμήν τοκανμασή πενί κολάϊτζα γερέ τεβιρτί. «Ἄτζεπα πίρ γερίμ κανατή μη;» τεγιού έλιμί γιόυζούμέ κόζούμέ κότούρούρ ικέν, πιρτέν πιρέ κόζλεριμί άτζήπ κεντιμί όταμήν κουρού ταχτά τόσεμεσί ούζερινέ σερσέμ πίρ σουρεττέ σεριλμίζ πουλτούμ. Μέγερ σογουγήν σιττετιντέν μασαμήν πασηντά ότουρτηγήμ χαλτέ ούγιουσούπ καλμήσημ. Ούγιουσουκληγημτάν ούϊκούμ κότούρμούζ βέ πίρ άζ μούττετ άλέμι ρούγιατά κέστού κούζάρ εττικτέν σόνρα, πασήμ κόβτεμτέν άγήρ κελίπ σανταλγιατάν άσαγή τουσμούσούμ. Χεϊχάτ! ΚΕΪΖΕΣΙΖ ΣΕΧΡτέ σακίν όλμάκ ιτζούν τασητηγήμ χέπ ούμιτλέρ πίρ άντέ πέρ χαβά όλτηλάρ. Βέ λάκιν κούζέλ πουγιουρούπ τεμίζ τιρ σάϊρι σεχίρ·

«Ούτζτού πούλπούλ, σολτού κούλ,
Ἰστέρ άγλά, ιστέρ κούλ.»

Πέν τε κούλμεγί άγλαμαγά τερτζίχ ετίπ άζ τζόκ τεσελλί πουλμακτά βέ μελεγίν πίρ γιόλ ιλέ τέκραρ κορούνμεσινέ τζάρ τζέσμι τεχασσούρλε μουνταζήρ όλμακτά ιμ.

Μόλδην (Μεσετζούσετζ) Μούτ-
τεχιτέϊ Ἀμέρικα Χ. Α.

ΤΑΛΙΜΑΤΗ ΤΙΝΙ ΜΕΣΙΧΙΓΕ

(16—17ιντζί νούσχετέν μαπάτ)

Σούάλ. Ἀλλαχά νίτζούν «Πετεριμίζ» τέριζ;

Τζεβάπ. Ὁ πιζί Κεντί σουρετιντέ χάλκ ετμίζ ιτιγί, βέ πιζί επετί πίρ μουχαππέτλε σεβμίζ όλτηγή ιτζούν «Πετεριμίζ» τέριζ.

Σ. Νίτζούν «Σεμαβαττά όλάν Πετεριμίζ» τέριζ;

Τζ. Ὁ ζεμιντέ πίρ μαχαλά μαχσούρ όλμαγιηπ, σεμαβατή βέ πούτούν τζιχανή χουζουρή ιλέ τολτουρμήζ όλτηγή ιτζούν Ἀνά «Σεμαβαττά όλάν Πετεριμίζ» τέριζ.

Σ. Πιριντζί νιγιάζ νέ τιρ;

Τζ. «Ἰσμίν μουκαττές όλσούν.»

Σ. Πουνήν μανασή νέ τιρ;

Τζ. Ἀλλαχήν ισμί Κεντινίν Ζατηνή πεγιάν ετέρ· πινάεν άλέϊχ πού νιγιάζ «Πίλ τζούμλε ινσανλάρ σενί σεβίπ, σανά χούρμέτ βέ ιπατέτ ετσίν» τεμέκ τιρ.

Σ. Ἰκιντζί νιγιαζή σόϊλέ.

Τζ. «Μελεκούτούν κελσίν.»

Σ. Πουνήν μανασή νέ τιρ;

Τζ. Ἰησοῦς Χριστός Ἐφεντιμίζ τζούμλε άτεμλερίν Ἀλλάχ ιλέ σούλχ όλούπ Ἀνήν χούκούμετινέ ταπί όλμαλαρή ιτζούν τούνγιαγιά κελτί. Ἰμτι «Μελεκούτούν κελσίν» τεμέκλε, τζούμλε άτεμλερίν Ραππιμηζά ιμάν ετίπ Ἀλλαχά ταπί όλμασηνή ταλέπ ετμίζ όλούγιορηζ.

Σ. Ούτζούντζού νιγιαζή σόϊλέ.

Τζ. «Ἰρατετίν σεμαβαττά όλτηγή κιπί, γέρ ούζεριντέ τάχι ιτζρά όλουνσήν.»

Σ. Πού νιγιαζήν μανασή νέ τιρ;

Τζ. Ἀτεμλέρ Ἀλλαχήν ιρατετινί ιτζρά ετμετικτζε Μελεκούτ Ούλλάχ τεκμίλεν κελμίζ όλμάζ. Ἰμτι πού νιγιάζ ιλέ, άτεμλερίν χέρ πίρ άμελλερί ιλέ μελεκλέρ μισιλλού Ἀλλαχήν ιρατετινί ιτζρά ετμελερινί, βέ ζεμινίν τζεννέτ κιπί όλμασηνή άρζού ετίγιορηζ.

Σ. Τορτούντζού νιγιάζ νέ τιρ;

Τζ. «Γεβμί εκμεγιμιζί πιζέ πού κούν βέρ.»

Σ. Πού νιγιάζ ιλέ νέ τεμίζ όλούγιορηζ;

Τζ. Τζισμανί ιχτιγιατζημήζ ιτζούν τάχι Ἀλλαχά μερπούτ όλτηγημηζή χίσς ετίπ, μούσταχπελί ιμάν ιλέ Κεντινίν ιταρεσινέ τέρκ ετερέκ ναφακάϊ γεβμιγεμιζί Ἀντέν ταλέπ ετίγιορηζ.

Σ. Πιριντζί νιγιαζή σόϊλέ.

Τζ. «Βέ πιζέ σουτζλού όλανλαρά παγησλατηγημήζ μισιλλού, πιζίμ σουτζλαρημηζή παγησλά.»

Σ. Πού νιγιάζ νέ φάρζ ετέρ.

Τζ. Ἀλλαχτάν μαγφιρέτ ταλέπ ετέρ ικέν, πίζ τάχι άτεμλερέ άφβ ετμεγέ χαζήρ όλμαλήγιηζ.

Σ. Ἀτεμλερέ σουτζλαρηνή νάσηλ παγησλαμαλήγιηζ;

Τζ. Ἀλλάχ πιζέ Ἰησοῦς Χριστοστά παγησλατηγή κιπί παγησλαμαλήγιηζ.

Σ. Ἀλλάχ πιζέ νάσηλ παγησλατή;

Τζ. Ἀλλαχήν πιζέ άφβ ετμεσί, κούναχή εχεμμιγετσίζ άττ ετίπ, πιζί κούναχλαρημήζ ιλέ καπούλ ετμεσί τεγίλ, ίλλα πιζί εγί ετμεγέ μούρατ ετμεσί τιρ.

Σ. Πουντάν νέ όϊρενίριζ.

Τζ. Πουντάν όϊρενίριζ κι, πιζέ χακκσηζλήκ ετενλερί, όλ χακκσηζλήκλαρή ιλέ καπούλ ετμέκ τεγίλ, ίλλα άνλερίν όλ χακκσηζλήκτάν χελάς όλούπ, εγί όλμαλαρηνή κάλπεν άρζού ετμέκ άνλερέ άφβ ετμέκ τεμέκ τιρ.

Σ. Ἀλτηντζή νιγιάζ νέ τιρ;

Τζ. «Πιζί ιγβαγιά κετίρμε, λάκιν πιζί σεριρτέν κουρτάρ.»

Σ. Πού νιγιάζ νέ φάρζ ετέρ;

Τζ. Πού νιγιάζ όμρούμούζούν ιταρεσί Ἀλλαχήν γετιντέ όλτηγηνή φάρζ ετέρ.

Σ. Πού νιγιαζτά νέ ταλέπ ετίγιορηζ;

Τζ. Πίζ ζαΐφ όλτηγημήζ ιτζούν κούναχά τούσμεμίζ ιχτιμάλ όλάν μεβκιλερτέ πουλούνμαμαμηζ, βέ σάγετ πουλουνατζάκ όλούρ ισέκ, κούναχά τούσμεμεμιζ ιτζούν τουά ετίγιορηζ.

Σ. Τεμτζλίτ κησμηνή σόϊλέ.

Τζ. «Ζίρα μελεκούτ βέ κουτρέτ βέ ιζζέτ ίλελ επέτ σενίν τιρ· Ἀμήν.»

Σ. Κιλισενίν άγινλερί χάνκιλερ τιρ;

Τζ. Κιλισενίν άγινλερί Β α π τ ί ς βέ Ἀ σ ά ϊ Ρ α π π α ν ί τιρ.

Σ. Βαπτίς νίτζε ιτζρά ετιλίρ;

Τζ. Βαπτίς πίρ κιμσεγί σουγιά ταλτηραράκ, γιάχοτ ούζερινέ σού σερπερέκ Σαλούση Σεριφίν ισμινί ζίκρ ετμέκλε ιτζρά ετιλίρ.

Σ. Πού άγινίν μακσετί νέ τιρ;

Τζ. Βαπτίς καλπιμιζίν Ρούχ ούλ Κουτς βασητασή ιλέ τατχίρ ετίλμεσινέ βέ Χριστοστά γενί όμρέ μαλίκ όλμαμηζά πίρ άλαμέτ, βέ κορούνούρ κιλισεγέ ταχίλ όλμαμηζά πίρ βασητά τηρ.

Σ. Βαπτίς νίτζε πίρ ιναγέτ βασητασή όλούρ;

Τζ. Βαπτίς Ρούχ ούλ Κουτσήν τερουνί βέ ρουχανί άμελινέ, βέ Ἰησοῦς Χριστός ιλέ όλάν ρουχανί άλακαμηζά χαριτζί πίρ άλαμέτ χαλιντέ φικρί τεεμινατημηζά γιαρτήμ ετέρ.

Σ. Βαπτὶς τέκραρ τ̇ογμακληγημηζὰ γιαρτ̇ὴμ ἐτ̇έρ μι;

Τ̇ζ. Χάϊρ. Ὄλ ρουχανὶ τεπ̇τ̇ιλὰτ Ρούχ οὐλ Κουτ̇σὴν χητ̇μετί τ̇ιρ. Βαπτὶς ἄντ̇ζακ ἀνὰ π̇ὶρ ἀλαμέτ τ̇ιρ.

Σ. Βαπτὶς ὀλμὰζ ἰσὲν χελὰς π̇ουλὰ π̇ιλίρ μι σιν;

Τ̇ζ. Ἔββετ. Χελασημὴζ Ἰησοῦς Χριστοσὰ ὀλὰν ἰμὰν βὲ μουχαπ̇π̇ετιμιζὲ μερπ̇ούτ τ̇ηρ. Βαπτὶς τ̇άχι Ραπ̇π̇ημηζὴν π̇ὶρ ἐμρὶ ὀλτ̇ηγὴ ἰτζοὺν ἰτ̇ζρασὴ φαρζημὴζ τ̇ηρ.

Σ. Τζοτ̇ζουκληκτ̇ὰ ὀλὰν βαπτισινὲ τ̇αΐρ νὲ τ̇έρσιν;

Τ̇ζ. Τζοτ̇ζουκληγημτ̇ὰ βαλιτ̇εϊνιμὶν ἰμανὴ οὐζερινὲ βαπτὶς ὀλουντ̇ούμ. Σ̇ἰμτ̇ὶ ἰσὲ π̇ὲν ἰμὰν ἐτ̇ερὲκ, ὃλ βαπτισὶ π̇ενὶμ κηλάρ ἡμ. Π̇ινάεν ἀλέϊχ τέκραρ βαπτὶς ὀλουνμακληγημὰ λούζουμ καλμάζ.

Σ. Ἀσ̇άϊ Ραπ̇π̇ανὶ νάσηλ ἰτ̇ζρὰ ὀλουνούρ;

Τ̇ζ. Π̇ὶρ μικτ̇ὰρ ἐκμὲκ ἀληνὴπ̇, τεσ̇εκκοὺρ ἐτ̇ιλερὲκ κιλισενὶν ἀζασηνὰ τεβζὶ ἐτ̇ιλὶρ, βὲ ἀνλὲρ ἀνὴ γερλέρ. Ἀντ̇ὲν σ̇αρὰπ̇ ἀληνὴπ̇ τεσ̇εκκοὺρ ἐτ̇ιλερὲκ, ἀζαγιὰ τακτ̇ὶμ ἐτ̇ιλὶρ, βὲ ἀνλὲρ ἰτζερλέρ.

Σ. Π̇οὺ ἀγινὶν μακσετ̇ὶ νέ τ̇ιρ;

Τ̇ζ. Ραπ̇π̇ημὴζ π̇ιζὶμ ἰτζοὺν ὀλτ̇ουγιουνού, γιάνι π̇ιζὶμ ἰτζοὺν Ἀνὴν τ̇ζεσετ̇ὶ παρελεντ̇ιγινὶ βὲ κανὴ τ̇οκοὺλτ̇ουγιουνοὺ π̇οὺ χαριτ̇ζὶ ἀλαμετλὲρ ἰλὲ ζὶκρ ἐτ̇έριζ.

Σ. Ἀσ̇άϊ Ραπ̇π̇ανὶ νίτζε π̇ὶρ ἰναγὲτ τζαρεσὶ ὀλούρ;

Τ̇ζ. Ἐκμεγὶ γεγὶπ̇ σ̇αραπ̇ὴ ἰτζερὲκ, Ραπ̇π̇ημηζὴν π̇ιζὲ τ̇ογροὺ ἰπ̇ρὰζ ἐττ̇ιγὶ ἐπ̇ετ̇ὶ μουχαπ̇π̇ετ̇ὶ ζὶκρ ἐτμεμίζλε π̇ιζὶμ τ̇ε Κεντ̇ινὲ τ̇ογροὺ τεσ̇εκκοὺρ βὲ μουχαπ̇π̇ετιμὶζ ταζελενὶρ, βὲ ἰμανημὴζ ἀρτάρ.

Σ. «Λειτουργία» νέ τ̇ιρ;

Τ̇ζ. Π̇άζη κιλισελὲρ Ἀσ̇άϊ Ραπ̇π̇ανιγὶ «Λειτουργία», γιάνι κουρπ̇ὰν τεσμιγὲ ἐτ̇ερλέρ· κ̇όγια κι κιλισατ̇ὰ ὃλ ἀγὶν ἰτ̇ζρὰ ὀλουνὴρ ἰκὲν, ὃλ ἐκμὲκ Ἐφεντ̇ιμιζὶν τ̇ζεσετ̇ινὲ, βὲ σ̇αρὰπ̇ ἀνὴν κανηνὰ ταχβὶλ ὀλουνμάγλε, Ἐφεντ̇ιμὶζ π̇ίννεφς κουρπ̇ὰν ἐτ̇ιλίρ. Βὲ ἀντ̇ὲν μούλχὰκ ὀλανλαρὴν κ̇ουναχλαρὴ ἄφβ ὀλουνὴρ.

Σ. Π̇οὺ ταλὶμ τ̇ογροὺ μη τ̇ηρ;

Τ̇ζ. Χάϊρ· κ̇ουναχλὰρ ἰτζοὺν ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ιλὲν χακικὶ κουρπ̇ὰν Ἐφεντ̇ιμιζὶν σταυρὸς οὐζεριντ̇ὲ φετ̇άϊ τ̇ζὰν ἐτμεσὶ ὀλουπ̇, π̇ὶζ σ̇ίμτ̇ι Ἀσ̇άϊ Ραπ̇π̇ανιτ̇ὲ ὃλ κουρπ̇ανὴ ζὶκρ ἐτ̇ερὲκ ἄρζη τεσ̇εκκοὺρ ἐτ̇έρ ἰζ. Χὲρ Ἀσ̇άϊ Ραπ̇π̇ανὶ χητ̇μετ̇ιντ̇ὲ Χριστὸς τέκραρεν κουρπ̇ὰν ὀλουνὴρ τ̇εμὲκ ἀπ̇ὲς τ̇ιρ, χὲμ τ̇ε Ἀνὴν σταυροστ̇ὰ ὀλὰν κουρπ̇ανὴ κιαφὶ ἄτ̇τ̇ ἐτ̇ίλμετ̇ιγι ἰτζοὺν καπ̇ουλὰ σ̇αγιὰν τ̇εγὶλ τ̇ιρ.

Σ. Κιλισανὴν π̇οὺ ἀγινλερινὲ π̇άζεν νὲ ἰσμ βεριλίρ;

Τ̇ζ. Π̇άζεν π̇οὺ ἀγινλερὲ σὴρρ τ̇ενιλίρ. Τζούνκι ἀνλερὲ μούλχὰκ ὀλανλαρὰ π̇οὺ χαριτ̇ζὶ ἀλαμετλὲρ βασητασὴ ἰλὲ σὴρρ νεβιντ̇ὲν ρουχανὶ π̇ὶρ τεεσὶρ ἰλχὰκ ἐτ̇ιλτ̇ιγὶ ζὰνν ὀλουνούρ.

(Μαπ̇ατ̇ὴ βάρ)

Ἀϊνταπ̇ Χ. Κ. Κ.

ΕΜΡΙ ΧΙΛΚΑΤΗΝ ΑΛΤΗ Κ̇ΟΥΝΛΕΡΙΝΙΝ ΙΛΜΕ ΜΟΥΤΑΠ̇ΑΚΑΤΗ

(16—17ιντ̇ζὶ νούσχετ̇ὲν μαπ̇άτ̇)

Ε. Π̇εσ̇ιντ̇ζὶ κ̇ουνοὺν ἰσ̇ὶ ἐββὲλ ἐμρ̇τ̇ὲ τ̇εργιὰ βὲ π̇άτ̇εχου χαβὰ χαϊβανατηνὴν χὰλκ ὀλουνμαλαρηντ̇ὰν ἰπ̇αρέτ τ̇ιρ. Ἴσ̇π̇ου σηρὰ τεραkκὶ πλανηνὰ μούταπ̇ὴκ τ̇ηρ, ζὶρα τ̇ενὶζ χαβατ̇ὰν ἀκτ̇ὲμ γιαρατ̇ηλμηὴς ὀλτ̇ηγηντ̇άν, τ̇ενὶζ χαϊβ̇ανλαρηνὴν χαβὰ κουσ̇λαρηντ̇ὰν ἐββὲλ γιαρατ̇ηλμαλαρὴ ταπ̇ιὶ τ̇ιρ. Τ̇ενὶζ χαϊβανατηνὴν καρὰ χαϊβανατηντ̇ὰν ἐββὲλ χὰλκ ὀλουνμαλαρηνὴν ἐσπ̇απ̇ὴ ἰσὲ ἀνλερὶν νακὴς ὀλμαλαρὴ ὀλμαγιηπ̇, ἴλλα σουγιοὺν καρατ̇ὰν ἐββὲλ γιαρατ̇ηλμασὴ βὲ ἀντ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ μετάρη χαγιὰτ ὀλμασή τ̇ηρ. Π̇οὺ κ̇ουνοὺν π̇αληκλὰρ ἰλὲ κουσ̇λαρηνὴν ἰκιντ̇ζὶ κ̇ουνοὺν σοὺ βὲ χαβασηνὰ μούταπ̇ακατὴ π̇ὲκ γαρίπ̇ τ̇ιρ. Ἴλμ οὐλ ἄρζ ἴλκ χαϊβανλαρὴν καρατ̇ὰν ἐββὲλ σουτ̇ὰ γιαρατ̇ηλτ̇ηκλαρηνὴ ζὶκρ ἐτ̇ερὲκ ἰλχαμὴ ταστ̇ὶκ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ. Ἴλμ οὐλ ἀρζὴν χαϊβανάτη νακιϊγὲ βὲ ἐσμακὰ τ̇αΐρ τ̇εβρλερινὲ ἀϊτ̇ καγιαλαρηντ̇ακὶ μούτεχατ̇ζτ̇ζιρὰτ π̇ερρὶ τ̇εγὶλ, π̇αχρί τ̇ιρ. Ἴσ̇π̇ου χαγιάτη χαϊβανιγὲ ἰλὲ ἔμρι χιλκαττ̇ὰ ἀζὶμ π̇ὶρ τερακκὶ π̇ασ̇λάρ. Χαϊβανατὴ χαϊβὰν ἐτ̇ὲν οὐνσούρη τ̇ζετ̇ὶτ̇ ἀχσάση τ̇ζισμανιγὲ ὀλουπ̇, ἀνὴν ἰλὲ χαριτ̇ζὶ ἀλεμὲ ἰσ̇τιρὰκ ἐϊλερλέρ. Ἀλέμι νεπ̇ατατὴν ἀλέμι χαϊβαναττ̇ὰν τ ε ρ κ ι π̇ ά τ, τ ε σ̇ κ ι λ ὰ τ βὲ ἄ χ ζ η γ η τ̇ ὰ τ̇ζιχετ̇ίλε τ̇εφερρούκ ἐϊλετ̇ιγὶ σ̇όϊλὲ τ̇ουρσούν, ἀχσάση τ̇ζισμανιγεσὶ μεφκουτ̇ ἰτ̇ιγὶ κεντ̇ινὶ τ̇άϊμα νισπ̇έτ̇εν ἐτ̇νὰ βὲ ἰσάσεν φαρκλὴ π̇ὶρ σηνηφὰ μαχσοὺς κηλμακτ̇ά τ̇ηρ. Π̇ινάεν ἀλέϊχ χαριτ̇ζτ̇ὲν ἰχσὰν π̇ουγιουρουλὰν ἀχσάση ταπ̇ιϊγὲ σαγεσιντ̇ὲ ἔμρι χιλκαττ̇ὰ μεβλούτη χαϊβανὶ τ̇ενιλὲν γενὶ π̇ὶρ τ̇αϊρὲ κ̇ουσ̇ὰτ̇ ὀλουνούρ. Π̇εσ̇ιντ̇ζὶ κ̇ουνοὺν ἰτ̇ζρααττηνὴ ἀνλασμακληκτ̇ὰ π̇ελλὶ π̇ὶρ μούσ̇κιλὰτ π̇ουλούνμαγιηπ̇, ὃ σάλτ χαϊβανὰτ σιλσιλελερινὲ χαλκηντ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ ἰτ̇ιγιντ̇έν, π̇άζη τ̇ζαλιπ̇λερινὶ ζὶκρ ἐτ̇ελίμ.

Τ̇εργιὰ χαϊβανατή. — Χαλικὶν ἔν π̇όγιουκ (γιασ̇αγιὰν) μαχλουκὴ ἀτ̇ὰ π̇αληγὴ ὀλουπ̇, οὐμουμεν 100 ἀγιὰκ οὐζοὺν βὲ 250 τονὸ σηκλετιντ̇ὲ τ̇ιρ. Δοκτῶρ Χὴντηρ ἀνλερτ̇ὲν π̇ιρινὶ τεσ̇ρὶχ ἐτμὶξ ὀλουπ̇ τ̇έρ κι, Σ̇ὰχ τ̇αμαρλαρηνὰ π̇όγιουκ π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ κολάϊτ̇ζα κ̇ιρὲ π̇ιλίρ· καλπ̇ὶ χὲρ π̇ὶρ βουρουσ̇ουντ̇ὰ 35-45 ὀκκὰ κὰν π̇οσ̇αλτ̇ήρ· ἀγζηνὴ ἀτζὴντ̇ζα π̇ὶρ καγιηγὴ ἰτζιντ̇εκὶ ἀτ̇εμλερὶ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ γιουτ̇ὰ π̇ιλίρ. Τ̇ιλὶ ἰσὲ κοὺξ τ̇ούγιοὺ τ̇όσ̇εγινὲ π̇ενζὲρ ἰμὶξ βὲ ὃλ κατ̇ὰρ π̇όγιουκ ἰμὶξ κι 6 κατ̇ηνλὰρ τ̇ενὶζ χαμαμηντ̇ὰν σόνρα ὅρατ̇α ἰστιραχὰτ τζαϊλαρηνὴ ἰτζὲ π̇ιλιρλὲρ ἰμίξ. Ἀντ̇ζακ κι ἀνλερτ̇ὲν π̇ὶρ μούσαφιρπερβερινὶ π̇ουλμαλή. Ἰωνασὴ γιουτ̇ὰν π̇αλὴκ π̇οὺ νὲβ π̇ὶρ π̇αλὴκ ἰτ̇ι. Τ̇ικὲρ ταραφτ̇ὰν Χαλικὶν γιασ̇αγιὰν ἔν κ̇ουτζοὺκ μαχλουκὴ χαϊβανάτη νακιϊγὲ (Infusoria) τ̇ενιλὲν χαϊβαντ̇ζὴκ ὀλουπ̇, ἀζὶμ τ̇εργιὰ ἀνὴν ἰλὰ σ̇ὲν οὐ ἀπ̇ατ̇ὰν ὀλμακτ̇ά τ̇ηρ. Ἐχρενπ̇ὴργγ ἀνλερὶν 1,000 φαρκλὴ νεβλερινὶ κέσ̇φ ετμὶξ τ̇ιρ. Π̇ουνλαρὴν ἔν κ̇ουτζουγιοὺ $^1/_{40000}$ π̇αρμαγὰ μούσαβὶ ὀλουπ̇, ἀνλερτ̇ὲν 500,000,000ὴ π̇ὶρ τ̇αμλὰ τεσ̇κὶλ ἐτ̇ερλέρ. Σοὺ χαϊβανατηνὴν ἀχὲρ π̇ὶρ σηνηφὴ χένουζ 8,000 νεβὶ κέσ̇φ ὀλουνὰν π̇αληκλὰρ ὀλουπ̇, ἰτ̇τ̇ιὰ ὀλουντ̇ηγηνὰ κ̇όρὲ, π̇αληκλὰρ ἔν τ̇ζὸκ γιασ̇αγιὰν χαϊβανλαρτ̇ὰν τ̇ηρ. Ριβαγετ̇ὲ νάζαρεν, 1754τ̇ὲ κουλαγηντ̇ὰ τ̇ζὰν π̇αγλὴ π̇ὶρ π̇αλὴκ τουτουλμὴξ ὀλουπ̇, ὃλ τ̇ζαντ̇ὰν ἀνλασ̇ηλτ̇ηγηνὰ κ̇όρὲ, μεζκοὺρ π̇αλὴκ 267 σενὲ ἐββὲλ ἰκιντ̇ζὶ Φρειδερικοσὴν ἐμρίιλε σαράϊ κ̇όλουνὲ ἀτηλμὴξ ἰτ̇ι. Π̇αληκλαρὴν π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ χασσιγετ̇ὶ ἀτ̇ζὶπ̇ σουρετ̇τ̇ὲ τεκεσσοὺρ ἐϊλεμελερὶ τ̇ιρ. Π̇ούφων «Ἔγερ π̇ὶρ τ̇ζὶφτ̇ ρίνγα π̇αληγηνὴν 20 σενὲ ζαρφηντ̇ὰ χασὴλ ἐϊλετ̇ιγὶ ζούρριγὲτ ζαΐλ ὄλμασα, ἀνλερὶν τουττ̇ηγὴ γὲρ π̇ούτοὺν τ̇ουνγιαμηζὴν τουττ̇ηγὴ γερὲ μούσαβὶ κ̇ελετ̇ζὲκ τ̇ιρ,» τ̇εμὶξ τ̇ιρ. Ἄμμα π̇οὺ τ̇ερετ̇ζὲ τεκεσσοὺρ ὠκεανοσὴ τ̇ολτ̇ουρὴπ̇, ἀνὴν τεαφφουνουνοὺ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλμὰζ μη; Χαλὶκ χικμέτι ἐζελιγεσὶ ἰλὲ π̇ὶρ τακὴμ π̇αληκλαρὴν τααμηνὴ ἀχὲρ π̇αληκλαρή, ἄλελ χουσοὺς ζιγιατ̇ὲ τζογαλανλαρὴ γιαπτ̇ηγηντ̇άν, ὠκεανοσὴ τεαφφοὺν π̇ελιγεσιντ̇ὲν κουρταρμὴξ τ̇ηρ. Π̇οὺ κ̇ουντ̇ὲ ἰτ̇ί κι, ἰστακὸς βὲ γενκ̇ὲτ̇ζ μισιλλοὺ χαϊβανάτη μακσ̇ουρὲ ἰλὲ μεφσηλσὴζ χαϊβανλὰρ τ̇άχι γιαρατ̇ηλτ̇ηλάρ.

Χαβὰ χαϊβανατηνὰ κ̇ελιντ̇ικτ̇ὲ, ἀνλὲρ ἰκιγὲ τακσὶμ ὀλουνοὺπ̇, π̇ιριντ̇ζισὶ ἔλγεβμ 7,000 νεβὶ κέσ̇φ ὀλουνμὴξ ὀλὰν κ ο υ σ̇ λ ά ρ τ̇ηρ. Κουσ̇λὰρ χαϊβανατὴν ἔν χαφιφιντ̇ὲν ὀλουπ̇, σούνκ̇ὲρ σοὺ ἰλὲ τ̇ολτ̇ουγὴ μισιλλού, ἀνλερὶν κεμὶκ βὲ ἀλάτη ταχιλιγελερὶ χαβὰ ἰλὲ τ̇ολού τ̇ηρ. Οὐτζὰρ ἰκὲν π̇αλὸν κ̇ιπ̇ὶ σ̇ισ̇ερλέρ. Π̇ὶρ π̇αϊκουσ̇ὴν τ̇ούϊλερινὶν σηκλετ̇ὶ 1½ ὀντζά τ̇ηρ. Κουσ̇λαρὴν περβὰζ ἐτμεκλὶκ κουββετλερὶ σ̇αγιάνη χαϊρέτ τ̇ιρ. Γιαπ̇ανὶ κ̇όγερτ̇ζὶν σααττ̇ὰ 20 σαατλὴκ μεσαφὲ κὰτ ἐτμὲκ σ̇αρτ̇ήϊλα π̇ούτοὺν κ̇οὺν οὐτζὰ π̇ιλίρ. Ταριχτ̇ὲ ζὶκρ ὀλουνούρ κι 4ουντ̇ζοὺ Χενρυνὶν σ̇αχινὶ Φρανσανὴν Φοντενέπ̇λο σ̇εχριντ̇ὲν κατ̇ζτ̇ηκτ̇ὰν 24 σαὰτ σόνρα 450 σαὰτ ἰρακτ̇ὰ π̇ουλουνὰν Μαλτατ̇ὰ ἰτ̇ιγὶ χαπ̇ὲρ ἀληνμὴξ τ̇ηρ. Κηρλανγὴτ̇ζ σααττ̇ὰ 30 σαατλὴκ, τ̇ενὶζ κουσ̇οὺ 34 σαατλὴκ, σ ο υ ἰ φ τ νὰμ κηρλανγὴτ̇ζ ἰσὲ 60 σαατλὴκ μεσαφὲ κὰτ ἐτ̇ερλὲρ ἰσὲ τ̇ε, χὶτζ π̇ὶρ κουσ̇ὴν σούρατὴ καρὰ κοὺξ γιαβρουσηνὴν σούρατηνὰ κηγιὰς ὀλουνάμαζ. Φρανσὴζ ἀλιμλεριντ̇ὲν π̇ιρὶ τ̇έρ κι, μεζκ̇οὺρ κοὺξ σαπ̇ὰχ καχβὲ ἀλτησηνὴ Ἀφρικατ̇ὰ, ἀκσ̇ὰμ τααμηνὴ ἰσὲ ραχὰτ ἰλὲ Ἀμερικατ̇ὰ ἐτ̇ὲ π̇ιλίρ. Ἀνλερὶν π̇ελλὶ π̇ὶρ χασσιγετ̇ὶ π̇άζεν σ̇ούρ̇οὺ σ̇ούροὺ, π̇άζεν τ̇ὲκ τ̇ὲκ, κ̇ιὰχ τ̇ισ̇ιλὲρ ὀντ̇ὲν, κ̇ιὰχ ἐρκεκλὲρ ὀντ̇ὲν μαχαλτ̇ὰν μαχαλὰ χιτ̇ζρὲτ ἐτμελερὶ τ̇ιρ. Μ. Ἐδούπ̇ὸν π̇ὶρ τ̇εφὰ Ὀχάγιο π̇αγιηρλαρηντ̇ὰν καντ̇ὶ οὐζεριντ̇ὲν π̇ὶρ μιλλιόν, γιοὺζ ὃν π̇ὲξ μιλλιὸν κ̇όγερτ̇ζὶν σ̇ούρ̇ούσοὺ κ̇ετζτ̇ιγινὶ ζὶκρ ἐτ̇έρ· σάλτ π̇ουνλὰρ ἰτζοὺν γεβμιγὲ 8 μιλλιὸν κιλὲ π̇ουγτ̇άϊ λαζὴμ κ̇ελίρ. Κουσ̇λαρτ̇ὰ κ̇όρμεκλὶκ, ἰσ̇ιτμεκλὶκ βὲ κοκλαμακλὴκ κ̇ιπ̇ὶ π̇άζη χασσιγετλὲρ σὸν τ̇ερετ̇ζὲ μουτ̇ζίπ̇ι τεατ̇ζτ̇ζοὺπ̇ τ̇ιρλέρ. Π̇άζηλαρη π̇ὲκ ἀκηλλὴ τ̇ηρλάρ· Ἀλμανιατ̇ὰ π̇ὶρ ἐρκὲκ κὰζ π̇ὶρ κ̇όρ χατουνὴν ἐλπ̇ισεσινὶ γαγασήιλα τουτοὺπ̇ κιλισεγὲ κ̇ετιρίρ, βὲ κατ̇ὴν ἰπ̇ατ̇ὲτ ἐτ̇ὲρ ἰκὲν χαβλουτ̇ακὶ ὀτλαρὴ γὲρ, βὲ χιταμηντ̇ὰ κατ̇ηνὴ π̇ὲ τέκραρ ἐβινὲ κ̇ότ̇ούροὺρ ἰμίξ. Τ̇ικ̇ερλερινὶν κουββὲϊ χαφηζεσὶ π̇ὲκ κεσκίν τ̇ιρ. Λὴ Βαλγιὰντ Φιλεμένκτ̇ζε λισανηντ̇ὰ π̇ὶρ παπαγανὴν ἀγζηντ̇ὰν Ραπ̇π̇ὴν τ̇ουασηνὴ τεμαμήιλε ἰσ̇ιττ̇ιγινὶ νὰκλ ἐϊλέρ. Π̇ὶρ τακτ̇μηνὴν τ̇άχι ἐρκὲκ βὲ τ̇ισ̇ιλεριντ̇ὲ γεκτ̇ικ̇εριν̇ὲ σὸν τ̇ερετ̇ζὲ μουχαπ̇π̇ὲτ ἰπ̇ραζὴ κ̇όρ̇ουλμοὺξ τ̇ιρ. Λὸρδ Κέϊμς π̇ὶρ ἐρκὲκ κανάρια ὀλτ̇ουγιουντ̇ὲ τ̇ισ̇ισινὶν π̇οὺ χὰλ οὐζερινὲ χὶτζ π̇ὶρ ταὰμ γέμεγιπ̇ ἀτ̇ζησηντ̇ὰν ὀλτ̇ουγιουνοὺ κ̇όρμοὺξ τ̇ιρ.

(Μαπ̇ατ̇ὴ βάρ)

Σὶμ Χαδζῆ Κόϊ Π. Χ. Ι.

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρεμὶ Ἀπρίλιος 29, βὲ Ἀλαφρ. Μάϊος 11, 1895

ΓΙΟΥΝΑΝΙΣΤΑΝ ΙΝΤΙΧΑΪΑΤΗ

Χὲρ κὲς ἴσπου ἰντιχαπαττὰ Μ. Δελιγιαννησὶν ἐκσεριγὲτ καζανατζαγηνὴ μεμοὺλ ἐτίγιορ ἰτι ἰσέ τε, ποὺ τερετζὲ πόγιοὺκ πὶρ ἐκσεριγετὲ ναῒλ ὀλατζαγηνὰ χὶτζ οὔμὶτ ἐτίλμεγιορ ἰτι. Μεπουσὰν μετζλισινὶν ἀχίρεν ἰντιχὰπ ὀλουνὰν 207 ἀζασηντὰν 150σὶ Δελιγιάννης φηρκασηνὰ μενσούπ τηρ. Φηρκάϊ μουχαλιφὲ 5ι κησμὰ τακσίμ ὀλουνμὴς τηρ, βὲ πουνλαρὴν ἰτζιντὲ ἄντζακ 13 μεποὺς Τρικούπης φηρκασὴ ταραφταρὴ τηρλάρ. Πὶζ ζὰτ Μ. Τρικούπης ἰντιχὰπ ἐτίλμεμιὶς τιρ· βὲ ἄρτηκ οὔμούρη σιγιασιγεγὲ μούταχελετὲν φαρίγ κελετζεγινὶ ἰλὰν ἰλὲ κεντὶ ταραφταρλαρηνὴν ἰστετίκλερὶ μεσλεκὶ ἰττιχαζὰ μεζοὺν ὀλτηκλαρηνὴ πεγιὰν εἴλεμιὶς τιρ. Φηρκάϊ μουχαλιφενὶν ρεϊσὶ Μ. Δημήτριος Ραλλῆς ὀλατζὰκ ἰσέ τε, ἀνὴν τα 39τὰν ζιγιατὲ ταραφταρλαρὴ γιὸκ τηρ. Μ. Ραλλῆς χακκηντὰ «Στενδαρδ»ὴν Ἀθῆναι μουχπιρὶ τέγιορ κι, «Μούμαϊλέϊχ πὶρ τζὸκ κουζὲλ ἰστιτὰτ βὲ καπιλιγετλερὲ μαλὶκ ὀλτηγηντὰν, μεσλέκι χαγιατὴ κεμάλη τικκάτλε κὸζετιλετζέκ τιρ·» Μ. Κουμουνδουροσὴν βεφατηντὰν περοὺ φηρκὰ ρεϊσλερὶ Μ. Τρικούπης βὲ Μ. Δελιγιάννης ὀλμουσλάρ τηρ, νίτεκιμ Μ. Κουμουνδουροσὴν σαγληγηντὰ τάχι Μ. Τρικούπης βὲ Μ. Κουμουνδοῦρος φηρκὰ ρεϊσλερὶ ὀλμουσλάρ τηρ. Ἀρὰ σηρὰ πασκὰ πὶρ ζατὴν τάχτη ἰταρεσιντὲ μουβακκὰτ πὶρ καπινὲ τεσεκκοὺλ ἐτμὶς ἰσέ τε, ἔκσεριγια ἴσπου ἰκὶ ζαττὰν πιρὶ μεβκιῖ ἰκτιταρτὰ πουλουνμὴς τηρ, βὲ «Ταϊμς»ὴν τετιγὶ κιπὶ, πέλκι σαῒρ χὶτζ πὶρ γερτὲ Γιουνανισταντὰ ὀλτηγὴ κατὰρ σιγιασιγιὰτ ρακκασηνὴν ἰχτιζαζλαρὴ ἀσικιὰρ βὲ πελλὶ ὀλμαμὴς τηρ. 1885τὲ Μ. Δελιγιάννης πὰς βεκιαλὲτ μεσνετινὲ κετζμὶς ἰσέ τε, μαγλούπεν ἰνφισὰλ εἴλεμιὶς τιρ. 1886τὰ Μ. Τρικούπης μούμαϊλεϊχὶν γερινὲ 1890 σενεσινὲ κατὰρ μεβκιῖ ἰκτιταρτὰ καλμὴς, βὲ ὅ ζεμὰν μούμαϊλέϊχ τάχι ἰντιχαπαττὰ μαγλοὺπ ὀλαρὰκ γερινὲ Μ. Δελιγιάννης κετζμὶς τιρ. 1892 τὲ τικὲρ πὶρ ἰντιχαπὰτ ἰτζρὰ ὀλουνοὺπ, Μ. Τρικούπης φέβκ ἐλ ἀτὲ πὶρ ἐκσεριγέτι ἀρὰ ἰλὲ πὶρ ταχὰ μεβκιῖ ἰκτιταρὰ κετζμὶς ἰσέ τε, 3 σενετὲν σόνρα κεντινὶν κατὶμ χασμιντὲν φενὰ χαλτὲ μαγλούπεν κόσέγι ἰστιραχατὰ τζεκιλμὶς τιρ. Ἴσπου σιγιασετσίνασλαρὴν ἰκισὶ τάχι ἰχτιγιαρλαμακτὰ ὀλτηκλαρηντὰν, τζογὰ βάρμαζταν ἀνλερὶν γερινὲ ταχὰ κὲντζ σιγιασετσίνασλαρὴν κετζετζεκλερὶ τερκιὰρ τηρ. Μ. Δελιγιάννης 1863τὲ Χαριτζιγὲ ναζαρετιντὲ πουλουνμὴς ὀλτηγὴ κιπὶ, Μ. Τρικούπης μόυμαϊλεϊχτὲν ταχὰ ἐββὲλ βούκελὰ σιλκινὲ ταχὶλ ὀλμούς τηρ.

Γιουνανισταντὰ βεκαγεῖ ἀχιρὲ πὲρ βέτζχι ἀτὶ χικιαγὲ ὀλουνμὴς τηρ· 1892τὲ Μ. Τρικούπης πὶρ τζὸκ ἀγβάλη μόυσαϊτεγὲ μαλὶκ ὀλαρὰκ μεβκιῖ ἰκτιταρὰ κετζμὶς τιρ. Μούμαϊλέϊχ μιλλετὶν ἐμνιγὲτ οὺ ἰτιματηνὰ βὲ Κραλὴν χόυσνι ζάνν οὺ τεβετζτζόυχόυνὲ ναῒλ ἰτι. Ὁ ζεμανὰ κελίντζεγε κατὰρ οὔμούρη χόυκόυμετὲ τεσαρρούφ βὲ ἐτζνεπὶ ταϊνλερ ἰλὲ χὰκκ οὺ ἀταλέτλε μουαμελὲ ἐτμὲκ μεσλεκινὶ κεμάλη μόυταβεμέτλε ἰλτιζὰμ ἐτμὶς ἰτι. Μόυμαϊλεϊχὶν χασιμὶ Μ. Δελιγιάννης πὶ περβὰ μεσαριφάτη ἀσκεριγετὲν βὲ ταϊνλερινὶν ματλουπατηνὴ τετιγετὲν ζάτεν ἀτζὶζ καλμὴς ὀλὰν πὶρ μιλλετὶν μουζαγιακασηνὴ τεστὶτ ἐτμὶς ὀλὰν μενφοὺρ σιγιασέτι ἐτζνεπιγεσιντὲν τολαγιὴ μεσοὺλ ἰτι. Πουντὰν πασκὰ, Μ. Δελιγιάννης Κραλὴν κεντὶ χακκηντακὶ χόυσνι τεβετζτζόυχόυνοὺ πόυσπόυτόυν ζάϊ ἐτμὶς, βὲ ἄϊνι βακηττὰ ἐχαλινὶν ναζαρηντὰν χάϊλητζα τόυσμούς ἰτι. Μ. Τρικούπης «Χόυκόυμὲτ βὲ ἐχαλὶ μεμλεκετὶν ἐτζνεπὶ ταϊνλερινὶν ταχὰ ζιγιατὲ φετακιαρληκτὰ πουλουνμασηνὰ πὶρ κὸνὲ λόυζοὺμ ὄλματηγη χουσουσηντὰ μόυττεφὶκ ἰσελέρ τε, μόυβαζενέϊ μαλιγὲ ἄντζακ μεσαριφὶ φέβκ ἐλ ἀτὲ ἀζαλτμὰκ, βὲ καβαΐτι τεσαρρουφιγεγὲ ριαγὲτ ἐτμέκλε τεμὶν ὀλουνὰ πιλὶρ,» τεγερὲκ ἰσὲ πασλατή. 1893 σενεσὶ ἐβασιτιντὲ «Ἐχαλὶ ἐτζνεπιλερὶν μεμλεκετὶν οὔμούρη μαλιγεσινὲ καρησμαλαρηνὰ ραζὶ ὄλμαγιορ,» τεγερὲκ ἰστιφὰ ἐτμὶς ἰσέ τε, πὶρ κατζ ἄϊ σόνρα μόυμαϊλεϊχὶν ἐφκιαρηντὰ πελλὶ πὶρ τεπεττόυλ κὸρόυνμετιγι χαλτὲ γίνε μεβκιῖ ἰκτιταρὰ κετζμὶς τιρ. Σενενὶν νιχαγετλερινὲ τογρου ζιμάμη ἰταρεγὶ γίνε ἐλινὲ ἀλμασὴ οὐζερινὲ, μεσλέκι σιγιασισινὶ κόυλλιγεν τεπτὶλ ἰλὲ Γιουνανισταν ὴν ἐτζνεπὶ ταϊνλερινὶν ματλουπατηνὴ τεμάμεν ὀτεμεγὲ μόυκτετὶρ ὄλματηγηνη ἰλὰν, βὲ τόυγιούνη Γιουνανιγὲ φαϊζλεριντὲν γιόυζτὲ 70 ραττεσιντὲ τενζιλὰτ ἰτζρασηνὴ τεκλὶφ εἴλεμιὶς ἰσέ τε, ταχβιλὰτ χαμιλλερὶ ἰλὲ ἰτζρὰ ὀλουνὰν μόυζακερὰτ νετιτζεσιντὲ μόυμαϊλεϊχὶν ἴσπου τεκλιφὶ ρεττ ὀλουνμὴς τηρ. Πὶζὶμ κετζὲν Ἰανουαρισττὰ χόυκόυμὲτ ἀλεϊχιντὲ βουκοὺ πουλὰν χεγετζανὴ βὲ ὅ ζεμὰν Ἀθηναιτὲ βελὶῒ ἀχτ Πρενσὶν μόυταχελεσὶ ἰλὲ μὲν ὀλουνμὴς ὀλὰν πὶρ ἰχτιλαλὴ πὲρ ταφσὶλ χικιαγὲ ἐτμεμιζὲ χατζὲτ γιὸκ τηρ. Μ. Τρικούπης ποὺ μόυταχελετὲν τολαγιὴ τιλκὶρ ὀλαρὰκ ἰστιφὰ ἐτμὶς, βὲ σίμτι μεβκιῖ ἰκτιταρὰ κετζμὶς ὀλὰν Μ. Δελιγιαννησὶν πιρατερζατεσὶ Μ. Νικόλαος Δελιγιαννησιν τάχτη ριγιασετιντὲ μουβακκὰτ πὶρ καπινὲ τεσεκκοὺλ ἐτμὶς τιρ. «Στενδαρδ»ὴν ζαννὴντζα, Μ. Τρικούπης κεντινὶν γαλὶπ ρακιπινὶν μεβκιῖνὲ χασὲτ ἐτέμεζ, ζίρα Δελιγιάννης κεντὶ οὐζερινὲ γάγετ ἀγὴρ μεσουλιγετλὲρ ἀλμὴς τηρ. Γενὶ χεϊγέτι βούκελὰ τεσεκκοὺλ ἐττιγιντὲ, Γιουνανισταν ὴν ἀλατζακληλαρηνὴν ματλουπατὴ ἰτζοὺν πὶρ σουρέτι τεσβιγὲ πουλμακτὰν ματὰ μεμλεκετὶν μαμουριγὲτ βὲ σερβετινὴν τεζγιτινὲ τάχι τζαλησατζὰκ τηρ. Γιουνανισταν ὴν ἀλτοὺν ἀκτζὲ ἰλὲ τετιγὲ ὀλουνατζὰκ τόυγιουνὴ 22, βὲ καϊμὲ ἰλὲ τετιγὲ ὀλουνατζὰκ τόυγιουνὴ τάχι 4 μιλλιὸν λιρὰ ραττεσιντὲ τιρ. Ἴσπου τόυγιουνὴν φαϊζλερὶ τεμάμεν τετιγὲ ὀλουνατζὰκ ὀλσαλάρ, σενετὲ 1,800,000 λιραγιὰ παλὶγ ὀλούρ· καϊμὲ ἀκτζενὶν κηΐμετὶ ἔλγεβμ κηΐμέτι ἀσλιγεσινὶν ἄντζακ νησφὴ ραττεσιντὲ τιρ. Ποὺ κατὰρ μόυσκιλατὴν ἀλτηντὰν τζηκμὰκ τογρουσὴ κολάϊ πὶρ σέϊ τεγὶλ τιρ. Σοὺ κετζὲν ὂν ἰκὶ ἄϊ ζαρφηντὰ τζερεγιὰν ἐτμὶς ὀλὰν ἀγβαλὴ ναζάρη ἰτιπαρὲ ἀλὰν χὶτζ πὶρ Γιουνὰν μαλιγὲ ναζηρηνὴν Γιουνανισταν ταϊνλερινὶν ματλουπατηνὴ κηάμιλεν τετιγὲ ἐτμεγὲ τζηκησμασὴ μόυχτεμὶλ τεγὶλ τιρ. Λάκιν σουρασὴ τάχι κόυνὲς κιπὶ ἀσικιὰρ τὴρ κι, πὰς βεκὶλ κὶμ ὀλοὺρ ἰσὲ ὀλσοὺν, Γιουνανισταν χόυκόυμετὶ κεντινὶν χὲπ πορτζλαρηνὴ ἐταγὲ μόυκτετὶρ χόυκόυμετλὲρ ἰτατηνὰ ταχὶλ ὄλματηκτζα σιμτικὶ πουχραντὰν κουρτουλάμαγιατζακ τηρ.» «Τάϊμς» τέγιορ κι, «Ταχβιλὰτ χαμιλλερὶ σεραΐτι μόυσαϊτὲ ἰστιχσὰλ ἐτὲ πιλιρλὲρ ἰσὲ μεμνοὺν ὀλούρηζ· λάκιν ἀνλερὶν ποὺ παπτὲ μουβαφφακιγετὲ ναῒλ ὀλατζακλαρηνὰ οὔμιτβὰρ τεγὶλ ἰζ. Γιουνανισταν ἄντζακ νεφσφετακιαρανὲ ἰστικαμὲτ ταρικινὲ σαλὶκ ὀλμάγλε κεντὶ πορτζλαρηνὴ τετιγὲ ἐτὲ πιλὶρ ἰσέ τε, νὲ χεϊγέτι βούκελὰ νέ τε μόυντεχιπλὲρ ποὺ γιολτὰ μουαμελεγὶ χάτρ οὺ χαγιαλλαρηντὰν πιλὲ κετζίρμεγιορλαρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Ἰαπωνία τεβλετλὲρ ταραφηντὰν βουκοὺ πουλὰν ταζγικατὰ ταγιανάμαγιαρακ ἀνλερὶν τεκλιφλερινὲ ραζὶ ὀλμούς, βὲ κεντισινὲ ζαγιατ τὰν μάτα πὶρ φαϊτεσὶ τοκάνμαγιατζακ ὀλὰν πὶρ μόυτζατελεγὲ χιτὰμ βερμὶς τιρ. Παριστὲν τζεκιλὲν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, Ἰαπωνία χόυκόυμετινὶν Παρὶς σεφιρὶ Φράνσα Χαριτζιγὲ ναζηρὴ Μ. Χανοτογιὴ ζιγιαρέτλε χόυκόυμέτι ματπουασηνὴν, Πὸρτ Ἀρτοὺρ τάχι ταχὶλ ὀλτηγὴ χαλτὲ, Λία Ὄτογγ σίπχι τζεζιρεσινὶ ταϊμὶ σουρεττὲ ἰλτιχακτὰν κατίγεν φαρὶγ ὀλτηγηνὴ πιλτιρμὶς τιρ. Πουνὴν μανασὴ ἰχτιμάλεν σοὺ τὴρ κι, κηταῒ μεζκόυρὲ Τζὶν τεβλετὶ ταζμινάτη χαρπιγεγὶ τετιγὲ ἐτίντζεγε κατὰρ πὶρ τεμινὰτ μακαμηντὰ Ἰαπωνία τεβλετινὶν τάχτη ἰσγαληντὰ καλατζὰκ τηρ. Βασιγγτωντὰν τζεκιλὲν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ κὸρὲ, Ἰαπωνία χόυκόυμετὶ γιάληντζ Πὸρτ Ἀρτοὺρ βὲ Λία Ὄτογγ σίπχι τζεζιρεσινὶν Ταλιεν Βανὰ κατὰρ ὀλὰν κητασήλε ἰκτιφαγιὰ μουβαφακὰτ ἐτετζὲκ ἰμίς· λάκιν Παριστὲν τζεκιλὲν τηλεγραφναμὲ Πετρεσβουργτὰν κελὲν πὶρ τηλεγραφναμὲ ἰλὲ ταστὶκ ἐτιλτιγιντὲν, σαχὶχ ὀλτηγὴ σόυπχετὲν μόυσταγνί τιρ. Βασιγγτηντὰν κελὲν τηλεγραφναμετὲ τάχι πεγιὰν ἐτίλμὶς ὀλτηγὴ οὐζρὲ, ἰχτιμὰλ τὴρ κι Ἰαπωνία Τζὶν τεβλετιντὲν τερκ ὀλουνὰν ἀραζιγὲ μουκαπὶλ ταζμινάτη χαρπιγενὶν χάϊλητζα τεζγιτινὶ ταλὲπ ἐτετζέκ τιρ. Μεσελενὶν ποὺ βέτζχλε χάλλ οὺ φάσλ ὀλουνμασηντὰν τολαγιὴ χὲπ τεβλετλὲρ πὶ χάκκην μεμνοὺν καλὰ πιλιρλέρ. Τζὶν ποὺ σαγετὲ σοὺλχ μουαχετεσινὶν κεντισινὲ ἓν ζιγιατὲ μουτζίπι μαχτζουπιγὲτ ὀλὰν κησμηντὰν κουρτουλμὴς ὀλούγιορ. Ζίρα Φορμόζα ἀτασηνὴν ζιγιαηντὰν τολαγιὴ Τζὶν τεβλετὶ νισπέτεν πὰκ ἄζ μόυτεεσσὶφ ὀλούρ. Ἄσηλ Τζὶν μεμαλικινὶν πὶρ κητασηνὴν ζάπτ οὺ ἰσγαλὴ Ἰαπωνιάτζα πὶλ ἀχιρὲ παῒσι ζααφ ὀλὰ πιλὶρ ἰτι. Ἰγγιλτέρρα μισιλλοὺ Ἰαπωνία τάχι παχρὶ πὶρ τεβλὲτ χαλιντὲ καλμάκλε ταχὰ κουββετλὶ ὀλούρ. Φορμόζα ἀτασὴ ἐχαλισὶ Ἰαπωνία χόυκόυμετὶ ἰλὲ οὐγιουστηγὴ χαλτὲ ποὺ τεπετόυλτὲν ταχὰ ζιγιατὲ μόυστεφὶτ ὀλατζὰκ τηρ. Ρουσία τεβλετὶ σονοὺ πελλισὶζ πὶρ ἰσὶν ἰτζρασηνὰ τεσεππούς ἐτμὲκ οὐζρὲ σιλαχὰ σαρηλμαγὰ πὶρ λόυζοὺμ κάλμακσηζην ἄντζακ μουαμε-

λάτη διπλωματικηγὲ ἰλὲ ναΐλι μόυρατ ὀλμοὺζ, βὲ 'Αλμανία ταραφηντὰν πού μόυνασεπέτλε Ρουσιαγιὰ ἰφὰ ὀλουνὰν χητεμὰτ σεπεπίϊλε τεβλετέϊνι μόυσαριλεϊγόυμὰ ἀρασηντὰ μεβτζοὺτ ὀλὰν μόυνασεπάτη τοστανενὶν τεζαϊγιόυτινὶ μουτζὶπ ὀλατζάκ τηρ. Φράνσα ἰσὲ μεσελενὶν σούλχεν τεσβιγεπεζὶρ ὀλμασηντὰν τολαγιὴ κεντινὶ τεπρὶκ ἐτσὲ γερὶ βάρ τηρ, ζίρα Μ. Ριπὼ καπινεσὶ 'Ιαπωνία ἰλὲ μουχαρεπεγὲ τουτουλμασηντὰν, βὲ ἄλελ χουσοὺς Φρανσανὴν σοὺ κετζὲν 25 σενὲ ζαρφηντὰ μεσαρίφι ἀζιμὲ ἰχτιγιαρήϊλε ἀλεϊχιντὲ τεταρικιὰτ κόρμεκτὲ ὀλτηγὴ τεβλετλερὲ, γιάνι 'Αλμανία ἰλὲ μόυττεφίκεν χαρεκὲτ ἐτμεσιντὲν τολαγιὴ κεντὶ μεσλεκινὶ κερὲκ μεπουσὰν μετζλισιντὲ κερὲκ ἐφκιάρη οὐμουμιγεγὲ καρσὴ τεπριγεγὲ καλκησσά ἰτι, κεντισινὶ μόυσκὶλ πὶρ μεβκὴ βὲ βαζιγεττὲ πουλατζαγὴ σόυπγετὲν μόυσταγνί ἰτι. Σάγγ-Χαϊτὰν βαρὶτ ὀλὰν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, Τζὶν 'Ιμπερατωρὴ Σιμονοζακιτὲ ἄκτ ἐτιλμὶζ ὀλὰν σοὺλχ μουαχετεσινὶ ταστὶκ εϊλεμὶζ, βὲ μουαχετενὶν μουσαττὰκ σουρετλερὶ κετζὲν τζαρσενπὶχ κόυνοὺ Τζεφουτὰ ἰμζαλανὴπ τεατὶ ὀλουνμὴζ τηρ. Τζὶν 'Ιμπερατωρὴ χαζρετλερὶ Φράνσα, Ρουσία βὲ 'Αλμανία τεβλετλερινὲ μόυταχελελερὶ ἰλὲ Τζὶν χακκηντὰ ἀσάρη μόυβεττετκιαρανετὲν βὲ ἰχράζη μουβαφφακιγὲτ ἐτμελεριντὲν τολαγιὴ πεγιάνη τεσεκκόυρὰτ εϊλεμὲκ οὐζρὲ πὶρ χεϊγέτι φέβκ ἐλ ἀτέϊ σεφαρὲτ ἰζαμηνὰ καρὰρ βερμὶζ τιρ. Οὔτζ τεβλετλὲρ μόυταχελεσινὶν μουβαφφακιγετπεζὶρ ὀλουπ, 'Ιαπωνία χόυκόυμετινὶν ἰμτισὰλ εϊλεμεσὶ οὐζερινὲ Φράνσα, Ρουσία βὲ 'Αλμανία γαζεταλαρὴ πεγιάνη μεμνουνιγετὶ μόυτεζαμμὶν μεκαλελὲρ νέσρ εϊλεμισλὲρ τιρ. — Ρεσμὶ τηλεγραφναμελερτὲν ἀνλασηλτηγηνὰ ναζάρεν, 'Ιγγιλτέρρα ἰλὲ Νικαραγούα χόυκόυμετλερὶ ἀρασηντὰ τεχαττοὺς ἐτὲν μόυσκιλὰτ τεσβιγεπεζὶρ ὀλμοὺζ τηρ. Νικαραγούα χόυκόυμετὶ ταλὲπ ὀλουνὰν ταζμινάτη χαρπιγεγὶ 15 κόυνὲ κατὰρ τετιγὲ ἐτμεγὶ τερόυχτὲ εϊλετιγιντὲν, 'Ιγγλιζ τονανμασὴ Κόριντο λιμανηντὰν χαρεκὲτ εϊλεμὶζ τιρ. — 'Ιγγιλτέρρα τεβλετινὶν 1895—6 σενεσὶ πόυττζεσὶ μεπουσὰν μετζλισιντὲ ὀκουνμὴζ τηρ. Μεσαριφάτη μουχαμμενὲ 95,981,000 'Ιγγλιζ λιρασὴ ὀλαρὰκ, 181,000 'Ιγγλιζ λιρασὴ φαζλάϊ βαριτὰτ ζουχοὺρ εϊλεμὶζ τιρ. — Κετζὲν χαφτὰ τζαρσενπὶχ κόυνοὺ Μαδζαριστὰν πὰζ βεκιλὶ Παρὼν Πάνφι μεπουσὰν μετζλισιντὲ Παπανὴν Βιέννα βεκιλὶ ὀλουπ, Μαδζαριστανὴν οὐμόυρη ταχιλιγεσινὲ χὶτζ μόυσαατὲ ἐτιλμεγετζὲκ σουρεττὲ μόυταχελὲ ἰλὲ βαζιφεσὶ χαριτζιντὲ χαρεκὲτ ἐτμὶζ πουλουνὰν Μον. 'Αϊλιαρδινὶν κερὶ τζαγρηλμασὴ ἰτζόυν Βατικανὰ ἰτζράϊ τεπλιγὰτ ἐτμεσὶ ἰτζόυν χαριτζιγὲ ναζηρὴ Κὸντ Καλνοκυγὲ μόυρατζαὰτ ἐτμὶζ ἰτιγινὶ πιλτιρμὶζ τιρ. Πὰζ βεκίλι μόυμαϊλεϊχ ἰσπου σόζοὺ Μον. 'Αϊλιαρδινὶν Μαδζαρισταντὰ τέβρ οὐ σεϊγιαχάτη ἀχιρεσὶ ἐσνασηντὰ ἰρὰτ ἐτμὶζ ὀλτηγὴ πὶρ νουτκὴ μόυνασεπετίϊλε μεπουσὰν μετζλισὶ ἀζασηντὰν πιρὶ ταραφηντὰν βουκοὺ πουλὰν πὶρ ἰστιφσαρὰ τζεβάπεν σοϊλεμὶζ τιρ. 'Αχβάλη ζαχηρετὲν ἀνλασηλτηγηνὰ κόρὲ, πὰζ βεκὶλ Παρὼν Πανφινὶν σουρέτι ἰφατεσὶ Κὸντ Καλνοκυνὶν χοσουνὰ κιτμετιγιντὲν ἰστιφασηνὴ βερμὶζ τιρ. 'Ιμπερατὼρ Κὸντ Καλνοκυγὲ πὶρ μεκτοὺπ γιαζαρὰκ ἀντὲ μόυσαριλεϊχὶν ἰστιφασηνὴ καποὺλ ἔτμετιγινι βὲ κεντισινὲ οὔμν οὐ ἰτιμάτη ταμμὴ πουλουντηγηνὴ πιλτιρμὶζ τιρ. Παρὼν Πάνφι Βιενναγιὰ ἀζιμέτλε 'Ιμπερατὼρ χαζρετλερίϊλε μόυλακὰτ ἐτμὶζ, βὲ ζουχοὺρ ἐτὲν μόυσκιλὰτ Παρὼν Πανφινὶν ἶλκ φουρσάτλε μεπουσὰν μετζλισιντὲ ἐτετζεγὶ πεγιανάτη ρεσμιγὲ ἰλὲ πὲρ ταρὰφ ὀλατζάκ τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

«Λεβὰντ Χεραλδ»ὴν μουχπιρλεριντὲν πιρὶ Βουλγαριστανὴν τερακκηγιάτη ταχιλιγεσιντὲν πὰχς ἐτμεκτὲ τιρ. Παλκὰν ταγλαρηνὴν σιμαλιντὲ βὲ ἀνλερὲ μόυβαζὶ ὀλαρὰκ ἰνσὰ ἐτιλετζὲκ ὀλὰν 100 κιλομετρελὴκ τεμὶρ γιολοὺ χαττηνὴν ἶλκ κησμηνὴν ἰνσασηνὰ κετζὲν σενὲ πασλανμὴζ, βὲ Πύργος λιμανηνὴν ἰνσασὴ μισιλλοὺ πουνὴν τάχι ἰνσαατὴ κεμάλη σόυράτλε ἰλερὶ κότόυρόυλμεκτὲ πουλουνμὴζ τηρ. Βάρνα λιμανηνὴν ἰνσαατηνὰ τάχι τέρχαλ πασλανατζάκ τηρ. Χὲρ γερτὲ μεναφίϊ μόυτεκαπιλὲ σιρκετλερὶ τεσκὶλ ὀλουνμακτὰ, βὲ ἰσπου σιρκετλερτὲν παζηλαρὴ 500,000 φρανκὴ μόυτετζαβὶζ σερμαγεγὲ, βὲ ποὺ νὲβ σιρκετλερὶν χέπισι πιρλικτὲ 20 μιλλιὸν φρὰνκ σερμαγεγὲ μαλὶκ πουλουνμακτὰ τηρ. 'Αζαλὰρ σιρκετὶ αϊτὰ 2τὲν 10 φρανκὰ κατὰρ πὶρ μεπλὰγ τετιγὲ ἐτερλὲρ, βὲ ποὺ βέτζχλε τοπλανὰν ἀκτζὲ γιὰ φαΐζ ἰλὲ βεριλὶρ, γιάχοτ οὐμόυρη σαρραφιγὲ βὲ τεσεπποὺσάτη σηναϊγετὲ κουλλανηλὴρ. Σοφιατὰ σηρρλὴ τουγλαλὰρ ἰμαλὴ ἰτζόυν ἰκὶ φαπρικὰ πουλουντηγὴ κιπὶ, πὶρ τζόκ γερλερτὲ τάχι χὲρ νὲβ φαγφουρὶ βὲ γιόυν βὲ παμοὺκ κουμασλὰρ ἰμαλὴ ἰτζόυν μόυτεατ τὶτ φαπρικαλὰρ μεβτζοὺτ τηρ. Βουλγαριστὰν χόυκόυμετὶ πιρὶ Σοφιατὰ, τικερὶ Φιλιπετὲ ὀλμὰκ οὐζρὲ, ἰκὶ σεκὲρ φαπρικασηνὴν κόυσατηνὰ μεζουνιγὲτ ἰτὰ εϊλεμὶζ τιρ. 'Ορμανλαρὴν μουχαφαζασὴ βὲ γενιλερινὶν γαρσὴ ἰτζόυν ἀχκιαμὴ κεμάλη σιττέτλε μεβκίϊ ἰτζραγιὰ κονουλὰν πὶρ κανοὺν βὰρ τηρ. Ποὺ ἄϊ 'Εσκὶ Δζόυμαατὰ βὲ κελετζὲκ ἄϊ τάχι Πλεβνατὰ πιρὲρ ζηραὰτ σερκισὶ κόυσὰτ ἐτιλετζὲκ τιρ. Βουλγαριστὰν βαπὸρ κουμπανγιασηνὴν 26 μιλλιὸν φρὰνκ σερμαγεσὶ βὰρ τὴρ κι πουνὴν ἄντζακ 1/3οὺ χόυκόυμετὲ αϊτ τιρ. Ποὺ κουμπανγιανὴν Βουλγαριστὰν λιμανλαρὴ ἰλὲ Τερισαατὲτ ἀρασηντὰ ἰσλεγὲν ἰκὶ πόγιοὺκ βαπορὴ βὰρ τηρ. — 'Ισταμπολτὰ Οὐζοὺν Τζαρσὴ ἀρκασηντὰ κιαΐν μαχαλλενὶν χανελεριντὲν πιριντὲ σακὶν πὶρ 'Ιρανλὴ ἰλὲ ζεβτζεσὶ βὲ ὀγλοὺ πογμὰκ σουρετίϊλε τελὲφ ἐτιλμισλὲρ τιρ. 'Ιρανληνὴν χανεσιντὲ πουλουνὰν κόυλλιγετλὶ πὶρ μεπλὰγ τζανιλὲρ ταραφηντὰν ἀσηρηλμὴζ τηρ. Ποὺ τζιναγὲτ 'Ιρὰν σεχπεντέρχανεσὶ καβασλαρηντὰν πιρινὶν ρεϊ βὲ μουαβενετίϊλε βουκουὰ κετιριλμὶζ ὀλτηγὴ μερκουμὴν ἰκραρήϊλε κέσπι σόυποὺτ εϊλεμὶζ τιρ — Τερισαατὲτ ἀτφάλη ἐχαλὶ οὐζεριντὲ ἀσὴ ἀμελιγιατὴ ἰτζρασὴ ἰτζόυν πὲζ χεκὶμ ταγὶν ὀλουνμὴζ τηρ. Γαζεταλαρὴν ριβαγετινὲ κόρὲ, 'Ιζμυρτὲ, 'Ιζμιδτὲ, Μυδιλλιτὲ βὲ Καρμαντὰ τζιτζὲκ ἰλλετὶ ζουχοὺρ εϊλεμὶζ τιρ.— Κετζὲν χαφτὰ βουκοὺ πουλὰν κασηργαλὰρ ἐσνασηντὰ Χαλὲπ τζιβαρηντὰ πὶρ ἐρκὲκ ἰλὲ πὶρ κατὴν, βὲ Δζεπέλι Λιπὰν καριγελεριντὲν πιριντὲ τάχι πὶρ ἐρκὲκ γιηλτηρημτὰν βουρουλαρὰκ τελὲφ ὀλμουσλάρ τηρ.— Ρουμὶ Φεβρουάριος 28τὲ χιτὰμ πουλὰν σενὲ ζαρφηντὰ Γεδὶ Κουλετὲ κιαΐν Ρουμ μόυεσσεσάτη χαϊριγεσινὲ βεριλὲν ἰανατὴν μικταρὴ 164,447 γουρουσὰ παλὶγ ὀλμοὺζ τηρ. Μόυτεβεφφὰ Μ. Σετφάνοβικ Ζαφυρόπουλος φουκαραχανελὲρ ἰτζόυν 1,000 λιρὰ τέρκ ἐτμὶζ, βὲ μόυμαϊλεϊχὶν βαρισλερὶ Δὰρ οὺζ σεφακαγιὰ 500 λίρα ἰανὲ βερμισλὲρ τιρ.— 'Ερμενὶ πατρικὶ 'Ιζμυρλιγιὰν ἐφέντι χαζρετλερὶ πὶρ κάτζ κόυντὲν περοὺ ἐσιρφιρὰζ ὀλτηγηντὰν, σαλὴ κόυνοὺ Ρουμ πατρικὶ Ἄνθιμος ἐφέντι χαζρετλερὶ ταραφηντὰν μόυσαριλεϊχὶν ἰστιφσάρη χατρὴ ἰτζόυν Ρουμ πατρικὶ βεκιλὶ Γερβάσιος ἐφέντι 'Ερμενὶ πατρικχανεσινὲ κόντεριλμὶζ τιρ. Γερβάσιος ἐφέντι Μαναστὴρ βιλαγετὶ ταχιλιντὲ κιαΐν Κορόυδζε μητροπολιτλιγινὲ ταγὶν ἐτιλμὶζ ὀλμάγλε, μόυμαϊλεϊχὶν γερινὲ Ρουμ πατρικχανεσὶ μόυρεββίτζι ἐφκιαρὴ ὀλὰν γαζετανὴν πὰζ μουχαρριρὶ ραχὶπ Γρηγόριος Κωνσταντινίδης ἐφέντι ταγὶν ἐτιλμὶζ τιρ. — Προυσατὰν κελὲν χαπερλερτὲν ἀνλασηλτηγηνὰ ναζάρεν, ἀχίρεν χόυκμ σόυρὲν σογουκλαρτὰν τοὺτ ἀγατζλαρὴ, ἄλελ χουσοὺς Κεμλεὶκ, Παζὰρ κόϊ, 'Ινέκόλ, Σόγιοὺδ, Πιλεδζὶκ βὲ Προύσα κουρπιντὲ κιαΐν 'Οβὰ καζαλαρηντὰ χάϊλητζα τόυτζάρη χασὰρ ὀλμουσλὰρ τηρ.— Σεφαράτη ἐτζνεπιγὲ ταραφηντὰν ρηχτὴμ κουμπανγιασηνὴν ταριφεσινὶν τεφτὶζ οὐ μουαϊγενεσινὲ ταγὶν ὀλουνὰν μεμουρλαρτὰν μόυρεκκὲπ κομισιὸν κετζὲν παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνοὺ ὀϊλετὲν σόνρα ἰκιντζὶ τεφὰ ὀλαρὰκ Αὐστρία κονσολοσχανεσιντὲ ἄκτὴ ἰτζτιμὰ εϊλεμὶζ τιρ. — Γιαβεράνη χαζρέτι Πατισαχιτὲν Ναμὴκ πέϊ βεφὰτ ἐτμὶζ τιρ. — Ριβαγετὲ ναζάρεν, Καυκασιανὴν Ναχιτζεβὰν ἐγιαλετιντὲ σακὶν 6,000 'Ισλὰμ αϊλελερὶ μεμαλίκι μαχρουσέϊ Σαχανεγὲ χιτζρὲτ ἰτζόυν μεζουνιγὲτ ταλὲπ εϊλεμισλὲρ τιρ. — Σαμάτεια χαρικζετεκιανὴ ἰτζόυν τζέπι Χόυμαγιουντὰν 1,000 λιρὰ ἰναγὲτ οὐ ἰχσὰν ὀλουνμὴζ ἰτιγὶ κιπὶ, πὰ ἰρατέϊ Σενιγὲ ἀνλερὲ ἐκμὲκ βὲ ἐτ τάχι τεβζὶ ὀλουνμὴζ τηρ. 'Εσαϊγιὰν πιρατερλὲρ χαρικζετεκιανὰ τεβζὶ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ 'Ερμενὶ πατρικχανεσινὲ 10,000 γουροὺζ κόντερμισλὲρ τιρ. — 'Ιμτιγιαζὴ Νικολάκη Παντελίδης ἐφέντι ἰλὲ σερικὶ 'Ιταλία τεβλετὶ τεπαασηντὰν πανκὲρ Μ. Κωνσταντῖνος 'Ηλιασκογιὰ ἰχσὰν πουγιουρηλμὴζ ὀλὰν Σακὴζ λιμὰν βὲ ρηχτημηνὴν ἰνσὰ βὲ ἰσλεττιριλμεσὶ χακκηντὰ τανζὶμ ὀλουνὰν σαρτναμὲ βὲ μουκαβελεναμὲ τερτζεμὲ βὲ τεπγὶζ ὀλουνμὴζ ὀλτηγηντὰν, πὶρ ἰκὶ κόυνὲ κατὰρ μουαμελεσὶ ἰτζρὰ βὲ ταστὶκ ὀλουνατζάκ τηρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

'Απρίλιος 29/11, 1895

'Εσχάμη Οὐμκμὶ [κιυπονὴ κεσιλμὶζ]	29 2
Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερὶ	157 75
Ταχβιλάτη 'Οσμανιγὲ	103
Παρὶς οὐζερινὲ Κάμπιο	22 72
Λόνδρα » »	111¼

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΟΥΡΟΥΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108 3	Κυμὲζ οὐφακλὴκ	103 —
Μεδζ. τζαργεγί	107 20	Πόλ	90 30
Μεταλίκ	97 —	Ναπολέων	88 17
Πεσλίκ	103 —	Κριμίτζα	51 15
'Αλτηλὴκ	103 —	Λίρα 'Ιγγλιζ	110 35

Μανὲτ Καϊμὲ 8 36

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ
Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ — 'Αμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΪΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΑΖΙΛΑ ΚΔ΄. **ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΜΑΙΟΣ 18, 1895** **ΝΟΥΜ. 20**

ΜΕΒΑΤΤΗ ΜΟΥΝΤΕΡΙΤΖΕ

Σαχιφέ

Κανησλαρηνὰ κὸρὲ χαρεκὲτ εϊλέ 153
Τζανσηζ πὶρ ἀτέμ 153
Τίντζε καϊτσηζλὴκ 154
Ἀφρικατὰ γιανὰρ ταγλάρ 155
Μόυτενεββιγέ 156
Μουχαρρεράτ.—
Βάζ 156
Ραππτὰ οὐγιουγιὰν μόυσίνν πὶρ βαΐζ . . 158
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ 159
Σαρραφιγέ 160

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ γὲρ χαφτὰ Τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ νεσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζόυν σεπελιγὶ πέρ βέτζχι πεσίν $1\frac{1}{2}$, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ $\frac{1}{4}$ σιμ Μεδζιδιγέ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλούπ, ποστὰ ὀύτζρετὶ ταραφημηζὰ ἀϊτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τερτζ ὀλουνμὰκ ὀύζρὲ ταχριράτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀϊτ μεβάττ ἰτζόυν μεκτούπ βὲ ἀκτζὲ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντάν

ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.

ΜΟΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ.

ΚΑΝΗΣΛΑΡΗΝΑ ΚΟΡΕ ΧΑΡΕΚΕΤ ΕΪΛΕ

Ἰσιντὲ μαζχάρη μουβαφφακιγὲτ ὀλὰν πὶρ μόυπεσσὶρ τιτζαρὲτ μακσετίίλε ἰτζρὰ ἐττιγὶ πὶρ σεϊγιαχὰτ ἐσνασηντὰ κεντὶ βαζιφεσινὶ κεμάλη σατακάτλε ἰφὰ ἐτμεσιντὲν νὲ κιπὶ πόγιοὺκ νετιτζελὲρ ἰλερὶ κελμὶς ὀλτηγηνὴ σοϊλὲ νάκλ οὐ χικιαγὲ ἐτμεκτέ τιρ· «Πὲν κόυζὲλ πὶρ σατὴς ἰτζρὰ ἐτμὶς ἰτιγιμτέν, τατζιρλὲρ πανὰ 'Σίμτι σὲν πιζὲ πὶρ ζιγιαφὲτ βερμελίσιν' τετιλέρ. Πὲν ἀνλερὶν πού σόζόυνδὺν μανασὴ νὲ ἰτιγινὶ πιλίγιορ ἰτίμ. Σοκαγὴν ὀλ πὶρ ταραφηντὰ πὶρ μεϊχανὲ βὰρ ἰτι, βὲ πενὶμ κεντιλερὶ ὀραγια κότουρούπ ἰτζκὶ ἰτζιρετζεγιμὶ μεμοὺλ ἐτίγιορλαρ ἰτι. Πὲν κεντὶ κεντιμέ, 'Νὲ φαϊτεσὶ βάρ; πού ἰτζκὶ τιτζαρετὶν λεβαζιμιντὲν πιρί τιρ. Πὲν πὶρ σέϊ ἰτζμεμελιγιμ,' τετίμ. Τερουνιμτὲν πὶρ σὲς πανὰ '"Εββετ, σὲν ἰτζκιγὶ κετιρὶπ πουνλαρὰ ἰτζιρὲ πιλίρσιν, βὲ πουνλαρὴν χέπισινι χαραπατιλερὲ ταχβὶλ ἐτὲ πιλίρσιν,' τετί. Γιοκαρητὰν ναϊλ ὀλτηγὴμ γενὶ ἰλχαμὴν τεσιρὶ ταχτηντὰ τετίμ κι, '"Εφέντιλερ, ἔγερ ἀνὴ ἐτετζὲκ ὀλσάμ, τόυνγιατὰ ἒν ἀλτζὰκ σεγὶ ἰτζρὰ ἐτμὶς ὀλούρημ, βὲ μόυσαατενιζὲ μαγρούρεν σεπεπινὶ σιζὲ τεγεγίμ. Πὲν μόυσκὶρ σεπεπίίλε ὀλόυμ βὲ τζεχεννὲμ καπουσηνὰ γιακλασμὴς ἰκὲν κουρτουλτὴμ, βὲ ἔγερ ἰστετιγινὶζ κιπὶ μουαμελὲ ἐτσέμ, κερὲκ σιζὶν κερὲκ πενὶμ ἰτζόὺν τόυνγιατὰ ἒν ἀλτζὰκ σεγὶ ἰτζρὰ ἐτμὶς ὀλούρημ,' τετίμ. Μαγαζανὴν σαντηκκιαρὴ κεντὶ μασασὴ ὀνόυντὲν σητζραγιαρὰκ γιανημὰ κελτὶ βὲ τετί κι, '"Ιτζκιτὲν πόυσπόυτόυν τεβπελὶ ὀλανλαρὰ μαχσοὺς τεαχχοὺτ κιαγητὴν βάρ μη; Βὰρ ἰσὲ ἀνὴ σίμτι ἰμζαλαμὰκ ἰστέριμ,' τετί, βὲ πάτεχου μαγαζανὴν ἄσηλ σαχιπὶ πενὶ πὶρ ταραφὰ κότόυρερὲκ τετί κι, 'Σανὰ βὰτ ἐτέριμ κι ὀμρόυμόὺν νιχαγετινὲ κατὰρ ἀγζημὰ πὶρ ταμλὰ πιλὲ ρακὴ κόμαγιατζαγημ.' Χὲρ σεγὶ τογρού βὲ σερπέστ βὲ κετμσίζ σοϊλεμὲκ τζαΐζ τιρ· ἰνανμάζσαν πὶρ τετζριπεσινὶ ἔτ.»

ΤΖΑΝΣΗΖ ΠΙΡ ΑΤΕΜ

Πουντὰν χάϊλη μόυττὲτ ἐββὲλ Καλιφορνιατὰ σακὶν ὀλμακτὰ ὀλτηγὴμ ζεμανλαρτὰ ὀρατα τζὸκ κατὴν γιόκ ἰτι, βὲ ὀρατα κετζιριλὲν ὀμρ ζαχμετλὶ βὲ μεσακκατλὴ ἰτι. Μισιονὲρ ἰσλερινὶν ἰτζρασὴ ἰτζόὺν πόγιοὺκ ἀρζοὺμ βάρ ἰτι. Πὲν Ἰντζιλὶ βὰζ ἐτμὲκ ἰτζόὺν γαρὶπ γερλερὲ κιτμὲκ ἰστέγιορ ἰτίίσεμ τε, κεντὶ βατανημτὰ μισιονὲρ ἰσὶ πουλτούμ, βὲ τὰ ὀ ζεμαντὰν περοὺ τάχι πού ἰσὲ τζαλησμακτὰ πουλουνμήσημ τηρ. Κόυνόὺν πιριντὲ ματεντζιλερὶν τικὲρ πὶρ μαχαλὲ πὶρ ἀτεμὶν ὀλμεκτὲ ἰτιγινὶ νάκλ ἐτμεκτὲ ὀλτηκλαρηνὴ ἰσιττίμ. Ἀνλὲρ «"Ο ἀτεμὶν χὶτζ τζανὴ γιόκ τηρ,» τέγιορλαρ ἰτι. Πὲν τζανὴ ὀλμαγιαν πὶρ ἀτὲμ πουλουντηγηνὴ χὶτζ ἰσίτμεμὶς ὀλτηγημτάν, «"Ολ ἀτὲμ κὶμ τιρ;» τεγιοὺ σορτούμ. Ἀνλὲρ «Πού ἀτεμὶν ἰρτικιάπ ἔτμετιγι χὶτζ πὶρ τζιναγὲτ κάλμαμὴζ τηρ. Γάγετλε βαχσὶ ὀλτηγηντάν, ματεντζιλὲρ πιλὲ ἀνὴν γιανηντὰ τουράμαζλαρ,» τετιλέρ. Πὲν τεπενὶν ὀύζεριντὲν ἀσαρὰκ μερκουμὴν ὀλόυμτζόὺλ γιατμακτὰ ὀλτηγὴ κόυτζόὺκ κουλιπεγὲ κιττίμ. Κουλιπενὶν καπουσὴ ἀρκασὴ ὀύζερινὲ ἀτζὴκ ἰτι. "Ολ κιμσὲ γερτὲ σαμὰν τόσεγὶν ὀύζεριντὲ γιατμακτά ἰτι, βὲ πὲν καπουτὰν ἰτζερὶ κιρὲρ ἰκὲν πενὶ γάγετ τεχσετλὶ πὶρ γεμὶν ἰλὲ σελαμλατή. Πὶρ τακικὰ κατὰρ ὀλτηγὴμ γερτὲ τουρτούμ. Ὀμρόυμτὲ πού κιπὶ γεμὶν βὲ κόυφρλὲρ ἄσλα ἰσίτμεμὶς ἰτίμ. Πὲν ἀνὰ «Τόστουμ, πόϊλὲ γεμὶν βὲ κόυφρλὲρ ἔτμε,» τετίμ. «Σὲν πενὶμ τοστοὺμ τεγὶλ σιν. Πενὶμ ἄσλα πὶρ τοστοὺμ ὀλμαμὴζ τηρ. Πὲν τόστ ἰστεμέμ,» τετί. «Λάκιν σενὶν πουρατὰ γιάπαγιαλὴνηζ γιαταρὰκ ἐλὲμ τζεκμεκλιγὶν βὲ ἰσκεντζὲ ἰτζιντὲ ὀλμεκλιγὶν ἐσεφενκὶζ πὶρ χὰλ τεγὶλ μι τίρ;» τετίμ. «Χὶτζ πὶρ κιμσὲ πενὶμ ἰτζόὺν κάϊτ οὐ βαζιφὲ ἐτινμέζ. Πενὶμ χὶτζ τοστοὺμ ὀλμαμὴζ τηρ,» τετί. Πὲν ἀνὴ ρικκατὰ κετιρμὲκ μακσετίίλε «Βαλιτενὶ χατρηνὰ κετιρίγιορ μη σην;» τετίμ. Πού σόζλεριμτὲν μόυτεεσσὶρ ὀλμαγιαν σάϊκι χὶτζ πὶρ κιμσεγὲ τεσατόὺφ ἔτμεμισίμ. Μερκοὺμ βαλιτεσινὲ λανὲτ ὀκουτή. «Ζεβτζὶν βάρ μη;» τετίμ. Μερκοὺμ ζεβτζεσινέ τε λανὲτ ὀκουτή. Ἀλλαχτὰν πάχς ἐττιγιμτέ, μερκοὺμ Ἀνὰ τάχι κόυφρ ἐϊλετί. Ράππ Ἰησοῦς Χριστοστὰν πάχς ἐττιγιμτὲ, νὲ τετιγιμὶ ἀνλάματηγηνη, 60 σενετὲν περοὺ ἰσλετιγινὶ, βὲ πού μόυττετὶν 40 σενεσινὶ Νόὺ Γιόρκ σεχριντὲ κετζιρμὶς ὀλτηγηνή, βὲ διλὲ πὶρ γιαλανὰ ἄσλα ἰνάνμαμὴς ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐττί. Ἰκὶ χαφτὰ σόνρα ἀνὴ τέκραρ ζιγιαρὲτ ἐϊλετίμ ἰσέ τε, κουλλαντηγὴμ τζαρελερὶν χὶτζ πιριντὲν πὶρ φαϊτὲ χασὴλ ὀλματή. Πὲν ἀνὴν καλπινὶν καπουσηνὴ ἀτζατζὰκ ἀναχταρὴ ἀράγιορ ἰτίμ. Χανεμὲ κιτίπ κεντὶ κεντιμὲ «Ζαννήμτζα, ὀραγια κιτμεκλιγὶν πὶρ φαϊτεσὶ γιόκ τηρ,» τετίμ. Πὲν τζοτζουκλαρημὴ γιατηρὴπ ἀνλερτὲν πὶρ τουὰ ἰλὲ μόυφαρακὰτ ἐϊλετίμ. Κεντὶ κεντιμὲ τετίμ κι, «Φάραζα τζοτζουκλαρημτὰν πιρὶ τόυνγιατὰ κεντὶ γιολουνὴ σασηρσὰ, πὲν ἰστεμέζ μι ἰτίμ κι, πὶρ κατὴν κιτσὶν τε ἀνλερὶ σαπμὴς ὀλτηκλαρὴ γιολτὰν τογροὺ γιολὰ κετιρμεγὲ τζαλησσὴν, βὲ ἰκὶ χαφτὰ ἀνὴ γιολὰ κετιρέμετικτὲν σόνρα πιλὲ ἀντὲν βὰζ κέτζμεσιν. Οὐϊκοὺ οὐγιουγιάματημ. Πὲν χὲρ νὲ σεπεπὲ μεπνὶ ἰσὲ ἀνὴν καλπινὲ τοκανάμαγιορ ἰτιγιμὶ χὶσς ἐϊλετίμ. Κιτὶπ Ἀλλαχὰ τουὰ ἐϊλετίμ. Πὲν μουκάττεμα ἄσλα διρένμεμὶς ὀλτηγὴμ σεγὶ — πὶρ ἰνσὰν τζανὴ ἰτζόὺν ἀγρὴ τζεκμὲκ νὲ ὀλτηγηνὴ — διρεντίμ. Ἀλλαχτὰν πανὰ πὶρ ἰνσὰν τζανηνὴν χακικὶ κηϊμετὶ νὲ ὀλτηγηνὴ πανὰ κόστερμεσινὶ ἰστιρχὰμ ἐϊλετίμ. Ἀνὴν κηϊμετινὶ ἂζ τζὸκ ἀνλατήμ. Ἐρτεσὶ κόὺν σαπάχλαγιην ἔρκεν ἀνὴν γιανηνὰ κιττίμ. Πὲν τζὸκ τεφὰ ταγὴν ἐτεγινὲ καρανλὴκ παστηγὴ ζεμανλαρτὰ ὀραγια κιτμὶς ἰτίμ. Πὲν κεντὶ χουζοὺρ οὐ ραχατημὴ οὐνουτμὴς βὲ πὶρ ἰνσὰν τζανὴ ἰτζόὺν τζαλησμανὴν γιολουνὴ διρενμὶς ἰτίμ. Πενὶμ ἰλὲ περαπὲρ τικὲρ πὶρ χατοὺν ἰλὲ πὶρ τε κόυτζόὺκ πὶρ κὴζ κιτὲρ ἰτι. "Ολ κιμσὲ γινὲ ἐββελκὶ κιπὶ πενὶ πὶρ λανὲτ ἰλὲ σελαμλατή. Πού τεφακὶ κόυφρ οὐ λανεττὲν ἐββελκὶ τεφαλαρτακιλερτὲν ἰντζιντιγὶμ κιπὶ ἰντζινμετίμ. Πὲν ἀτετὶμ ὀύζρὲ ἀνὰ

τεμὶζ πὶρ λεγὲν σοὺ ἰλὲ πὶρ χαβλοὺ βὲ τεμὶζ ταπακλὰρ κετιρτὶμ, βὲ μερκοὺμ ἀνλερὶ πανὰ πὶρ κὸνὲ σὸυκρανιγὲτ βὲ μεμνουνιγὲτ πεγιὰν ἔτμεκσιζιν κουλλανὴρ ἰτὶ. Ἄζ βακηττὰν πιζίμλε περαπὲρ κελμὶς ὀλὰν κηζτζηγαζὴν κὸυλὸυσὸυνὸὺν σεσὶ ἰτζεριγὲ ἄκς εἴλετί. Χαστὰ ἀτὲμ σιμτιγὲ κατὰρ σοϊλετιγιντὲν πὸυσπὸυτὸυν φαρκλὴ πὶρ περτὲ ἰλὲ «Ὅ νέ τιρ;» τετί. «Τισαρητὰ πουλουνὰν πὶρ κηζτζηγαζὴν κὸυλὸυσὸύ τιρ,» τετίμ. «Σιζὲ ζαχμὲτ ὀλμάζσα ἀνὴ ἰτζεριγὲ κετιρὶρ μι σινίζ; Πὲν πὶρ τεφὰ ταχὰ κὸυτζὸὺκ πὶρ κὴζ κὸρμὲκ ἰστέριμ,» τετί. Πὲν κηζτζηγαζὴ ἰτζερὶ τζαγηρτὴμ. Κηζτζηγὰζ ἀντὲν — ζέβαλλη χαστατὰν — κορκούγιορ ἰτί. Ἄκηπετ κηζτζηγὰζ ἀνὴν οὐζερινὲ ἐγιλτὶ — μεζπουρὲ τησαρητὰν πὶρ κὰτζ τζιτζὲκ τοπλαμὴς ἰτι — βὲ τατλὴ πὶρ σὲς ἰλὲ «Χαστὰ ἀτὲμ, πεντὲν πὶρ τζιτζὲκ ἀλμὰκ ἰστὲρ μι σιν;» τετί. Μερκοὺμ κεντινὶν πὸγιὸὺκ βὲ χεμὶκ κεσιλμὶς ὀλὰν ἐλινὶ οὐζατὴπ κηζτζηγαζὴν τομποὺλ ἐλλερὶ οὐζερινὲ κοτοὺ, βὲ κὸζλεριντὲν ἰντζουλὲρ τὸκτὸυγιὸὺ χαλτὲ, «Πενίμ τε βακτὴϊλε ποϊλεσὶ πὶρ κηζτζηγαζὴμ βὰρ ἰτί ἰσέ τε, ὀλτὸὺ βὲ τὰ ὅ βακηττὰν περοὺ χὲρ κεσὲ πουγζ εϊλεμίσιμ τιρ. Ζαννήμτζα, κηζτζηγαζὴμ ὀλμεμιὶς ὀλσά ἰτι, πὲν σιμτικιντὲν τζὸκ ἐγὶ πὶρ ἀτὲμ ὀλοὺρ ἰτὶμ,» τετί. «Πὲν σενὶν ἀνανὴν, ζεβτζενὶν σὸζὸυνὸὺ ἐττὶμ, σὲν ἀνλερὲ λανὲτ ὀκουτὴν,» τετίμ. «Ἔββετ», τετί. «Σὲν κηζηνὴν σενὶν κιπὶ πὸγιὸυμεσινὶ ἀρζοὺ ἐτὲρ μι ἰτίν; Κηζὴν γιασαμὴς ὀλσά ἰτὶ, πὲκ ἰχτιμάλ κι σενὶν κιπὶ ὀλοὺρ ἰτὶ,» τετίμ. «Ἀμὰν γιὰ Ράπι, ποὺ σεϊ χὶτζ ἀκλημὰ κὲλμεγιορ ἰτί. Σεβινίριμ κι ὀλμοὺς τιρ,» τετί. «Σὲν κηζτζηγαζηνὴ σεβὲρ ἰτὶν· ὅ σενὶ πεκλέγιορ. Ὅ σανὰ ἕλ ἐτίγιορ, βὲ σὲν Ἰησοῦς Χριστοσὴν γιαρτημὴ ἰλὲ ὅλ ἐλὶ κὸρὲ πιλὶρ σιν,» τετίμ. «Σὲν Ἰησουσὰ ἄρζη χὰλ ἐτμὲκ ἰστετιγὶν ζεμὰν νὲ γιαπάρσην;» τετί. «Τουὰ ἐτέριμ,» τετίμ. «Ποὺ κὸυν τουὰ ἐτμὲκ ἰστεμέζ μι σιν;» τετί. Τὶζ τζὸκοὺπ τουὰ εϊλετὶμ, βὲ χὶτζ σὸυπχὲμ γιὸκ κι τουὰμ ἰσιτιλτί. Ἀντὲν σὸνρα μερκοὺμ χαφταλάρτζα μὸυττὲτ γιασατὴ βὲ ἄκηπετ ἀχρετὲ κὸτζ ἐττί. Λάκιν μερκοὺμ ἰρτιχὰλ ἐτμεζτὲν ἐββὲλ ματεντζιλὲρ ἀνὴ κὸρμεγὲ κιττιλὲρ, βὲ ὅ ἀνλερὲ τετί κι, «Τόστλαρημ, ποὺ κατηνὴν πανὰ ἐτμὶς ὀλτηγὴ χικιαγεγὶ σιζὲ σοϊλεμὲκ ἰστέριμ. Ἀλτοὺν τεμιζλεμεγὲ μαχσοὺς κουρνανὴν ἄλτ καπαγὴ ἀτζηλτηκτὰ σουγιὴν νάσηλ ἀκτηγηνὴ βὲ χὲπ ἀλτουνὴν νάσηλ κουρνανὴν ἰτζιντὲ καλτηγηνὴ ἐγὶ πιλίρσινιζ. Μεζπουρενὶν πανὰ σοϊλετιγὶ Ζατὴν κανὴ τάχι τὰμμ ὅλ βετζχλε πενὶμ ἰτζιμτὲν κετζὶπ πεντὲν χὲρ κὸνὲ μουρταρληγὴ τὲφ εϊλεμὶζ τιρ. Πὲν ἄζ βακηττὰν κηζημὴ βὲ πενὶμ ἰτζὸὺν φετάϊ τζὰν εϊλεγὲν Ζατὴ κὸρετζέγιμ.» Μερκοὺμ σὸν τακικασηντὰ «Πὲν κηζτζηγαζημὴ βὲ πενὶμ γεριμὲ ὀλὲν Ζατὴ κὸρετζέγιμ,» τετί. Ἔϊ τοστλὰρ! ἔγερ Ἀλλὰχ ἐλλερὶ ἰνσὰν κανὴϊλε λεκετὰρ ὀλμοὺς ποὺ ζέβαλλη ἀτεμὶ κουρταρὰ πιλτὶ ἰσέ, σιζλερὶν ναζαρετινὶζ βὲ τεκαϊγιὸυτὸυνὸὺζ ἀλτηντὰ πουλουνὰν χὲπ ἀτεμλερὶ τάχι κουρταρὰ πιλίρ· σοὺ κατὰρ κι σὶζ ἀνλὲρ ἰτζὸὺν τζαλησμαγὰ βὲ ἀνλερὶ Χριστοσὰ ἰχτὰ ἐτμεγὲ χαζὴρ ὀλμαλήσηνηζ.

ΤΙΝΤΖΕ ΚΑΪΤΣΗΖΛΗΚ

[Πέντι μαχσούς]

Γιαζτηγημὴζ πέντι μαχσουσλαρτὰ Χριστιανληγὴν ταχὰ βασὶ βὲ χουρριγετπερβερανὲ νεβινὶ ἰλτιζὰμ ἐτμεγὲ τζαλησμὴς, βὲ Χριστοσὴν πὶρ κιλισεσινὴν μουχτελὶφ σὸυπελερὶ ἀρασηντὰ κὸρὸυλὲν τοστανὲ βὲ πιρατερανὲ χισσιγιατὴν χὲρ πὶρ νὸυμαγισιντὲν τολαγιὴ μεσερρέτι χαλισανεμιζὶ πεγιὰν εϊλεμίσιζ τιρ. Ζίρα γιάληνηζ πὶρ κιλισὲ βάρ τηρ— «Ἀλλαχὴν σεματὰ βὲ ζεμιντὲ κὸρὸυνὸὺρ, κὸρὸυνμὲζ γιάληνηζ πὶρ κιλισεσὶ βάρ τηρ· σοὺ κατάρ κι ποὺ κιλισὲ ὀλὸὺμ σεπεπὶ ἰλὲ ἰκιγὲ τακσὶμ ὀλουνμὴς τηρ.»

Κιλισενὶν τὸυνγιατὰ ὀλὰν κησμὴ πὶρ τζὸκ σὸυπελερτὲν μὸυρεκκέπ τιρ. Κιλισενὶν ποϊλὲ πὶρ τζὸκ σὸυπελερὲ μὸυνκασὶμ πουλουνμασηντὰν τολαγιὴ τεεσσὸὺφ ἐτσὲκ ἔτμεσεκ, χακικάτη χὰλ πουντὰν ἰπαρέτ τιρ. Ἀνλὲρ ἀρασηντὰ μουχαπὲτ βὲ χὸυρμέτ οὐ ριαγὲτ ἐσερλερὶ χουσουλὲ κετιρερὲκ ἀνλερὶ πιρὶ πιρλερίϊλε χὸύσνι ἀμιζὶς οὐζρὲ πουλουντηρμαγὰ τζαλησανλὰρ, Χριστοσὴν τιλχαχὴ βετζχλε βὲ Χριστοσὴν Ἰωάν. 17τὲ μουχαρρὲρ μουκαττὲς βὲ μὸυεσσὶρ τουασηνὴν ἀχκιαμηνὰ κιάμιλεν μουβαφὴκ σουρεττὲ χαρεκὲτ ἐτμεκτέ τιρλέρ. Ποὺ σὸυπελερὶν ἀτετὶ γιάχοτ πὶρ ἀτεμὶν νὲ κατὰρ ἀγὴρ ζελαλετλερὲ σαπμὴς ὀλοὺπ τα γίνε χακικὶ πὶρ Χριστιὰν ὀλὰ πιλετζεγὶ χουσουσηντὰ χεμεφκιὰρ ὅλμαμαμηζ μὸυμκίν τιρ. Λάκιν πιζὶμ φηκάϊ μεζχεπιγεμιζὶν χαριτζιντὲ χελὰς γιὸκ τηρ ζὸυὸὺμ οὐ ἰτικατὴ γιὰ τζεχαλὲτ γιάχοτ κὶπρ οὐ γουροὺρ, γιά τα ταχὰ οὐμουμὶ ὀλαρὰκ χὲμ τζεχαλὲτ χέμ τε κὶπρ οὐ γουροὺρ μαχσουλὴ ὀλοὺπ, χὲπ κιλισελερὲ μενσοὺπ ὀλὰν ἕν ἐγὶ βὲ ἕν ἀκὶλ ζατλὰρ ταραφηντὰν ρεττ ἐτιλμεκτέ τιρ. Γεκτικερλεριμιζὶν ἀκαῖτι τινιγελεριντὲ ἐγὶ βὲ χακικὶ ὀλὰν σεϊλερὶ τακτὶρ ἐτελὶμ, βὲ γιανλὴς βὲ μουζὶρ ὀλὰν ταλιμὰτ χουσουσηντὰ τάχι ἀνλερὶ γεκτικερλεριμιζὲ ἀφορὸς ὀκουμὰκ γιάχοτ τεφεββὸυχάτη ναλαγιηκανετὲ πουλουνμακτὰ ὀλμακτὰν ζιγιατὲ γεκτικερλεριμὶζλε μὸυνασεπάτη τοστανετὲ πουλουνμάκλε ἀνλατὴπ τζαρεσινὶ πουλμακληγημὴζ ταχὰ ζιγιατὲ μὸυχτεμὶλ τιρ. Σιριπεντζὲ ἰλλετινὲ μὸυπτελὰ ὀλὰν οὐτζ Ἰστανπὸλλουνὴν χέπισι τάχι Ἰρανὴν Ἀζαρπαϊὸζὰν βιλαγετὶ ταχιλιντὲ πὶρ ἰλάτζ πουλουντηγηνὰ ἰνανηρλάρ. Πιριντζισὶ ποὺ ἰλατζὴν Σαλμαστά, ἰκιντζισὶ Χοϊτά, οὐτζὸυντζὸυσὶ ἰσὲ Τεπριζτὲ πουλουντηγηνὴ ἰττια ἐτέρ. Βαρσὴν ποὺ οὐτζ κισὶ πιρλικτὲ γιολτζηλὴκ, βὲ ἐσνάϊ ραχτὰ γεκτικερλερινὲ χητμὲτ εϊλεσινλέρ, βὲ γιολτζουληγὴν χιταμηντὰ ἀνλὲρ κεντιλερτὲν χάνκισινιν ἰττιασὴ σαχὶχ ὀλτηγηνὴ ἀνλαγιατζακλάρ τηρ. Οὐτζὸυνὸὺν τάχι ἀρατηκλαρὴ σεϊ κεντὶ ἰττιαλαρηνὴν τασ‌τικὶ τεγὶλ, ἄντζακ τερτλερινὶν τεβασὴ τηρ. Πιάϊνιχι κεντὶ τζανλαρηνὴν χελασηνὰ βὲ μὸυπαρὲκ Ραππλαρηνὴν σάν οὐ σερεφινὲ ἀρζουκὲζ πουλουνανλὰρ κεντὶ ἀκαῖτι τινιγελερινὶν μὸυσαατὲ εϊλετιγὶ γερὲ κατὰρ πιρλικτὲ γιολτζουλὴκ ἐτσινλέρ.

Τὰμμ πουντὰν 30 σενὲ ἀκτὲμ Μὸυττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ πὸγιὸὺκ πὶρ ἰντιπάχη ρουχανὶ βουκοὺ πουλτού. Ἴλκ ἀκσὰμ Μεθοδὶστ βαῒζ, Πρεσβυτεριανοὶ κιλισεσιντὲ βὰζ εϊλετί. Ἐρτεσὶ ἀκσὰμ Βαπτισταὶ βαῒζ Μεθοδὶστ κιλισεσιντὲ βὰζ εϊλετί, βὲ οὐτζὸυντζὸὺ ἀκσὰμ Πρεσβυτεριανοὶ βαῒζ Μεθοδὶστ κιλισεσιντὲ βὰζ εϊλετί. Μὸυττεχίτεν ἰτζρὰ ὀλουνὰν ἴσπου ρουχανὶ χητμετλερτὲ τζοπὰν βὲ βαϊζλερτὲν χὶτζ πιρὶ κεντινὶν χουσουσὶ ἐφκιαρηνὴ τὲκρ ἔτμεμιζ ἰτὶ ἰσέ τε, ἀνλερὶν χέπισι τάχι ἰνσανλαρὴν κὸυναχλαρηνὴ τὲρκ ἐτὶπ Ἀλλὰχ ἰλὲ σοὺλχ ὀλμαλαρηνὰ τζάν οὐ κὸνὸυλτὲν ἀρζουκὲζ ἰτιλέρ. Πουντὰν 200 σενὲ ἐββὲλ ποὺ κιπὶ πὶρ ἰττιχατὴν χουσουλὶ μὸυμκινσὶζ ἰτίϊσε τε, κιλισελερὶν πιριντὲ 50γὶ μὸυτετζαβὶζ κιμσελερὶν Ἀλλαχὴν νεζρλερινὶ κεντὶ οὐζερλερινὲ ἀλμὰκ οὐζρὲ πιρτὲν ἀγιαγὰ καλκτηκλαρηνὴ κὸρτὸυγιὸυμὸυζτέ, πὶζ ὅλ τζοπὰν βὲ βαϊζλερὶν μὸυστερὲκ σάϊ οὐ γαϊρετλερὶ βὲ τουαλαρὴ Ραππημηζὰ μακποὺλ ὀλτηγηνὴ τερουνιμιζτὲ χὶς εϊλετίκ. Πουνὴν πὶρ μισαληνὴ ποὺ μεμλεκεττὲ τάχι κὸστερὲ πιλίριζ. Καριγιούνη κιραμημηζὴν μὸυσαατελερινὲ μαγρούρεν κετζμὶς πὶρ βακηαγιὴ πούρατζηκτα ζὶκρ ἐτελίμ. Μεσλεκτασλαρημηζτὰν μὸυτεβεφφὰ Μ. Νὰπ 1858τὲ Πιτλισὲ κελτιγιντέ, χὲπ κιλισελερτὲ μὸυμαϊλέϊχ ἀλεϊχιντὲ ἀφορὸς ὀκουντού, χάϊλητζα μουχαλεφὲτ βὲ τεαττιγιάτη σετιτεγὲ τούτζὰρ ὀλτού. Ἐρμενίτζε «Ἀβεδαπερ»τὲ Πίτλις μουχπιριμὶζ μὸυτεβεφφὰ πιρατεριμιζὶν τζεναζεσινὲ κὸστεριλὲν ἀσάρη χὸυρμὲτ βὲ ριαγετὶ κὸυζέλτζε βάσφ οὐ ταρὶφ εϊλεμὶζ τιρ. Μὸυτεβεφφανὴν μιχνετζετὲ ἀϊλεσὶ χαλκηνὰ Ἐρμενὶ πιρατερλεριμὶζ ταραφηντὰν «Μ. Ναπὴν τζεναζεσινὶ κιλισελεριμὶζ ἰλὲ μαναστηρλαρημηζὴν ἕν ἀλασηντὰ κὸμὸυνὸυζ,» τενιλτιγιντέ, ἴσπου ταβεττὲν μὸυτεβεφφαγιὴ σεβενλερὶν χέπισι γάγετλε μὸυτεεσσὶρ ὀλμουσλάρ τηρ, βὲ πὶζ τάχι μεζκὸυρ τεκλιφὲ παὶς ὀλὰν νεζακὲτ βὲ ἰνσανιγεττὲν τολαγιὴ μὸυτεσεκκὶρ ἰζ. Κέζαλικ μὸυμαϊλεϊχὶν τζεναζὲ ἀλαγιηντὰ μερασίμι ρουχανιγὲ ἰτζρασηντὰ πουλουνμὴς ὀλὰν Ἐρμενὶ ρουχπὰν κὸυρουχηνὰ βὲ τζεναζετὲ χαζὴρ πουλουναρὰκ κεντιλερὶν μὸυτεβεφφὰ χακκηντακὶ ριαγὲτ βὲ χὸυρμετλερινὶν ἐσερλερινὶ πὶλ φιὶλ κὸστερμὶζ ὀλὰν γιὸυζλέρτζε Ἐρμενὶ τοστλαρημηζὰ τάχι τεσεκκὸυρατημηζὴ πεγιὰν ἐτέριζ. Χὶτζ κιμσὲ ἴσπου χισσιγιάτη ἰνσανιγετπερβερανὲ νὸυμαγισλερινὲ γιανλὴς μανὰ βερμὲκ μουχαταρασηντὰ τεγὶλ τιρ. Ρουχπὰν κὸυρουχηνὴν μὸυτεβεφφαγιὰ ποὺ βετζχλε χὸυρμὲτ ἐσερλερὶ κὸστερμελερὶ μὸυτεβεφφανὴν χὲπ ἐφκιάρη τινιγεσινὶ καποὺλ ἐττικλερινὶ κὸστερμέζ. Μέσελα, χὶτζ κιμσὲ χάτρ οὐ χαγιαληντὰν κετζίρμεμιζ τὶρ κι ἀνλὲρ κεντιλερὶν ἴσπου μουαμελελερὶ ἰλὲ «Πὶζ σιμτιγὲ κατὰρ κιλισενὶν γετὶ σηρρὴ βάρ τηρ τεγιὸὺ ταλὶμ ἐτίγιορ ἰτίϊσεκ τε, σίμτι μὸυτεβεφφὰ τοστουμὴζ κιπὶ κιλισενὶν ἄντζακ ἰκὶ σηρρὴ ὀλτηγηνὴ καποὺλ ἐτέριζ,» τεμὲκ ἰστεμὶζ ὀλσουνλάρ. Ἀνλερὶν χουζουρλαρηνὴν μανασὴ ταχὰ ζιγιατὲ σοὺ ἰτί· «Μ. Νὰπ ἰλὲ πιζὶμ ἀραμηζτὰ μεβτζοὺτ ὀλοὺπ τα ἀνλερτὲν πάζηλαρηνην πὶζτζε χαίζι ἐχεμμιγὲτ ἐφκιάρτζα φαρκλαρὰ ράγμεν ἀνὴν Πιτλιστὲ οὐζοὺν μὸυττὲτ ἰκαμετὶ πὶζὶ ἰκνὰ εϊλεμὶζ τὶρ κι,

μούτεβεφφὰ ἐγὶ πὶρ ἀτὲμ ὀλοὺπ Χριστοσὴ χαλισανὲ σεβὲρ, βὲ ἰνσανλαρὴν χαϊρηνὰ πὶ γαραζανὲ χητμὲτ ἐτὲρ ἰτὶ. Ἴσπου μουχαππὲτ βὲ χουλοὺς χὲρ νέρετε πουλουνοὺρ ἰσὲ, πίζτζε τακτὶρ βὲ μὲτχ ὀλουνμαλή τηρ. Πὶζ 1858τὲ μούτεβεφφὰ ἀλεϊχιντὲ κιλισελερτὲ ὀκουνὰν ἀφοροσλαρὴν 1895τὲ ἴζχὰρ ὀλουνὰν ριαγὲτ ἐσερλερὶ κατὰρ τζιττὶ βὲ χαλισανὲ ὅλματηκλαρηνη ἰττιὰ ἔτμεγιορηζ, ἄντζακ σουνὴ τεμὲκ ἰστέγιορηζ κι, ἴσπου τεπεττοὺλ τετεννὶ τεγὶλ, τερακκὴ κόστερὶρ, βὲ γενὶ ροὺχ ἐσκισιντὲν ταχὰ ζιγιατὲ Χριστοσὴν ρουχουνὰ μούσαπὶχ τὶρ.

«Μεδζμουάγιη Ἀχπὰρ» ρεφικιμιζὶν μουχπὶρλεριντὲν πιρινὶν ἐττὶγὶ κιπὶ κιττίκτζε κέσπι κουββὲτ ἐτμεκτὲ ὀλὰν ἴσπου χούσνι μουασερὲτ ρουχουνὴ «μεζχέπτζε τεφρικσιζλὶκ» τεσμιγὲ ἐτμὲκ γιανλὴς, βὲ ἀνὴ ατζεχαλετὲ βὲ ταχὰ φενασὴ, μεζχέπτζε βαζιφεσιζλιγὲ ἰσνὰτ ἐτμὲκ» πόγιοὺκ χακκσηζλὴκ τηρ. Τὶν ἰνσανὴν ἕν πόγιοὺκ μενφαατή τηρ. Πὶζ σαὶρ χὲρ σεὶ χακκηντὰ καϊτσὴζ πουλουνὰ πιλίριζ, ἄμμα τὶν χακκηντὰ βαζιφεσὶζ πουλουνάμαγιηζ. Ἐπετιγὲτ κηϊμέττζε σιμτικὶ ζεμανὰ νὲ κατὰρ φαὶκ ἰσὲ, τὶν τάγι τζεμὶϊ μεναφὶϊ τουνγεβιγεγὲ ὃ κατὰρ φαὶκ τὶρ. Ἀλλαχὴν λούτφ οὐ ἰναγετιντὲν νάσι πεγιὰν εἰλεμὶς ὀλτηγὴ, βὲ ἰνσανὴ χελὰς ἰτζοὺν ἀλὶμ ἐτμεγὲ κατὶρ ὀλὰν χακικατὴν ἐχεμμιγετινὶ χὶτζ κιμσὲ λαγιὴκ ὀλτηγὴ κατὰρ τακτὶρ ἐτέμεζ. Πὶρ κιμσεγὲ βεριλὲ πιλὲν ἕν ἀλὶ μέτχ οὐ σενὰ ἀνὴν χακκηντὰ ζάτεν τιντὰρ πὶρ ἀτὲμ τὶρ τεμὲκ τὶρ. Λάκιν χακικὶ τὶν πὶρ ἀτεμὶ ἐφκιὰρ οὐ χισσιγιάττζα σερπέστ βὲ μούσαμεχακιὰρ ἐτὲρ, βὲ ἀνὴν σαϊρλὲρ χακκηντὰ ἀτὶλ ὀλμασηνὰ παὶς ὀλούρ. Πὶζ τικὲρ πὶρ κιμσενὶν μαλὶκ ὀλτηγὴ κούμούσοὺ κιάμιλεν τακτὶρ ἐττιγιμὶζ σεπεπτὲν μαλὶκ ὀλτηγημὴζ ἀλτουνὴν κηϊμετινὶ ἆζ τακτὶρ ἐτμὶς ὀλμάγιηζ, βὲ ἰχτιμάλ κι μεσελεγὲ πὶ γαραζανὲ πὶρ ναζὰρ ἰλὲ πακατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲκ, ἀνὴν ἀλτουνὰ, πὶζὶμ ἰσὲ κούμουσὲ μαλὶκ ἰτιγιμιζὶ ἀνλάρηζ. Πὶζ χένουζ πὶρ ταλίπι ἰλμ ἰκὲν, κολετζτὲ χεμτερσλεριμτὲν πιρὶ πενὶ πετεριμὴν ἰταρὲ ἐτμεκτὲ ὀλτηγὴ πὶρ φαπρικαγιὰ κότούρτού. Φαπρικανὴν καπουσὴ πὶζ ἰτζερὶ κιρτικτὲν σόνρα σηκήτζα καπαντὴ, ζίρα φαπρικανὴν μακιναλαρήντζα γενὶ πὶρ ἰσλαχὰτ ἰτζρὰ ὀλουνμὴς ἰτιγιντὲν, ἀνλὲρ μεζκοὺρ ἰσλαχατὴν σεχρὶν ἄϊν νεβτὲν ὀλὰν τικὲρ φαπρικαλαρηντὰ πιλινμεσινὶ ἰστέμεγιορλαρ ἰτὶ. Χριστοσὴν κιλισεσινὶν σούπελερὶ ἀρασηντὰ μεβτζοὺτ ὀλμασὴ λαζὶμ κελὲν ἀλακὰ βὲ μούνασεπὲτ πόϊλὲ ὅλμαμαλη τηρ. Ἀνλὲρ γεκτικερλεριν ρακιπλερὶ τεγὶλ, ἄντζακ ἰστασλαρὴ ὀλμαλὴ τηρλάρ. Παῦλος χαγιατηνὴν νιχαγετινὲ γιακλασμὴς ὀλτηγὴ πὶρ ζεμαντὲ κεντισινὶν «χάλα κιαμὶλ» ὀλμαμὴς ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐτίγιορ· ποὺ χουσοὺς κιλισενὶν χὲρ πὶρ σούπεσὶ χακκηντὰ τάχι σαχίχ τὶρ. Χὲρ πὶρ Χριστιὰν βὲ κιλισενὶν χὲρ πὶρ σούπεσὶ σαϊρλεριντὲ πουλουνὰν ἐγὶ σεϊλερὶ κόρούπ ἀνλερὲ μαλὶκ ὀλμαλὴ βὲ ἀνλερτὲν ἰπρὲτ ἀλμαλή τηρ.

Τιντζε καϊτσηζληκτὰν ἰχτιρὰζ ἐτελὶμ. Χριστιανλὴκ φερτλὲρ βὲ πούτοὺν νέβι πεσέρτζε ἐν τιντὰρ Χριστιανὴν πιλὲ χαγιὰλ ἐττιγιντὲν κὰτ κὰτ ζιγιατὲ χαΐζι ἐχεμμιγὲτ τὶρ. Ἰνσὰν κεντὶ τζανηνὰ πετὲλ νὲ βερὲ πιλίρ; «Γιὰ Ράππ! κιμὲ κιτελίμ; ἐπετὶ χαγιὰτ σόζλερὶ σεντὲ τὶρ.» «Πὲν τζεμὶϊ σεϊλερτὲν ἀϊρηλὰ πιλίριμ, ἄμμα γιὰ Ράππ! σεντὲν ἄσλα ἀϊρηλάμαμ.» Μενσοὺπ ὀλτηγημὴζ—πίζτζε ταλιματὴ Κιτάπη Μουκαττέσὶν ἀχκιαμηνὰ ἕν μουβαφὴκ κόρούνὲν βὲ οὐσούλη ἰπατετὶ πίζτζε μουτζίπι μαμουριγὲτ βὲ τεσελλὶ ὀλὰν κιλισεγὲ καλπλεριμιζτὲ χουσουσὶ μέϊλ οὐ μουχαππὲτ τασηγιαλήμ. Λάκιν χὲρ νερετὲ πουλουνοὺρ ἰσὲ πουλουνσὴν, ἐγὶ πὶρ ἀτεμὶν κάτρ οὐ κηϊμετινὶ τανήμαγιατζακ βὲ ἀνὴ σέβμεγετζεκ κατὰρ κὸρ βὲ πατὴλ ἰτικὰτ σαχιπὶ ὅλμαγιαλημ, βὲ ἄλελ χουσοὺς οὐμούρη τινιγετὲ ἐσασὶ ὀλὰν σεϊλὲρ χουσουσηντὰ χατατὰ πουλούνμαγιαλημ. Χακὶμ Σολομωνὴν σεριρλὲρ χακκηντὰ τετιγὶ γὲρ ἀτὲμ χακκηντὰ τάχι σαχίχ τὶρ· «Ζίρα κεντισὶ κεντὶ νεφσιντὲ τουτούντουγιοὺ κιπί τὶρ.» Πὶρ ἀτεμὶν ζαχίρεν κιλισεγὲ μερπούτ πουλουνμασὴ, γιάχοτ ἰτζρὰ ἐττιγὶ ρέσμ οὐ ἀγινλὲρ χαΐζι κηϊμὲτ ἰσελὲρ τε, ἀνὴν νὲ τερετζὲ τιντὰρ ὀλτηγηνὴ κόστερμεζλὲρ. Τζαχὶλ κιμσελὲρ πὶρ τακὴμ ρέσμ οὐ ἀγινλερὶ ἰτζρὰ ἐτενλερὶν τζούμλεσι τζεννετὶν βαρισλερὶ τιρλὲρ τεγιοὺ ζὰνν ἐτὲ πιλιρλὲρ ἰσέ τε, Ἀλὶμ βὲ Ἀτίλι Μουτλὰκ βὲ μούφεττίς οὺλ κουλοὺπ ὀλὰν Πάρι Τaάλα χαζρετλερὶ ποὺ κιπὶ ζεβαχίρι ἀχβαλὰ χαττὲν ἀσουρὶ ἰτιπὰρ ἐτμὲζ ἰτιγινὲ βακὴφ ὀλμὰκ πόγιοὺκ πὶρ τεσελλί τὶρ. Ἀλλαχὴν ναζαρηντὰ ἕν κηϊμεττὰρ σεὶ ἐβσάφ τηρ. Ἀλλαχὴ σεβὲν βὲ Ἀλλαχὰ ἰταὰτ ἐτμεγὲ τζαλησμάκλε κεντὶ μουχαππετινὶ κόστερὲν βὲ ἀτεμλερὶ σεβὶπ ἰνσανλαρὰ ἐγιλὶκ ἐτερὲκ κεντὶ μουχαππετινὶ κόστερὲν κιμσὲ ταλιμάττζα πόγιοὺκ ζελαλετλερτὲ πουλουνμασηνὰ ράγμεν «Ἀνὰ μακποὺλ τηρ.» Πὶζ μουχτελὶφ κιλισελερὲ μενσοὺπ Χριστιανλὰρ ἀρασηντὰ γεκτίκερλερὶ χακκηντὰ κόστεριλὲν μούσαατὲ βὲ οὐχουββετκιαρανὲ μούσαρεκὲτ ἐσερλερινὶν τζογουνὴ τὶντζε καϊτσηζληκτὰν ζιγιατὲ ἴσπου χουσουσὴν ἐχεμμιγετινὶν τανηλμασηνὰ ἆτφ ἐτέριζ.

ΑΦΡΙΚΑΤΑ ΓΙΑΝΑΡ ΤΑΓΛΑΡ

1871τὲ Ἐμὶν πασὰ κεντὶ μούτχὶς ὀλούμούϊλε χιτὰμ πουλὰν σεϊγιαχατηντὰ Βικτωρία Νιανζατὰν γαρπὰ τογρού χαρεκὲτ ἐττιγὶ πὶρ ζεμαντὲ, Δοκτὼρ Στούλμαν νὰμ ἀρκατασὴ ἰλὲ κεντισὶ Μφούμπιρο νὰμ ὃλ πόγιοὺκ ταγὴ κόρὲν ἰλκ πεγιὰζ ἀτεμλὲρ ἰτιλὲρ κι, καπτὰν Σπέκιν πὶρ τζὸκ σενελὲρ ἐββὲλ γερλιλερτὲν ἀλτηγὴ μαλούματὰ πινάεν κεντὶ χαριτασὴ οὐζερινὲ γιαζμὴς ὀλτηγὴ κολτὲν 120 μὶλ ποὺτ οὐ μεσαφετὲ πὶρ νοκτατὰ τέρτζ ἐτμὶς ἰτὶ. Ἀνλὲρ κόρτούλὲρ κι Μφούμπιρο μούνφερὶτ πὶρ μαχρούτ ὅλμαγιηπ, σιμτιγὲ κατὰρ ναμαλοὺμ ὀλὰν πὶρ γιανὰρ τὰγ σιλσιλεσινὶν ἀκσάϊ σὰρκ τζιχετί τὶρ. Ἀνλερὶν ἰλκ ἰσὶ Ἄλβερτ Ἔδβηρδ κόλοὺνοὺν χαριτασηνὴ τανζὶμ ἐτμὲκ ὀλτού. Ἀνλὲρ ποὺ ταγλαρὴ τολασμὰκ ἰτζοὺν ἄσηλ ἰσλεριντὲν φαρὶγ κέλμετιλὲρ ἰσέ τε, Δοκτὼρ Στούλμαν κεντὶ μεμλεκετινὲ γερλιλερὶν ἰχπαρατηνὴ χαβὶ πὶρ ραπορτὸ κόντερτὶ. Ποὺ ἰχπαρατὰ κόρὲ, μεζκοὺρ σιλσιλέϊ τζεπαλὴν ἀκσάϊ γαρπὴ ὀλὰν Βιρούγγα ταγὴ πὶρ ἀτεσφισὰν ταγὴ τὴρ κι, ἀνὴν τεπεσιντὲν τζὸκ τεφὰ τούμὰν τζηκτηγὴ κόρούλούγιορ, βὲ πουντὰν ὀκοὺζ κησμηνὴν παγηρμασηνὰ πενζὲρ πὶρ σὲς τζηκήγιορ ἰτὶ.

Κετζὲν Δεκεμβριοσὴν 8ιντὲ Κὸντ Φὼν Γότζεν νὰμ Ἀλμὰν σεϊγιαχηντὰν Εὐρωπαγιὰ τζεκιλὲν πὶρ τηλεγρὰφ ἀνὴν Ἀφρικαγιὴ σαρκτὰν γαρπὰ παστὰν πασὰ τολαστηκτὰν σόνρα ἀσαγκὶ Κογγογιὰ γετιστιγινὶ μούπεϊγὶν πουλουνμὴς τηρ. Ἄϊνι βακηττὰ μούμαϊλεϊχὶν κετζὲν Ἰούνιος ἀγιηντὰ μερκεζὶ Ἀφρικατὰ γιαζμὴς ὀλτηγὴ μεκτουπὴ γετισμὶς τὶρ. Ποὺ μεκτουπτὰ μούμαϊλεϊχὶν Βιρούγγα ταγηνὰ τζηκτηγηνὰ ταὶρ μουχτασὰρ φάκατ τζαλίπι τικκὰτ πάζη ταφσιλὰτ βεριλμὶς τὶρ. Μερακεσὶν σιμάλη γαρπὶ τζιχετιντὲ βακὴ Ρὶφ ταγλαρηντὰ ζίρι ζεμιντεκὶ φααλιγέτι ναριγεγὲ ταὶρ μαλούμὰτ ἀληνμὴς ἰσέ τε, γερλιλερὶν μούμαναατὴ πουραλαρὴν ἰστικσαφηνὰ μανὶ ὀλμοὺς τηρ. Ἀζὶμ ποσλουγὴ τεσκὶλ ἐτὲν βὲ πόγιοὺκ κόλοὺν σαρκηντὰ λαύα βὲ κοὺλ ταγλαρὴ βούτζουτὲ κετιρὲν ὃλ τάχτ ἐλ ἆρζ κουββετλὲρ κούκοὺρτ χουγιουλαρὴ, σητζὰκ μενπαλὰρ, βὲ σαὶρ ἀλαμετλὲρ σουρετίϊλε κόστερίγιορλαρ κι, ἀνλὲρ χένουζ πὶλ κοὺλλιγὲ σόνμεμὶς τιρλὲρ. Λάκιν Βιρούγγα ταγηνὴν κεσφινὲ κατὰρ Ἀφρικατὰ γιανὰρ χαλτὲ χὶτζ πὶρ γιανὰρ τὰγ μεβτζοὺτ ὀλτηγὴ μαλοὺμ τεγὶλ ἰτὶ. Χένουζ πὲκ οὐζακτὰ ἰκὲν Κὸντ Φὼν Γότζεν ταγὴν πασλήτζα μερκεζιντὲν τζηκὰν ἰντζὲ πὶρ τούμὰν κόρτοὺ, βὲ ποὺ τελιγὶν κεναρηνὴν τενιζτὲν 11,400 ἀγιὰκ γιούκσεκ ὀλτηγηνὴ μούσαχετὲ εἰλετὶ. Ἴμτι βολκὰν πὶρ κὰρ ταγὴ τεγὶλ τὶρ, βὲ σὰρκ ταραφηντακὶ ἕν γιακὴν κομσουσοὺ ὀλὰν βὲ Στουλμανὴν καβλίντζε 13,000 ἀγιὰκ γιούκσὲκ πουλουνὰν τὰγ κατὰρ γιούκσὲκ τεγὶλ τὶρ. Μούμαϊλέϊχ ἰτζοὺν ποὺ σὴκ ὀρμανὴν ἰτζιντὲν κετζμὲκ βὲ ταγὴν τεπεσινὲ τζηκμὰκ οὐζρὲ πὶρ τζὸκ κούνλὲρ κετζιρμὲκ ἰκτιζὰ ἐτμὶς τὶρ. Νίχαγετ μούμαιλέϊχ μενφεζὶν κεναρηντὰ τουρμοὺς βὲ ἀσαγκὶ γάγετλε σαγιάνη τεμασὰ ὀλὰν μενζαρεγὶ σεὶρ ἐτμὶς τὶρ.

Μενφὲζ τακρίπεν πὶρ μὶλ κουτριντέ τὶρ, βὲ ἀνὴ μουχὶτ ὀλοὺπ τιβὰρ κιπὶ ὀλὰν καγιαλαρὴν τεπεσὶ — κὶ σεϊγιὰχ πουνλαρὴν οὐζεριντὲ τουρμὴς τηρ — μενφεζὶν καρηντὰν 160 ἀγιὰκ κατὰρ γιούκσέκ τὶρ. Μενφεζὶν ἰτζερισινὲ κιρμὲκ πὶρ κόνὲ τεχλικεγὶ μουτζὶπ ὅλμασα πιλὲ, κεναρηντακὶ καγιαλὰρ ὃ κατὰρ τὶκ τὶρ κι, ραχάττζα ἀσαγὴ ἐνμὲκ μούμκὶν τεγὶλ τὶρ. Μενφεζὶν καρὴ σαρὴ ρενκιντὲ ὀλοὺπ, πὶρ κόλοὺν γιούζοὺ κιπὶ τοὺμ τούζ τὶρ, βὲ σεϊγιαχὰ ἐριμὶς λαύα οὐζερινὲ ναζὰρ ἐτίγιορ κιπὶ κελμὶς τὶρ. Ποὺ τούζ σάτχ οὐζεριντὲ ἰκὶ μενφεζὶν κεναρλαρὴ τιβὰρ κιπὶ κόρούνούρλὲρ, πὶρ σουρεττὲ κι ζὰνν ἐτέρσιν ἀνλερὶ τιβαρτζηλὰρ γιαπμὴς τηρλάρ. Ἰκὶ μενφεζτὲν ἀκσάϊ σιμαλισιντὲν — κὶ κουτρὴ 300 ἀγιαγὴ μούτετζαβὶζ τὶρ — οὐζακτὰν ἰσιτιλὲν κὸκ κούρλεμεσινὲ πενζὲρ πὶρ σὲς ἰλὲ περαπὲρ κούτζοὺκ πὶρ τούμὰν σούτουνὴ τζηκμακτὰ ἰτὶ. Ποὺ μενφεζὶν χαριτζιντὲ βὲ ταγὴν γαρπὶ τζιχετιντὲ τικὲρ πὶρ μερκέζι περκιὰν μεβτζοὺτ ὀλτηγηνὰ κουββετλὶ ἐμαρελὲρ

βὰρ ἰσέ τε, μόυμαϊλέϊχ σεϊγιὰχ πουνὰ γετισμὲκ ἰτζὸὺν ὁρμανλαρὴ παστὰν πασὰ κετζμεγὲ μόυκτετὶρ ὄλμαμηῖ τηρ.

Πὶρ κάτζ σενὲ κατὰρ πού βολκανὴν ἰσγὰλ ἐττιγὶ κὸρόυλὲν γερὶν τζιχέτι τζενουπιγεσινὶν πὶρ ἀζ ὀτεσιντὲ χαριτὰ οὐζεριντὲ κόυτζὸὺκ πὶρ κὸλ κὸρόυνμόυῖ τιρ. Πού κὸλ Κίβου κὸλοὺ τὶρ κι, Φὼν Γοτζενὶν τόυμὰν τζηκαρὰν μενφεζινὲ ναζὰρ ἐτμιῖ ὀλτηγηντὰν τέρ χὰλ σόνρα ἀνὴν κεναρλαρηντὰ τουρμὴῖ ὀλτηγὴ βακτὰ βαρήντζαγια κατὰρ χὶτζ πὶρ πεγιὰζ ἀτὲμ ταραφηντὰν κὸρόυλμεμιῖ τιρ. Ἀνὴν πεγιανηνὰ κὸρὲ, κὸλ κὸζοὺ ὀνόυντὲ πὶρ τενὶζ μισιλλοὺ ἄρζη βόυτζοὺτ ἐτμιῖ, βὲ χὲρ νὲ κατὰρ χαβὰ ἀτζὴκ ἰτὶ ἰσέ τε, ἀνὴν τζενουπὶ κηγιηλαρηνὴ κὸρέμεμιῖ ἰτι. Ἀνὴν ζαννήντζα πού κὸλ χέμαν Ἄλβερτ Ἔδβηρδ κὸλοὺ κατὰρ βασί τιρ. Ἀνὴν μεχρετζινὶν Ρουσὶ ἠρμαγὴ ὀλτηγὴ ζὰνν ὀλουνμὴῖ τὴρ κι, πού ἠρμὰκ Ταγγανγίκα κὸλόυνοὺν σιμαλὶ κοληνὰ ταχὶλ ὀλούρ.

Ἀφρικαγιὴ ἓν γιακὴν ζεμανλαρτὰ παστὰν πασὰ τολασὰν πὶρ κιασὶφὶν ποϊλὲ σαγιάνη τικκὰτ βὲ μουχὶμμ χητμετλερινὶ κὸρτόυγιόυμόυζτὲ, Ἀφρικατὰ πασκὰ μουχὶμμ κεσφιγιὰτ κάλμαμηῖ ὀλτηγηνὴ ζὰνν ἐτέρσεκ, χατὰ ἐτμιῖ ὀλούρηζ, τζόυνκι κὶμ πιλὶρ ζιγιατὲ νὲ πόγιοὺκ κεσφλὲρ βουκού πουλατζὰκ τηρ!

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

Ἴλμι χεϊγετὲ μόυτεαλλὶκ τετκικάτ οὐ τετεππόυατήϊλε κετζενλερτὲ Παριστὲ ἔπεγιτζε ναζάρη τικκάτη ἀμμεγὶ τζὲλπ ἐτμιῖ πουλουνὰν Καλιφορνιαλὴ Μὶς Δορόθα Κλὶμπ νὰμ κὴζ μόυκεμμὲλ πὶρ ἰμτιχὰν βερτικτὲν σόνρα Σορπὸν τὰρ οὐλ φόυνουνὴ ταραφηντὰν ριγιαζιγιὰτ μόυτερρισλιγινὶ ἰχρὰζ ἐϊλεμιῖ τιρ.

— Τόυνγιατὰ μουτζίπι μαχζουζιγὲτ ὀλὰν σεϊλερτὲν πιρὶ καζανηλατζὰκ παραλαρὴ ἐββελτὲν σαϊμάκ τηρ.

— Ὁρμανλαρτὰ ἀγατζλὰρ κεσμὲκ ἰτζόυν πητζκὴ μακαμηντὰ σίμτι ἠλεκτρὶκ τζερεγιανήϊλα πέμπεγιαζ πὶρ χὰλ κὲσπ ἐτὶντζεγε κατὰρ κηζτηρηλμὴῖ ὀλὰν πλατίνα, γιάνι πεγιὰζ ἀλτοὺν τελλερὶ κουλλανηλήγιορ.

— «Τζανλὴ πεπὲκ» ναμήϊλα γιὰτ ὀλουνμακτὰ ὀλὰν βὲ τζόυτζὲ κατηνλὰρ ἀρασηντὰ ἓν κόυτζόυγιοὺ πουλουνὰν Πρενσὲς Παβλίνα κετζὲν Φεβρουαριοσὴν 15ιντὲ ἀκτζιγὲρ ἰλλετιντὲν μόυτεέσσιρεν βεφὰτ ἐτμιῖ τιρ. Μεζπόυρενὶν ἀγηρληγὴ ἄντζακ οὐτζ ὀκκὰ κατὰρ ὀλουπ, 17 παρμὰκ πογιουντὰ πουλουνήγιορ ἰτι. Πρενσὲς Παβλίνα Μαρτιοσὴν 26σηντὰ 19 γιασηνὰ κιρμιῖ ὀλατζὰκ ἰτι.

— Λὸρδ Κελβινὶν χαβλὶντζε, κόυρεϊ ἀρζὴν χεραρέτι ταχιλιγεσὶ ἰκλιμλὲρ ἰλὲ πὶρ κὸνὲ μόυνασεπετὶ χαῒζ τεγὶλ τιρ. Μόυμαϊλέϊχ ἰττιὰ ἐτίγιορ κι, κόυρεϊ ἄρζ, σάτχη ἀρζτὰν 2,000 ἀγιὰκ ἀσαγτὰ, κηζγηνληγηντὰν πέμπεγιαζ κεσιλμιῖ ὀλὰν τεμιρὶν τερετζέϊ χεραρετιντὲ γιάχοτ 50 ἀγιὰκ ἀσαγτὰ σηφὴρ νοκτασηντὰ πουλουνσὰ, γίνε ἰκλὶμ οὐζερινὲ πὶρ κὸνὲ τεσὶρ ἰσλέτμεγετζεκ τιρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΒΑΖ

(18—19ηντζὴ νόυσχετὲν μαπὰτ βὲ χιτάμ)

Πού χὰλ ἰνσανὰ τάχι μόυμκίν μι; Ἔβετ, βὲ ἰσπατή τα ἀκτέμτζε πεγιὰν ἐττιγιμὶζ χουσούς τηρ, γιάνι, τζόυνκι Ἰησοῦς τα σενὶν βὲ πενὶμ κιπὶ πὶρ ἰνσάν ἰτι. Βάκαα πού παπτὲ Ἰησοῦς κεμαλὴν ζιρβεσιντέ τιρ, πὶζ ἰσὲ ἄτζ βὲ κουσουρὴν ἐνκὶν πατακλαρηντάγιηζ, λάκιν πὶρ ἀζ ἐββὲλ τετιγιμὶζ κιπὶ, πιζὶμ ἰλὲ Ἀνὴν ἀρασηντὰ κετζιλμὲζ πὶρ μανὶ γιόκ τηρ. Γιὸλ τεβαμὶ τζεκὲρ κιτέρ. Ἴμτι χὲρ ἰνσὰν ἰτζόυν τετρίτζεν πού παπτὲ Ἰησουσὰ γιακλασμὰκ βὲ νίχαγετ Ἀνὰ βασὴλ ὀλμὰκ μόυμκίν τιρ. Πού ὀμρτὲ πού χουσουσὴν κουββετὲν φιϊλὲ ἄλεσσεβιγε κιάμιλεν κέλμεγιπ, κουσουρλού καλμασὴ, μασλαχατὴν χάττη ζατηντὰ ἰμκιανσὴζ ὀλμασηντὰν τεγὶλ τιρ. Ἰησοῦς ἰτζόυν καπὶλ οὐλ ἰτζρὰ ὀλμοὺῖ ὀλὰν πού χὰλ χὲρ ἰνσὰν ἰτζόυν τάχι μόυμκὶν ὀλμὰκ κερὲκ τιρ.

Ἰνσὰν ἰτζόυν ἐββέλτζε ζὶκρ ἐττιγιμὶζ χαλτὲν, γιάνι Ἀλλαχὴν χουζουρήϊλε τάϊμα χαρίτζεν μουχὰτ ὀλμακτὰν, πού ἰκιντζὶ χουσούς, γιάνι ἀτὲμ πατήνεν Ἀλλαχὴ χὶσς ἐτμὲκ, βὲ καλπτὲ Ἀνὴν σετασηνὴ ἰσίτμεκ ταχὰ κολάϊ τηρ τεγιοὺ κὸρόυνόυγιορ. Τζόυνκι ζαμὶρ γιὰ βιτζτὰν τετιγιμὶζ νέ τιρ; Ἰνσανὴν τερουνινὲ Ἀλλαχὴν ἰστιμαλὴ ἰτζόυν κονμοὺῖ πὶρ τηλεφών τηρ. Ἀλλὰχ χὲρ ἰστετιγὶ βακηττὰ Ἀνὴν βασηταςήϊλα σόϊλεγερὲκ Κεντὶ μόυράτη ἀλισινὶ πεγιὰν ἐτέρ. Ἴμτι πού ἀλὲτ τερουνιμιζτὲ ὀλτόυκτζα, χὶτζ τεγὶλ ὄρατὰν κετζὲν Κεντινὶν σετασήϊλα Ἀλλαχὴ καλπιμιζτὲ χὶσς ἐτμὲκ πὲκ καπὶλ οὐλ ἰτζρὰ βὲ σουχουλετλὶ πὶρ σέϊ ὀλμὰκ κὸρόυνόυγιορ.

Βιτζτὰν βασηταςήϊλε τογρουτὰν Ἀλλὰχ ἰλὲ ταϊμὶ πὶρ ἀλακατὰ πουλουνμὰκ χουσουσηντὰ ἰκὶ κόυτζλιγιμὶζ βὰρ τηρ. Πιρὶ πού τὴρ κι, κόυνὰχ βασηταςήϊλα πού ἀλὲτ τοζλανμηῖ, κιρλενμιῖ βὲ πόζουλμηῖ ὀλουπ, Ἀλλαχὴν ἰστιμαλὶ ἰτζόυν ἒλ βερισλὶ πὶρ χαλτὲ τεγὶλ τιρ. Ἴμτι πού μεσελετὲ ἔββελα ἀνὴν τατχὶρ βὲ τετζτὶτ ὀλουνμασὴ λαζὴμ κελὶρ. Ἐφεντιμιζὶν πὶρ σόζοὺ πού σηρατὰ πὲκ χόῖ τηρ· «Νὲ μόυπαρὲκ τιρ καλπὶ πὰκ ὀλανλὰρ, ζίρα ἀνλὲρ Ἀλλαχὴ κὸρετζεκλέρ τιρ!» Καλπὶν φεσατὴν τζιρκεφιντὲν πακλενμεσὶ, βὲ ὀλ μόυχλὶκ ἰλλετὶν οὐγιουσηκλὴκ βὲ μεβτιντὲν ἰχγιὰ ἐτιλμεσὶ ἰνσανὴν Ἀλλαχὴ κὸρὲ πιλμεσὶ ἰτζόυν σάρτη μουτλὰκ τηρ. Τικὲρ κόυτζλόυκ τε σού τὴρ κι βιτζτανημὴζ ἄντζακ Ἀλλαχὰ μουχασσὲς ὀλμαγιηπ, ἀνὴ πασκὰ ἰστιμὰλ ἐτενλὲρ τε πουλουνούρ. Ζαμιρὶ πὶρ κόσεγὲ μετρούκ πρακηπ, ἄντζακ τενὶν ἀρζουλαρηνὰ χητμὲτ ἐτενλερτὲν μόυτεφερρὶκ χὲμ τε ἀνλερὲ φαὶκ πὶρ τακὴμ ἀτεμλὲρ βὰρ τὴρ κι, ἀνλὲρ βιτζτὰν μουτζεπίντζε γιασαμαγὴ ἰλτιζὰμ ἐτμιῖ τιρλὲρ, λάκιν βιτζτανλαρηνὴ ἄντζακ Ἀλλὰχ ἰστιμὰλ ἐτετζεγινὶ καραρλαστήρμαμηςλαρ τηρ. Χοτπερὲστ βὲ χοτπὶν τιρλὲρ, βὲ βιτζτανλαρηνὴ κεντιλερὶν πού μεπτελερινὲ χητμὲτ ἐτμεγὲ τζέπρ ἐτερλέρ· ἀχὲρ ταπίρλε, ζαμὶρ μουτζεπίντζε γιασαρλὰρ, λάκιν ζαμιρλερινὲ νὲ σόϊλεγετζεγινὶ πεσὶν κεντιλὲρ ταλὶμ βὲ ταγὶν ἐτερλέρ. Τεμὲκ χατζὲτ τεγὶλ τὶρ κι βιτζτανὴ μετρούκ πρακμὰκ καλπτὲ Ἀλλαχὴ χὶσς ἐτμεγὲ νὲ τερετζετὲ πὶρ μανὶ ἰσὲ, βιτζτανὴν πού σουρέτλε ἰστιμαλὶ τάχι χέμαν χέμαν ἄϊνι τερετζετὲ πὶρ ἐνκὲλ τιρ.

Ἀλλαχὴ κὸρμὲκ ἰστέρ μι σιν; καλπὶν ἄντζακ Ἀνὰ ἀτζὴκ βὲ βιτζτανὴν ἄντζακ Ἀνὰ μουχασσὲς ὀλσούν.

Ἀλλὰχ ποϊλετζε καλπιμιζὲ γερλεστικτὲ ἔλπεττε Ἰησουστὰ ὀλτηγὴ κιπὶ ὀμρόυμόυζὲ τζιχὲτ βερμεκτὲ ὀλατζὰκ, βὲ Ἰησουσὴν ἐττιγὶ κιπὶ πὶζ τάχι τάϊμα βὲ γιάληνηζ Ἀνὴν ἰρατετινὶ ἰτζρὰ ἐτμεκτὲ πουλουνατζάγηζ. Ἄντζακ πουρατὰ σού χουσοὺς ἀνλασηλμὰκ κερὲκ τὶρ κι, Ἀλλὰχ πιζὶ πὶρ μακινὰ γιὰ πὶρ ἐσὶρ κιπὶ ἰστιμὰλ ἔτμεγετζεκ τιρ, ἴλλα πιζτὲ γενὶ ἐφκιὰρ, γενὶ χισσιγιὰτ βὲ γενὶ πὶρ ἰρατὲτ, νίχαγετ γενὶ πὶρ χαγιὰτ βόυτζουτὲ κετιρερὲκ, ὃ γιολτὰ πιζτὲ Κεντινὶν ἰρατετὶ ἰτζρὰ ὀλουνμακτὰ ὀλατζάκ τηρ. Πὶρ Χριστιὰν τάχι τήπκη πασκὰ ἀτεμλὲρ κιπὶ καλπιντὲ μόυταλαὰ βὲ ἀρζοὺ βὲ μόυρὰτ ἐτερὲκ γιασαμακτὰ ὀλούρ· ἄντζακ σουνού τα πιλὶρ κι πού καλπιντεκὶ ἀρζοὺ βὲ ἐφκιὰρ βὲ καραρλὰρ κεντιντὲ ἄντζακ τζοτζουκληγὴ ζεμανηντὰν περού τάπεν μεβτζουτ πουλουνὰν σεϊλὲρ ὄλμαγιηπ, ἀνλὲρ σεμαβὶ βὲ ἰλαχὶ τιρ. Γιάχοτ Παῦλος ἀποστολοσὴν λισανηνὴ ἰστιμὰλ ἐτερὲκ, Χριστιὰν πιλὶρ κι τερουνιντὲ «ἰστεμεγὶ βὲ ἰσλεμεγὶ χόυσνι ριζασηνὰ κὸρὲ ἰσλεγὲν Ἀλλάχ τηρ.» Ἀλλὰχ τερουνινὲ γενὶ πὶρ χαγιὰτ ἰλκὰ ἐτερὲκ ἐφκιὰρ, χισσιγιὰτ βὲ ἰρατετινὶ τερφὶ ἐϊλεμιῖ τιρ, βὲ κεντὶ πὶρ μακινὰ γιὰ πὶρ ἐσὶρ κιπὶ τεγὶλ, ἴλλα χόυρρεν ἰστεγερὲκ βὲ ἰσλεγερὲκ γιασαμακτὰ ἰσέ τε, ὀλ ἀλὶ βὲ τζελὶλ σεϊλερὶ ἰστεμὲκ βὲ ἰσλεμεκλὶκ ζεμινινὲ Ἀλλὰχ κεντινὶ τζηκαρμηῖ ὀλτηγηντὰν, ἄϊνι βακηττὰ βὲ τὰμμ μανασηντὰ Ἀλλὰχ κεντιντὲ γιασαμακτά τηρ. Ἰησουσὰ πάκ· Ἰησοῦς τάϊμα Ἀλλαχὴν ἰρατετινὶ ἰτζρὰ ἐτέρ ἰτι, λάκιν πού τζόυμλε ἰλέ τε Ἰησοῦς ἐφκιὰρ, χισσιγιὰτ βὲ ἰρατεττὲν πὶ πεχρὲ ὀλαρὰκ, Ἀλλαχὴν γετιντὲ ἄντζακ πὶρ μακινὰ τεγὶλ ἰτι, βὲ γιάχοτ Ἰησοῦς Κεντὶ ἐφκιὰρ, χισσιγιὰτ βὲ ἰρατετινὶ καλπινὶν πὶρ κόσεσιντὲ κερὲκ κὸνόυλλοὺ βὲ κερὲκ κὸνόυλσόυζ ὀλαρὰκ μετρούκ πρακμηῖ βὲ σαρτσὴζ σουρουτσὴζ Κεντινὶ Ἀλλαχὴν ἰρατετινὶν ἰτζρασηνὰ τεσλὶμ ἐτμιῖ πὶρ ἐσὶρ τεγὶλ ἰτι. Ἰησοῦς Πετερινὶν ἰρατετινὶ ἰτζρὰ ἐτέρ ἰτι, λάκιν ἄϊνι βακηττὰ Κεντὶ ἰρατετινὶ βὲ μόυρατηνὴ ἰτζρὰ ἐτμιῖ ὀλούρ ἰτι, τζόυνκι Ἀλλὰχ ἰλὲ κεντινὶν ἰρατετὶ μόυττεχὶτ ἰτι.

Τζὸκ βακὴτ τενιλὶρ βὲ καπούλ ὀληνὴρ κι Χριστιὰν ὀλμὰκ ἰνσὰν κεντινὶν χὲπ ἀρζοὺ βὲ μειλλεριντὲν κέφι γὲτ ἐτμὲκ, κεντὶ ἰρατετινὶ κόυλλιγεν τὲρκ ἐϊλεμὲκ βὲ σὴρφ Ἀλλαχὴν ἰρατετινὲ χητμὲτ ἐτμὲκ τεμὲκ τιρ. Πού καπιλτὲν ταπιρλερὶν Χριστιανλὴκ χακκηντὰ ἰστιμαλὶ τζαῒζ ἰτιγινὶ τεμὲκ χατζὲτ τεγὶλ τιρ. Κιτάπη Μουκαττὲς ἀνλερὶ τετζβὶζ ἐτέρ. Λάκιν πὲν ἐγὶ πιλίριμ κι βὰζ γιὰ νασιχὰτ σηρασηντὰ ἀνλὲρ ἰστιμὰλ ὀλουντηκτὰ, τινλεγενλὲρ πὶρ ταραφτὰν πὶρ μεζχεπὶ χὶσς ἰλὲ ἀνλερὲ, «Ἀμὴν,» τερλὲρ ἰσέ τε, τικὲρ ταραφτὰν τα πὶρ χίσσι ταπιὶ ἰλὲ ἀνλερὶν ἰίμὰ ἐττιγὶ χαλτὲν ἰτζτιναπ ἐτερλέρ. Κεντιλέρτζε χὲρ ἀρζοὺ βὲ χὶσς βὲ ἰρατετὶ τὲρκ ἐτμὲκ βὲ γιάληνηζ κεντιλερτὲν χαριτζτὲ πουλουνὰν πὶρ ἰρατετὲ, σαρτσὴζ σουρουτσὴζ χητμὲτ ἐτμὲκ ἀνλερὲ πὲκ ναχὸῖ βὲ γάϊρι ταπιὶ κελίρ. Πανὰ κελὶρ κι τζὸκ κιμσελερὶν Χριστιανλὴκ χακκηντὰ τεσαββουρλαρὴ Ἀλλαχὰ ἄμμα κὸνόυλλοὺ ὀλαρὰκ ἐσαρὲτ ἐτμὲκ τιρ. Ραππιμηζὶν τέκραρ τογμὰν, Ἰωάννης ἀποστολοσὴν Ἐβλὰτ Οὐλλὰχ ὀλμὰν, βὲ

Παῦλος ἀποστολοσὴν Χριστοσὴν Ἀββᾶ, Πετ̇ὲρ τ̇εγιοὺ νιτ̇ὰ ἐτ̇ὲν ρουχηνὰ μαλὶκ π̇ουλουνμὰκ ταλιμλερινὲ ράγμεν, Χριστιανληγὴ π̇ὶρ κ̇όνούλλοὺ ἐσαρὲτ, χάττα π̇ὶρ μακινὰ ὀλμὰκ τ̇εγιοὺ τεσαββοὺρ ἐτ̇ερλὲρ. Φὶλ βακὴ Χριστιανληκτ̇ὰ ἰνσὰν κεντ̇ιντ̇ὲν τ̇ζόυμλε ἀρζοὺ βὲ ρεϊλερινὶ π̇οσ̇αλτμὰκ, βὲ κεντ̇ισινὶ κόϋλλιγεν Ἀλλαχὴν γετ̇ινὲ τεσλὶμ ἐτμὲκ βάρ τ̇ηρ. Λάκιν νὲ μακσὲτ̇ ἰλέ; Ἀλλὰχ κεντ̇ινὶ π̇ὶρ μακινὰ γιὰ π̇ὶρ ἐσὶρ μισιλλοὺ ἰστιμὰλ ἐτμεσὶ ἰτζόὺν μι; Χάσ̇α βὲ κέλλα. Ἴλλα Ἀλλὰχ ἀνλερὶν γερινὲ π̇ιζὶμ ρουχημηζτ̇ὰ τ̇αχὰ γιόυκσὲκ ἀρζουλὰρ βὲ ρεϊλὲρ οὐγιαντ̇ηρμὰκ ἰτζόὺν. Ἰνσὰν καλπ̇ινὶ Ἀλλαχὰ ἀτζὰρ, βὲ Ἀλλὰχ ἀνὴν ρουχοὺ οὔζερινὲ σ̇ὲμς π̇αχαρτ̇ὰ γερτ̇ὲν χένουζ π̇ὰξ κ̇όστερὲν π̇ὶρ φιτ̇ανὴν οὔζερινὲ τ̇ογτ̇ουγὴ κ̇ιπ̇ὶ, ἰσ̇ρὰκ ἐτ̇ὲρ, βὲ ἀντ̇ὲ τ̇αχὰ ἀλὶ βὲ τ̇ζελὶλ ἐφκιάρ οὐ χισσιγιὰτ βόυτ̇ζουτ̇ὲ κ̇ελὶρ, βὲ ἰνσὰν ἄντ̇ζακ τενιντ̇ὲν νεπ̇ὰν ἐτ̇ὲν ἀρζουλὰρ βὲ ρεϊλὲρ ἰλὲ ἰτ̇αρὲ ὀλουνμακτ̇ὰν κουρτουλοὺπ̇, ρουχανὶ βὲ ἰλαχὶ π̇ὶρ ὄμρ ἰμραρινὲ π̇ασ̇λάρ. Ἰλαχὶ χουζουρὴν κουββετὶ βὲ τεεσιρὶ ἰλὲ ἰνσανὴν ρουχηντ̇ὰ μόυτ̇ζέτ̇τ̇ετ̇εν μεϊτ̇ανὰ κ̇ελὲν ἀρζουλὰρ βὲ ρεϊλὲρ τενιντ̇ὲ σακὶν ὀλὰν ἀρζουλὰρ κατ̇ὰρ κεντ̇ινὶν μαλὶ τ̇ιρ. Βάκαα ἀνλερὶν βόυτ̇ζουτ̇ὲ κ̇ελμεσινὲ σεπ̇ὲπ̇ Ἀλλὰχ ὀλτ̇οὺ, λάκιν ἀνὴν ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ ἀνλὲρ ρούχη ἰνσανινὶν τ̇ερινλεριντ̇ὲν νεπ̇ὰν ἐτ̇τ̇ὶ, βὲ κιάμιλεν ἀνὰ τεαλλόὺκ ἐτ̇ερλὲρ. Ἴμτ̇ι Ἀλλὰχ π̇ὶρ φερτ̇ὶν καλπ̇ινὲ γερλεσ̇τ̇ικτ̇ὲ ἀνὴ π̇ὶρ φὲρτ̇ χαλιντ̇ὲ τουτμὰζ, ἴλλα ἀνὴ ἰσλὰχ, τερφὶ βὲ τεβδὶ ἐτ̇ὲρ. Ἀνὰ Κεντ̇ινὶν ταπ̇ιάτη ἰλαχιγεσινὶ ἰλχὰκ ἐτ̇ὲρ, ἀνὴν ἰρατ̇ετινὶ Κεντ̇ινινκινὲ μόυταπ̇ὶκ κ̇ιλὲρ, ἀνὴ Κεντ̇ινὲ μόυσ̇απ̇ὶχ κηλάρ.

Π̇έλκι π̇άζηλαρ σόυὰλ ἐτ̇ερλὲρ κι π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ κεντ̇ινὶ π̇οὺ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ π̇ὶρ ἀχερινὶν τεεσιρὶ ταχτηνὰ μαζχὰρ ἐτμὲκ βὲ ὅ κατ̇ὰρ ἐβσάφ οὐ σηϊρέτ̇τ̇ζε τεπ̇εσ̇τ̇όὺλ ἐτμεγὲ ραζὶ ὀλμὰκ ἰτιρὰζ κ̇ότ̇όυρμέζ μι; Π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ κεντ̇ὶ κεντ̇ισὶ καλμαλὴ τ̇εγὶλ μι; Π̇οὺ ἰτιραζτ̇ὰ κουββὲτ ὀλμουξ ὀλσὰ, ὀλ τ̇ὲμ μεκτεπ̇λερὶ, κιτὰπ̇ βὲ γαζεταλαρὴ βὲ σ̇ιρκέτι π̇εσ̇εφιγενὶν τ̇ζόυμλε ἀλακαλαρηνὴ π̇όυσπ̇όυτόυν λάγβ ἐτμὲκ λαζὶμ κ̇ελὶρ. Τ̇ζόυνκι π̇ὶρ κ̇έντ̇ζ μεκτεπ̇ὲ νὲ ἰτζόὺν κ̇ιτ̇ὲρ; Ἐρκιὰρ, χισσιγιὰτ βὲ ἰρατ̇έτ̇τ̇ζε τεπ̇εσ̇τ̇όὺλ βὲ τερεφφόὺ ἐτ̇ὶπ̇ τ̇αχὰ ἀλὶ π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ ὀλμὰκ ἰτζόὺν· ταλὶμ οὐ τερπ̇ιγὲ τ̇ετ̇ιγὶ π̇οὺ τ̇ηρ. Κέζαλικ νὲ ἰτζόὺν κιτὰπ̇ βὲ γαζετ̇ὰ ὀκούρηζ; Γίνε ἄϊνι μακσὰτ̇ ἰλὲ τ̇εγὶλ μι; Σ̇ιρκέτι π̇εσ̇εριγενὶν ἐνβάϊ ἀλακαλαρὴ ἰτζιντ̇ὲ γιασ̇αγιαρὰκ, χὲρ βακὴτ ἀλανασηντ̇ὰ π̇ουλουντ̇ηγημὴζ κιμσελερὶν χεζαρὰν τεεσιρατὴ ταχτηντ̇ὰ π̇ουλουνήρηζ, βὲ τεεσιράτη μεζκόυρεγὲ κ̇όρὲ π̇ὶρ καλὴπ̇ γιὰ σ̇ὲκλ ἀλμακτ̇ὰ ὀλούρηζ. Π̇οὺ σεπ̇επ̇τ̇ὲν τ̇ὶρ κι φαρκλὴ μεμλεκετλὲρ βὲ μιλλετλὲρ βὲ χάττα σ̇εχρλὲρ ἐχαλισὶ γεκτ̇ικ̇εριντ̇ὲν φαρκλὴ ὀλοὺρ, βὲ ἄϊνι μεμλεκὲτ, βὲ μιλλὲτ βὲ σ̇ὲχρ ἐφρατ̇ὴ ὀλτ̇όυκτ̇ζα π̇ιρὶ π̇ιρινὲ π̇ενζὲρ ὀλούρ. Γιόκ π̇ὶζ π̇ὶζὶ π̇ὶρ χισὰρ ἰτζινὲ ἀλὴπ̇, χαριτ̇ζὶ κουββὲτ βὲ τεεσιρὰτ ἀλεμὶ ἰλὲ κάτη ἀλακὰ ἐτμὲκ, π̇οὺ π̇ὶρ π̇ατ̇ὴλ βὲ μουζὶρ μεσλὲκ τ̇ιρ. Π̇οὺ ἰνσὰν κεντ̇ὶ κεντ̇ινὶ ὀλτ̇όυρμὲκ τ̇εμὲκ τ̇ιρ. Π̇ιζὶμ ἐτ̇ετ̇ζεγιμὶζ ἰξ ἄντ̇ζακ νίτ̇ζε τεεσιρὰτ ταχτηντ̇ὰ π̇ουλουντ̇ηγημηζτ̇ὰ τ̇ικκὰτ ἐτμὲκ τ̇ιρ. Π̇ὶζ π̇ὶζὶ ὀϊλὲ μεβκιλερὲ κομαλήγηζ κι, ὄρατ̇α κ̇ερὲκ τ̇ζισμανὶ βὲ κ̇ερὲκ ἀκλὶ βὲ ρουχανὶ σουρετ̇τ̇ὲ ἰν ζιγιατ̇ὲ νέσ̇β οὐ νεμὰ π̇ουλαλήμ. Ρουχανὶ σουρετ̇τ̇ὲ νέσ̇β οὐ νεμὰ π̇ουλμὰκ ἰτζόὺν τ̇ε Ἀλλαχὴν χουζουρηντ̇ὰν τ̇αχὰ ἐγὶ βὲ μόυσαατ̇ελὶ τεεσιρὰτ ταχτηνὰ ἰνσὰν κεντ̇ὶ κεντ̇ινὶ κομὰκ μόυμκὶν τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Ἴμτ̇ι Χριστιὰν ὀλμὰκ π̇οὺ νοκτάϊ ναζαρτ̇ὰν ἰτιρὰζ κ̇ότ̇όυρόὺρ π̇ὶρ σ̇έϊ ὄλματ̇ηκτ̇αν μάτ̇α, χὲρ ἀτ̇ὲμ ἰτζόὺν ἓν π̇ιριντ̇ζὶ φὰρζ βὲ ἰμτιγιάζ τ̇ηρ. Π̇ουλουντ̇ηγὴ ἀλτζὰκ ζεμιντ̇ὲν Ἀλλαχὰ τ̇ογρού γιόυκσελὲν κεντ̇ὶ κεντ̇ισὶ ὀλμακτ̇ὰν τζηκμὰζ, ἴλλα κεντ̇ὶ κεντ̇ισὶ καλαρὰκ, μεβτ̇ζουτ̇ιγετὶν κεντ̇ὶ ἰτζόὺν μόυμκὶν ὀλὰν ἓν γιόυκσὲκ ρατ̇τ̇εσινὲ τζηκμὴξ ὀλούρ.

Π̇οὺ μόυταλααλαρὴν π̇ιζὲ ἰχτ̇ὰρ ἐτ̇τ̇ιγὶ σ̇εϊλερτ̇ὲν σ̇οὺ ἰκὶ τ̇ανεσινὲ τ̇ικκατηνηζὴ τ̇αβὲτ ἐτμὲκ ἰστέριμ.

Α. Χριστιανλὴκ χαγιὰτ βὲ χόυρριγὲτ τ̇ινὶ τ̇ιρ. Χριστιανλὴκ ἀτ̇ὲμ Ἀλλαχτ̇ὰ βὲ Ἀλλὰχ κεντ̇ιντ̇ὲ γιασ̇αμάκ τ̇ηρ, βὲ π̇οὺ τ̇άχι χαγιὰτ τ̇ηρ. Ἀτ̇ὲμ τ̇ογτ̇ουγὴ ζεμαντ̇ὰν π̇ασ̇λαγιαρὰκ χὲρ κ̇όὺν π̇όγιόυγὲν βὲ τερακκὴ ἐτ̇ὲν π̇ὶρ μαχλούκ τ̇ηρ. Μεβτ̇ζουτ̇ιγετινὶν π̇ιτ̇αγετιντ̇ὲ, γιάνι π̇επ̇εκλιγιντ̇ὲ σάτ̇ετ̇ζε π̇ὶρ ζαὶφ χαϊβάν τ̇ηρ. Βακὴτ μιρουρὶ ἰλὲ π̇ετ̇έντ̇ζε τερακκὴ ἐτ̇τ̇ιγὶ κ̇ιπ̇ὶ φὶκρτ̇ζε βὲ ρούχτ̇ζα τ̇άχι τερακκὴ ἐτ̇έρ. Γιαβὰξ γιαβὰξ τανημαγὰ, σόϊλεμεγὲ βὲ γιόυρόυμεγὲ π̇ασ̇λάρ. Ἰπ̇τιλάη τ̇ερουνὶ ρουνόυμὰ ὀλοὺπ̇, γιαβὰξ γιαβὰξ ἰλερὶ κ̇ιτ̇ὲρ, τ̇όυσ̇όυνμεγὲ βὲ ἰστιντ̇ὰτ̇ζ ἐτμεγὲ τεσ̇επ̇π̇όὺς ἐτ̇ὲρ, βὲ γάϊριχόυμ. Ἴτ̇τ̇ὲ χαγιὰτ π̇οὺ τ̇ηρ. Π̇οὺ π̇όγιόυμὲκ γιάχοτ̇ τερακκὴ π̇άζεν π̇ὶρ γιὸλ ἰλὲ τ̇ουρούρ· μέσελα, π̇άζεν π̇ετ̇έντ̇ζε π̇όγιόυμὲκ μεμουλὶν γάϊρι τ̇ουρὰ π̇ιλὶρ· νετιτ̇ζεσὶ τ̇ζ ό υ τ̇ ζ ε λ ὶ κ τ̇ιρ. Φὶκρτ̇ζε π̇όγιόυμὲκ νάκιαχ τ̇ουρὰ π̇ιλὶρ· νετιτ̇ζεσὶ τ̇ ι β α ν ε λ ὶ κ τ̇ιρ. Ἀϊνταπ̇τ̇ὰ Τζὸπ̇ Τ̇ελισὶ βὲ Τ̇ελλὶ Κασπ̇ὰρ κ̇ιπ̇ὶ τ̇ιβανελὲρ π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ σ̇έϊ τ̇εγὶλ, ἴλλα π̇επ̇εκλὶκ βὲ γιὰ τζοτ̇ζουκληγηνὴν ἀκλὴ ἰλὲ καλμὴξ κιμσελέρ τ̇ιρ. Ρούχτ̇ζα π̇όγιόυμὲκ τ̇άχι τ̇ουρὰ π̇ιλὶρ, βὲ νετιτ̇ζεσὶ φεσὰτ̇ βὲ κ̇όυνὰχ τ̇ενιλὲν χὰλ τ̇ηρ. Π̇οὺ χαλτ̇ὲ π̇ουλουνὰν π̇ὶρ κιμσὲ σ̇άϊκι γιάληνηζ τ̇ὲν βὲ φικρτ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ π̇ὶρ βαρλὴκ ὀλούρ, κεντ̇ὶ ἰτζόὺν μεβτ̇ζουτ̇ιγὲτ ἀλεμὶ ἄντ̇ζακ τ̇ζισμανὶ ἀλὲμ ὀλούρ, βὲ ἀντ̇ὲ σάϊκι ἄντ̇ζακ χαϊβανὶ π̇ὶρ ὄμρ κ̇ετ̇ζιρμεκτ̇ὲ π̇ουλουνήρ. Ἴμτ̇ι κ̇όυνὰχ βὲ φεσὰτ̇ τ̇ολαντ̇ηρητ̇ζηλὴκ, κ̇όὺφρ ἐτμὲκ, κάτλ ἐϊλεμὲκ βὲ ἐμσαλὶ π̇ὶρ τακὴμ ἀ μ ε λ λ ὲ ρ τ̇εγὶλ, τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ π̇ὶρ χὰλ τ̇ηρ, π̇ὶρ χὰλ κι μεζκόὺρ καπ̇ιλτ̇ὲν ἀμελλὲρ ἀντ̇ὲν τεβελλόυτ̇ ἐτ̇ερλὲρ, βὲ ἀνὴν ἀλαμετὶ χέμ τ̇ε Παῦλος ἀποστολοσὴν τ̇ετ̇ιγινὲ κ̇όρὲ, ἀνὴν τ̇ζεζασὴ τ̇ηρλάρ. Ἴμτ̇ι κ̇όυνὰχ ἂν ἀσὴλ ἀτ̇ὲμ ρουχανίτ̇ζε π̇όγιόυγερὲκ ἀτενὶν ἀμελλερινὶ ἐτμὲκ τ̇ερετ̇ζελερινὶ κ̇έτ̇ζμεμὶξ ὀλμὰκ τ̇ηρ. Π̇ινάεν ἀλέϊχ κ̇όυνὰχ βὲ φεσὰτ̇ χάτ̇τ̇η ζατιντ̇ὲ σ̇ ε ρ ι ὰ τ τ̇εγὶλ, ἴλλα χ α γ ι ὰ τ μεσελεσί τ̇ιρ. Χριστιανλὴκ ἀνὴ π̇όϊλὲ ἀλὴρ, βὲ π̇οὺ σεπ̇επ̇τ̇ὲν τ̇ὶρ κι π̇οὺ κ̇όυνὰχ γιὰ φεσὰτ̇ μεσελεσινὶ π̇ὶρ τακὴμ ρουσουμὰτ βὲ σ̇εριὰτ βασητασ̇ίλε τ̇εγὶλ, ἴλλα π̇όγιόυμεκτ̇ὲν τ̇ουρμὴξ ὀλὰν χαγιάτη ρουχανιγενὶν π̇ὲ τέκραρ τ̇ιριλὶπ̇ τερακκὴ ἐτμεγὲ π̇ασ̇λαμασηνὴ τεμὶν ἐτμὲκ ἰλὲ τεσβιγὲ ἐτ̇έρ. Τζόυνκι Ράπ̇π̇ Ἰησοῦς Χριστοσὰ ἰμὰν ἐτμὲκ Χριστιανληγὴν γεκόυνοὺ τ̇ιρ, βὲ π̇οὺ τ̇α π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ σ̇έϊ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ τζηπ̇όυκ ἀσμαγιὰ ράπ̇τ̇ ὀλουντ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ, Ἰησοῦς Χριστοσὰ ράπ̇τ̇ ὀλουνμὰκ τ̇ηρ. Π̇οὺ ἰρτιπ̇ὰτ βασητασ̇ίλε Ἰησοῦς Χριστὸς Κεντ̇ιντ̇ὲ ὀλὰν βὲ ἀκτ̇έμτ̇ζε χακκηντ̇ὰ μόυταλαὰ ἐτ̇τ̇ιγιμὶζ ὀλ ἀτ̇ζὶπ̇ βὲ ρουχανὶ χαγιατ̇τ̇ὰν μόυμκινὲ π̇ὲϊ τ̇ὲρ π̇ὲϊ ἰλχὰκ ἐτμεκτ̇ὲ π̇ουλουνήρ. Π̇ινάεν ἀλέϊχ μόυμὶν ρουχανίτ̇ζε γιασ̇αμαγὰ π̇ασ̇λάρ, τ̇ζισμανὶ ἀλεμετ̇ὲ γιασ̇ατ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ ρουχανὶ ἀλεμετ̇ὲ τ̇άχι γιασ̇αμακτ̇ὰ π̇ουλουνὴρ, βὲ π̇όϊλετ̇ζε κ̇όυνὰχ μεσελεσὶ τεσβιγὲ, βὲ χελὰς τεμὶν ὀλουνήρ. Ἴμτ̇ι π̇ὲκ ἀτζὴκ τ̇ὴρ κι, Χριστιανλὴκ ἐσάσεν ρουσουμὰτ βὲ σ̇εριὰτ τ̇ινὶ τ̇εγὶλ, ἴλλα χαγιὰτ τ̇ινί τ̇ιρ.

Χριστιανλὴκ π̇ινάεν ἀλέϊχ χουρριγὲτ τ̇ινὶ τ̇άχι τ̇ιρ. Χριστιανλὴκ χακικὶ χουρριγέτ τ̇ιρ, τ̇ζόυνκι χαγιάτ τ̇ηρ. Χαγιατλὴ νεσνελὲρ ὀλ σ̇εϊλὲρ τ̇ὶρ κι, χαριτ̇ζὶ τ̇εγὶλ, ἴλλα τ̇αχιλὶ κουββετλὲρ ἰλὲ χαρεκὲτ ἐτ̇ερλὲρ, βὲ ἄλεσσεβιγε τ̇ε π̇οὺ χαρεκετλερὶ χαριτ̇ζὶ κουββετλερὲ ράγμεν βακὴ ὀλούρ. Π̇ὶ ἄϊνιχι Χριστιὰν τ̇ερουνιντ̇ὲ χαγιάτη ρουχανιγεγὲ μαλὶκ ὀλαρὰκ, ρουχανὶ ὀμρόὺ σάτ̇ετ̇ζε ὀλ χαγιατὴν κεντ̇ινὶ χαρίτ̇ζεν ἰζχὰρ ἐτμεσιντ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ ὀλούρ, σ̇όϊλέ κι ἀνὴν ρουχανὶ ὀμρόυνόὺν ζενπ̇ερεγὶ χαριτ̇ζτ̇ὲ τ̇εγὶλ, ἴλλα τ̇ερουντ̇ὲ τ̇ιρ. Ὄλ ὄμρ τ̇αϊρεσιντ̇ὲ γιαπ̇τ̇ηγὴ σ̇εϊλερὶ τ̇ιγιανετὶ κεντ̇ινὲ ὀϊλὲ ταλὶμ ἐτ̇τ̇ιγιντ̇ὲν, γιάχοτ̇ σ̇εριὰτ κιταπ̇ὴ κεντ̇ινὲ ὀϊλὲ τ̇ουγιουρτ̇ηγηντ̇ὰν γιαπ̇μάζ· ἴλλα τ̇ερουνιντ̇ὲ μεβτ̇ζούτ̇ π̇ουλουνὰν χαγιατ̇τ̇ὰν ταχρὶκ οὐ τεσ̇βὶκ ὀληναρὰκ γιαπ̇άρ. Βάκαα Χριστιὰν τ̇άχι π̇ὶρ κιλισενὶν ἀζασὴ ὀλαρὰκ π̇ὶρ ἰτ̇αρὲ ταχτηντ̇ὰ π̇ουλουνὴρ, βὲ Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇εσὶ ἰμανηνὴν ὀλτ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ ἀμελινὶν τ̇άχι καϊτ̇εσὶ τ̇εγιοὺ καπ̇οὺλ ἐτ̇έρ. Π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλέ τ̇ε κ̇ερὲκ κιλισὲ βὲ κ̇ερὲκ Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇ὲς μόυμινὶ μακιναβὶ σουρετ̇τ̇ὲ ἰτ̇αρὲ ἐτ̇ὲν κουββετλὲρ ὀλμαγιηπ̇, ἴλλα ἀνὴν τ̇ερουνιντ̇εκὶ χαγιάτη ρουχανιγενὶν μουχαφαζὰ βὲ τερακκησὴ ἰτζόὺν σάλτ ἰναγὲτ βασηταλαρὴ τ̇ηρλάρ. Χαγιατὴ ὀλὰν τ̇ζισμανὶ νεσνελὲρ χαγιατλαρηνὴν μουχαφαζὰ βὲ τερακκησὴ ἰτζόὺν χαριτ̇ζτ̇ὲν γεμεγὲ βὲ ἤσημαγὰ μόυχτάτ̇ζ ὀλτ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ, Χριστιὰν τ̇άχι κεντ̇ινὶν ρουχανὶ χαγιατηνὴν μουχαφαζὰ βὲ τερακκησὴ ἰτζόὺν χαριτ̇ζτ̇ὲν γητ̇ὰ, νοὺρ βὲ χεραρὲτ ἀλμαγὰ μόυχτάτ̇ζ τ̇ηρ. Ἴμτ̇ι Χριστιὰν μεζχεπ̇ὶ γιὰ ρουχανὶ ὀμρόυντ̇ὲ τ̇ερουνιντ̇ὲ χὶς ἐτ̇τ̇ιγὶ χαγιὰτ βὲ κουββὲτ ἰλὲ γιασ̇άρ, ἄντ̇ζακ κι ὀλ χαγιὰτ οὐ κουββετὶν μουχαφαζὰ βὲ τερακκησὴ ἰτζόὺν Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇ὲς βὲ Κιλισεγὲ μόυρατ̇ζαὰτ ἐτ̇έρ. Χαγιατλὴ μαχλουκὰτ γιασ̇αγιὰ π̇ιλμὲκ ἰτζόὺν τααμὰ βὲ σ̇εμσὲ μόυχτάτ̇ζ, λάκιν ἀνλερὶν ἐσερὶ ὀλματ̇ηγη μισιλλοὺ, Χριστιὰν τ̇άχι ρουχανὶ ὀμρόὺ ἰτζόὺν Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇εσὲ βὲ Κιλισεγὲ μόυχτάτ̇ζ τ̇ηρ, λάκιν ἐσαρὲτ ταρικὶλε ἀνλερὲ μερπ̇όυτ̇ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Γίνε τεκερρόὺρ ἐτ̇εγὶμ· Χριστιὰν ὀμρόυνόὺν ἰτζρααταηνὴν μενπ̇αὴ π̇ὶρ χαριτ̇ζὶ κιτὰπ̇ γιὰ π̇ὶρ χαριτ̇ζὶ ἰτ̇αρὲ ὀλμαγιηπ̇, ἴλλα τ̇ερουντ̇ὲ ὀλὰν χαγιάτη ρουχανιγέ τ̇ιρ. Π̇ινάεν ἀλέϊχ Χριστιανλὴκ χουρριγὲτ τ̇ινὶ τ̇ιρ.

Χριστιὰν τ̇εγὶλ σάλτ χαρίτ̇ζεν π̇ὶρ γιαζηλὴ σ̇εριὰτ βὲ γιὰ π̇ὶρ κουρουλμὴξ τ̇ιγιανὲτ τανζιμινὶν χακιμιγετιντ̇ὲν ἀζὰτ̇ τ̇ηρ, ἴλλα Χριστιανληκτ̇ὰ ἰλερὶ κ̇ιτ̇τ̇ίκτ̇ζε, τ̇ζόυμλε τ̇ζισμανὶ κουββετλερὶν τεσαλλόυτιντ̇ὲν τ̇άχι π̇ὶρ μανατ̇ὰ ἀζὰτ̇ ὀλούρ. Ἄρτηκ κεντ̇ινὶν τιτ̇ζαρὲτ ἰσ̇ινὶν σ̇όϊλὲ γιὰ π̇όϊλὲ ὀλμασὴ, ἐλὶν τ̇ιλὶ, τ̇όυσ̇μενλερὶν ἀτ̇αβὲτ βὲ χαπ̇ασατὴ, χάττα τ̇ζισμανὶ χανεσινὶν, γιάνι βόυτ̇ζουτ̇ηνὴν π̇οζουλμασὴ βὲ ἐμσαλὶ σ̇εϊλὲρ π̇ιλὲ κεντ̇ινὲ π̇ασ̇καλαρὰ ἰσ̇λετ̇τ̇ικλερὶ τεεσιρὶ ἰσ̇λετέμεζλερ· τ̇ζόυνκι ὅ τ̇ζισμανιτ̇ὲν γιόυκσεκτ̇ὲ ρουχανὶ ἀλεμτ̇ὲ, Ἀλλαχτ̇ὰ γιασ̇αμακτ̇ὰ τ̇ηρ. Π̇ὶρ κάτζ παρμὰκ καληνληγηντ̇ὰ π̇ὶρ σουτ̇ὰν κ̇ετ̇ζμὲκ π̇ὶρ σόυρτόυνενὶ, μέσελα π̇ὶρ κερτενκελεγὲ νὲ μανατ̇ὰ ἰσ̇ὲ, π̇ὶρ τ̇εβὲ γιὰ ζόυραφεγὲ ἄϊνι μανατ̇ὰ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Π̇αλατ̇ὲ ζικρινὶ ἐτ̇τ̇ιγιμὶζ σ̇εϊλὲρ ἰτζιντ̇ὲ ζεμινὶν

γιοὺζοὺντὲ βὲ ἀνὴ τασὴ ἰλὲ τοπραγὴ ἀρασηντὰ σούροὺνμεκτὲ ὀλὰν κιμσελὲρ ποζουλουρλὰρ βὲ χάττα ὀλοὺρλὲρ, λάκιν Χριστιὰν ἰσὲ γιοκαρητὰ ρουχανὶ βὲ σεμαβὶ ἀλεμτὲ τενεφφοὺς ἐτμεκτὲ ὀλτηγηντὰν, μοὺτεεσσὶρ ὄλμαγιαρακ σαβουσὸὺρ κιτέρ.

Β. Χριστιὰν ὀλμὰκ ἀλεμτὲ πὶρ ἰνσὰν ἰτζοὺν ἓν γιοὺκσὲκ φὰρζ βὲ ἰμτιγιάζ τηρ. Χριστιὰν ὀλμὰκ Χριστὸς κιπὶ ὀλμὰκ τεμέκ τιρ, βὲ Χριστὸς κιπὶ ὀλμὰκ τάχι ποὺ βακηττὰ κὸρτοὺγιοὺμοὺζὲ κὸρὲ ἀτὲμ Ἀλλαχτὰ βὲ Ἀλλὰχ τάχι κεντιντὲ ὀλμάκ τηρ. Γιάνι Ἀλλὰχ ἀτεμὶ τάϊμα πὶ νιχαγὲ σουρεττὲ χαρίτζεν ἰχατὲ ἐτμὲκ, βὲ πατήνεν τάχι ἀνὴν βαρληγηνὴ τολτουρμάκ τηρ. Πὸϊλὲ πὶρ ἀτὲμ ἄντζακ τζισμανὶ ἀλεμτὲ γιασάμαγιηπ, τάϊμα τζισμανιτὲν ὀτετὲ βὲ γιοκαρτὰ ρουχανιγὶ μοὺσαχετὲ ἐτέρ. Μέσελα, τζισμανὶ γεγετζεκτὲν ὀτετὲ ρουχανὶ ταамὴ, γιάνι χακικατὴ, τὸστ βὲ φαμιλγιὰ μουχαππετιντὲν ὀτετὲ Χριστοσὴν μουχαππετινὶ, τζισμανὶ σερβεττὲν ὀτετὲ σεμαβὶ σιϊρὲτ βὲ ἰλαχὶ ταπιαττὰν ἰπαρὲτ ρουχανὶ σερβετὶ, τζισμανὶ ἀκριπασηντὰν ὀτετὲ ρουχανὶ ἀκριπασηνὴ, τζισμανὶ μιλλιγεττὲν ὀτετὲ ρουχανὶ μιλλιγετινὶ, βὲ ἰταρεσὶ ταχτηντὰ πουλουντηγὴ τζισμανὶ χοὺκοὺμεττὲν ὀτετὲ Ἀλλαχὴν ἐζελὶ βὲ ἐπετὶ μελεκοὺτοὺνοὺ κὸροὺρ. Μοὺμὶν Χριστιανλὴκ ὀμροὺντὲ τερακκὴ ἐττίκτζε, τζισμανιτὲν ὀτετὲ κὸρτοὺγιοὺ ποὺ ρουχανὶ σεϊλὲρ κεντινὲ ταχὰ βὲ ταχὰ ζιγιατὲ γιακλασμακτὰ ὀλοὺπ, νίχαγετ τζισμανὶ σεϊλερὶ σάϊκι γιουταρλάρ· σόϊλέ κι Χριστιὰν τζισμανιτὲν ζιγιατὲ ρουχανὶ βὲ γιάχοτ τεγελὶμ τζισμανιτὲν ἐββὲλ ρουχανὶ πὶρ βαρλὴκ ὀλούρ. Τζισμανὶ ἀτζληγηνὴ χὶσς ἔτμεζτὲν ρουχανὶ ἀτζληγηνὴ, τζισμανίτζε ἰσινὶν κηρὴκ γερλεριντὲν ἐββὲλ ρουχανὶ ὀμροὺντζε ποζοὺκ ταραφλαρηνὴ, τζισμανὶ ἀλακαλαρηντὸν ἀκτὲμ ρουχανὶ ἀλακαλαρηνὴ μοὺσαχετὲ ἐτὲρ, σόϊλέ κι τζισμανιτὲν ζιγιατὲ σεμαβὶ βὲ ρουχανὶ ἀλεμτὲ γιασαμακτὰ ὀλούρ. Πὶρ ἀτεμὶν ἀζαμὲτ βὲ οὐλβιγετὶ ἀνὴν μεβτζουτιγέτι ἀλεμινὶν κενισλιγινὲ μερποὺτ βὲ μοὺτενασὶπ τιρ. Πὶρ Ἐσκιμολὴ βὲ Χοτεντοτλὴ ἰλὲ πὶρ Ἀλμὰν τὰρ οὺλ φοὺνουνὴ μουαλλιμινὶν ἀλεμὶ ἄϊνὶ βοὺσαττὰ τεγὶλ τιρ. Πὶρ ἀτὲμ χακκηντὰ πὸγιοὺκ τεμὲκ ἀνὴν μεβτζουτιγέτι ἀλεμὶ βασὶ τεμέκ τιρ. Ἴμτι ἄντζακ τζισμανὶ ἀλεμὶν τασὴ βὲ τοπραγὴ ἀρασηντὰ γιασάμαγιηπ γιοκαρτὰ ρουχανὶ ἀλεμτὲ τάχι γιασαμὰκ βὲ τάϊμα Ἀλλαχὰ τογροὺ πὸγιοὺμεκτὲ ὀλμάκ· ποὺ χὲρ ἀτὲμ ἰτζοὺν φὰρζ βὲ ἰμτιγιὰζ τεγὶλ μι ;

Βὲ λάκιν πὶρ Χριστιανὴν τερουνὶ ὀμροὺ ταχὰ ζιγιατὲ τζαλὶπὶ τικκάτ τηρ. Πάζη χανελερὲ σάλτ ὄρατα κὸροὺλὲν ἀτζαὶπ χοὺσνι ἰντιζαμὴ κὸρμὲκ ἰτζοὺν κιρμεγὲ ἀρζοὺ τζεκιλίρ. Χριστιανὴν τερουνὶ πὸϊλὲ πὶρ γὲρ τιρ. Ὄρατα πουλουνὰν χὲρ σεγὶ (ἐσκὶ ἀτεμὶν πακηγεσινὶ μοὺστεσνὰ τουταρὰκ) Ἀλλὰχ ἰσλὰχ βὲ τερφὶ ἐττικτὲν μάτα, ἰλαχὶ πὶρ ἀχένκ ἰλὲ τάχι τερτὶπ ἐτμὶς τιρ. Ζὰνν ἐτέριμ πὶρ Χριστιανὴν τερουνιντὲ ἓν τζελὶλ βὲ μουχὶμμ σεϊ ἀνὴν βιτζτανὴ τηρ. Κὸυναχὴν οὐγιουσηκλὴκ βὲ μεβτιντὲν ἰφακὰτ πουλμοὺς, νεφσανὶ σεχβὲτ βὲ ἀρζουλαρὴν ἐσαρετιντὲν χελὰς πουλτηκτὰν μάτα κεντισὶ ἀνλερὲ χακιμιγὲτ μερτεπεσινὶ ἰχρὰζ ἐτμὶς, μετροὺκ πὶρ κὸσετὲν τζηκαρηλὴπ ὀμροὺν ἰταρεσινὶν πασηνὰ κονουλμοὺς, βὲ Ἀλλαχὴν ἓν χαφὶφ σεταλαρηνὴ πιλὲ κεμάλη σατακάτλε πεγιανὰ μουκτετὶρ ὀλὰν ζαμὶρ φὶλ βακὴ ἀλεμτὲ ἓν κηϊμετλὶ σεϊ τιρ. Γιὰ ποὺ βιτζτανὴν γιανηντὰ ἀνὴν ἰλὲ κιάμιλεν μοὺττεφὶκ ὀλμὰκ οὔζρὲ τουρὰν ἰρατετὲ πάκ. Ἀλλὰχ ἀνὴ τογρουλταρὰκ κεντινινκινὲ μοὺβαζὶ κηλμὴς ὀλτηγηντὰν, βιτζτανὴν τζοὺμλε σεταλερινὲ κιάμιλεν μοὺταπακαττὰ πουλουνούρ. Ὀμροὺν ἓν γιοὺκσὲκ νισανκιαχὴ χαλιντὲ χακκὴ βὲ χακικατὴ, σαλὰχ βὲ κουτσιγετὶ, νίχαγετ Χριστοσὰ μοὺσαπὶχ ὀλμακληγὴ ἰντιχὰπ ἐτμὶς τιρ. Πὸϊλὲ πὶρ βιτζτὰν βὲ πὸϊλὲ πὶρ ἰρατὲτ, — ἀλεμτὲ πουνλαρὴν τετζχὶζ ἐττιγὶ μαχαλτὰν ταχὰ μουταντὰν βὲ τζελὶλ γὲρ πουλουνὰ πιλίρ μι ;

Τζισμανὶ γιὰ τοὺνγεβὶ ἀτεμὶν χαλὴ πουντὰν νὲ κατὰρ φαρκλή τηρ ! Πὸϊλὲ πὶρ ἀτεμὶν βιτζτανηνὴν χαλὴ βὲ ἀτηλμὴς ἰτιγὶ γὲρ, ἀνὴν ἰρατετινὶν τερσλιγὶ, ἀνὴν ἀρζοὺ βὲ σεχβετλερινὶν σερκεσλιγὶ βὲ φητηρταμασὴ, ἀνὴν τερουνιντεκὶ καργαταλὴκ, σαματὰ, χαραπὰτ βὲ ζουλμέτ· — κοὺνλὲρ βὲ χαφταλὰρ, ἀϊλὰρ βὲ σενελὲρ ποὺ χαλτὲ μοὺρουρ ἐτὲρ, νίχαγετ πὶρ χουτοὺτ κελὶρ βὲ Ἀλλὰχ τέρ· «Ἄρτηκ πενὶμ ρουχοὺμ ποὺ ἀτὲμ ἰλὲ ὀγράσμαγιατζακ.» Πουντὰν σόνρα ποὺ ἀτεμὶν τερουνιντὲ κουββεϊ ἰταρὲ κοὺλλιγεν γεκτικερὶ ἰλὲ μοὺσατεμετὲ ὀλὰν πὶρ τακὴμ πετχουϊλαρὴν γετινὲ κετζὲρ, γιαβὰς γιαβὰς κεντὶ κεντιντὲν ἀτζὶζ ὀλοὺπ, μεβτζουτιγὲτ κεντινὲ πὶρ πάρη κιρὰν ὀλούρ. Σαοὺλ κιπὶ τζαλγὴ τζαλτηραρὰκ, βὲ γιὰ ρακὴ βὲ χασὶς ἰτζερὲκ κεντὶ κεντιντὲν τζηκμὰκ ταρικλερινὲ σαπὰρ, βὲ πάζεν χάττα ἐλὶϊλε ὀμροὺνὲ χιτὰμ βερμεκλιγὲ τεσεπποὺς ἐτέρ. Ἄχ ! ποὺ ἰκὶ ρεσμὶν ἀρασηντὰ νὲ ἀζὶμ πὶρ φάρκ ! Χὰλ ποὺ κι ποὺ ἰκὶ χαλὴν ἀρασηντὰ ἰκισιντὲν τε φαρκλὴ πὶρ οὐτζοὺντζοὺ χὰλ γιὸκ τηρ. Χὲρ ἀτὲμ νίχαγετ ποὺ ἰκὶ χαλὴν πιρινὲ κατεμζὲν ὀλατζάκ τηρ. Ὀϊλὲ ἰσὲ ἔϊ κὲντζ τοστοὺμ ! σενὶν ἰτζοὺν Χριστιὰν ὀλμὰκ ὀμροὺνοὺν ἓν γιοὺκσὲκ φαρζὴ βὲ ἰμτιγιαζὴ τηρ. Ἴμτι ἔγερ χάλα χακίκατεν Χριστιὰν ὀλμαμὴς ἰσὲν, νὲ ἰτζοὺν τεεχχοὺρ ἐτέρσιν ; Ἀλλὰχ χὲπ ποὺ καπιλτὲν κεντζλερὶ βὲ ἀχὲρ ἀτεμλερὶ χαλλερινὶν μουχαταρασὴ οὐζερινὲ οὐγιαντηρσὴν, βὲ Ἀλλὰχ ἀνλερτὲ, ἀνλὲρ τάχι Ἀλλαχτὰ γιασαμακτὰ ὀλσουνλὰρ τεγιοὺ τουὰ ἐτελίμ.

Ἀϊντὰπ Σ. Λ.

ΡΑΠΠΤΑ ΟΥΓΙΟΥΓΙΑΝ ΜΟΥΣΙΝΝ ΠΙΡ ΒΑΙΖ

Διδάσκαλος Λάζαρος Χαριτωνίδης 76—78 σιννιντὲ ὀλτηγὴ χαλτὲ Ἀπρίλιος 6τὰ Κερμιρτὲ βεφὰτ ἐϊλετί.

Ποὺ μοὺσινν πετὲρ κεντζλιγιντὲ Ἰσταμπολτὰ βακὴ Ρουμλαρὴν πὸγιοὺκ μεκτεπιντὲ ταχσίλι ἰλμ ἐτὶπ ὀλ βακτλαρτὰ κερὲκ λισάνη Γιουνανὶ βὲ κερὲκ σάϊρ ἰλμλερτὲ ποὺ τζιβαρτὰ πουλουνὰν χοτζαλαρὴν κιάφφεσινε φαὶκ ὀλτηγὴ χαλτὲ, Καϊσεριγεγὲ γιακὴν πουλουνὰν πάζη κασαπὰ βὲ σεχρλερτὲ μουαλλιμλὶκ χηζμετινὶ ἰτζρὰ ἐϊλεμὶς, βὲ πάτεχου πουντὰν 35—36 σενὲ κατὰρ ἐββὲλ Καϊσεριγετὲ Ἰντζιλλι κιλισεγὲ ταχὶλ ὀλμοὺς τηρ.

Μερχοὺμ μοὺχτερὲμ ζὰτ μουάχχαρεν Ταλὰς, Ζινδζίρδερε βὲ Κερμιρτὲ κερὲκ Ἰντζίλι Σεριφὶν βαζὴ βὲ κερὲκ τζοτζουκλαρὴν ταλίμ οὐ τερπιγεσὶ χηζμέτι μουχιμμελερίϊλε πὶρ βάκτ μεσγοὺλ ὀλοὺπ, ποὺ μοὺττὲτ ζαρφηντὰ πάζη κιμσελὲρ ταραφηντὰν πὶρ τζὸκ τεαττιγὲ τουτζὰρ ὀλμοὺς ἰσέ τε, χαραρηντὰ σαπὶτ καλὴπ τὰ ὀλοὺμοὺ κοὺνοὺνὲ κατὰρ κερὲκ νασιχατὴ βὲ κερὲκ λατὶφ τεσιρίϊλε κεντινὶ τανηγιανλαρὰ Ρὰππ Ἰησουσὴ σεβμὲκ βὲ Ἀνὰ ἰταὰτ ἐτμεκλιγὶ ταλὶμ ἐϊλεμὶς τιρ. Μερχοὺμ διδάσκαλος σὸν 7—8 σενετὲν περοὺ ἰχτιγιαρλὴκ σεπεπίϊλε ρεσμὶ χηζμετλὲρ ἰτζρασηντὰ πουλουνάματη ἰσέ τε, κεντὶ μουχαππετλοὺ βὲ τατλὴ ταπιατήϊλε Κερμὶρ ἐχαλισὶ ἰντιντὲ πὲκ τζὸκ χοὺρμέτ οὐ μουχαππετὲ μαζχὰρ ὀλμοὺς ἰτι. Σὸϊλέ κι βεφατὴ ἐσνασηντὰ τζοκλὰρ ὀνοὺν χακκηντὰ σιταγίσλε σὸϊλεγερὲκ, «Ἔγερ ποὺ τζεννετὲ κίτμετὶ ἰσὲ, χὶτζ κιμσὲ κιτέμεζ,» τεμεκτὲ ἰτιλέρ. Ὀλμεζτὲν πὶρ ἰκὶ κοὺν ἐββὲλ τζοὺζιτζε ραχατσηζλανὴπ Ἀπρίλιος 6 σαπαχηντὰ ἰσὲ ταὰμ ἐτμὲκ οὔζρὲ γιαταγὴ ἰτζιντὲ τογρουτουλμακτὰ ἰκὲν ἄτετα οὐϊκουγιὰ βαρὴρ κιπὶ πασηνὴ κὸκσοὺνὲ ταγιαγιὴπ τεσλίμι ροὺχ ἐτμὶς τιρ.

Βεφατὴ χαπερὶ Καϊσεριγεγὲ γετιστιγιντὲ μοὺχτερὲμ βαὶζ Κεροβπὲ Γιακουπγιὰν βὲ Ταλαστὰν βαὶζ Μστὴρ Φάουλ βὲ Πρόδρομος ἐφέντι Σειρηνίδης Κερμιρὲ ἀζιμὲτ ἐϊλετιλέρ. Ὄλ κοὺν κερὲκ ἑορτὴ ὀλμασὴ βὲ κερὲκ τε μερχουμὴν ἐχαλὶ οὐζεριντὲ ὀλὰν κοὺζὲλ τεσιρὶ σεπεπίϊλε πὲκ τζὸκ κιμσελὲρ χαζὴρ ὀλτηγὴ χαλτὲ, ἐβτὲ παλατὲ μεζκοὺρ μοὺχτερὲμ ζατλὰρ ταραφηντὰν μοὺεσσὶρ χηζμετλὲρ ἰτζρὰ ὀλουντού. Τζεναζενὶν τεφνὴ παπηντὰ Ὀρθόδοξος Χριστιανλὰρ ταραφηντὰν κὸστεριλὲν χοὺρμὲτ οὐ μουχαππεττὲν τολαγιὴ ἄρζη τεσεκκοὺρ ἐτέριζ. Σὸϊλέ κι ἐβτὲ χηζμὲτ ἰτζρὰ ὀλουντηκτὰν σόνρα, ἀκτέμτζε ἐτιλὲν τερτὶπ μουτζεπίντζε, παππὰς ἐφεντιλὲρ τεσρὶφ ἐϊλεγὶπ, τερεννοὺμ ἐτιλερὲκ τζεναζὲ κιλισεγὲ κὸτοὺροὺλτοὺ· βὲ ὄρατα Μητροπολὶτ βεκιλὶ παππᾶ Ἀθανάσιος ἐφέντι τάχι χαζὴρ ὀλτηγὴ χαλτὲ κιλισετὲ λαζὴμ ὀλὰν χητμετλερὶν ἰτζρασηντὰν σόνρα, τζεναζὲ κιλισενὶν χαβλισιντὲ χαζηρλανμὴς ὀλὰν μεζαρὰ τεφν ἐτιλτί.

Μοὺμαϊλέϊχ διδασκαλοσὴν χοτζαληγὴ ζεμανηντὰ ὀνοὺν γιανηντὰ ταλίμ οὐ τερπιγὲ ὀλουνμὴς τζοτζουκλαρτὰν πὲκ τζοκλὰρ σίμτι σίννι κεμαλὲ ἐρμὶς βὲ πὸγιοὺκ τιτζαρετλέρλε μεσγοὺλ ὀλὰν κιμσελὲρ ὀλαρὰκ Ἐνκάρε, Δενὲκ Μαδενὶ βὲ σάϊρ μαχαλλερὶ ζιγιαρὲτ ἐττιγιμιζτὲ μοὺμαϊλειχὶ μουχαππέτλε γιάτ οὐ τιζκιὰρ ἐττικλερινὶ ἰσιτμίσιζ τιρ· φὶλ βακὴ «Σαλιχὶν ζικρὶ μοὺπαρὲκ τιρ.»

Ρὰππ ἰχσὰν ἐϊλεγέ κι, σαλὶχ κιμσελερὶν ἰπρετιντὲν μοὺτεεσσὶρ ὀλανλὰρ καλπλερινὶ χακίκατεν Ραππὰ βερελέρ. Χὲμ τάχι Ρὰππ ναζὰρ κηλὴπ ἀχρετὲ ἰντικὰλ ἐϊλεγὲν πὸϊλὲ σαλὶχ πετὲρλερὶν γερινὲ σάϊρ τιντὰρ κιμσελὲρ καΐμ ἐϊλεγέ. Ἀμήν.

Καϊσεριγε Κ. Χ. Δ.

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρυμὶ Μάϊος 6, βὲ Ἀλαφρ. Μάϊος 18, 1895

ΙΑΠΩΝΙΑ ΒΕ ΕΥΡΩΠΑ ΤΕΒΛΕΤΛΕΡΙ

Ἀτιτὲ σαρκὶ Ἀσιατακὶ μούσκιλατὴν τεσβιγεπεζὶρ ὀλμασηνὰ ταὶρ Εὐρώπα γαζεταλαρηνὴν μούταλαατηντὰν πάζησηνη ἰστιχρὰτζ ἐτέριζ· «Δζουρνὰλ δὴ Σαὶν Πετερσβούργ» νὰμ γαζετὰ τέγιορ κι, Ἰαπωνιανὴν βερμὶξ ὀλτηγὴ ἀκιλανὲ καρὰρ μαζχὰρ ὀλτηγὴ μουβαφφακιγετλερὶ σαγεσιντὲ χαὶζ ὀλτηγὴ μεβκηὶν πὶρ κὰτ ταχὰ τακβιγεπεζὶρ ὀλμασηνὰ χητμὲτ ἐτετζέκ τιρ. Πουντὰν πασκὰ Ἰαπωνία κεντὶσὶ ἰτζοὺν χάττα μουζαφφερανὲ πὶρ μουχαρεπενὶν πιλὲ ἀτζτηγὴ γιαραλαρὴ τεταβὶ βὲ τεσβιγὲ ἰλὲ πὶρ μεμλεκετὶν κιττίκτζε τερακκηγιάτη τζιχανὲ ἰφάϊ χητμὲτ εἰλεμεσινὲ βασητὰ ὀλὰν τεσκιλὰτ βὲ χηρὲφ οὐ σεναγὶ ἰσινὲ πὲτ οὐ μούπασερὲτ ἐτετζεγινὶ κόρμεκ οὐμιτιντὲ ὀλὰν μούτεμεττὶν καβμλαρὴν χούρμετ οὐ ριαγετινὶ καζανμὴξ τηρ.» «Νὸρδ Δόϊτζε» τέγιορ κι, Ἰαπωνία τὲρκ ἐτμὶξ ὀλτηγὴ τοπραγὰ μουκαπὶλ ταζμινάτη χαρπιγενὶν μικταρηνὴ τεζγὶτ ἐτετζεγὶ σόϊλὲ τουρσοὺν, μούντεχάϊ σαρκτὰ κεντὶ σάϊ οὐ γαϊρετίϊλε καζανμὴξ ὀλτηγὴ μεβκηὶ μούσταχκὲμ ἰτζοὺν κεντὶ κεντὶσινὶ κηϊμεττὰρ πὶρ τεμινατὰ μαλὶκ ἀττ ἐτὲ πιλὶρ· ζίρα Ἰαπωνία χαρεκέτι ἀκιλανὲ βὲ ἰτιταλπερβερανεσὶ σαγεσιντὲ κεντινὶν μουβαφφακιγετλερινὶ μούταχελὲ ἐτμὶξ ὀλὰν οὐτζ τούβελι μουαζζαμαγιὰ κιάμιλεν τανητηρτηκτὰν πασκὰ, κεντινὴν μούστακπελτὲ κεμάλη μούσαλεμέτλε τερακκὴ ἐτμεσὶ ἰτζοὺν ἀνλερτὲ πὶρ ἀρζοὺ τάχι οὐγιαντηρμὴξ τηρ.» «Δεπὰ» τέγιορ κι, «Χὶτζ κιμσενὶν Ἰγγιλτερραγιὰ καπαχὰτ ἰσνὰτ ἐτμεγὲ χακκὴ γιὸκ τηρ. Ἔγερ Ἰγγιλτέρρα Ρουσία, Ἀλμανία βὲ Φράνσα ἰλὲ πιρλέσμετὶ ἰσὲ, ἀνλερὲ καρσὴ πὶρ κάβλ οὐ φιϊλτὲ τάχι πουλούνμαμὴξ τηρ, βὲ πὶζ Ἰγγιλτερρανὴν κιάμιλεν ἰστικαμετπερβερανὲ ὀλὰν χαρεκετινὶ κεμάλη μεμνουνιγέτλε τεσλὶμ οὐ ἰτιρὰφ ἐτέριζ. Λάκιν ἄϊνι βακττὰ ζὰνν ἐτέριζ κι, Ἰγγιλτέρρα σιγιασιγιουνὴ βεκαγίϊ ἀχιρετὲν πὶρ τακὴμ ἰπρεταμὶζ χισσελὲρ τζηκαρμὴξ ὀλατζακλὰρ τηρ. Ἀνλὲρ Φρανσανὴν ἀκσάϊ σὰρκ ἰσλερινTὲ Ρουσία βὲ Ἀλμανία ἰλὲ πιρλεστιγινὲ σασὰ καλμὴξ ὀλμαλὴ τηρλάρ. Χὶτζ σούπχὲ ἐτέμεγιζ κι Ἰγγλιζλὲρ χαὶζ ὀλτηκλαρὴ κουρναζληκλαρὴ ἰλὲ ποὺ χουσουσὴ ναζάρη ἰτιπαρὰ ἀλατζακλὰρ, βὲ ποὺ τάχι Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ Φράνσα μούνασεπατηνὴν κέσπι σαλὰχ ἐτμεσινὲ σεπὲπ ὀλατζὰκ τὴρ κι, χακίκατεν παϊσι τεέσσοὺρ βὲ μεμνουνιγὲτ τὶρ.» «Σιέκλ» τέγιορ κι, «Ἔγερ Ρουσία μούταχελεμιζτὲν τολαγιὴ πιζὲ πὲκ μιννεττὰρ πουλουνούγιορ ἰσὲ, Ἰμπερατὼρ Βιλχελμὲ τάχι ἄϊνι τερετζετὲ μιννεττὰρ καλμὴξ ὀλμαλή τηρ. Πινάεν ἀλέϊχ πιζὶμ ἰλὲ Ρουσία τεβλετὶ ἀρασηντὰ μεβτζοὺτ ὀλὰν μούνασεπατὴν ἄνασηλ ταχὰ ζιγιατὲ κέσπι κουββὲτ ἐτμὶξ ὀλτηγηνὴν χικμετινὴ ἀνλαγιάμαγιορηζ, ζίρα ποὺ μούνασεπέτλε Ἀλμανία βὲ Ρουσία τεβλετλερὶ χανετάνη ἰμπερατωριλερὶ ἀρασηντακὶ μούνασεπὲτ τάχι ταχὰ ζιγιατὲ σηκηλασμὴξ τηρ. Ποὺ σεπεπτὲν ἰσποὺ ἰστιρακημηζτὰν νὲ φαϊτὲ ἐλὲ κετζιρτιγιμιζὶ κόρμεκτὲν πὶζ πούσπουτοὺν ἀτζὶζ καλτηγιορηζ.» «Στὲνδαρδ» τέγιορ κι, «Ποὺ σαπὰχ Ἰαπωνιανὴν Λιαοτόγγ σίπχι τζεζιρεσιντὲν βὰζ κετζμεγὲ ραζὶ ὀλμοὺξ ἰτιγὶ χαπερινὶ ἀλαρὰκ πουτοὺν Εὐρώπα μεμνουνιγὲτ χὶσς ἐτετζέκ τιρ. Ρουσία, Φράνσα βὲ Ἀλμανία τεβλετλερινὶν μαρουζάτη μούστατζελελερὶ οὐζερινὲ ἰττιχὰζ ὀλουνμὴξ ὀλὰν ἰσποὺ καρὰρ μεζκοὺρ τεβλετλερὶν μουαμελάτη διπλωματικηγελερὶ ἰτζοὺν πὶρ μουβαφφακιγὲτ ὀλτηκτὰν πασκὰ, Μικαδονὴν τζενερὰλ βὲ ἀμιραλλαρηνὴν μουχαρεπετὲ τζεσοὺρ βὲ μαχὶρ ὀλτηκλαρὴ κατὰρ βούκελασηνὴν τάχι μετζλίσι μεσβερεττὲ ἰχτιγιατπερβὲρ ὀλτηκλαρηνὴ ἰσπὰτ εϊλεμὶξ τὶρ.» Ἀνλασηλτηγηνὰ ναζάρεν, Ἰαπωνία Λιαοτόγγ σίπχι τζεζιρεσιντὲν βὰζ κετζμεσινὲ πετὲλ ταζμινάτη χαρπιγενὶν τεζγιτινὶ ταλὲπ ἐτετζέκ τιρ, βὲ πὶρ χαπερὲ κόρὲ, ταζμινάτη χαρπιγεγὲ ζάμμ ὀλουνατζὰκ μεπλὰγ 100 μιλλιὸν ταελτὲν ἰπαρὲτ ὀλατζὰκ ἰσέ τε, ἰσποὺ ζάμμ ὀλουνατζὰκ μεπλαγὴν μικταρὴ Τζὶν ἰλὲ Ἰαπωνία ἀρασηντὰ μούστακπελτὲ ἰτζρὰ ὀλουνατζὰκ μούζακερὰτ ἰλὲ ταγὶν ὀλουνατζὰκ τηρ. «Τανὴν» πεγιανήντζα, ἰσποὺ μεσελὲ τάχι τεβλετλὲρ ἀρασηντὰ μούζακερὰτ τζερεγιανηνὰ πατὶ ὀλμακτά τηρ. Ἰαπωνιανὴν Μάρτιος 8ὲ κατὰρ ὀλὰν χὲπ ζαγιατὴ 1,654 κισιτὲν ἰπαρὲτ ὀλουπ, πουνλαρὴν 542σὶ μεϊτάνη μουχαρεπετὲ μακτοὺλεν, βὲ μούτεπακησὴ τάχι ἰλλετλὲρ γιάχοτ ἀλτηκλαρὴ γιαραλαρτὰν μούτεέσσιρεν τελὲφ ὀλμουσλάρ τηρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Ἀλμανία Ρέϊχσταγ μετζλισιντὲ ἔχλι φεσατ ἀλεϊχιντεκὶ κανοὺν λαϊχασὴ Μάϊος 8τὲ ἰκιντζὶ τεφὰ κραὰτ ὀλουνμαγὰ πασλανμὴξ τηρ. Μεζκοὺρ λαϊχανὴν τετκὶκ οὐ μούζακερεσινὲ πὰξ βεκιλλὶν ἰρὰτ ἐττιγὶ πὶρ νουτκ ἰλὲ πασλανμὴξ τηρ. Μούσαριλέϊχ κεντὶ νουτκηντὰ μεζκοὺρ κανοὺν λαϊχασηνὴν καποὺλ ὀλουνμασὴ λούζουμηνὴ ζὶκρ οὐ πεγιαντὰν σόνρα ἀνὴν ποὺ κατὰρ τατὶλ ὀλουνμὴξ ὀλμασηντὰν, βὲ χούκουμετὶν μουαβενετλερινὲ μαζχὰρ ὀλατζαγὴ μεμουλιντὲ πουλουντηγὴ πάζη ζεβατὴν μουχαλεφὲτ ἐτμελεριντὲν τολαγιὴ ἰζχάρη τεέσσοὺφ εϊλεμὶξ τὶρ. Λαϊχάϊ μεζκούρενὶν τετκὶκ οὐ μούζακερεσινὲ τζούμὰ ἐρτεσὶ κόνούνε κατὰρ τεβάμ ὀλουνμὴξ, βὲ χαρπιγὲ βὲ ἀτλιγὲ ναζηρλαρὴ λαϊχάϊ μεζκούρεγὶ μούταφὰ ἰτζοὺν νουτκλὰρ ἰρὰτ εϊλεμὶξ ἰσελὲρ τε, κόρούνδοὺρ κι φηρκάϊ μουχαλιφενὶν βερτιγὶ τζεβαπλὰρ ταχὰ μούσκὶτ βὲ μούεσσὶρ ὀλμοὺξ τηρ. Σουρασὴ ἀσινιὰρ τὶρ κι, ἐφκιάρη οὐμουμιγὲ μεζκοὺρ λαϊχὰ ἀλεϊχιντὲ τὶρ, ζίρα μεπουσὰν μετζλισινὲ ἀνὴν ἀλεϊχιντὲ 95,000 ἀρζουχὰλ κόντεριλμὶξ τὶρ. Τετκὶκ οὐ μούζακερενὶν κίσμη ἀζαμὴ κανοὺνη μεζκούρην οὐτζοὺντζοὺ πεντὶ ἐτραφηντὰ τόνμοὺξ τὶρ. Ἰσποὺ ματτετὲ κανουνὰ καρσὴ 10 καπαχὰτ ζὶκρ ὀλουνμὴξ, βὲ ἀνλερτὲν χὲρ χάνκι πιρινὶν μέτχ οὐ σενασὶ, γιάχοτ ἀνλερὶ ἰρτικιὰπ ἐτενλερὶν ταπριγεσὶ πὶρ τζιναγὲτ ἀττ ὀλουνοὺπ φαϊλλερὶ ἀλεϊχιντὲ ἰκαμὲϊ ταβὰ ὀλουνὰ πιλὶρ. Ἰσποὺ ματτὲ ρέττ ὀλουνμὴξ, βὲ πάτεχου πούτοὺν κανοὺν λαϊχασὴ πίλκι τετκὶκ οὐ μούζακερὲ χεϊγετίϊλε ρέττ ὀλουνμὴξ τηρ. «Ἰστὲ ποὺ βέτζχλε,» τέγιορ «Λεβὰντ Χέραλδ», «ἔχλι φεσὰτ ἀλεϊχιντεκὶ κανοὺν λαϊχασηνὴν ταριχὶ κι κετζὲν Ὀκτώβριος ἀγιηντὰν περοὺ Ἀλμανία ἐφκιάρη οὐμουμιγεσινὶ ἰσγὰλ ἐτμὶξ, βὲ πὰξ βεκὶλ Κὸντ Καπριβηνὶν ἰστιφασηνὴ μουτζὶπ ὀλμοὺξ τηρ, καπανμὴξ τηρ.» — Κουπατὰν ἄχζ ὀλουνὰν μαλούμάτη ρεσμιγεγὲ κόρὲ, Ἰσπανία μεμουρίϊνι χούκουμετὶ ἰσγιανὰ ἄρτηκ πὲρ ταρὰφ ὀλμοὺξ ναζαρήϊλε πακήγιορλαρ. Ἰσγιὰν πούσπουτοὺν πὲρ ταρὰφ ὀλμαμηξ ἰσέ τε, ριβαγετὲ ναζάρεν, ἀσηλὸρ ἄντζακ πὶρ τακὴμ φιραρὶ τζετελερινὲ μούνχασὴρ καλμησλὰρ τηρ. — Ἰγγιλτερρανὴν Νιγαραγουατὰν ταλὲπ ἐττιγὶ 15,000 λιρὰ ταζμινάτη χαρπιγὲ ἐχαλινὶν ἰανεσίϊλε τοπλανμὴξ ὀλμάγλε, χατισεγὲ ἄρτηκ χιτὰμ πουλμοὺξ ναζαρήϊλε πακηλὰ πιλίρ. Πὶτ ταπὶ ἐχαλινὶν ἐφκιαρὴ Ἰγγιλτέρρα ἀλεϊχιντὲ ταχρὶκ ὀλουνμὴξ τηρ. — Μαδζαρισταντὰ πὶρ τακὴμ γιανγηνλαρὴν βουκουὴ χαπὲρ βεριλμεκτέ τιρ. Πουντὰν ἰκὶ σενὲ ἀκτὲμ κούλλιγεν μούχτερὶκ ὀλοὺπ τα γενιτὲν γιαπηλμὴξ ὀλὰν Ἀλσοκούπὶν σεχρὶ γενιτὲν κούλλιγεν μούχτερὶκ ὀλαρὰκ, 12 κισὶ τελὲφ ὀλμοὺξ ἰτιγὶ κιπὶ, πὶρ κάτζ καριγελὲρ τάχι μούχτερὶκ ὀλμοὺξ τηρ. — Κραλίτζα Ναθαλία κετζὲν τζουμὰ κόυνοὺ Πελιγραδὰ μουβασελέτλε ἰχτιφαλάτη φαϊκὰ ἰλὲ καποὺλ ὀλουνμὴξ τηρ. Κένὶζ Κρὰλ ρεφακατηντὰ Σηρπισταν χεϊγέτι βούκελασὴ, γιαβερανὴ, οὐμερὰ βὲ ζαπιτάνη ἀσκεριγὲ πουλουντηγὴ χαλτὲ, βαλιτεσινὶ ἰστικπὰλ ἐτμὶξ, βὲ ρεϊσι βούκελὰ μούσαριλεϊχαγιὰ ρέσμι χοσαμετιγὶ ἰφὰ ζημνηντὰ πὶρ μεκαλὲ ὀκουμὴξ τηρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, Κρίστιτζ καπινεσινὶν ἰστιφὰ ἐτμεσὶ μουχαταρασὴ κετζμὶξ τὶρ. Γιουνανισταντὰ ὀλτηγὴ κιπὶ, Σηρπισταντὰ τάχι ἄσηλ μούσκιλὰτ μουζαγιεκάϊ μαλιγὲ τὶρ, βὲ χούκουμὲτ ἄντζακ ἐτζνεπὶ πανκερλερὶν μουαβενετίϊλε κουπονλαρὴν τετιγεσὶ ζεμανὴ γιακλαστήκτζα τούγιουνηνὴν φαϊζινὶ τετιγὲ ἐτὲ πιλίρ. Χισσιγιάτη οὐμουμιγὲ Σηρπισταν βαριτατηνὴν χὲρ χάνκι πὶρ σούπεσινὶν ἐτζνεπιλὲρ γετινὲ κετζμεσινὲ καρσὴ τηρ· χὰλ ποὺ κι πανκερλὲρ βαριτὰτ μενπαλαρηνὴν ἰτιαρελεριντὲν πάζησηνη ἐλὲ κετζιρμετίκτζε, Σηρπισταντακὶ ἀλατζακλαρηνὴ ταλεπτὲ ἰσρὰρ ἐττικλεριντὲν, ἄσηλ μεσελὲ χούκουμετὶν ἰζχάρη ἰφλὰς ἐτὶπ ἐτμεγετζεγι ματτεσὶ τὶρ.— Μάϊος 3ὲ μούσατὴφ τζουμὰ κόυνούντε Μούττεχιτάϊ Ἀμερικανὴν Ἄγιοβα βὲ τζενουπὶ Δακότα ἐγιαλετλεριντὲ τεχσέτλὶ πὶρ χορτουμ φουρτουνασὴ ζουχοὺρ ἐτμὶξ τὶρ. Ζὰνν ὀλουντηγηνὰ ναζάρεν, ποὺ φουρτουνατὰ καζαζετὲ ὀλανλαρὴν ἀτετὶ 130ὰ πάλιγ ὀλμοὺξ τηρ. — Μ. Γλεδστωνὴν καπινελεριντὰν πιρινὲ πὰξ χακιμλὶκ βὲ πὰξ μούφτιλλὶκ βαζιφεσινὶ ἰφὰ ἐτμὶξ βὲ Ἰρλάνδα μεσελεσιντὲν τολαγιὴ Μ. Γλεδστωντὰν ἀϊρηλμὴξ ὀλὰν Λὸρδ Σέλπουρν 83 γιασηντὰ ὀλτηγὴ χαλτὲ, Μάϊος 3τὲ βεφὰτ ἐτμὶξ τὶρ. Μούσαριλέϊχ Ἰγγιλτερρανὴν ἐν μεσχοὺρ χουκουκσινασανηντὰν πιρὶ ἰτὶ. — Βαπὸρ κουμπανγιαλαρηνὴν ταχμινατηνὰ κόρὲ, ποὺ σενὲ Ἀμερικαγιὰ χιτζρὲτ ἐτενλερὶν σαγιησὴ ἐββελκὶ σενελερὲ νισπέτλε κὰτ κὰτ ζιγιατὲ ὀλατζὰκ τηρ. Βαπὸρ κουμπανγιαλαρηντὰν πάζηση οὐτζοὺν-

τζού σηνήφ γιολτζουλαρήν ούτζρέτι νακλιγεσινί νησφή μικταρηντά τεζγίτ έϊλεμισλέρ τιρ.— «Στενδαρδ»ήν Βίεννα μουχπιρί τέγιορ κι, Χέρ νέ κατάρ Κόντ Καλνοκυνίν ίστιφασή Ἰμπερατώρ ταραφηντάν καπούλ ολούνμαμηζ ισέ τε, πιρ κάτζ χαφτατάν, γιάνι Ἰούνιος 6γιά μούσατήφ πεντζσενπίχ κούνούντέ άκτη ιτζτιμά έτετζέκ ολάν έντζουμέν μετζλισλερινίν ινικατηντάν σόνρα, 1881 σενεσιντέν περού πουλουνμακτά ολτηγή μεμουριγετιντέν ίστιφά έτετζέκ τιρ. Ριβαγετέ ναζάρεν, Ἰμπερατώρ χαζρετλερί κεντί χάττη τεστίϊλε Παρών Πανφιγέ πιρ μεκτούπ γιαζαράκ μούσαριλεϊχέ γιούκσεκ πιρ παγέ βερετζέκ τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Κετζέν χαφτατάν περού σεχριμιζτέ κολερατάν χίτζ πιρ μούσάπ γιάχοτ βεφάτ όλμαμηζ τηρ. Σηχχιγέ μετζλισινίν ραπορτηνά ναζάρεν, κολερανήν σόν τεφά ζουχούρη ταριχί ολάν Ἰανουάριος 17τέν Μάϊος 6γιά κατάρ κολεραγιά 324 κισί τουτουλούπ, πουνλαρήν 194ού, γιάνι γιούζτέ 60ή βεφάτ έτμιζ τιρ. Ἴσπου μικταρά άσακίρι μουσταχφηζά αρασηντά κολεραγιά τουτουλήπ όλενλέρ ταχίλ τεγίλ τιρλέρ. Μεκκετέν βαρίτ ολάν πιρ τηλεγραφναμεγέ κόρέ, κετζέν Παζάρ κούνού σεχριμιζτέ κολερατάν χίτζ πιρ μούσάπ γιάχοτ βεφάτ όλμαμηζ, βέ σεχρίν άχβάλη σηχχιγεσί μουτζίπι μεμνουνιγέτ πιρ τερετζέτέ πουλουνμήζ τηρ. Ταβέτι μαχσουσέϊ Σενιγέ ιλέ σεχριμιζί ζιγιαρέτ έτμιζ ολάν μεσχούρ Ἀλμάν π α κ τ ε ρ ι ο λ ο ζ ί σ τ Προφεσόρ Ἔμμεριχ μακάμη Σετάρετουζμαγιά ούζούν πιρ ραπόρτ τακτίμ έτμιζ τιρ. Μούμαϊλεϊχίν ταβσιγέ έττιγί τεταπίρι σηχχιγέ λαγηιμλαρήν πούσπούτούν γενιτέν ινσασή, ούμουμά μαχσούς πιρ κάτζ χαβουζλαρήν κούσατή, βέ Κασήμ πασά τερεσινίν τατχιρί τιρ. — Τούνδζα, Μαρίτζα βέ Ἄρδα νεχρλερί πιρ χάϊλη αραζιγί πατακληγά ταχβίλ έτίπ τζιγιατέτι χαβασηνή ιχλάλ έϊλεμιζ τιρ. Κόϊλούλέρ πού βέτζχλε μεϊτανά κελμιζ ολάν πατακληκλαρή κουρουτμαγά γάϊρι μουκτετίρ ολτηκλαρηντάν, ζηραάτ ναζαρετί ταραφηντάν όραλαρτά ζέρ ού τιμάρ όλουνμάκ ούζρέ κούλλι μικταρτά Εὐκαλύπτος άγατζή τοχουμή κόντεριλμιζ τιρ. Ἴσπου άγατζλάρ πατακληκλαρηνήν βαχίμ χαβασηνή τασφιγεγέ πέκ φαϊτελί ολούπ, κεμάλη σούρατλε νέτβ ού νεμά πουλουρλάρ ισέ τε, κορκάρηζ κι Ἐδίρνε βιλαγετινίν χαβασηνήν σιττετί μεζκούρ νεπατατήν νέσβ ού νεμαλαρηνά μανί όλούρ. — Τούρκ γαζεταλαρηνήν πεγιανήντζα, ταχρίρι έμλάκ βέ γιοκλαμά ιτζρασή ιτζούν 10 μεμούρ ταγίν όλουνμήζ τηρ.— Χούκούμέτι Σενιγέ Πενγαζί χεβαλισινίν χαβασή Ἐνκάρε κετζιλερινίν τούρεμεσινέ χάσσετεν μούσαΐτ ολτηγηνή κόρερέκ, ίσπου κηϊμετλί χαϊβανλαρήν πεσλενίπ τούρετιλμελερί ιτζούν ικί μερκέζ πουλουνμασηνήν κεντί νοκτάϊ ναζαρλαρηντάν πακαράκ μαχζουρλαρηνή κόρέν Ἐνκάρε βιλαγετί μεμουρλαρή ταραφηντάν σέρτ έτιλέν ιτιραζατά ράγμεν, χαβαλίϊ μεζκούρεγέ πιρ ταχήμ Ἐνκάρε κετζιλερί κόντερμεγέ καράρ βερμίζ τιρ. Ἴσπου κετζιλερίν σάϊρ μεμλεκετλερέ ιχρατζή μεμνού τηρ. Τζενουπί Ἀφρικαγιά κότούρούλμούζ ολάν πού νέβ κετζιλερίν τζινσί πόζουλμήζ ολτηγηντάν, όλ μαχαλλερίν τζιφττζιλερί όραγια γενιτέν Ἐνκάρε κετζιλερί τζέλπ έττιρερέκ, κετζιλερίν τζινσλερινί ισλάχ έτμεγέ άρζουκέζ τιρλέρ. Σάϊρ σενελέρ μισιλλού πού σενέ τάχι ταράφη χαζρέτι Πατισαχιτέν πίλ τζούμλε μεκιατίπι άλιγέ μουαλλίμ βέ σακιρτλερινέ Κιαγηδχανετέ ζιγιαφετλέρ βεριλμεγέ πασλανμήζ τηρ. Παζάρ έρτεσί κούνού μεκτέπι χαρπιγέ μουαλλίμ βέ σακιρτανηνά βέ σαλή κούνού μεκτέπι μιλκιγέ μουαλλίμ βέ σακιρτανηνά ζιγιαφέτ βεριλμίζ τιρ. Μεζκούρ μεκτεπλερίν μουαλλιμί βέ σακιρτανή ίσπου άτηφέτι Σενιγετέν τολαγιή ίζχάρη άσάρη σούκρανιγέτ βέ μιννεττάρληκλαρηνή πεγιάν έϊλεμίζ τιρ.— Ὀσμανλή πανκασηνήν σαχτέ πανκνοτλαρηνήν ιμάλ βέ σούρούμιντέν τολαγιή μαζνούνη άλέϊχ ολάν 10 έσχασήν μουχακεμεσινέ τζιναγέτ μαχκεμεσιντέ πασλανμήζ τηρ. Ἐσχάση μερκουμετέν έκσερισι Γιουνάν τεπαασηντάν ολτηκλαρηντάν, Γιουνάν κονσολοσχανεσί πάζ τερτζεμανή μουχακεμετέ χαζήρ πουλουνμήζ τηρ. — Μάχη χαλίν ούτζούντέ Κόνγια ιλέ χεμτζιβάρ μαχαλλερτέ χάρ νούζούλ έϊλεμίζ, βέ πιρ βάκτ ιτζούν σουλάρ τονμούζ τηρ. Γιούκσέκ γερλερτέ χάρ χάλα έρίμεμίζ ολούπ, σιττετλί σογούκ χίσς όλουνμακτά τηρ.— Ἐρζρουμτάν κελέν πιρ μεκτουπά κόρέ, κετζέν άγιήν 27σιντέ Κγιτέ χάρ γιαγμήζ, βέ γιαγάν χάρ 15 σαντιμέτρο γιούκσεκλιγινέ τζηκμήζ τηρ. — Ούσσακά χεμτζιβάρ πιρ καριγέ κουρπιντέ τούτούν κατζακτζήλαρή ιλέ πάζη Ρεζί κολτζουλαρή βέ τζανταρμά αρασηντά πουντάν πιρ κάτζ κούν έββέλ σιττετλί πιρ μούταρεπέ βουκού πουλμήζ τηρ. Κολτζουλαρτάν πιρί τελέφ βέ ζαπτιγελερτέν πιρί βεφάτ έτμίζ τιρ. — Ζόρ μεμουρίϊνι χούκούμετί Εὐφράτης νεχρί ούζερεντέ πιρ κόπρού ινσασή ιτζούν χούκούμέτι μερκεζιγετέν μεζουνιγέτ ταλέπ έϊλεμίζ τιρ. — Μακάμη Σερασκεριτέν Ἐγιούπ τζουχά φαπρικάϊ Χούμαγιουνή ιτζούν Ἰγγιλτερραγιά σηπαρήζ όλουνμήζ πιρ τζόκ γιούν τενκλερί άχζ ού καπούλ όλουνμήζ τηρ. — Χηδίβι Μήσρ Ἀππάς πασανήν βαλιτέϊ μούχτερεμεσί κετζέν τζούμά έρτεσί κούνού μερσάϊ Τερισαατετέ μούβασελέτλε Χηδίβι έσπακήν Πεπεκτέ κιαϊν σαχιλχανεσινέ ναζίλ όλμούζ τηρ. Μούσαριλεϊχά σεχριμιζτέ ούτζ άϊ κατάρ βακήτ κετζιρετζέκ τιρ. — Ἀχίρεν νούζούλ έτέν κεσρετλί γιαγμουρλάρ σεπεπίϊλε Τίγρις νεχρί τζοσαράκ πιρ τζόκ ταρλαλαρή σού πασαράκ μαχσουλατά χάϊλητζα χασαράτ ίράς έϊλεμίζ τιρ. — Σαμάτεια χαρικζετέκιανηνά ιανέ τοπλαμάκ ούζρέ τεσεκκούλ έτμίζ ολάν ιανέϊ μούσαπίϊν κομισιονή τοπλατηγή μεπλαγή τέρ χάλ τεβζί έτμεμεγε, φάκατ ταχά ζιγιατέ ιανέ τοπλαγιαράκ τζέμ έτιλέν μεπλάγ ιλέ χαρικζετέκιανά ούφάκ ούφάκ κουλιπελέρ γιαπμαγά καράρ βερμισλέρ τιρ. — Μ. Δέλλιτ βέ Μ. Ἔρνεσιρ δή Λάνα Πανδήρμα ιλέ Παλήκεσιρ αρασηντά πιρ σημεντηφέρ γιάχοτ τραμβάϊ χαττή ινσασή ιτζούν άχίρεν χούκούμέτι Σενιγετέν ιστιτάϊ ίμτιγιάζ έϊλεμισλέρ τιρ. Βέ λάκιν Μ. Ναγελμαγέρς κεντινίν χάκκη κητέμέ μαλίκ ολτηγή ιττιασήϊλε μούμαϊλεϊχούμανήν ίσπου ταλεπλερινέ μουχαλεφέτ έϊλεμίζ τιρ. Μεσελενίν χάλλ ού φασλή μερτζίϊ άϊτινέ χεβαλέ όλουνμάγλε, Μ. Ναγελμαγερσίν ιττιασηνήν πί άσλ ού έσάς ολτηγηνά καράρ βεριλμίζ τιρ. — Παζάρ άκσαμή Πεϊογλουντά Τζουκούρ δζουμά νάμ σοκακτά χανέ ινσά έττιρμεκτέ ολάν πιρ άτέμ γενί χανεσιντέ ίστζί πασηλαρηνά ζιγιαφέτ βερτιγί σηρατά, πιρ κάτζ άτλή πιρ τζοτζουγή τζηγναγιήπ φιράρ έτμεκτέ ολτηκλαρηντάν, σαχνισιντέ γεγίπ ιτζμεκτέ ολάν Ἀπρουτζί νάμ σάχς κεϊφιγετί άνλαμάκ ούζρέ άτζέλετεν ρεφικλερίντέν άϊρηλμήζ, βέ χένουζ παρμακληγή πουλούνμαγιαν νερτιπαντάν ένέρκεν σερχοσληγηντάν πασή τόνούπ, ποσά τούσμούζ βέ τέρ χάλ βεφάτ έτμίζ τιρ.— Ρουσιατάν Τραπζονά κελίπ τε μεμαλίκι Σαχανενίν σάϊρ ταραφλαρηνά κόντεριλμεκτέ ολάν μουχατζιρλερέ μουκαϊγέτ όλμάκ βέ λεβαζιμάτη ζαρουριγελερινί τεταρίκ έτμέκ ούζρέ πιρ κομισιόν τεσεκκούλ έτμίζ τιρ. — Σαγέϊ χαζρέτι Πατισαχιτέ Χούδαβενδικιάρ βέ Ἐνκάρε βέ Μαμουρέτ ούλ Ἀζίζ βέ Ἐρζρούμ βέ Τραπζόν βέ Χαλέπ βέ Διγιαρπεκίρ βέ Σιβάς βέ Ἀδάνα βέ Βάν βέ Πίτλις βέ Καστέμονη βιλαγετλερίντέ ούμν ού άσαγισίν πέρ κεμάλ ολτηγή βαρίτ ολάν τηλεγραφναμελερτέν μούστεπάν όλμούζ τηρ. —Ρουμλαρήν «Σύλλογος» νάμ Τζεμιγέτι Ἐτεπιγεσινίν 1895—96 σενεσί μετζλίσι ιταρεσί άζασή κετζέν Παζάρ κούνού άκτ έτιλμίζ ολάν φεβκελατέ μετζλίσι ούμουμί ταραφηντάν ιντιχάπ όλουνμήζ τηρ. — Τούγιούνη ούμουμιγέ ιταρέ μετζλισί ρεϊσί Μ. Βενσάν Καϊγιάρ 1894—95 σενέϊ μαλιγεσί βαριτάτ βέ μεσαριφατηνά ταΐρ πιρ ραπόρτ όκουνμήζ τηρ. Ἴσπου ραπορτά κόρέ, σενέϊ μεζκούρέ βαριτατή σάϊκι κετζέν σενεκί κατάρ όλμούζ, βέ πάζη τζιχετλέρτζε βουκού πουλάν ζαράρ ού ζιγιανλάρ τικέρ τζιχετλερτέν ιστιχσάλ όλουνάν βαριτάτ ιλέ καπατήλμησλάρ τηρ. Κετζέν σενενίν χασηλάτη σαφιγεσί 2,189,405 λιρά ολτηγή χαλτέ, πού σενέ 2,196,319 λιρά όλμούζ τηρ. Ρές ούλ μαλήν βέ σάϊρ μαχσετλερίν τετιγεσινέ μαχσούς ολάν μεπαλίγι μουκταζιγενίν τενζιλιντέν σόνρα κεριτέ τούγιούνη ούμουμιγέ φαϊζλερινίν τετιγεσί ιτζούν 1,285,055 λιρά βέ πιρ μικτάρ τα φαζλά μεπλάγ καλήρ. Ἴσπου φαζλά μεπλάγ κετζέν σενελερίν φαζλά μεπλαγλαρή ιλέ περαπέρ 342,512 λιραγιά πάλιγ όλμακτά τηρ. Ἴσπου φαζλά μεπλαγήν πιρ ιχτιγιάτ άκτζεσί μακαμηντά μουχαφαζασή μη γιόκσα φαΐζ μακαμηντά τετιγέ όλουνάν μεπλάγ ούζερινέ τετιγέ όλουνμασή μη ταχά μούνασίπ όλατζαγή μεσελεσινέ ταΐρ ιχτιλάφη έφκιάρ βάρ τηρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Μάϊος 6/18, 1895

Ἐσχάμη Ούμουμί [κυπονή κεσιλμίζ] 28 23
Ρούμελι Τιμούρ γιολή ταχβιλατή 157 75
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ 103
Παρίς ούζερινέ Κάμπιο 22 72
Λόνδρα » » 111½

ΑΚΤΣΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΥΡΥΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108	4	Κύμιούζ ούφαχλήκ	103	—
Μεδζ. τζαργεγί	107	25	Πόλ	90	30
Μεταλίκ	97	—	Ναπολέων	88	20
Πεσλίκ	103	—	Κριμίτζα	61	15
Ἀλτηλήκ	103	—	Λίρα Ἴγγλιζ	110	35

Μανέτ Καϊμέ 8 34

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ

Φινδζανδζηλάρ Γιοκουσού — Ἀμερικάν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΙΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΑΖΙΛΔ ΚΔ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΜΑΙΟΣ 25, 1895 ΝΟΥΜ. 21

ΜΕΒΑΤΤΗ ΜΟΥΝΤΕΡΙΤΖΕ

	Σαχιφέ
Ἰχτιγιὰρ κόυναχκιαρλαρὰ πεσαρὲτ ταβετλερί	161
Τζοπανὴν ἰσί	161
Βαλιτελεριμίζ	162
Μόλμεν φιλλερ!	163
Ἡλεκτρὶκ ἰλὲ ἰτὰμ τζεζασή	164
Νιαγάρα σελλαλεσιντὲν ἰστιφατέ	164
Κὄζλερὶ χαμασμὴζ κατηρλάρ	165
Μόυτενεββιγέ	165
Μουχαρρεράτ.—	
Μελεκόυτ Οὐλλαχὴν κανονή	165
Ταλιμάτη Τίνι Μεσιχιγέ	166
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ	167
Σαρραφιγέ	168

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ γὲρ χαφτὰ Τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ νέσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζόυν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 1½, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ¾ σὶμ Μετζιδιγέ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλοὺπ, ποστὰ ὀὺτζρετὶ ταραφηνηζὰ ἀὶτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ὀλουνμὰκ ὀὺζρὲ ταχριράτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀὶτ μεβὰττ ἰτζόυν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Ἰσταμπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν
ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.
ΜΟΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ.

ΙΧΤΙΓΙΑΡ ΚΟΥΝΑΧΚΙΑΡΛΑΡΑ ΠΕΣΑΡΕΤ ΤΑΒΕΤΛΕΡΙ

Σόλων «Σίννιτζε νὲ κατὰρ πογιόυγιορ ἰσέμ, ὀ κατὰρ ζιγιατὲ σεϊλὲρ ὀρενίγιορημ,» τεμίζ τιρ. Πού καταρηνή πὶρ τζὸκ κιμσελὲρ τάχι ἰττιὰ ἐτὲ πιλιρλέρ. Ἀτὲμ πόγιουτούκτζε τεζγίτι μαλόυμὰτ ἐϊλεμεσὶ χουσουσὶ σουρετὲ σερμαγέϊ πάχς οὺ μεκάλ ὀλατζὰκ τερετζετὲ πογιόυκ πὶρ κεϊφιγὲτ τεγὶλ τιρ. Λάκιν πὲκ τζὸκ κιμσελέρ, «Σίννιτζε νὲ κατὰρ πόγιούγιορ ἰσέκ, Χριστὸς χακκηντὰ μαλόυματημὴζ ὀ κατὰρ ἀρτήγιορ. Χριστοσὴν καλπινὲ νὲ κατὰρ γιακὴν κελίγιορ ἰσέκ, χαγιάτη ἐπετιγενὶν πόγιοὺκ μεσελελερὶ βὲ μουχαππέτι ρεταχκιαρανενὶν γανιλικλερὶ χακκηντὰ ὀ κατὰρ ζιγιατὲ κέσπι μαλόυμὰτ ἐτίγιορηζ,» τεγέμεζλερ. Πὶρ τζὸκ κιμσελὲρ ἰχτιγιαρλανηρὰκ σατζλαρὴ σακαλλαρὴ ἀγαρμακτὰ βὲ γιόυρόυγετζὲκ χαλλερὶ κάλμαμακτα ἰσέ τε, τεβπεκιαρλὴκ βὲ τεβαζουνὴν ἀλφαβηταστηνὴ, χέλασὰ παὶς ὀλὰν ἰμανὴν μεπατίϊ ἰπτιταϊγεσινὶ πιλέ χένουζ ὀἰρένμεμισλερ τιρ. Λάκιν χάττα πόϊλελερὶ πιλὲ Ἰντζὶλ ταβετὶ χάλα κελμεκτέ τιρ — Ἰησοὺς ποὺ κατὰρ ὀὺζόυν μόυττεττὲν περοὺ καλπλερινὶν καπουσηντὰ τουρμουὺζ ὀλαρὰκ τζαλμακτὰ ὀλμασηνὰ ράγμεν χάλα τζαλμακτά τηρ. Ἔγερ ἐρκιὰρ βὲ ἀτημλαρηνὴ χαγιὰτ ταρικινὲ τζεβιρετζὲκ ὀλουρλὰρ ἰσέ, μεζκόυρ ταρὶκ χάλα ἀνλερὶν ὀνόυντὲ ἀτζὴκ τηρ. Ἀνλερὶν χελασὰ ναὶλ ὀλμαλαρὴ χάλα μόυμκίν τιρ.

Ἔγερ Σενεκασὴν τετιγὶ κιπί, «Χόυσνι ἀτβαρὰ ναὶλ ὀλμαγὰ τζαλησμὰκ ἰτζόυν χὶτζ πὶρ βὰκτ κέτζ σαγιηλάμαζ» ἰσέ, χόυσνι ἀχλὰκ οὺ ἐβσαφὰ ναϊλιγετὲ τάχι πασλαμὰκ ἰτζόυν χὶτζ πὶρ βὰκτ κέτζ τεγὶλ τιρ.» Χόυσνι ἀχλακὰ μαλὶκ ὀλμανὴν γιολού Χριστοσὰ μαλὶκ ὀλμάκ τηρ. Χριστὸς κιαμὶλ ἀχλὰκ σαχιπὶ ἰτι· Χριστὸς ἀχλὰκ οὺ ἐβσὰφ χουσουλὲ κετιρὲ πιλίρ· Χριστὸς πουντὰν ζιγιατεσινὶ τάχι γιαπὰ πιλίρ. Χριστὸς ἰμανὴν, μουχαππετὶν βὲ ρουχανὶ σέβκ οὺ γαϊρετὶν μεπτέϊ χαγιατιγεσὶ λεβαζιμινὶ ἰκμὰλ ἐτὲ πιλίρ. Ἰμὰν, μουχαππὲτ βὲ ρουχανὶ σέβκ οὺ γαϊρὲτ ὀλμακσηζην, ἀχλὰκ οὺ ἐβσὰφ σογοὺκ πὶρ κεφεντὲν βὲ τερμαντὲ ρουχσηζ πὶρ πετεντὲν πασκὰ πὶρ σέϊ τεγὶλ τιρ. Πὶρ ἀτεμὶν ὀμρόυ ὀλίηκτζα πόϊλεσὶ πὶρ Χελασκιαρὰ κιτμεσὶ ἰτζόυν φουρσατηνὴ κετζιρμὶζ ὀλτηγὴ χὶτζ πὶρ βὰκτ γιὸκ τηρ, τζόυνκι τάϊμα Χριστὸς κεντισινὶ, κεντισινὶν Χριστοσὴ ἀρατηγηντὰν ζιγιατὲ ἀραμακτά τηρ.

ΤΖΟΠΑΝΗΝ ΙΣΙ

Γιαρὴμ ἀσρτὰν περοὺ σαπκὰτ ἐτὲν ἀρὶζ οὺ ἀμὶκ μόυσαχετὰτ οὺ μόυταλααττὴμ πὶρ τζοπανὴν ναζαρετὶ ὀλμακτηζην ματὶν βὲ ἐσασλὴ πὶρ κιλισὲ πινὰ ἐτμεκλιγὶν σάϊκι ταϊρὲϊ ἰμκιὰν χαριτζιντὲ ὀλτέγηνὰ πενὶ ἰκνὰ ἐϊλεμίζ τιρ. Ὀλ ναζαρὲτ νὲ κατὰρ μόυκεμμὲλ ὀλοὺρ ἰσέ, ὀ κατὰρ ἐγὶ ὀλούρ. Λονδρανὴν Μετρεπολίτην Τεπὲρνακλ κιλισεσινὶν μινπεριντὲ Μ. Σπὴρζζην βὰζ βερίρ, βὲ μόυμαϊλεΐχὶν πιρατερὶ Δοκτὼρ Δζέϊμς Ε. Σπὴρζζην τέχι χαφτὰ ἰτζιντὲ γιορουλμὰζ γαϊρέτλε τζεμαὰτ ἀρασηντὰ τζαλησὴρ ἰτὶ. Χένρυ Οὐὰρδ Πὶτζηρ πὶρ τεφὰ πανὰ «Πὲν τζοπὰν ὀλάμαμ,» τετί· ποὺ σεπεπτὲν τζεμαατὴ ἀνὴν γερινὲ τζοπανλὴκ βαζιφεσινὶ ἰφὰ ἐτμὲκ ὀὺζρὲ ἀλὶ βὲ ρουχανὶ ἐφκιὰρ σαχιπὶ βὲ Μ. Χαλιδέϊ ναμηντὰ πὶρ βαὶζ ἰστιχτὰμ ἐτίλέρ, βὲ βαὶζη μόυμαϊλεΐχ τέχι τζεμαατὴν χανελερινὶ ζιγιαρὲτ ἐτίπ κεντὶ βαζιφεσινὶ κεμάλη σατακάτλε ἰφὰ ἐτὲρ ἰτί. Μόυκτετὶρ τόστουμ βὲ γιακὴν κιρασουμ Δοκτὼρ Τάλμαιτζ πὶρ βαὶζ βὲ νατηκαπερτὰζ σηφετίϊλε φέβκ ἐλ ἀτέ κέσπι σόχρὲτ ἐϊλεμίζ, βὲ βαζλαρηνὴ νέσρ ἐτερὲκ μιλλιονλάρτζα κιμσελερὶ μόυστεφίτ κηλμὴζ τηρ. Μόυμαϊλεΐχ τζοπανλὴγὰ ἀὶτ ναζαρετὶ πὶρ σέϊ γερινὲ κόματη. Πουνὴν νετιτζεσὶ σου ὀλμούζ τὴρ κι, μόυμαϊλεΐχ 25 σενὲ Προυκλιντὲ κεμάλη πελαγέτλε βάζ ἐϊλετικτὲν σόνρα, τζεσὶμ κιλισεσὶ γιανμὴζ βὲ 4,000 νεφὲρ ἀζασὴ βὰρ τηρ τεγιοὺ ζὰν ὀλουνὰν κιλισεσινὶν μεϊταντὰ ἄντζακ 400 ἀζασὴ καλμὴζ ἰτιγὶ ἰτζρὰ ὀλουνὰν ἀρὶζ οὺ ἀμὶκ τετκικαττὰν σόνρα ἀνλασηλμὴζ τηρ. Πὶρ τάζ γιηγηνὴ μετὶν πὶρ τάζ τιβαρτὰν νὲ κατὰρ φαρκλὴ ἰσέ, τερμὲ τζατμὰ πόγιοὺκ πὶρ τζεμαὰτ τάχι μουνταζὰμ πὶρ κιλισετὲν ἀϊνὶ τερετζὲ φαρκλή τηρ.

Χὶτζ σόυπχὲ γιὸκ κι πόγιοὺκ πὶρ τζεμαατὴν χανελερινὶ μουνταζὰμ σουρεττὲ ζιγιαρέτλε ἐφράτη τζεμαατὰ ἰφὰϊ ναζαρὲτ ἐτμὲκ χάϊλητζα βακτὰ μόυχτάτζ τηρ. Λάκιν σὰν βακτηνὴ ἐφράτη τζεμαατηνὴν τεβετζτζόυχάτη καλπιγεσινὶ καζανμακτὰν, ἀνλερὶν ρουχανίτζε ἰχτιγιατζλαρηνὰ χητμὲτ ἐτμεκτέν, βὲ Ἀλλαχὴν κελαμηνὴν μέσκ οὺ μόυταλαασηντὰν σόνρα ἔν μουχὶμμ ὀλὰν ἀχλὰκ οὺ ἀχβαλλερινὶ ἀνλαμακτὰν ταχὰ ἀλὰ νὲ γιολτὰ κετζιρὲ πιλίρσιν; Πὶζ βαϊζλὲρ Κυριακὴ κόυνόυ τζανλαρὰ χιτὰπ ἐτέριζ· χαφτὰ ἰτζιντὲ ἐφράτη τζεμαατηνηζὴν χανελερινὶ ζιγιαρὲτ ἐτιγιμὶζ ζεμὰν χὲρ πὶρ φέρτ ἰλὲ ἀϊρὴ ἀϊρὴ σηκὴ ἰχτιλὰτ βὲ μόυνασεπεττὲ πουλουνμὴζ. Ἀμάλη Ρουσοὺλ κιταπὴ πασλὴτζα μουχτελὶφ κιμσελερὶν σαϊρλὲρ ἰλὲ—Φιλιππποσὴν Χαπὲζ μελικεσὶ Κανδακηνὴν χαζινεταρὴ ἰλέ, Πετροσὴν Κορνήλιος ἰλέ, Παυλοσὴν Φιλιπέλλι ζηντάντζὴ βὲ Λυστραταχὶ σακὰτ ἀτὲμ ἰλέ, Φῆλιξ βὲ Ἀγρίππας ἰλὲ ὀλὰν—ἀχβὰλ βὲ μουσμελατηνὴν κουγιουτατηντὰν ἰπαρὲτ τιρ. Ἰσὰ τζοπὰν βὲ βαϊζλὲρ ἰτζόυν πουρατὰ κόυζὲλ πὶρ ὀρνὲκ βὰρ τηρ. Πὶζ ἀϊρὴ ἀϊρὴ φερτλὲρ ἰτζόυν σαῒ οὺ γαϊρὲτ ἐτμελίγιζ, ζίρα ἀτεμλὲρ τζεννετὲ γιάχοτ τζεχεννεμὲ τζεμαάτλε τεγὶλ, ἄντζακ πιρὲρ πιρὲρ κιρερλέρ. Χριστὸς σαϊρλὲρ ἰλὲ μόυλακὰτ ἐτμὲκ ἰτζόυν σαῒ οὺ γαϊρὲτ ἐϊλετί. Χιττισὴν τουτακλαρηντὰν τζηκὰν χεγιατὶ ταλιμάτη Ἰντζιλιγενὶν ἔν σαγιάνη τικκὰτ χόυλασασὴ Νικοδημοσὴ χουζουρηνὰ καπούλ ἐτίγι ὀλ κόυτζόυκ ὀτατὰ σόϊλενμίζ τιρ. Ἰησοὺς ἰλὲ Νικόδημος ἀρασηντὰ τζερεγιὰν ἐτὲν ὀλ μόυλακὰτ τόυνγιανὴν πιλὲ κελτίγι μόυλακατλαρὴν ἔν ἀτζαϊπί τιρ. Ἐϊ πιρατερίμ! μεχαλλελιλερινταν πιρὶ σενὶν για-

νὴ πασηντὰ πουλουντηγὴ ζεμὰν τζεκινμὲκ ὀλάμαζ. Ὃ καλαπαληκτὰ γάϊπ ὀλάμαζ. Σὲν ἀνὴν χακικὶ ἀχβαληνὰ βακὴφ ὀλὰ πιλίρσιν· σὲν «μουχαππέτλε χακικατη» ἀνὰ βερὲ πιλίρσιν. Ποῦ κιπὶ σαχσὶ μόυλακάτη καδιγὲ σενὶν, ούγρηνὰ τζαλητηγὴν κιμσὲ ἰτζοὺν χισαπσὴζ μενφααταρὴ μουτζὶπ ὀλτηκτὰν πασκὰ, σενὶν ἰτζοὺν τάχι γάγετλε φαϊτελὶ τιρ. Ποῦ κιπὶ μόυλακὰτ σανὰ ἀμελὶ βὲ μόυεσσὶρ βαζλὰρ ἰρὰτ ἐτμεκλιγὶν γιολὴνὴ ὀϊρετὶρ. Σαχσὶ μόυλακατλὰρ ἐσνασηντὰ ἓν σηκὴ βὲ ἓν φαϊτελὶ ὀλὰν ρουχανὶ μεμουρλὰρ ἓν σηκὴ βὲ ἓν μουφὶτ βαϊζλὲρ ὀλμαγὰ μόυσαϊτ τιρ. Ἴζιτὶ σουρεττὲ ἰττιὰ ἐτὲ πιλίριμ κι, ούζοὺν μόυττὲτ σόυρὲν βαϊζλιγιμὶν ἓν ἀλὰ κησμὴ ἐφράτη τζεμαατὴμ ἰλὲ ἰτζρὰ ἐττιγὶμ μόυλακατλαρὴμ ἰτὶ.

Τζοπανὴν κεντὶ ἐφράτη τζεμαατηνὴν χανελερινὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν βακτηνὴν νὲ κατὰρ κησμηνὴ σάρφ ἐτμεσὶ μεσελεσὶ βαϊζὶν χόυσνι ρεγινὲ βὲ μαχαλλεσινὶν ἀχβαληνὰ τὲρκ ὀλουνμαλή τηρ. Πανὰ κελίντζε, πὶρ γιάχοτ πὶρ κὰτζ χανεγὶ ζιγιαρὲτ ἐτμεκσιζὶν νατίρεν πὶρ κόυν κετζιρὶρ ἰτὶμ. Κυριακὴ κόυνοὺ τζεμαατηντὰν πάζηλαρηνην χασταλὴκ σεπεπίϊλε κιλισεγὲ κελεμετικλερινὶ ἰσιτίρσιν, βὲ παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνοὺ ποῦ κιπίλερὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὲκ ἰστέρσιν—σοῦ κατὰρ κι παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνοὺ Κυριακὴ κόυνόυνοὺν γιοργουνληκλαρηντὰν σόνρα μόυμκιν μερτεπὲ πὶρ γέβμι ραχὰτ βὲ τεφερρούτζ ὀλμαλή τηρ. Βιζιταλαρηνὴν πὲκ μαχρεμανὲ, σαμιμανὲ, μουχιππανὲ βὲ μουφὶτ ὀλμασηνὰ τζαλὴζ. Ἐφράτη τζεμαατὴν χακκηντὰ μόυμκιν ὀλὰν χὲρ κόνὲ μαλόυματὴ ἀχζ ἐτμεγὲ τζαλὴζ. Ποσπογαζηγὰ μόυσαατὲ ἐτμε, ἀντζὰκ μουχιμμ ματτελερὲ ταϊρ σαμιμανὲ μόυσαχεπεττὲ πουλοὺν. Ὀϊλὲ μουαμελὲ ἐτ κι ἐφράτη τζεμαατὴν σανὰ κεντιλερὶν ρουχανὶ μόυρσιτὶ βὲ μουχαππετλὶ τοστὴ ναζαρήϊλε πακσηνλάρ. Ζιγιαρὲτ ἐττιγὶν χανελερτὲ, ἄλελ χουσούς χάλ οὐ κεϊφιγετλὲρ τουὰ ἐτιλμεσινὶ ἰτζὰπ ἐτίγιορ ἰσὲ, τουὰ ἄρζ ἐτμὲκ ἀτετὶ κόυζὲλ πὶρ ἀτὲτ τιρ. Χὲρ χαλτὲ τατλὴ πὶρ σὸζ ἰλὲ τζοτζουκλαρὴ γιαννηζὰ τζαγηρμαγὴ ἄσλα ἰχμὰλ ἐτμεγινιζ, βὲ ἀνλερὶ ἐγίτζε τανητηκτὰν σόνρα σοκακτὰ ἀνλερὲ σελὰμ βερμεκσιζὶν κετζμεγινιζ. Χὲρ κὲς, ἰστὲρ ζενκὶν ἰστὲρ φακὶρ ὀλσοὺν, σαϊρινὶν ριαγὲτ βὲ ἰλτιφατηνὰ ναϊλ ὀλμὰκ ἰστὲρ.

ΒΑΛΙΤΕΛΕΡΙΜΙΖ

(Πέντὶ μαχσοὺς)

Καριουνὴ κιραμημιζὴν μόυσαατελερινὲ μαγρούρεν ποῦ παπτεκὶ ἐφκιαρμηζὴ πεγιὰν ἰτζοὺν ποῦ κόυν χατηράτη χαγιατιμηζτὰν πιρινὶ ζικρ ἐτετζέγιζ. Πουντὰν τάμμ 40 σενὲ ἐββελ 1855 σενεσὶ Μαϊοσηνὴν 17σιντὲ σὸν τεφὰ ὀλαρὰκ βαλιτεμὶ κόρτόυμ. Ὃ ζεμὰν πὲν τζοτζουκλαρὰ μαχσούς πὶρ σέβκ οὐ σεταρέτλε ούζὰκ πὶρ μαχαλὲ κιτίπ, ὀρατὰ τιτζαρέτλε ἰστιγὰλ ἐτὲν ἀμτζαμὴν χητμετινὲ κιρετζὲκ ἰτὶμ. Ἴχτιμὰλ κι βαλιτὲμ ὅ ζεμὰν κεντινὶν τεβασὴ μόυμκινσὶζ πὶρ ἰλλετὲ τουτουλμὴζ ὀλτηγηνὴ πιλίγιορ ἰτίϊσε τε, ἀνὴ πεντὲν σακλατὶ, βὲ μουάχχαρεν χεμ τιρεμτὲν ἀλτηγὶμ μαλόυματὰ κόρὲ, πετὲρὶμ ἰλὲ πὲν καριγενὶν κενὶζ σοκαγηντὰν γιόυρόυμεκτὲ ἰκὲν, βαλιτὲμ κεντινὶν κολτουκλοὺ σανταλιγεσινὲ ὀτουρούπ κόζλεριντὲν ἰντζουλὲρ τόκτόυγιοὺ χαλτὲ, ἀρκαμηζτὰν πιζὶ κόζετλεμὶζ τιρ. Μεζκοὺρ μουφαρακαττὰν τακρίπεν 9 ἄϊ σόνρα πὶρ κόυν χὲπ μόυστεριλεριμὶζ ταγηλήπ τὰ τόυκκιανὴ καπατηγημὴζ σηρατὰ ἀμουτζαμὴν πανὰ βαλιτεμὶν βεφατὴ χαπερινὶ τεπλὶγ ἐττιγὶ ὀλ ἀκσαμὴ σίμτι νὲ κατὰρ ρουσὲν σουρεττὲ χατηρλάγιορημ! Ὃ ζεμὰν κόζλεριμτὲν ἀκὰν γιασλὰρ βακηἄϊ μεζκόυρεγὶ χατηρημὰ χὲρ κετιρτίκτζε, σάϊκι κόζλεριμτὲν γίνε ἀκμαγὰ πασλάρ. Βαλιτεμὶν ἀχλὰκ οὐ ἐβσαφηνὴ χατηρημὰ κετιρίπ τε λεβχάϊ χαφηζεμτὲ μόυρτεσὲμ ὀλὰν σιμασηνὰ πὶρ τεφὰ ταχὰ ναζὰρ ἐτίντζε, τόυνγιατὰ ἓν ζικηϊμὲτ ὀλὰν σεϊλερτὲν ἔλσεριστι νισπέτεν κόζλεριμτὲν νιχὰν ὀλουρλάρ. Βαλιτὲμ πόγιοὺκ πὶρ χανὲ χαλκηνὴν γαϊλὲ, ἰζ βὲ κόυτζλερίϊλε μεσγοὺλ ὀλοὺπ, χηλκάτεν ούταναγὰτζ βὲ κιμσεγε κόρουνμὲκ ἰστεμὲζ ἰτὶ. Ἀντζὰκ κεντινὶν σηκὴ τοστλαρὴ ἀνὴν χακικὶ κατὴρ οὐ κηϊμετινὶ πιλιρλὲρ ἰτίϊσε τε, πιζὶμ, γιάνι κεντὶ τζοτζουκλαρηνὴν ναζαρηντὰ μόυμαϊλεϊχὰ τατληλὴκ βὲ ινκιάρη νεφσὶν τιμσαλὴ μόυτζεσσεμὶ ἰτὶ. Ὀμρόυμτὲ σάϊκι ἀνὴν κατὰρ λατὶφ, γιάχοτ Ἰάκωβος ἀποστολοσὴν «Σαπρὴν ἀμελὶ κεμὰλ ούζρὲ ὀλσοὺν,» ἐμρινὲ ἀνὴν κατὰρ μόυτὶ ὀλὰν τικὲρ πὶρ κιμσεγὲ ράστ κέλμεμισὶμ τὲρ ἰσὲμ, μόυπαλαγὰ ὀλμὰζ σανήρημ. Ἀλλαχὰ τζὸκ τεφὰ ἄρζ ἐττίγιμ χάμτ οὐ σεναλερτὲν πιρὶ τάχι σοῦ τὶρ κι, ἐδτὲ καλτηγὶμ μόυττεττὲ κεντινὶν τατλὴ τεεσιρινὶ πενὶμ ούζεριμὲ πηρακμὰκ ούζρὲ Ἀλλὰχ ἀνὴν χαγιατηνὴ ἐσιρκετί.

Ἴσπου χατηρὲ μόυνασεπετίϊλε καριουνὴ κιραμημηζὰ βαλιτελεριμὶζ χακκηντὰ τόυσόυνμεκλιγιμιζὶν λόυζουμηνὴ ἰχτὰρ ἐτέριμ. Ούμὶτ ἐτέριμ κι, ποῦ τζόυμλεμὶζ ἰτζοὺν τάχι γιόυκσελτιτζὶ βὲ σέβκ οὐ σεταρετιμὶζὶ μουτζὶπ πὶρ μεσελὲ ὀλατζὰκ τηρ. Μουχαππέτι ματερανὲ ἀτζαϊπ πὶρ σέϊ τιρ. Κετζὲν σενὲ τάπ οὐ νέσρ ὀλουνὰν κιταπλαρὴν ἓν σαγιάνη τικκατλαρηντὰν πιρὶ Προφεσὸρ Χένρυ Δρυμμηνδὴν «Τερεφφούϊ Ἰνσὰν» νὰμ ἐτερὶ τὶρ κι, ποῦ ἴσμ κιταπὰ Δαρβινὶν «Τενεζζόυλι (τενασοὺλ) Ἰνσὰν» νὰμ ἐσερινὲ νισπέτλε βεριλμὶζ τιρ. Προφεσὸρ Δρυμμηνδ Ἐβολισιόν, γιάνι νουτφατὰν χουσοὺλ βὲ ἰντισὰρ καβλινὲ ἰνανὴρ ἰσὲ τε, Ἐβολισιονὴν γιόυκσελμεκλικτὲν ἰπαρὲτ ὀλτηγὴ κεϊφιγετινὲ κουββὲτ βερμὲκ ἰστὲρ. Μόυμαϊλεϊχὶν ἰττιασηντζα, ταπιαττὰ ἀχλακὶ πὶρ σόυνσοὺρ βὰρ τηρ, βὲ πουνὴν πόϊλε ὀλτηγηνὴ ἰσπὰτ ἰτζοὺν πασλήτζα ἰστινὰτ ἐτίγὶ χουσούς μουχαππέτι ἐπεβεϊν τιρ. Μόυμαϊλεϊχὶν ἰττιασηντζα, χάππηνέφς καϊτεσινὴν γιανὴ πασηντὰ τικὲρ πὶρ καϊτὲ κόρόυρόυζ κι, ὅ τὰ σαϊρλερινὲ μουχαππὲτ τὶρ. Χέλε βαχσιλὲρ σόϊλε τόυρσηνὴν, πὶζ ζὰτ ἐτνὰ χαϊβανὰτ ἀρασηντὰ πίλε ἀνανὴν κεντὶ γιαβρουτζηγηνὰ ὀλὰν κεμάλη μουχαππὲτ βὲ φετακιαρλήγὴ ὀϊλὲ πὶρ τερετζέτὲ τὶρ κι, ἀνὴν λεβζιμινὶ ἰχμὰλ, βὲ ἰχτιγιατζατηνὴ τὲφ οὐ τεσβιγὲ ἰτζοὺν χὲρ κόνὲ ζαχμὲτ οὐ μέσακκατὶ τζεκμεγὲ, βὲ ἀνὴ τεχλικὲ βὲ μουχατερατὰν μασοὺν κηλμὰκ ἰτζοὺν κεντὶ χαγιατηνὴ τεχλικεγὲ ἰλκὰ ἐτμεγὲ χαζὴρ τηρ. Λάκιν βαλιτελεριμιζὶν μουχαππετὶ ἴσπου χίσσι χαϊβανιτὲν ζιγιατὲ τιρ, ζίρα χαϊβανὴν μουχαππέτι ματερανεσὶ γιαβρουσὴ κεντὶ κεντινὲ μουκαϊγὲτ ὀλατζὰκ πὶρ χαλὲ κελὶρ κελμὲζ χιτὰμ πουλούρ. Χακικὶ μουχαππέτι ματερανὲ ἰσὲ ἄσλα ζεβὰλ πουλμὰζ σεϊλερτὲν πιρὶ τιρ. Βαλιτὲ μουχαππετὶ τζοτζουγηνὴν ούνουτκανληγὴ βὲ νανκόρλόυγιοὺ, λιγιακατσηζλὴκ βὲ φεσάτη ἀχλακηνὰ ράγμεν τουτουσμακτὰ πουλουνούρ.

Βαλιτελὶκ ὀϊλὲ πὶρ σέϊ τὶρ κι, Χριστιανλὴκ σαγεσιντὲ γιόυκσελμὶζ βὲ τακτὶς ὀλουνμὴζ τηρ. Βαλιτεμὶν τατληληγηνὴν βὲ σαπρηνὴν μενπαὴ πέντζε πὶρ σηρρ τεγὶλ ἰτὶ. Τζὸκ τεφὰ ζααφὴ σεπεπίϊλε κιλισεγὲ κιτέμετιγὶ ζεμὰν, κιλισετὲν ἀβτετιμτὲ, ἀνὴν πόγιοὺκ Κιτάπη Μουκατὲσὶ ἀτζμὴζ ὀλαρὰκ ὀκουμακτὰ ὀλτηγηνὴ κόρόυρ ἰτὶμ. Καλπὶ πὶρ Χελασκιαρὴν μουχαππετίϊλε ἤσημὴζ ὀλὰν βὲ κεντὶ τζοτζουκλαρὴ ούζερινὲ ἀγιακλαρηνὴ ταρίκι κουτσιγὲτ βὲ σελαμετὲ ἰχτὰ ἐτσὶν τεγιοὺ Ραπηὴ ταραφηντὰν κεντινὴν ὀχτεϊ ἐμανετινὲ κονουλμὴζ ὀλόυμσούζ μαχλουκλὰρ ναζαρήϊλε πακὰν βαλιτὲ τεεσὶρ βὲ ναφιγὲτ τζιχετίϊλε σάϊκι ἐμσαλσὴζ ὀλὰν πὶρ μεβκιὴ χαϊζ τιρ. Ποῦ κιπὶ βαλιτελερὶν ἀγούσὴ μουχαππὲτ βὲ σεφκατηντὰ πόγιουμούζ ὀλὰν κιμσελέρτζε ἀζιζλιγὶν ἓν ἀλὶ νόυμουνεσὶ καλογραιαλὰρ τεγὶλ τιρλὲρ. Πὶζ καλογραιαλαρὴ μόυσταχακκ ὀλτηκλαρὴ χόυρμὲτ βὲ ριαγὲτ ἐσερλεριντὲν μαχρούμ ἐτμὲκ ἰστεμὲζ ἰζ. Χὶτζ σόυπχὲ γιὸκ κι μόυνζεβιγιανὲ ὀμρ κετζιρὲν κερὲκ ἐρκεκλερὶν κερὲκ κατηνλαρὴν ὅ γιολτὰ ἰμράρη ὀμρ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἔνβαὴ ἐσπάπη μουτζιπελερὶ βὰρ τηρ. Πάζηλαρ τενπὲλ ὀλτηκλαρηντὰν, μαναστηρὰ κιρμέκλε μεσγουλιγετλερὶν ταχὰ ζιγιατὲ ζαχμὲτ βὲ μεσακκατὴ μουτζὶπ ὀλὰν νεβλεριντὲν κουρτουλμὰκ ἰστερλὲρ. Πάζηλαρ ὀμρλερινὶν σονουνὰ κατὰρ πακηλήπ καγιηρλατζακλαρὴ πὶρ γὶρ ἐλὲ κετζιρμὲκ ἀρζουσηντὰ τηρλάρ. Πάζηλαρ κεντὶ χανελεριντὲ ταπιατλαρηνὰ ούγιοὺν κέλμεγεν ἀρκατασλαρτὰν κουρτουλμὰκ ἰστερλὲρ. Λάκιν πὶρ τζοκλαρηνὴν τάχι ἓν μουκαττὲς μακσὲτ οὐ μεραμλαρτὰν τεσβὶκ ὀλουναρὰκ μαναστηρὰ κιρτικλερινὲ σόυπχὲ ἐτμὲκ μουγαϊρ ἀταλὲτ βὲ χακανιγὲτ πὶρ μουαμελὲ ὀλουρ. Ἀνλὲρ ραχιπλὶκ νιχαπηνὴ κεντιλερὶ ούζερινὲ ἀλμάκλε Χριστοσὰ ἓν ἀλὰ χητμὲτ ἐτὲ πιλετζεκλερὶ ἰτικατηντὰ ὀλτηκλαρηντὰν μαναστηρὰ κιρερλὲρ, βὲ ὀμρλερινὶ σαϊρλερὲ ἐγιλὶκ ἐτμὲκ ἰτζοὺν μεσαϊὶ μόυσφικανὲ βὲ νεφσφετακιαρανὲ ἰλὲ κετζιριρλὲρ. Βὲ καλπλερὶ τεφὶζ ἐτὲν Ἀλλὰχ ἀνλερὶν μόυκιαφατηνὴ βερετζὲκ τιρ. Ἀγημηζὴ νέδι πὲνὶ πεσερὶν χὲρ χάνκι πὶρ κησμὴ ἰτζενὲ ἀτσὰκ, ἄλελ ούμουμ ἀνὴν χὲμ ἐγιλερὶ χὲμ φεναληγηνὴ τοπλατηγηνὴ κόρόυρόυζ. Λάκιν ραχιπελερὶν ἓν σεφκατλησὴ βὲ νεφσφετακιαρὴ πίλε ἀκιλὲ βὲ τινταρ πὶρ βαλιτεγὲ μαλὶκ ὀλμουὸ ὀλὰν πὶρ κιμσενὶν ναζαρηντὰ Χριστιὰν κατηνλαρὴν ἓν ἀλὶ νόυμουνεσὶ σαγηλάμαζ. Ραπηταϊ ματερανενὶν παϊς ὀλτηγὴ ἐλὲμ οὐ ἀγρηλὰρ, γαϊλὲ βὲ ἐντισελὲρ βὲ τζανσιπερανὲ βὲ τζανφετακιαρανὲ μουαμελελερτὲ κατηνλαρὴν ἐβσὰφ οὐ ἀχλακηντὰ μεβτζούτ ὀλὰν ἓν ναζὶκ, ἓν μόυσφικανὲ

βὲ ἕν κὀυζὲλ οὐνσουρὴ μεϊτανὰ τζηκαρατζὰκ πὶρ σέϊ βάρ τηρ. Ἴσπου ἐλέμ οὐ κετερλὲρ χάττη ζατλεριντὲ σάϊρ ἐλέμ οὐ κετερλὲρ, γαϊλὲ βὲ ἐντισελερτὲν ζιγιατὲ καλπὶ τατχὶρ ἐτμεζλὲρ ἰσέ τε, ἀνλὲρ βαλιτεϊνὲ βάκφ οὐ τακτὶς ὀλουνούπ τα, βαλιτελὲρ τάχι ἀνλερὲ χακικὶ πὶρ Χριστιὰν ρουχὴ ἰλὲ τεχαμμὀὺλ ἐτερλὲρ ἰσὲ, ἀχλάκ οὐ ἐδσαρὰ ὀϊλὲ πὶρ κὀυζελλὶκ βὲ τζαζιπὲ πὰχς ἐτερλέρ κι, κεντιλερὶν σεδιμλὶ κολλαρηνὰ σαρηλατζὰκ τζιγερπαρελερὲ ἄσλα μαλὶκ ὄλμαμης ὀλὰν κατηνλὰρ ἴσπου μεχασὶν βὲ τζαζιπελερτὲν μαχρούμ τηρλάρ.

Ἄτζεπα βαλιτελεριμιζτὲν τολαγιὴ βατζλὶπ ὀλτηγὴ κιπὶ Ἀλλαχὰ σόυκρ ἐτμίς μι ἰζ; γιάχοτ βαλιτελεριμιζὲ νὲ κατὰρ μιννεττὰρ ὀλτηκλαρημιζὴ ἀνλαμής μη ἠζ; Ἰχτιμάλ κι πιζτὲν πὲκ ἀζλαρημὴζ ἀνλερτὲν ἐμβάλ οὐ ἐσγιὰ μιρὰς ἀλμὴς ἰσέκ τε, ἀνλερτὲν ταχὰ ἀλὰ πὶρ σέϊ μιρὰς ἀλμήσηζ τηρ. Ἀχίρεν Μόυττεχιτέϊ Ἀμερίκα ταχιλλὶ μουχαρεπεσινὶν πὶρ χατισεσὶ χικιαγεσινὶ ὀκουτήκ. Ἀσκερλιγὲ γενὶ κιρμὶς πὲκ ἐρκιαρλὴ κὲντζ πὶρ ζαπιτὶ κεντὶ ρεφικλεριντὲν πιρὶ πὶρ τακὶμ ζαπιτλερὶν ἰσρέτλε βακὴτ κετζιρτικλερὶ πὶρ τζατηρὰ κὀτὀυρτὀύ. Πὶρ τζὸκ ἀλτζὰκ φὶκρ οὐ χισσιγιατλὰρ τεφεδδὀὺχ ὀλουντού, πὶρ τζὸκ πὶ ἐτεπανὲ σαρκιλὲρ σὀϊλεντὶ, βὲ ἄκηπετ χέπισι ταραφηντὰν γενὶ κελὲν ζαπιτὲ τζόυμλεσινιν ἀσηκνὰ πατενούς ὀλμασὴ τεκλὶφ ἐτιλτὶ. Μόυμαϊλέϊχ ζαπὶτ ἀγιαγὰ καλκὴπ γιάληνηζ «Βαλιτελεριμιζὶν ἀσηκνὰ πατενούς ὀλούρημ,» τετί. Χέπισινιν ὀύζερινὲ πὶρ χετζαλὲτ βὲ μαχτζουπιγὲτ σόυκόυνετὶ κελτὶ, βὲ ἐρτεσὶ κόὺν ρεφικλεριντὲν πὶρ κατζὴ κελὶπ κὲντζ ζαπιτὲ τάμμ βακτηντακὶ τεδπιχιντὲν τολαγιὴ ἄρζη τεσεκκόὺρ ἐϊλετιλὲρ. Μόυμαϊλέϊχ τεδπιχαμιζ χὶτζ πὶρ σὸζ σὀϊλέμετὶ ἰσέ τε, χέπισι τάχι πὀϊλὲ ναλαγιὴκ σουρεττὲ ἴζ οὐ ἰσρὲτ ἐτμὲκ βὲ κεντὶ βαλιτελερινὲ χακαρὲτ ἐτμεκτὲ ἰτιλερινὶ χίσς ἐττιλὲρ. Ἀνλερὶν Χριστιὰν βαλιτελερινὶν κεντιλερὲ βερμεγὲ τζαληστηκλαρὴ σέϊ μερτανὲ πὶρ ἐδτάφ ἰτι. Βαλιτελερινὶν μουχαπὲτ ἰλὲ τολοὺ ὀλὰν καλπλερινὶν ἕν σετὶτ ἀρζουσὴ κεντὶ ὀγουλλαρηνὴν ἀλιτζενάπ, μόυττακὶ ἀτεμλὲρ ὀλμαλαρὴ ἰτι. Βὲ ἀνλὲρ βαλιτελερινὶ κεντιλερτὲν μεμνούλ ἐτμεγὲ χακκλαρὴ ὀλτηγὴ πὶρ τεϊτὲν ἀλτζάκτζασηνα μαχρούμ ἐτμεκτὲ ἰτιλερινὶ χίσς ἐττιλὲρ.

«Βαλιτὲκ ἰσμινὶν κουδδετὶ ἄσλα γάϊπ ὀλμάζ. Πάζηλαρημιζὴν σατζλαρὴ ἀγαρμὴς ὀλούπ, πιζὶ τεδλὶτ ἐτὲν βαλιτελεριμιζὶν σιμάϊ τιλαραλαρηνὴ κόρμεκτὲν πὶρ χάϊλη σενελερτὲν περοὺ μαχρούμ ὀλμούσηζ τηρ. Βαλιτελεριμιζὶν μόυπάρὲκ βόυτζόυτη πὶ ρουχλαρὴ μεζαρὰ τέφν ὀλουνμαλαρηντὰν περοὺ ἰχτιμάλ κι σεφέρι χαγιατημιζὴν πόγιόὺκ κησμηνὴ ἰτζρὰ ἐϊλεμὶς ἰζ τὶρ. Λάκιν ἀνὴν χατηρεσὶ γάλα καλπλεριμιζὶ τεσδὶκ ἐτὲρ, βὲ πάζεν σοὺ Ἀμερίκα ἰλαχισιντὲ πεγιὰν ὀλουνὰν χισσιγιατὰ μαλὶκ ὀλούρηζ· «Ἐϊ βακὴτ, οὐτζὰρ ἰκὲν κεριγὲ οὐτζ, κεριγὲ τόν τε πενὶ ἀντζακ ποὺ κετζὲ ἰτζόὺν γίνε πὶρ τζοτζὸυκ χαλινὲ ἰκτὲ ἐϊλὲ! Ἐϊ βαλιτέμ, ρουχλὰρ ἀλεμιντὲν ἀδτὲτ ἐϊλὲ τε κετζμὶς ζεμανλαρτὲ ὀλτηγὴ κιπὶ γίνε πενὶ κουτζαγηνὰ ἀλ!»

Λάκιν πίλίριζ κι πὶζ πὀϊλὲ ὀλ ἀμαζηζ. Βαλιτελεριμιζ κιτμὶς ὀλτηκλαρὴ ὀλ ρουχλὰρ ἀλεμιντὲν ποὺ τόυνγιαγιὰ ἀδτὲτ ἐτέμεζλερ. Βὲ λάκιν ἄζ βακηττὰν πὶζ ἀνλερὶν γιανηνὰ κιτετζέγιζ. Οὐζοὺν βακηττὰν περοὺ τεδάμ ἐτὲν μόυφαρακὰτ πὶρ κὰτζ ἀϊτὰν γιάχοτ σενετὲν χιτὰμ πουλατζάκ. Ἀνλὲρ ἰλὲ μόυλακὰτ ἐτμεγὲ χαζὴρ μηγιήζ; Ἀνλερὶν βακτήϊλε σεβὲ σεβὲ ὀπτόυκλερὶ ἐλλερὶ τεμὶζ σακλαμής μηγιηζ; Ἀνλερὶν ἴλκ τεφὰ τεκελλόυμὲ ἀληστηρμής ὀλτηκλαρὴ τουτακλὰρ ἰλὲ ἄντζακ κερτζὲκ βὲ πὰκ σὸζλὲρ σὀϊλεμὶς μιγίζ; Βὲ ἴλκ μουχαππετλερὶ ἀνλερὲ βεριλμὶς ὀλὰν καλπλεριμιζὶ νὲ κιπὶ μέϊλ οὐ μουχαππετλὲρ ἰλὲ τολτουρμήσηζ τηρ; Πέλκι μόυτεδεφφὰτ βαλιτελεριμὶζ ὀμρλεριμιζὶν χικιαγεσινὶ ζάτεν πιλιρλέρ· πέλκι ἀνλὲρ πιζὶμ κὀζλεριμιζτὲν πόυσπόυτόυν νιχὰν ὀλτηκλαρὴ κατὰρ πὶζ ἀνλερὶν κὀζλεριντὲν νιχὰν τεγὶλ ἰζ. Λάκιν ἄτζεπα ἀνλὲρ τουτακλαρημηζτὰν χακικατπερδερανὲ χικιαγενὶν τζηκτηγηνὴ ἰσιτερὲκ μεσρούρ ὀλούγιορλαρ μη; Ἀνλὲρ κεντὶ ἐδλατλαρηνὴν ἰνσανιγετὲ γιακηστὴρ βὲ φαϊτελὶ ὀμρλὲρ κετζιρτικλερινὶ χίσς ἐτίγιορλαρ μη; Ἔγερ τεγὶλ ἰσὲ, χαλισανὲ τεδπὶὲ βὲ ἰσλάχη νὲφς ἰλὲ ἀνλὲρ ἰλὲ μόυλακὰτ ἐτμεγὲ χαζηρλαναλήμ. Ἔγερ Πετέρι ἐκπεριμὶζ ὀλὰν Ἀλλὰχ πιζὶ ἄφδ ἐτὲρ ἰσὲ, μουκαττεσλὲρ ζόυμρεσινὲ ταχὶλ ὀλμούς βαλιτελεριμὶζ τάχι πιζὶ ἄφδ ἐϊλεγετζεκλὲρ τιρ. Κόυναχλαρημὴζ σεπεπίϊλε βαλιτελεριμιζὲ νὲ κατὰρ χακκσηζλὴκ ἐτὲ πιλὶρ βὲ ἀνλερὶ νὲ κατὰρ κόυτζεντιρὲ πιλὶρ ἰσὲκ, Ἀλλαχὴ ἀνλερτὲν κὰτ κὰτ ζιγιατὲ κόυτζεντιρίριζ, βὲ Ἀλλὰχ πιζὶ ἄφδ ἐϊλετίγιντὲ Ἀνὴν χὲπ μουκαττεσλερὶ τάχι πιζὶ ἄφδ ἐτερλέρ. Πέλκι Χριστιὰν βαλιτελεριμὶζ πιζὲ ἰπτιτὰ Ἀλλαχὰ χάμτ οὐ σενὰ ἐτμεγὶ ὀϊρετμισλὲρ τιρ. Χέμαν Ἀλλὰχ ἰχσὰν ἐϊλεγὲ κι σεμανὴν κιαμὶλ λισανηντὰ βαλιτελεριμὶζ ἰλὲ περαπὲρ Ἀνὰ χάμτ οὐ σεναλὲρ ἐτμεγὲ ναὶλ ὀλαλήμ. Ἔγερ ἀνλερὶν σὸν τεφὰ «ὀγλουμ» γιάχοτ «κήζημ» τεγερὲκ τζηκαρτηκλαρὴ τατλὴ σεσλερινὶ ἰσιτμεκλιγιμιζτὲν περοὺ κὶρκ σενὲ κετζμὶς ἰσὲ, 40 σενελὶκ τινὲρ πὶρ μόυττετὶν μόυρουρηντὰν τζὸκ ἐδδὲλ τέκραρ ἀνλὲρ ἰλὲ περαπὲρ πουλουσατζαγημηζὴ οὐμὶτ ἐτὲ πιλίριζ. Σεματὰ γίνε πιρὶ πιρλεριμιζὲ καδουσατζαγημηζὰ τάϊρ μαλὶκ ὀλτηγημὴζ ὀύμιττὲν τολαγιὴ Ἀλλαχὰ χάμτ οὐ σεναλὲρ ὀλσούν.

ΜΟΛΜΕΝ ΦΙΛΛΕΡΙ

[Χινδισταν σεϊγιαχλαρηντὰν πιρὶ ὀρατα φιλλερὶν σουρέτι ἰστιχτεμλαρηνὰ τάϊρ πὲρ βέτζχι ἀτὶ μαλόυματὴ βερίγιορ·]

Γιρμὶ σενὲ κατὰρ ἐδδὲλ, Χινδιστανὴν Πίρμα κητασὴ ταχιλιντὲ πόγιόὺκ πὶρ σέχρ ὀλὰν Μόλμεν σεχρινὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὶς ἰτὶμ. Ραχὶπ ὀλτηγὴμ κεμὶ σεχρτὲν 3 μὶλ κατὰρ οὐζακτὰ ὀλὰν πόγιόὺκ πὶρ πητζακχανεγὲ γιακὴν πὶρ γερτὲ τεμὶρ ἀτμὶς ἰτὶ. Μεζκόὺρ πητζακχανετὲ τησαρηγιὰ κόντεριλετζὲκ κερεστελὲρ κεσιλὶπ χαζὴρ ἐτίλίγιορ ἰτὶ. Κὸσκοτζα κόυτόυκλὲρ ὀρμανλαρτὰν ποὺ κερεστὲ φαπρικασηνὰ κετιριλίγιορλαρ, βὲ 12 ἀγιὰκ οὐζουνλοὺγηντὰ βὲ 15—18 παρμὰκ καληνλογηντὰ τὸρτ κὀσελὶ ταχταλὴκ κερεστὲ σεκλιντὲ κεσιλίγιορλαρ ἰτὶ. Χὲρ πιρινὶν οὐτζηντὰ πιρὲρ ταλὶκ τελινίγιορ ἰτὶ κι, πουνὴν ἰτζερισινὲ πὶρ χαλὰτ κετζιριλερὲκ πὶρ σὰλ ὀύζεριντὲ πουνλὰρ πὶρ πιρινὲ παγλανήγιορ ἰτι, βὲ ποὺ βέτζχλε γιόυζτόυρόυλερὲκ κεμιλερὲ κὀτόυρόυλόύγιορ. βὲ κεμιλερὶν ἀνπαρηνὰ γερλεστιριλίγιορλαρ ἰτι. Ποὺ κόυτόυκλερὶ ἰστενιλὲν γερὲ καλτηρμακλὴκ ἰσινὶν χέμαν τζόυμλεσινι φιλλὲρ κὀρόυρλέρ· ποὺ φιρασετλὶ χαϊδανλαρτὰν πὶρ κατζὴ μαχσούσεν ποὺ μακσὲτ ἰτζόὺν ἰστιχτὰμ ὀλουνουρλάρ. Πουνλαρτὰν πιρὶ φαπρικατὰ κόυτόυκλερὶ πητζκηνὴν ἀγζηνὰ γιακὴν κετιρμὲκ ὀύζρὲ ἀνλερὶ τεστκιαχὴν ὀύζερινὲ τζηκαρμὰκ ἰτζόὺν κουλλανηλήρ. Φὶλ τισλερίϊλε κόυτόυκλερὶ γερλεριντὲν ὀϊναταρὰκ τάμμ πητζκηνὴν ἀγζηνὰ κετιρίρ. Τισλερινὶν οὐτζοὺ ἀλτὴ παρμὰκ κατὰρ κεσιλμὶς τιρ, βὲ νὲ τισλερινὶ ἰντζιτσὶν βὲ νὲ τάχι κόυτόυκλερὲ ζαρὰρ βερσὶν τεγιοὺ ἀνλερὶν κεσιλὲν οὐτζηνὰ πὶρ ματὲν παρτζασὴ κετζιρμὶς τιρλέρ. Κόυτόυγιόὺν κεσιλμεσὶ ἰσὶ πιττικτὲν σόνρα, φὶλ τισλερίϊλε ἰτερὲκ κόυτόυγιόὺ πὶρ σάτχη μαϊλτὲν φαπρικανὴν καπουσηνὰ γιουδαρλάρ. Ὄρατα πὶρ φὶλ ταχὰ πουλουνίρ. Ποὺ φιλὶν ποϊνουνὰ πὶρ νὲδ χαλκὰ κετζιριλμὶς, βὲ ποὺ χαλκαγιὰ οὐτζοὺ τζενκελλὶ πὶρ ζεντζὶρ ρὰπτ ὀλουνμὴς τηρ. Φὶλ τζενκελλὶ τισίϊλε ἀλὴρ, ἀνὴ κερεστενὶν οὐτζηντακὶ τελιγὲ κετζιρίρ, βὲ πὶρ νιαγὴτ γιαπραγὴ ἰμὶς κιπὶ κολάϊτζα κοτζὰ κόυτόυγιόὺ τζεκὲρ κὀτόυρόύρ. Φαπρικατὰν ἰσκελεγὲ κατὰρ ὀλὰν γιὸλ ὀρμανλαρὴν ἰτζιντὲ 150 ἀτὴμ κατὰρ πὶρ μεσαφετὲ τιρ. Σόνρα πὶρ κὀσετὲν σαγὰ σαπηλὴρ βὲ νεχρὶν σαχιλινὲ γετισιλὶρ κι ἰσκελὲ κεναρηντὰ γιαπηλμής τηρ. Πουρασὴ σάτετζε νεχρὶν τζαμουρλὴ τιπιντὲν ἰκὶ ἀγιὰκ κατὰρ γιόυκσὲκ ὀλαρὰκ σεϊδλὶ πὶρ τόσεμετὲν ἰπαρὲτ τὶρ κι, κόυτόυκλερὶ νεχρὲ ἐντιρμὲκ ἰτζόὺν ἰσκελὲ μακαμηντὰ κουλλανηλτηγηντὰν ζιγιαντὲ πὶρ μεζιίγετὶ τάχι χαϊζ τὶρ· γιάνι καγιηκλὰρ ἰτζόὺν παγλανατζὰκ πὶρ γὲρ τάχι ὀλὰ πιλὶρ.

Φὶλ γιολουνὴν ὀύζεριντὲκὶ ποὺ κὀσεγὲ γετισττιγιντὲ, ποϊνουντακὶ ζεντζιρινὴν τζενκελινὶ κόυτόυγιόὺν τελιγιντὲν τζηκαρὴρ, βὲ τζενκελλὶ χαλκασηνὴν ὀύζερινὲ τακάρ κι ζεντζὶρ γερὲ σόυρόύνμεσιν. Πάτεχου, κόυτόυγιόὺν ὂ πὶρ οὐτζηνὰ τόνὲρ, ἀνὴ τισλερίϊλε γιοκαρηγιὰ καλτηρὴρ· πὶρ χαλτὲ κι κόυτόυκ ἰσκελεγὲ τογρουλούρ. Φὶλ πὶρ κὰτζ τεφὰ τιπὶ ἰλὲ ἰτερὲκ ἀνὴ ματλούπ ὀλὰν μαχαλὲ κετιρίρ. Νεχρὶν μεττὶ ἐσνασηντὰ ἰσκελεσὶ τάϊμα σοὺ πασττηγὴ σεπεπίϊλε τζαμουρλοὺ πὶρ χὰλ κεσπ ἐτμεσιντὲν νάσι ἄζ τζὸκ καϊπὰκ πὶρ χαλτὲ πουλουνούρ. Φὶλ πὶρ τεφὰ κουδδετλίτζε ζορλαγιαρὰκ κόυτόυγιόὺ ἰστενιλὲν γερὲ σόυρὲρ βὲ ποὺ βέτζχ ἰλὲ κόυτόυκ καγιαρὰκ νεχρὲ τόυσέρ· πὀϊλετζε σουγιὰ ἐντιριλὲν κόυτόυκλερὶν ὀύζερινὲ τουρμούς ὀλὰν πὶρ ἀτὲμ γενὶ σόυρόυλὲν κόυτόυγιόὺ ὂ πιρλερὲ παγλάρ.

Ποὺ μουσμελενὶν σαγιάνη χαϊρὲτ τζιχετὶ φιλλερὶν κεντὶ κουδδέϊ μόυμεϊγιζελερινὶ τογρου σουρεττὲ κουλλανμαλαρὴ τιρ. Ἀνλὰρ λόυζουμηντὰν ζιγιατὲ πὶρ κουδδὲτ σάρφ ἐτμεζλέρ· πὶρ κόυτόυγιόὺ πὲκ ζιγιατὲ οὐζαγὰ ἄσλα σόυρμεζλέρ· χέμαν πὶρ μακινὰ ἰμισλὲρ κιπὶ ἰζ κὀρόυρλέρ· ἄσλα ἀτζελὲ ἐτμεζλέρ, βὲ τάϊμα πό-

γιούκ π̇ὶρ ἰχτιγιὰτ ἰλὲ χαρεκὲτ ἐτ̇ερλὲρ, βὲ γιοργουνλὴκ ἀλμὰκ ἰτζοὺν ἄσλα γιολτ̇ὰ τ̇ουρμαζλάρ. Ἀνλὲρ ἀχεστὲ ἀχεστὲ βὲ χὶτζ τ̇ούρμαγιαρακ ἰσλερλὲρ, βὲ π̇οὺ βετ̇ζχλε π̇όγιοὺκ ἰσλὲρ μεϊτ̇ανὰ κ̇ετιριλέρ.

Σὲρτ ἀγάτ̇ζ κ̇ουτ̇ουγιουνοὺν ἀγηρλεγηνὴ π̇ὶρ τ̇εφὰ τεσαββοὺρ ἔτ̇ινιζ· π̇ουνλὰρ ἒν ἀγὴρ ἀγατ̇ζλαρτ̇ὰν τ̇ηρλάρ· 12—15 ἀγιὰκ οὐζοὺν βὲ π̇ὶρ π̇ουτζοὺκ ἀγιὰκ καλὴν ὀλουρλάρ· μόυλαχαζὰ ἔτ̇ινιζ κι π̇οὺ ἰσλερὶ σαπ̇αχτ̇ὰν ἀκσαμὰ κατ̇ὰρ κ̇όρμὲκ ἰτζοὺν νὲ κατ̇ὰρ κουββὲτ σάρφ ἐτμὲκ ἰτ̇ζὰπ̇ ἐτ̇έρ!

Μόλμεν φιλλερὶ ἰτζοὺν ἐϊλεντ̇ζὲ βακητλαρὴ τ̇άχι βάρ τ̇ηρ· χὲρ σαπ̇άχ σαὰτ ἀλτὴ βὲ χὲρ ἀκσὰμ σαὰτ π̇ὲς π̇ουτζοὺκ ρατ̇τ̇ελερὶντ̇ὲ ἀνλὲρ γιηϊκανμὰκ ἰτζοὺν νεχρὲ ἐνερλέρ· ἀνλὲρ π̇ὲκ κεϊφλὶ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ σουγιὰ κ̇ιρερλέρ· χορτουμλαρηνὴν ἄντ̇ζακ οὐτ̇ζλαρηντ̇ὰν γάϊρι π̇ὶρ σεϊ κ̇όρούνμεγετ̇ζεκ κατ̇ὰρ σουγιοὺν ἰτζινὲ τ̇αλαρλάρ· ἀνλὲρ χορτουμλαρὴ ἰλὲ π̇ὶρ π̇ιρλερὶ οὐζερινὲ σοὺ φησκηρτηρλὰρ, βὲ π̇άζεν «Σουτ̇ὰ κ̇ούλεσμὲ» ταπ̇ὶρ ἐτ̇τ̇ιγιμὶζ ὀγιουνλαρὴ ἰτζρὰ ἐτ̇ερλέρ· ἀνλὲρ π̇ιρὶ π̇ιρλερὶ ἰλὲ οἰναγιὰν π̇όγιούτ̇ζεκ κετ̇ὶ γιαβρουλαρηνὰ π̇ενζερλέρ· γιηϊκαντ̇ηκλαρὴ σηρατ̇ὰ τζὸκ τ̇εφὰ ἀνλερὶ σεϊρ ἐτμεγὲ κ̇ιτ̇ὲρ, βὲ ἀνλερὲ «Κ̇εμιτ̇ζὶ ἐκμεγὶ» τ̇ετ̇ιγιμὶζ ἐκμεκλερτ̇ὲν βερὶρ ἰτ̇ὶκ. Ἀνλὲρ π̇ιζὶ κ̇όρτ̇ουκλερὶντ̇ὲ, κεντ̇ιλερινὲ π̇ὶρ σεϊ βερετ̇ζεγιμιζὶ τ̇έρχαλ ἀνλαγιαρὰκ καγιηγὴν ἐτραφηνὰ τοπ̇λανηρλὰρ, βὲ χορτουμλαρηνὴ καγιηγὴν οὐζερινὲ τζηκαρηρλὰρ, βὲ π̇οὺ βετ̇ζχλε ἐκμεκλερὶ καπ̇αρλὰρ ἰτ̇ι.

Π̇οὺ φιρασετλὶ μαχλουκλὰρ φεβκ ἐλ ἀτ̇ὲ κουββετλὶ ὀλμαλαρὴϊλε π̇εραπ̇ὲρ π̇ὲκ τ̇ε ναζὶκ π̇ὶρ καλπ̇ὰ μαλὶκ τ̇ιρλέρ· ἀτζημὰκ τ̇ενιλὲν σεϊ νὲ ὀλτ̇ηγηνὴ ζὰνν ἐτ̇έρσιν κι π̇ιλιρλέρ. Τζοτ̇ζουγὴν π̇ιρὶ π̇ὶρ κ̇οὺν νεχρὲ τ̇ουσέρ· ὄρατ̇α π̇ουλουνὰν φιλλερτ̇ὲν π̇ιρὶ χορτουμοὺ ἰλὲ ἀνὴ γιαβάστ̇ζα γιακαλαγιὴπ̇ σουτ̇ὰν γιοκαρὴ καλτ̇ηρὴρ βὲ τέκραρ καραγιὰ τζηκαρὴρ.

Μολμεντ̇ὲ π̇ουλουντ̇ηγὴμ βακὴτ π̇οὺ φιλλερτ̇ὲν π̇ιρὶ π̇ὶρ κ̇ετ̇ζὲ ὀλτ̇ού· ἐρτεσὶ σαπ̇άχ χέπιμιζ τ̇ε ἀνὴ κ̇όρμὲκ ἰτζοὺν καραγιὰ τζηκτ̇ήκ. Π̇οὺ φιλὶν καρνὴ οὐζερινὲ π̇ιροὺχ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ γερὲ σεριλμὶς ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇όρμεγιντ̇ζε ἀνλερὶν νὲ κατ̇ὰρ χεϊπ̇ετλὶ π̇ὶρ μαχλοὺκ ὀλτ̇ηκλαρηνὴ τεσαββοὺρ ἐτ̇εμεζ ἰτ̇ὶμ. Ὃ π̇ὶρ φιλλερὶν κεντ̇ὶ ἀρκατ̇ασλαρηνὴν βεφατηντ̇ὰν χὶσς ἐτ̇τ̇ικλερὶ κετ̇ὲρ τ̇άχι κ̇όρμεγὲ σαγιὰν π̇ὶρ σεϊ τ̇ιρ. Ὄλ κ̇οὺν φιλπ̇ανλὰρ ὀλμοὺζ ὀλὰν φιλὶν καφασηνὴ κεστ̇ιλὲρ βὲ ἀνὴ κ̇ὸμτ̇ουλὲρ κὶ, καφασὴ ἐτ̇ὶ τζουρούτ̇ουκτ̇ὲν σόνρα ἀνὴν κηϊμετλὶ τ̇ισλερινὶ καφασηνὴν ἰτζιντ̇εκὶ κησμὴ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ ἀλὰ π̇ιλσινλέρ. Φιλὶν λασεσινὶ σουγιὴν κεναρηνὰ κ̇ότ̇ουρμὲκ ἰτζοὺν γιοὺζλέρτ̇ζε χαμαλλὰρ ἰσὲ κοσουλτ̇ηλὰρ, βὲ νεχρὶν μετ̇τ̇ὶ ἐσνασηντ̇ὰ σουλὰρ ἀνὴ ἀλὴπ̇ τ̇ενιζὲ κ̇ότ̇ουρτ̇ουλέρ.

Γερλὶ ρεντ̇ζπ̇ερλερτ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ ὀλὰν π̇οὺ χαμαλλὰρ τζαλησκὰν βὲ κουββετλὶ ἀτ̇εμλὲρ τ̇ε τ̇εγὶλ τ̇ιρλὲρ, βὲ φιλὶν λασεσὶ ἐτραφηνὰ χαλατλὰρ κ̇ετ̇ζιρμὲκ χουσουσηντ̇ὰ σάρφ ἐτ̇τ̇ικλερὶ π̇ὶρ σαατλὴκ βακηττ̇ὰν σόνρα, χὲρ νὲ κατ̇ὰρ τζαλησ̇τ̇ηλὰρ ἰσὲ, ἀκσαμὰ κατ̇ὰρ ἀνὴ ἄντ̇ζακ ἐλλὶ ἀτ̇ὴμ κατ̇ὰρ γὲρ τζεκὲ π̇ιλτ̇ιλέρ. Ὃ ζεμὰν π̇ητζκηχανὲ π̇ὶρ Τζινλὶ καλφανὴν τάχτη ἰτ̇αρεσιντ̇ὲ π̇ουλουνήγιορ ἰτ̇ι· ἀκσὰμ οὐστοὺ καλφὰ φαπ̇ρικαγιὰ κ̇ελτ̇ιγιντ̇ὲ ὃ βακτ̇ὰ κατ̇ὰρ κ̇όρούλὲν ἰστ̇ὲν μεμνοὺν ὄλματη. Π̇ουνὴν οὐζερινὲ π̇ὶρ κὰτζ τ̇ακικὰ κατ̇ὰρ χαμαλλαρὰ π̇άζη νασιχατλαρτ̇ὰ π̇ουλουντ̇ού, βὲ σόνρα γινὲ ἀνλερὶ τζαλησμαγὰ τ̇αβὲτ ἐτ̇τ̇ί. Μερκοὺμ ἰστ̇ζιλερὶν ἰτζιντ̇ὲ π̇ὶρ βακὴτ τ̇ολασ̇τ̇ή, π̇ιρινὲ π̇ὶρ σαμὰρ ἆσκ ἐτ̇τ̇ί, π̇ὶρ τ̇ικ̇ερινὲ τ̇άχι ἐλιντ̇εκὶ καμὴς ἰλὲ βουρτ̇ού· νίχαγετ π̇άζη τετ̇π̇ιρλέρλε ἀνλερὶ τζαλησμαγὰ τεσβὶκ ἐϊλετ̇ί· βὲ π̇οὺ βετ̇ζχλε γιαρὴμ σαὰτ σόνρα φιλὶν λασεσὶ νεχρὶν κεναρηνὰ κ̇ότουρούλτ̇ού. Τζινλὶ, χαμαλλαρὴν γιαρὴ π̇ουτζοὺκ ἲς κ̇όρμελερὶντ̇ὲν χάζζ ἔτμετ̇ι· ἀνλερὲ ἔμρ ἐτ̇τ̇ὶ κι νεχρὲ κ̇ιτσινλὲρ βὲ φιλὶν λασεσινὶ τὰμμ σουγιὴν κεναρηνὰ κατ̇ὰρ σούρσούνλέρ. Κ̇ετ̇ζέλεγιν σουλὰρ καπ̇αρτ̇ηλὰρ βὲ λασεγὶ ἀλὴπ̇ κ̇ότ̇ουρτ̇ουλέρ.

Σούπ̇χὲ γιὸκ τ̇ὴρ κι, φιλλὲρ π̇ασκὰ μαχαλλερτ̇ὲ τ̇άχι π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ μουχὶμμ χητ̇μετλὲρ κ̇όρὲ π̇ιλιρλὲρ — ἀνλὲρ φὶλ χακικὰ Χινδισταν κ̇όλ ὀρτ̇ουλαρηντ̇ὰ ἀζὶμ χηζμετλὲρ κ̇όρμεκτ̇ὲ τ̇ιρλὲρ — λάκιν π̇ὲν Μολμεντ̇ὲ βακὴ κερεστὲ φαπ̇ρικαλαρηντ̇ὰ τζαλησὰν φιλλερὶ κ̇όρεμὲκ τ̇ογρουσὴ π̇ὲκ τζὸκ τεατ̇ζτ̇ζοὺπ̇ ἐτ̇τ̇ίμ.

ΗΛΕΚΤΡΙΚ ΙΛΕ ΙΤ̇ΑΜ Τ̇ΖΕΖΑΣΗ

Παριστὲ Δοκτὼρ Ἀρσόνβαλ π̇ὶρ τακὴμ μόυσαχετ̇ατ̇τ̇ὰ π̇ουλουνμασὴ σέβκ οὐ τ̇ελαλετ̇ίϊλε σοὺ νετιτ̇ζεγὲ κ̇ελμὶς τ̇ὶρ κι, Ἀμερικανὴν Νοὺ Γιὸρκ ἐγιαλετ̇ιντ̇ὲ τ̇ζαρὶ ὀλτ̇ηγὴ οὐζρὲ, ἠλεκτρὶκ ἰλὲ ἰτ̇ὰμ τ̇ζεζαλαρηντ̇ὰ μούτ̇ζριμὶν ὀλούμοὺ ἠλεκτρὶκ τ̇ζερεγιανήϊλα ὀλμαγιηπ̇, ἄντ̇ζακ μουάχχερεν ἰτ̇ζρὰ κηληνὰν φέτχη μεϊτ ἀμελιγιατὴ ζαρφηντ̇ὰ τ̇ζερραχὴν π̇ουτζαγὴ ἰλὲ βουκοὺ π̇ουλούγιορ. Ἴμτ̇ὶ Δοκτὼρ Ἀρσονβαλὴν ἐφκιαρηνὴν τ̇ερετ̇ζεϊ σηχχετὶ χακκηντ̇ὰ ἐρπ̇άπ̇η φόυνοὺν μιγιανηντ̇ὰ χάϊλη μουπ̇αχασὰτ τ̇ζερεγιὰν ἐτμὶς τ̇ιρ.

Κ̇ετζὲν Νοεμβρισὴν 28ιντ̇ὲ «Ἠλεκτρὶκελ Οὐηρλδ» νὰμ μετ̇ζμουὰϊ φεννιγὲ, π̇οὺ μεσελεγὶ κατ̇ίεν χὰλλ ἐτμὲκ ἀρζουσήϊλε, Νοὺ Γιὸρκ ἐγιαλετ̇ὶ ρεγισινὲ π̇ὶρ μεκτοὺπ̇ κ̇όντ̇ερὶπ̇, π̇ουντ̇ὰ π̇ὶρ τ̇αχὰ ἠλεκτρὶκ ἰλὲ ἰτ̇ὰμ τ̇ζεζασὴ ἰτ̇ζρὰ κηληντ̇ηγὴ σηρατ̇ὰ π̇ὶρ τακὴμ ἐρπ̇άπ̇η φόυνουντ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ σαχιτ̇λερὶν χαζὴρ π̇ουλουνμαλαρὴ ἰτζοὺν ρετ̇ζὰ, βὲ π̇ουνλαρὴν βαζιφεσὶ π̇οὺ μεσελεγὶ τενβιρὲ χατ̇ὶμ ὀλὰν π̇άζη μόυσαχετ̇ὰτ ἰτ̇ζρασηντ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ π̇ουλουνατ̇ζαγηνὴ ἰλάβετεν π̇εγιὰν ἐτμὶς τ̇ιρ. Π̇οὺ ταβσιγὲ βὲ τεκλὶφ μὰ ἐλ μεμνουνιγὲ καπ̇οὺλ ὀλουνμὴς, βὲ π̇αλατ̇ὲ μεζκοὺρ ἐρπ̇άπ̇η φόυνοὺν Νοὺ Γιορκτ̇ὰ βουκοὺ π̇ουλὰν 24οὺντ̇ζοὺ ἠλεκτρὶκ ἰτ̇αμὴ μόυνασεπ̇ετ̇ίϊλε κεντ̇ὶ βαζιφελερινὶν ἰτ̇ζρασηνὰ ταγιὶν ὀλουνμησλὰρ ἰτ̇ι. Τ̇ζεζὰ ἐσνασηντ̇ὰ ἠλεκτρὶκ τ̇ζερεγιανηνὴν μόυχτελὶφ τ̇ερετ̇ζελερὶ ἰστιμὰλ ὀλουνμὴς ἰτ̇ι. Τ̇ζανὶ κησὰ π̇οϊλοὺ, κ̇εντ̇ζτ̇ὲν βὲ καβὶ οὺλ π̇ούνγὲ π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ ἰτ̇ι. Ἠλεκτρὶκ τ̇ζερεγιανὴ ἰσαλὲ κηληντ̇ηγὴ σηρατ̇ὰ τ̇ζανινὶν π̇ούτ̇οὺν βούτ̇ζουτ̇ὴ σετ̇ὶτ̇ π̇ὶρ π̇εκλεσμεκλὶκ χαλινὲ τ̇ούτ̇ζὰρ ὀλτ̇ού, ἐλλερὶ τ̇ζεκιλὶπ̇ π̇ουζούλμούσλὲρ, γιάχοτ̇ σημσηκη καπ̇ανμησλὰρ ἰτ̇ι, βὲ κολλαρὴ ἰλὲ ἀγιακλαρὴ π̇αγλὴ π̇ουλουντ̇ηγὴ καγιησλαρὴν μόυσακατ̇εσινὲ κ̇όρὲ τ̇ογρουλμησλὰρ ἰτ̇ι. Ἠλεκτρὶκ τ̇ζερεγιανὴ τ̇ζαρὶ ὀλτ̇ηγὴ σηρατ̇ὰ χεριφὶν ἀγζὴ π̇ὶρ ἀζ κ̇όπ̇ούρμοὺς, λάκιν κεντ̇ιντ̇ὲ ἰσιτ̇ιλμεσὶ καπ̇ὶλ ὀλὰν χὶτζ π̇ὶρ σὲς σετ̇ατ̇ὰν, βὲ ἰζτιρὰπ̇ γιάχοτ̇ χὶσς οὐ χαρεκεττ̇ὲν ἐσὲρ κ̇όρούλμεμὶς τ̇ιρ.

Ἠλεκτρὶκ τ̇ζερεγιανηνὴν ἰστιμαλὴ ἐσνασηντ̇ὰ βουκοὺ π̇ουλὰν μόυσαχετ̇ατ̇τ̇ὰν σοὺ νετιτ̇ζὲ τζηκαρηλμὴς τ̇ὴρ κι, ὀλοὺμ ἀνὴ βαχιτ̇τ̇ὲ βὲ π̇ίλα ἰζτιρὰπ̇ βουκοὺ π̇ουλμοὺς ἰτ̇ι. Ἴμτ̇ι ἀσικιὰρ ὀλούγιορ κι, μόυνασὶπ̇ βὲ μουαϊγὲν π̇ὶρ τ̇ερετ̇ζεϊ κουββετὶ χαϊζ ἠλεκτρὶκ τ̇ζερεγιανὴ ἀνὴ βαχιτ̇τ̇ὲ βὲ π̇ίλα ἰζτιρὰπ̇ βὲ μουτλὰκ σουρεττ̇ὲ μὲβτ χουσουλινὲ π̇αῒς ὀλούγιορ, βὲ γιάληνηζ π̇εγινὶν τεφτὶς οὐ μουαϊγενεσίϊλε μόυσαχετ̇ὲ ὀλουνὰν ἀχβὰλ γενιτ̇ὲν τ̇ζανλανμανὴν μουτλὰκ σουρεττ̇ὲ μόυμκινσὶζ ὀλτ̇ηγηνὴ ἰσπ̇ατ̇ὰ κιαφὶ ὀλμοὺς τ̇ηρ. Κ̇έρτζι ἴσπ̇ου ἠλεκτρὶκ ἰτ̇αμηντ̇ὰ βουκοὺ π̇ουλτ̇ηγὴ οὐζρὲ, τ̇ζανινὶν βούτ̇ζουτ̇ὴ κιφαγὲτ τ̇ερετ̇ζεσιντ̇ὲ κουββετὶ χαῒζ ἠλεκτρὶκ τ̇ζερεγιαννηνὰ τ̇ικκάτλε μαροὺζ κηληντ̇ήκτ̇α γενιτ̇ὲν τ̇ζανλανμὰκ ἰτζοὺν χὶτζ π̇ὶρ οὐμὶτ̇ καλμὰζ ἰσέ τ̇ε, π̇οὺ τ̇ζούμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ, ἐφκιαρημήζτ̇ζα, ταζγίκι φέβκ ἐλ ἀτ̇εγὶ χαῒζ ἠλεκτρὶκ τ̇ζερεγιανήϊλα ρὰστ κ̇ελὲ τεμὰς ἐτ̇ιλτ̇ιγινὶ ἰντάτ̇ζ ἐτ̇ὲν χὲπ καζαλαρτ̇ὰ, καζαγιὰ ὀγραγιανὴν ἀκληνὴ π̇ασηνὰ κ̇ετιρμὲκ ἰτζοὺν ἠλεκτρὶκ τ̇ζερεγιαννηνὰ μόυρατ̇ζαὰτ ὀλουνμαλὴ τ̇ηρ, τζούνκι ἠλεκτρικτ̇ὲν χασὴλ ὀλὰν καζαλαρὴν ἐκσερισιντ̇ὲ γιὰ ἠλεκτρὶκ τ̇ζερεγιανηνὴν τ̇ερετ̇ζεσινὶν κιφαγετσιζλιγιντ̇ὲν, βὲ γιάχοτ̇ π̇ὲκ τ̇ζήυζι μόυτ̇τ̇ὲτ σούρμεσιντ̇ὲν νάσι βούτ̇ζουττ̇ὰν κ̇ετζὲν τ̇ζερεγιὰν κουββετὶ βὲ π̇οὺ βετ̇ζχλε σάρφ ὀλουνὰν ἠλεκτρὶκ κουββετινὶν ἄντ̇ζακ χὶσς οὐ χαρεκετὶν μουβάκκατεν ζαγιατηνὰ π̇αῒς ὀλμασὴ μόυμκὶν τ̇ιρ.

ΝΙΑΓΑΡΑ ΣΕΛΛΑΛΕΣΙΝΤ̇ΕΝ ΙΣΤΙΦΑΤ̇Ε

Μόυχεντ̇ισλὲρ Νιαγάρα σελλαλεσινὶν π̇όυτ̇οὺν κουββετινὶν γετ̇ὶ μιλλιὸν π̇αρκ̇ὶρ κουββετὶ κατ̇ὰρ ὀλτ̇ηγηνὴ ζὰνν οὐ ταχμὶν ἐτμισλὲρ τ̇ιρ. Π̇οὺ ζαννὴν ἄντ̇ζακ π̇ὶρ ταχμιντ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ ὀλτ̇ηγὴ ἀγλὲπ̇ οὺλ ἰχτιμὰλ ἰσέ τ̇ε, Ὀνταρίο κ̇όλοὺ οὐζεριντ̇ὲν σάϊρ κ̇όλλερὲ ἀκὰν βὲ Νιαγάρα ἠρμαγηντ̇ὰν κ̇ετζὲν σουλαρὴν μεσαχεῖ τερπ̇ιγεσὶ ναζάρη τ̇ικκατ̇ὰ ἀληνατ̇ζὰκ ὀλούρσα, π̇οὺ ζὰνν οὐ ταχμὶν π̇ὲκ μόυπ̇αλαγαλὴ κ̇όρούνμεζ. Ὀνταρίο κ̇όλούντ̇ὲν γιούκσὲκ ὀλὰν Π̇όγιοὺκ Κ̇όλλερὶν σατχλαρὴ 84,000 μόυραπ̇π̇ὰ μὶλ βούσατηντ̇ὰ τ̇ηρ, βὲ ὂλ ἀραζιλερὶν π̇όυτ̇οὺν σάτχη ζεμινὶ κὶ ὄραλαρτ̇α π̇ουλουνὰν ἠρμακλαρὴν σουλαρὴ π̇οὺ κ̇όλλερὲ ἀκάρ, 240 π̇ὶν μόυραπ̇π̇ὰ μὶλ—Π̇όγιοὺκ Π̇ριτανία βὲ Ἰρλανδανὴν μεσαχεῖ τερπ̇ιγεσινὶν ἰκὶ μισλιντ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ—τ̇ιρ. Π̇οὺ σελλαλετ̇ὲν Π̇ηφαλογιὰ σανιγετ̇ὲ 217,000τ̇ὲν 275,000 μόυκιὰπ̇ ἀγιὰκ κατ̇ὰρ σοὺ τ̇ζερεγιὰν ἐτ̇έρ, χὰλ π̇οὺ κι σελλαλενὶν γιούκσεκλιγὶ 165 ἀγιὰκ τ̇ηρ. Κ̇όλλερτ̇εκὶ σουγιὴν χάτ̇ζμ οὐ κητασὴ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ τ̇ὶρ κι, ταχμὶν ὀλουντ̇ηγηνὰ κ̇όρὲ, ἔγερ χὶτζ γιαγμοὺρ γιαγμάζσα, σίμτ̇ικὶ σούρατη τ̇ζερεγιανὴ ἰτιπ̇αρήϊλα, νεχρὶν ἀκμασὴ γιοὺζ σενὲ κατ̇ὰρ τ̇εβὰμ ἐτ̇ετ̇ζὲκ τ̇ιρ. Π̇οὺ κηγιὰς π̇ὲκ μουπ̇αλαγαλὴ κ̇όρούνοὺρ ἰσέ τ̇ε, π̇όϊλὲ ὀλμασὴ ἀγλὲπ̇ οὺλ ἰχτιμὰλ τ̇ηρ. Τ̇ούνγιατ̇ὰ κ̇ούτζοὺκ τ̇ερελὲρ

πὶρ καραρτὰ ἀκμαζλὰρ, βὲ σελλὲρ ἰλὲ κουρακληκλαρτὰν μούτεέσσιρεν κιὰχ τζοσάρλὰρ, κιὰχ κουρουρλὰρ, λάκιν τούνγιατὰ σαπιτκατὲμ ὀλὰ πιλὲν πὶρ κουββὲτ βὰρ ἰσὲ ὅ τα Νιαγάρα τηρ· σόϊλέ κι κὴς μεβσιμὶ νὲ κατὰρ σ.τ-τετλὶ βὲ νὲ κατὰρ οὐζοὺν ὀλσά, ποὺ χὰλ χὶσς ὀλουνὴρ τερετζετὲ ἀνὴν ἰντζιματηνὴ (ποὺζ παγλαμὰκ) μουτζὶπ ὀλμαζλάρ. Νιαγάρα κουββετιντὲν ἰστιφατὲ ἐτὲν μακιναλαρὴν πούτοὺν τακημὴ ἄντζακ 125,000 παρκὶρ κουββετὶ μειτάνη χουσουλὲ κετιρίγιορλαρ κι, σίμτι μούσταμὲλ ὀλὰν χελεζὸν σεκλιντὲ (πουρμαλὴ) τζαρχλὰρ ποὺ κουββετὶν ἄντζακ τζούζι πὶρ κησμηνὴ τεσκὶλ ἐτερλέρ. Κουββὲτ ἰτζοὺν ὀλὰν ταλιπλερὶν ἀτετὶ ἀρτατζὰκ ὀλούρσα, σάϊρ πουρμαλὴ τζαρχλὰρ τάχι γερλερινὲ κονουλατζὰκ τηρ. Νιαγάρα Κουββὲτ κουμπανγιασὴ σὸν σονηντὰ Ἀμερίκα τζιχετιντὲ 450,000, βὲ Κανάδα τζιχετιντὲ ποὺ κατὰρ παρκὶρ κουββετὶ μεβκὴἵ ἰστιφατεγὲ κετιρὲ πιλετζεγινὴ τασμίμ οὐ τεσαββὼρ ἐτίγιορ. Ποὺ κατὰρ κουββὲτ Νιαγάρα σελλαλεσιντὲν 500 μὶλ μεσαφετὲ πουλουνὰν πούτοὺν τζαρχλαρὴ τζεβιρετζὲκ τιρ. Ἔλγεβμ χασὴλ ὀλὰν κουββετὶν χάϊλι πὶρ κησμὴ ἠλεκτρὶκ βασητασήϊλα Πηφαρογιὰ νὰκλ ὀλουνήγιορ, βὲ ποὺ κοὺν μεσελενὶν τεταικίϊλε ἰστιγὰλ ἐτὲν ἠλεκτρικσὶνασλαρὴν καβίεν μεμοὺλ ἐττικλερινὲ κόρέ, 300 μὶλ σαρκηντὰ βακὴ Ἀλπανὶ σεχρὶ κιπὶ οὐζακλαρὰ κατὰρ κουββὲτ νὰκλ ὀλουνὰ πιλετζὲκ τιρ, βὲ κόλοὺρ γιακηλμάκλε ἰστιχσὰλ ὀλουνὰν κουββεττὲν τε ταχὰ οὐτζοὺζ τουσετζὲκ τιρ. Ἔγερ πουνλὰρ σαχὶχ ἰσὲ, ὁ ζεμὸν Ἀλπανὶ ἰλὲ Νιαγάρα σελλαλεσὶ ἀρασηνταχὶ χὲπ πελτέλὲρ φαπρικὰ κούσατηνὰ σαγιάνη χαϊρὲτ τερετζετὰ μούσαϊτ ὀλατζακλὰρ τιρ, χὰλ ποὺ κι Ἐρὶ καναλὴ οὐτζοὺζ βὲ ἔπεγιτζε σερὶ νακλιγιὰτ ἰτζρασηνὰ μούσαϊτ ὀλατζὰκ τηρ, τζοὺνκι καγιηκλαρὴ ἠλεκτρίκλε τζεκμὲκ χουσουσηντὰ πὲκ ἄζ μούσκιλὰτ κόρουνούγιορ.

ΚΟΖΛΕΡΙ ΚΑΜΑΣΜΗΣ ΚΑΤΗΡΛΑΡ

Μούττεχιτζὶ Ἀμερικαλὴν Ἰλλινούα ἐγιαλεττὶ ταχιλιντὰ Λάκον τζιβαρηντὰ Σπὲλενὸ κόμοὺρ κουγιουλαρηνὴν ἀτὶ ἰσλεριντὲ κουλλανηλὰν ἀραπὰλαρὴ τὸρτ σενετὲν περοὺ τὶρ κι ἀλτὴ κατηρλὰρ τζεκερλέρ. Πούτοὺν ποὺ μούττὲτ ζαρφηντὰ κατηρλὰρ ματεντζιλερὶν ταση̇ τηκλαρὴ Δὲϊβι λαμπαλαρηνὴν παρηλτησηντὰν πασκὰ χὶτζ ζιγιὰ κόρμεμὶζ τηρλέρ. Ἀνλερὶν κουγιουνὴν γιούζοὺνὲ τζηκτηκλαρὴ σηρατὰ κούνὲζ κεντὶ σέμτ οὐρ ρεσιντὲ πουλουνήγιορ ἰτὶ. Κατηρλὰρ ζιγιανὴν σιττετιντὲν κόζλερὶ καμάσμαμακ ἰτζοὺν κόζλερινὶ καπατήλὰρ, βὲ πὶρ μὶλ οὐζακτὰ βακὴ μεραγιὰ κότούρούλτούκλερὶ σηρατὰ κόζλερινὶ σηκηγιὰ καπαλὴ τουττηλὰρ, βὲ σόνρα σαλὴ βεριλτὶλὲρ. Ὀρατὰ κεντὶλὲρ οὐζερινὲ κελετζὲκ πὶρ φεναληκτὰν κορκούγιορλαρ ἰμὶζ κιπὶ τιτρεμεγὲ πασλατηλὰρ. Πὶρ ἄζ σόνρα κόζλερινὶ γιαρὴμ ἀτζτηλὰρ, βὲ σατκὴν σατκὴν ἐτραφλαρηνὰ πακηντηλάρ. Κούνεσὶν ζιγιασηνὰ ἀλησττηκλαρηντά, πασλαρηνὴ γιοκαρὴ καλτηρτηλάρ. Κούνὲζ πατμὰκ οὐζρὲ πουλουντηγὴ σηρατὰ χέπισι πιρτὲν πὶρ ἀνηρὴζ τηρ κοπαρτηλάρ. Ποὺ τζιρκὶν μουσικητὲν πὶρ τζαργὲκ σαὰτ σόνρα, τζηλτηρμησλὰρ ἰμὶζ κιπὶ, τεπμὲ βουρμαγὰ, σητζραμαγὰ βὲ γιουβαρλανμαγὰ πασλατηλάρ. Κούνὲζ βὲ τεμὶζ χαβὰ ἀνλὲρ ἰτζοὺν γητατὰν ζιγιατὲ κηϊμετλὶ ἰτὶλὲρ κόρούνούγιορ ὀλμαλὴ ἰτί κι, κεντὶ ὀνλερινὲ γεμὲκ ἰτζοὺν κονουλὰν χὲρ σεγὶ ρεττ ἐττιλέρ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

Κιταπλαρτὰ τζοραπλὰρ ἰλκ τεφὰ ὀλαρὰκ 1100 ταριχιντὲ Ἰταλιατὰ κεγινιλμεκτὲ ὀλτηγὴ ζὶκρ ὀλουνμὴζ τηρ. Πουντὰν ἐββὲλ ἀγιακλαρὴ πεζτὲν σαργηλὰρ ἰλὲ ὀρτμὲκ ἀτετὶ τζαρὶ πουλουντηγηντάν, τζοραπλὰρ χακκηντὰ ποὺ ἀτετὲ μούρατζτζὰχ ὀλὰν πὶρ ἰτζὰτ μακαμηντὰ πὰχς ὀλουνμὴζ τηρ.

— Φρανσατὰ νακλιγιὰτ χουσουσηντὰ κολαϊλὴκ ὀλμὰκ οὐζρὲ σαραπὴ καλὴπ χαλινὲ κετιρμὲκ ἰτζοὺν τετζριπελὲρ ἰτζρὰ ὀλουνμακτά τηρ. Οὐζοὺμ σαλκημλαρηνὴ σηκτηκτὰν σόνρα σουγιουνὴ πὶρ μακινὰ ἰτζερισινὲ ἀληρλὰρ κι ὅρατα σοὺ πουχὰρ χαλινὲ κιρὲρ βὲ πουχὰρ τάχι τεκιασοὺφ ἐτέρ. Πεκμὲζ κατὰρ κατηλασ̇τηγηντά, γιούζτὲ 80 οὐζοὺμ σεκερινὶ χαβὶ πὶρ ρετζὲλ χασὴλ ὀλούρ. Σαρὰπ γιαπμὰκ ἰτζοὺν λαζὴμ ὀλτηγὴ μικτὰρ σοὺ κουρουμὴζ ποὺ ρετζελὲ καρησ̇τηρηλὴρ.

— 1896 σενεσιντὲ Περλιντὲ κούσ̇ὰτ ὀλουνατζὰκ ὀλὰν σεργὶὶ οὐμουμὶ ἰτζοὺν ὀλὰν ρασὰτ τουρπινινὲ μαχσοὺς φίβκ ἐλ ἀτὲ τζεσὶμ πὶρ τζαμὴν ἰμαλινὲ Γενὰ φαπρικασηντὰ πασλανμὴζ τηρ. Ποὺ τζὰμ 210 σαντιμέτρο (44 παρμὰκ κατὰρ) κουτρινὲ ὀλατζὰκ τηρ. Μεσχοὺρ Λὶκ ρασατχανεσὶ τουρπινινὲ μαχσοὺς ὀλὰν τζαμτὰν πὶρ κὰτζ παρμὰκ πόγιοὺκ ὀλτηγηντάν, τούνγιατὰ ἒν πόγιοὺκ τουρπὶν τζαρὴ ποὺ ὀλατζὰκ τηρ. Ριβαγετὲ κόρὲ, μεζκοὺρ φαπρικατὰ ἰλκ τεφὰ ὀλαρὰκ πόϊλὲ πὶρ τζὰμ ἰμαληνὰ τεσεπποὺς ὀλουνμὴζ τηρ.

— Ὅτ γεγὲν χαϊβανλὰρ ταπιατὰ μεβτζοὺτ ὀλὰν χὲπ ὀτλαρὴ γεμεζλέρ. Ἂτ σοὺ παλτηρανηνὴ γεμετὲν ἰμτινὰ ἐτέρ, χὰλ ποὺ κι κετζὶ ἀνὴ κεμάλη ἰστιχὰ ἰλὲ γέρ. Τικὲρ ταραφτάν, κετζὶ κογιουνλαρὴν γατιγὶ πάζη ὀτλαρὴ γεμεκτὲν ἰμτινὰ ἐτέρ. Κετζὶ, ἰνσὰν βὲ τούτοὺν κουρτηντὰν μάτα χὲπ μαχλουκάτη σαϊρὲ τούτοὺν νεπατηντὰν ἰτζτινὰπ ἐτερλέρ.

— Πουλασ̇ὴκ χασταληκλαρὴν σουρέτι σιραγετλερὶ νὲ κατὰρ τεταὶκ οὐ μούταλαὰ ὀλουνήγιορλαρ ἰσὲ, ἰλλετλὲρ οὐζερινὲ ἀχβάλη ρουχὴν τεσιρὶ τε ὁ νισπεττὲ τικκὰτ τζελπ ἐτμεκτέ τιρ. Κετὲρ βὲ κορκοὺ ἀχβάλη πετενιγεγὶ ζεβαλὰ ὀγρατμὰκ χουσουσηντά, σοὺκ, γιοργουνλὴκ, ἀτζλὴκ, κὰν ζαγιατὴ γιὰχοτ πὶρ ταμαρὴν κεσιλμεσὶ κιπὶ, πὶρ τεσιρὲ μαλὶκ ὀλτηκλαρὴ ζὰνν ὀλουνήγιορ· βὲ ποὺ χὰλ ἰσὲ, ὀλ μούσεππὶπι ἐμρὰζ ὀλὰν μικροπλαρὴν ταχιλὶ βούτζουτ ὀλμαλαρηνὰ καρσὴ καπιουγιοὺ ἀτζμὰκ τεμὲκ τιρ.

— Μούττεχιτζὶ Ἀμερίκα ταχιλιντὲ Λεπανὸν τζιβαρηντὰ 92 γιασηντὰ ὀλτηγὴ χαλτὲ πὶρ ἀτὲμ βεφὰτ ἐτμὶζ τιρ. Μερχοὺμ 22 ἰβλατὰ μαλὶκ ὀλμοὺζ ἰτὶ κι, πουνλαρτὰν 15ὶ κεντὶνὶν βεφατηντὰν σόνρα σὰγ καλμησλὰρ τηρ. Πουνλαρτὰν μάτα, μερκουμὴν χίνι βεφατηντὰ 110 τορνοὺ βὲ 90 τορνουνὴν τορνὴ βὰρ ἰτι.

— Μούνὶχ σεχρὶ ἴλμι τεσρὶχ βὲ τεσχίσι ἐμρὰζ τὰρ οὐλ φούνουνὴ διρεκτωροὺ Δοκτὼρ Πολινγερὶν πεγιανηνὰ κόρὲ, σέχρι μεζκοὺρ σεκενεσιντὲν ποὺλοὺγ τζαγηνὰ ἐρμὶζ ὀλὰν κιμσελερτὲ χάλη ταπιὶτὲ πουλουνὰν γιόυρεγὲ βὲ πὸπρεγὲ μαλὶκ πιρινὶ πουλμὰκ πὲκ νατὶρ πὶρ σεϊ τιρ. Πόπρὲκ χασταληγὴ ἀσ̇ουρὶ τερετζετὲ πιρὰ ἰτζιλερὲκ ποὺ ἀλετὶ γιορμακτὰν ἰλερὶ κελίρ, βὲ καλπὶν φέβκ ἐλ ἀτὲ πόγιούμεσὶ βὲ πὸζουλμασὴ ἔκσεριγια πόπρὲκ χασταληγηντὰν νεσ̇ὲτ ἐτέρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΜΕΛΕΚΟΥΤ ΟΥΛΛΑΧΗΝ ΚΑΝΟΝΗ

«Πουνοὺν ἰτζοὺν σιζὲ τέριμ κι Ἀλλαχὴν πατισ̇αχληγὴ σιζτὲν ἀληνὴπ, μαχσουλουνοὺ κετιρὲν πὶρ οὐμμετὲ βεριλετζὲκ τιρ» (Ματθ. κά. 43). Ἴσ̇ποὺ ἀγεττὲ ζὶκρ ὀλουνὰν Ἀλλαχὴν πατισ̇αχληγὴ, Ἀλλαχὴν κεντὶ καβμὴ ἀρασηντὰ πὶλ φιὶλ ἰσλεμεσί τιρ. Φὶλ βακὴ Ἀλλὰχ πενὶ Ἰσραηλὶ ἐλιντὲ πὶρ ἀλὲτ ἐτμὶζ, βὲ ἀνὴν βασητασὴ ἰλὲ ἰζ κόρμεκτὲ ἰτι. Πενὶ Ἰσραὴλ χὲρ νέρετε πουλουντὴ ἰσὲ, κερὲκ Μησηρτά, κερὲκ τζόλτὲ, κερὲκ Χαναὰν τιγιαρηντά, Δαντὰν Βηρσαβεεγὲ τὲκ σακὶν ὀλτηκλαρὴ μεμλεκετλερτὲ, πεϊγαμπερλὲρ βασητασὴ ἰλὲ μούτζιζελὲρ ἰτζρὰ ἐτερὲκ χακιμλερὶ βὲ πατισ̇αχλαρὴ βασητασὴ ἰλὲ, βὲ πάζη χὶτζ χούκμοὺντὲ ὀλὰν ζαὶρ σεϊλὲρ — Γεδεωνοὺν τεστιλερὶ βὲ Δαβιδὶν σαπὰν τασ̇λαρὴ — βασητασὴ ἰλὲ, ἐτραφλαρηντὰ πουλουνὰν καβμ, καπιλὲ, μιλλὲτ βὲ μεμλεκετλερὲ γαλεπὲ τζαλαρὰκ φούτουχατλὰρ ἰτζρὰ ἐτὶπ μουζαφφεριγετλὲρ καζαντὴ. Γιάληνὴζ ποὺ τεγὶλ· πενὶ Ἰσραὴλ κούνὰχ σεπεπίϊλε Βαβυλωνὰ ἐσὶρ κιτμισλὲρ ἰκὲν γίνε Ἀλλὰχ ὀνλαρὴ κεντὶ ἐλιντὲ πὶρ ἀλὲτ ἐτερὲκ, βὲ καβμὴν ἰτζιντὲ πουλουνὰν μουκαττεσλέρ, γιάνι Δανιὴλ βὲ οὐτζ τζοτζουκλὰρ κιπὶ, Ἐσθὴρ βὲ Μαρδοχαῖος κιπὶ τιντὰρ βὲ γαϊρετλὶ βὲ τουακιὰρ κιμσελὲρ βασητασὴ ἰλὲ ἀτζαϊπ μούτζιζελὲρ ἰτζρὰ ἐτερὲκ Ναβουχοδονόσορ βὲ Ἀσσουὴρος κιπὶ ἀζὶμ πατισ̇αχλαρὰ Κεντίσινὶν πατισ̇αχλαρὴν Πατισ̇αχὴ ὀλτηγηνὴ κόστερτὶ, σόϊλέ κι Ἀλλὰχ κεντὶ κουτρὲτ βὲ ἀζαμὲτ βὲ σόχρετινὶ, πὶρ σὸζ ἰλὲ, πατισ̇αχληγηνὴ πενὶ Ἰσραηλτὲ κόστερτὶ. Χελασκιαρημηζὴν βακτηνταχὶ Γεχουδιλερὶν οὐλεμασὴ ποὺ χουσουσὴ ἐγὶ πιλιρλὲρ ἰτὶ κι, Ἀλλὰχ πενὶ Ἰσραηλὶν πατισ̇αχὴ τηρ. Ἐφεντιμὶζ Ἰησοῦς Χριστὸς πὶρ τεμσὶλ ἰλὲ (Ματθ. κά. 33—46) πενὶ Ἰσραηλὶν ἐτμὶζ ὀλτηκλαρὴ ἀσηλὴκ βὲ ἰτααταηζληκλὰρ σεπεπίϊλε, βὲ κεντίλερὲ κόντεριλὲν πεϊγαμπερλερὶ βὲ Χελασκιαρὴ καποὺλ ἐτμετικλερὶ ἰτζοὺν ποὺ πατισ̇αχληγὴν κεντίλερτὲν ἀληνατζαγηνὴ ἀτζὴκ πὶρ ταρζτὰ ὀνλαρὰ πεγιὰν ἐτίγιορ.

Χακίκατεν Ἀλλαχὴν πατισ̇αχληγὴ πενὶ Ἰσραηλτὲν ἀληνὴπ μαχσουλουνοὺ κετιρὲν πασ̇κὰ πὶρ οὐμμετὲ βεριλμὶζ τιρ. Ἔββετ, σίμτι Ἀλλαχὴν πατισ̇αχληγὴ Χριστιανλαρὰ βεριλμὶζ

τιρ. 'Αλλαχὴν πενὶ 'Ισραηλὶ σίμτι Χριστιανλὰρ τηρ. 'Αλλὰχ σίμτι Χριστιανλαρὴ πὶρ ἀλὲτ κιπὶ ἐλλερινὲ ἀλὴπ κουλλανμακτά τηρ. Κατὶμ καβμὴ ἀρασηντὰ ζαΐφ βασηταλὰρ ἰλὲ τζισμανὶ μόυτζιζελὲρ ἰσλετιγὶ κιπὶ, σίμτι τε Κελαμὴν, γιάνι 'Ιησοῦς Χριστοσὴν χελασκιὰρ ἰσμινὶν βαζὴ βασητασὴ ἰλὲ ρουχανὶ μόυτζιζελὲρ ἰσλεμεκτὲ τιρ, σöϊλέ κι κöυναχκιὰρ ὀλανὴ μουκαττὲς, ναπὰκ ὀλανὴ πὰκ, σεχβετὲ μόυπτελὰ ὀλανὴ ἰφφετλὶ, πεττουὰ ἐτενὶ χάϊρ τουὰ ἐτιτζὶ, ταμακιαρὴ τζόμὲρτ, νεφσπερεστὶ φετακιὰρ, μαγρουροῦ μαχτζοὺπ, μόυτεκεππιρὶ μόυτεβαζὴ κηλμακτά τηρ. Νίτεκιμ 'Ησαΐας πεϊγαμπερὶν ἀγζὴ ἰλὲ, «Γιόυκσὲκ γερλερτὲ ἠρμακλὰρ βὲ βατιλὲρ ὀρτασηντὰ πουναρλὰρ ἀτζατζάγημ. Τζόλöυ κöλὲ, βὲ κορὰκ γερὶ σοῦ πουναρλαρηνὰ τöντερετζέ ἰμ. . . . Τά κι κöρöυπ πιλελὲρ βὲ πιρλικτὲ τικκὰτ ἐτὶπ ἀνλαγιαλάρ κι πουνοῦ Ραππὴν ἐλὶ γιαπτὴ, βὲ ὀνοῦ 'Ισραηλὶν Μουκαττεσὶ γιαρατὴ ('Ησ. μά. 18—20). «Ζίρα νάσηλ κι γιαγμοὺρ βὲ κὰρ κöκτὲν ἐνὲρ βὲ ὄραγια κερὶ τöνμὲζ, ἄντζακ γερὶ σουβαρὴρ βὲ ὀνοῦ μαχσουλτὰρ βὲ μεϊβετὰρ κηλὰρ, σöϊλέ κι ἐκιντζιγὲ τοχοὺμ βὲ γεγιτζιγὲ ἐκμὲκ βερὶρ, ἀγζημτὰν τζηκὰν κελαμὴμ τάχι πöϊλὲ ὀλοὺπ, πανὰ πöζ τöνμεγετζεκ, ἄντζακ μόυρατ ἐττιγιμὶ ἰτζρὰ ἐτετζὲκ τιρ, βὲ ὀνοῦ κöντερτιγιμ ἰσ̇τὲ μόυγεσσὲρ ὀλατζάκ τηρ» (νέ. 10, 11). «Βὲ πουντὰν σόνρα Ρουχουμὴ τζόυμλε ἰνσὰν οὐζερινὲ τöκετζέγιμ . . . Βὲ χὲρ κὶμ Ραππὴν ἰσμινὲ τουὰ ἐτέρσε κουρτουλατζάκ τηρ,» ('Ιωήλ. β'. 28—32) τεγιοῦ πουγιουρμής τηρ.

Σίμτι 'Αλλὰχ κεντὶ πατισαχληγηνὴν ρουχανὶ πὶρ πατισαχλὴκ ὀλτηγηνὴ, βὲ ἀνὴν σιλαχλαρὴ Κελάμ Οὐλλαχὴ ἰμὰν, öυμὶτ βὲ μουχαππὲτ ἰλὲ βὰζ ἐτμὲκ, βὲ κöυναχὰ τöυσ̇μεμεκ ἰτζöυν χὲρ ζεμὰν χὲρ τουὰ βὲ νιγιὰζ ἰλὲ Ρουχτὰ τουὰ ἐτερὲκ οὐγιανὴκ τουρμὰκ ὀλτηγηνὴ 'Ιντζιλτὲ τάχι πεγιὰν ἐτμὶζ τιρ ('Εφεσ. ς'. 10—18). 'Ισ̇που ρουχανὶ πατισαχληγὴν σερασκερὶ Χριστὸς, βὲ ἀσκερλερὶ Χριστιανλὰρ τηρ. 'Ιμτι Χριστιανλὰρ «'Ιησοῦς Χριστοσὴν ἐγὶ ἀσκερὶ κιπὶ μεσαχκατὰ τεχαμμόυλ εϊλεμελὶ τιρλέρ. 'Ασκερλὶκ ἐτὲν πὶρ κιμσὲ σερασκερινὶ χοσνοὺτ ἐτμὲκ ἰτζöυν ποῦ ὀμρöυν ἰσλερινὲ καρησμάζ» (Β' Τιμ. β'. 3, 4). Χριστιὰν τάχι τεαϊγιöυσöυνöυ τζηκαρμὰκ ἰτζöυν τζαλησμακτὰ ἰκὲν ἀνὴν πὶρ μακσετὶ ὀλμαλή τηρ, ἀκληνὴ βὲ τζεσετινὶ μακσετινὶν ἰλερὶ κιτμεσὶ ἰτζöυν κουλλανμαλή τηρ, κερὲκ τζισμανὶ ἰσ̇ινὶ —σεναὰτ, τιτζαρὲτ, ζηραὰτ βὲ σαϊρὲ —ἰσ̇λὲρ ἰκὲν, κερὲκ ἰσ̇τὲν φαρὶγ κελτιγιντὲ, ἀκλὴ μακσετινὶν ἰλερὶ κιτμεσιντὲ πουλουνμαλή τηρ. Χριστιανὴν μακσετὶ Σεϊτανὴν τεεσιρινὶν κηρηλμασὴ, κöυναχὴν μάχβ ὀλμασὴ, βὲ ἀτεμλερὶν 'Αλλαχὰ ἰταὰτ βὲ μουχαππὲτ ἰλὲ, χὲρ κὲς κομσ̇ουσηνὴ κεντισὶ κιπὶ σεβμεσὶ, βὲ σöυλχ οὐσαλαχὴν τöυνγιὰ οὐζεριντὲ χöυκöυμὲτ σöυρμεσὶ, κουββετλιλερὶν ζαϊφλερὲ ἰμτὰτ ἐτὶπ μόυχτατζιϊνὶν καϊρηλμασὴ, öκσöυζλερὶν βὲ τουλλαρὴν ἰχτιγιατζατηνὴν τεσβιγὲ ἐτιλμεσὶ, βὲ πάχουσους ἀτεμλερὶν τζανλαρηνὴν ἰχτιγιατζὴ ὀλὰν 'Ιησοῦς Χριστοσὴν, Ρούχ öὺλ Κουτσöυν, βὲ Κελάμ Οὐλλαχὴν πάχσησὴ ἰλὲ τογιουρουλμασὴ ὀλμαλή τηρ. "Ιμτι χὲρ Χριστιὰν ποῦ μακσὲτ ἰτζöυν πöυτöυν κουββετὶ ἰλὲ τζαλησμαλή τηρ, γιάνι βακτηνὴ, νακτηνὴ, ἰτιπαρηνὴ βὲ χαϊσιγετινὶ ποῦ οὐγουρὰ σάρφ ἐτμελί τιρ. Χὲρ χάνκη Χριστιὰν ποῦ μακσὲτ ἰτζöυν τουὰ ἐτερὲκ τζαλησμὰζ ἰσὲ, ὀντὰ Χριστοσὴν ρουχοῦ γιόκ τηρ, πινάεν ἀλέϊχ Χριστοσὴν τεγίλ τιρ, πὶρ σöζ ἰλὲ, Χριστιὰν τεγίλ τιρ. Πὶρ φὲρτ ἰτζöυν χακικὰτ ὀλὰν, τζεμαὰτ ἰτζöυν τάχι χακικάτ τηρ· πὶρ Χριστιὰν τζεμαατηντὰ Χριστοσὴν ρουχανὶ πατισαχληγηνὴν ἰλερὶ κιτμεσὶ ἰτζöυν τουὰ ἐτμὲκ βὲ τζαλησμὰκ γιόκ ἰσὲ öλ τζεμαὰτ Χριστιὰν τεγίλ τιρ, βὲ 'Αλλαχτὰν ρετ ὀλουνμής τηρ, νάσηλ κι Γεχουδιλὲρ πενὶ 'Ισραηλὶν νεσλιντὲν ἰσελέρ τε, 'Αλλαχὴν χάσς καβμὴ ὀλμακτὰν ρετ ὀλουνμουσ̇λάρ τηρ, βὲ 'Αλλαχὴν πατισαχληγὴ öνλαρτὰν ἀληνμής τηρ· πöϊλετζε τενπὲλ Χριστιανλὰρ τάχι ρετ ὀλουνμουσ̇λάρ, βὲ 'Αλλαχὴν πατισαχληγὴ öνλαρτὰν ἀληνμής τηρ. Βάκαα ἰσμλερὶ Χριστιὰν ἰσέ τε, ἀμελλερὶ Χριστιὰν ἀμελλερὶ τεγίλ τιρ. 'Ερεντιμιζὶν ἰσ̇που ἀγὲτ ἰλὲ (Ματθ. κά. 43) ἰρὰτ ἐττιγὶ ἰλὰμ, τενπὲλ Χριστιανλαρὴν öυζεριντὲ τάχι ἰτζρὰ ὀλουνμακτά τιρ.

"Ιμτι 'Αλλὰχ ἰσ̇ινὶ ἰλερὶ κöτöυρμεκτὲ ἰκὲν, πὶζ 'Ανὴν ἰσ̇ιντὲ τουὰ βὲ γαϊρέτλε τζαλησ̇ὰν ἰσ̇τζιλὲρ πουλουνμακτά μηϊζ; Μουκαττὲς öμρ γιασ̇αγιαρὰκ öμρöυμöυζ βὲ λισανημὴζ ἰλὲ Χριστοσὴν πιζὶμ πατισ̇αχημὴζ βὲ σερασκεριμὶζ ὀλτηγηνὴ πὶλ φιὶλ κöστερμεκτὲ μι ἰζ; "Εγερ ταλὲπ ὀλουνὰν νισ̇ανελὲρ — τουὰ ἰλὲ ἰσ̇λεμὲκ— πιζτὲ κöρöυλμεκτὲ ἰσὲ, 'Αλλὰχ πιζτὲ Ρουχοὺν μεϊβελερινὶ (Γαλ. έ. 22) κιάμιλεν κöστερετζέκ τιρ, βὲ ἀνλὲρ βασητασὴ ἰλὲ ἀτεμλερὶ Χριστοσὰ κετιρμεγὲ μόυκτετὶρ ὀλατζάγηζ. Λάκιν ἔγερ ταλὲπ ὀλουνὰν νισ̇ανελὲρ βὲ Ρουχοὺν μεϊβελερὶ πιζτὲ κöρöυλμεγιορ ἰσὲ, 'Αλλαχὴν Πατισ̇αχληγὴ πιζτὲν τάχι ἀληνὴπ μαχτουλουνοῦ κετιρὲν πασ̇κὰ πὶρ öυμμετὲ βεριλετζὲκ τιρ. Χελασκιαρημηζὴν ἰλαμὴ μόυτζιπιντζε Μελεκöυτ Οὐλλαχὴν κανονὴ ποῦ τηρ, βὲ ποῦ κανὸν ἄσλα ποζöυλμαγιηπ ἐπέτεν πακὶ τιρ, τζöυνκι ποῦ κανονὴ Χικμὲτ Οὐλλὰχ βὲ Κουτρὲτ Οὐλλὰχ ὀλὰν 'Ιησοῦς Χριστὸς βὲ Ρούχ öὺλ Κουτς τανζὶμ βὲ ταστὶκ βὲ τεμχὶρ ἐτμὶζ τιρ.

Ν. ΚΟΥΖΟΥΔΖΑΚ ΟΓΛΟΥ

'Αλάτζαμ, Μάρτιος 16, 1895

ΤΑΛΙΜΑΤΗ ΤΙΝΙ ΜΕΣΙΧΙΓΕ

(18—19ηντζὴ νόυσχετὲν μαπὰτ)

Σόυάλ. Κιλισὲ νέ τιρ;

Τζεβάπ. Κιλισὲ Χριστοσὰ ἰμὰν ἐτμὶζ ὀλανλαρὴν πὶρ χεϊγέτι μόυνταζαμεσὶ ὀλοὺπ, öλ χεϊγὲτ πὶρ τζεσὲτ ὀλτηγὴ χαλτὲ, Χριστὸς ἀνὴν πασ̇ή τηρ.

Σ. Κιλισεγὲ κιμλὲρ ἀζὰ ὀλμαλή τηρ;

Τζ. Χὲρ ἀτὲμ Χριστοσὰ ἰμὰν ἐτὶπ κιλισεγὲ ταχὶλ ὀλμὰκ κερέκ τιρ. Βὲ πὶρ κιμσὲ ποῦ χητμετὶ πὶλ ἰχτιγιὰρ νὲ κατὰρ βὰκτ ἰχμὰλ ἐτὲρ ἰσὲ öλ κατὰρ βὰκτ γιανλὴζ ἐτμὶζ ὀλούρ.

Σ. Πὶρ κιμσὲ κιλισεγὲ ἀζὰ ὀλμὰκ ἰτζöυν νὲ γιαπμαλή τιρ;

Τζ. Πὶρ κιμσὲ Χριστοσὰ χακίκατεν ἰμὰν εϊλετιγινὶ ἀλένεν τακρὶρ ἐτὶπ, τζοτζουκλουκτὰ βαπτὶς ὄλμαμὴς ἰσὲ βαπτὶς ὀλαρὰκ κιλισεγὲ ταχὶλ ὀλούρ.

Σ. Κιλισεγὲ ἀζὰ ὀλανλαρὴν φεραϊζὶ νέ τιρ;

Τζ. Κιλισεγὲ ἀζὰ ὀλανλὰρ γεκτικερινὶν ἰμαρηνὰ, βὲ κιλισενὶν κέσπι κουββὲτ ἐτμεσινὲ βὲ πεσ̇αρετὶν τεπσ̇ιρινὲ σάϊ ἐτμὲκ φαρζὴ ταχτηντὰ τηρλάρ.

Σ. Πεσ̇αρὲτ νέ τιρ;

Τζ. 'Ιησοῦς Χριστὸς βασητασήϊλε ὀλὰν χελὰς μόυτζτεσινὲ «'Ιντζὶλ» γιάχοτ «Πεσ̇αρὲτ» τενιλίρ.

Σ. Πεσ̇αρετὶ νίτζε τεπσ̇ὶρ ἐτὲ πιλίριζ;

Τζ. 'Ομρöυμöυζ, κελαμλεριμὶζ βὲ ἀκτζεμὶζ ἰλὲ πεσ̇αρετὶ τεπσ̇ὶρ ἐτμελὶ ἰζ.

Σ. Κιλισενὶν πάζη σöυπελερινὶ σάϊ.

Τζ. Προτεστὰν, Ρούμ, 'Ερμενὶ, Καθολὶκ, Συριανὶ βὲ σαϊρέ.

Σ. Προτεστὰν κιλισελὲρ öλ πιρλερτὲν νὲ τζιχέτλε τεφρὶκ ὀλουνουρλάρ;

Τζ. Προτεστὰν κιλισελὲρ öλ πιρλερτὲν πασ̇λήτζα ἰκὶ τζιχέτλε τεφρὶκ ὀλουνουρλάρ. Ἑ β β ε λ α Προτεσταντλὰρ Κιτάπη Μουκαττεσὶ κιλισὲ ἰτζöυν κιαφὶ ὀλὰν ἰμὰν βὲ ἀμὲλ καϊτεσὶ τανηρλάρ· öλ πὶρ κιλισελὲρ ἰσὲ οὐμουμὶ κιλισὲ Συνοδοσλαρηνὴν καραρλαρηνὴ, Πατερεσλερὶν ταλιμλερινὶ, βὲ κιλισετὲ τζαρὶ ὀλὰν ριβαγετλερὶ τάχι Κιτάπη Μουκαττὲς μισιλλöυ ἰμὰν βὲ ἀμὲλ κανουνὴ τανηρλάρ. Σ ά ν ι ε ν, Προτεσταντλὰρ χελασὴν γιάληνηζ σαρτὴ ἰμὰν ὀλτηγηνὴ καπöυλ ἐτὶπ, χὲρ πὶρ μόυμινὶν τογρουτὰν Χριστοσὴν ἰσμὶ ἰλὲ 'Αλλαχὰ τουὰ ἐτὲ πιλτιγινὶ ταλὶμ ἐτερλέρ· öλ πὶρ κιλισελὲρ ἰσὲ χελὰς ἰτζöυν πάζη κιλισὲ ἀγινλερινὶν ἰτζρασηνὴ λαζὴμ ἀτ ἐτὶπ, 'Αλλὰχ ἰλὲ μόυλακὰτ ἐτὲ πιλμὲκ ἰτζöυν κιλισὲ βὲ «παππασὴν» τεβασσουτηνὰ μόυρατζαὰτ ἐτερλέρ.

Σ. Σὲν νίτζöυν Προτεστὰν σηη;

Τζ. Κιτάπη Μουκαττὲς ταχὰ ἐμὶν πὶρ τελὶλ ὀλτηγὴ ἰτζöυν, βὲ ἰμὰν ἰλὲ ὀλὰν χελὰς τανζιμὶ κιαφὶ ὀλτηγὴ ἰτζöυν προτεστανληγὴ τερτζὶχ ἐτέριμ.

Σ. Κιλισενὶν öλ πὶρ σöυπελερινὲ ἀϊτ ὀλὰν Χριστιανλαρὴ νίτζε κöζετμελίσιν;

Τζ. 'Ανλερὶ Χριστοστὰ πιρατέρλερ κιπὶ κöζετὶπ σεβμελὶ ἰμ. 'Ανλὲρ πάζη χουσουσλαρτὰ πιζτὲν φαρκλὴ τöυσöυνöυρλὲρ ἰσέ τε, πιζὶμ κιπὶ Ραππημὴζ 'Ιησοῦς Χριστοσὴ σεβτικλερὶ ἰτζöυν πιρατερλεριμὶζ τιρλέρ.

Σ. «Κυριακὴ» νὲ τεμὲκ τιρ;

Τζ. «Κυριακὴ» Ρούμτζα Ραππὴν κöυνöυ τεμὲκ τιρ.

Σ. Νίτζöυν χαφτανὴν ἰλκ κöυνöυνὲ πöϊλὲ τενιλμὶζ τιρ;

Τζ. 'Εφεντιμὶζ öλ κöυντὲ ἐμβαττὰν κηγιὰμ ἐτὶπ, χελασημηζὴν ἰσ̇ινὶ ἰτμὰμ ἐττιγὶ ἰτζöυν öλ κöυνὲ «Ραππὴν κöυνöυ» τενιλίρ.

(Μαπατὴ βάρ)

'Αϊνταπ Χ. Κ. Κ.

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρυμὶ Μάϊος 13. βὲ Ἀλαφρ. Μάϊος 25, 1895

ΚΟΝΤ ΚΑΛΝΟΚΥΝΙΝ ΙΣΤΙΦΑΣΗ

Αὐστρία Ἰμπερατωρὴ ὂν πὲξ κὸὺν ζαρφηντὰ ἰκιντζὶ τεφὰ ὀλαρὰκ ἰστιφασηνὴ βερμὶξ ὀλὰν Κὸντ Καλνοκυνὶν ἰστιφασηνὴ κετζὲν πεντζσενπὶγ κὸυνοὺ καπὸὺλ ἐτὶπ, ἴσπου χουσουσὴ ἐδδὲλ ἐμρτὲ ὂλ κὸὺν διλεντὲν σὸνρα βουκοὺ ποὺλὰν χαφὶ πὶρ μὸυλακὰτ ἐσνασηντὰ Μαδζαριστὰν πὰξ βεκιλὶ Παρὼν Πανφιγὲ πὶλτιρμὶξ, βὲ πὶρ κὰτζ σαὰτ σὸνρα γαζεταλαρτὰν πιρὶ ἰλὲ ἀλένεν ἰλὰν ἐτιλμὶξ τὶρ. Κὸντ Καλνὸκυ χαριτζιγὲ ναζαρετινὲ 1881 σενεσὶ Νοέμβριος ἀγιηντὰ ταγὶν ὀλουνμὴξ ἰτιγιντὲν, μὸυσαριλέϊχ 13½ σενὲ μεμουριγέτι μεζκὸυρετὲ καλμὴξ τεμὲκ τὶρ. Αὐστρία τεδλετινὶν σιγιασιγιάτη χαριτζιγεσινὶν πὶλα τεπεττὸὺλ τεδὰμ ἐτμεσὶ ἄϊνι ἀκὶλ χὸυκμτὰρὴν οὐζοὺν μὸυττεττὲν περοὺ ἰτζοὰϊ σαλτανὰτ ἐτμεκτὲ ὀλμασηντὰν, βὲ μὸυσαριλεϊχὶν χαριτζιγὲ ναζηρλαρηνὴ νατίρεν τεπὶλ ἐτμὶξ ὀλμασηντὰν ἰλερὶ κελμὶξ τὶρ. Σιμτικὶ μὸυτεννὰ οὐσοὺλη χὸυκὸυμετὶ 1866τὰν 1871ὲ κατὰρ Αὐστρία πὰξ βεκιαλὲτ βὲ χαριτζιγὲ ναζαρετιντὲ πουλουνμὴξ ὀλὰν Κὸντ Φὼν Πάϊστὴν τάχτη ἰτζαρεσιντὲ 1867τὲ τεσὶς ὀλουνμὴξ τηρ. 1871τὲ μὸυμαϊλεϊχὶν γερινὲ Κὸντ Ἰοὺλιος Ἀνδράση κετζὶπ, 1881ὲ κατὰρ μεμουριγέτι μεζκὸυρετὲ καλμὴξ τηρ. Μὸυσαριλεϊχτὲν σὸνρα Παρὼν Χαϊμὲρλι πὶρ κὰτζ ἄϊ χαριτζιγὲ ναζαρετὶ οὐμουρηνὴ ἰτζαρὲ ἐτμὶξ ἰσὲ τε, ἄζ βακττὰν ὂ ζεμὰν Αὐστριανὴν Πετερσβοὺργ σεφιρὶ ὀλὰν Κὸντ Καλνὸκυ ἀνὴν γερινὲ κετζμὶξ τὶρ. Μὸυσαριλέϊχ Ρουσία Ἰμπερατωρηνὴν οὐμν οὐ ἰτιματηνὴ καζανμὴξ, βὲ Πρὲνς Βισμαρκὴ τάχι Φριδριχσρουχετὲ ζιγιαρὲτ ἐτερὲκ ἀνὴν χὸυσνι τεδετζτζὸυχινὲ ναϊλ ὀλμοὺξ τηρ. Ἰμπερατὼρ Κὸντ Καλνοκυγὶ σεβὶρ, βὲ ἀνὴν ἰλὲ κὸυντὲ πὶρ ἰκὶ κερρὲ κὸρὸυσὸυρ ἰτὶ. Κὸντη μὸυσαριλέϊχ ἰχτιγιατκιαρανὲ βὲ σουλχπερβερανὲ μεσλεκιντὲν τ.λαχγιὴ χὲρ γερτὲ τεδετζτζὸυχάτη οὐμουμιγεγὲ ναϊλ ὀλμὴξ τηρ. Μαδζαριστὰν χὸυκὸυμετινὶν πὰξ βεκιαλετινὲ Μ. Τιτζανὴν καλτηγὴ μὸυττέττζε γὲρ ἰξ γιολουντὰ βὲ σηρασηντὰ κιτὶ ἰσὲ τε, Δοκτὼρ Βεκέρλε ρεϊσι βὸυκελαλὴκ μεσνετινὲ κετζιντζε Μαδζαριστανττὰ πὶρ ρουχπὰν μεσλεκὶ ἰττιχὰζ ὀλουντοὺ, βὲ ἴσπου μετλὲκ σεπεπίλε Βατικὰν ἰλὲ Μαδζαριστὰν χεϊγέτι βὸυκελασὴ ἀρασηντὰ ἰχτιλὰφ ζουχοὺρ ἐτλετὶ, βὲ Δοκτὼρ Βεκέρλε πὶλ μετζπουριγὲ Κοσσουτχ φηρκάϊ καδιγεσινὶν μουαδενετινὲ ναϊλ ὀλμαγὰ τζαλησὶτι. Δοκτὼρ Βεκερλενὶν ἴσπου μουαμελετὶ Κὸντ Καλνοκυγὶ γάγετλε κὸυτζενὶρτὶ, βὲ κέρτζι Αὐστρο-Μαδζαριστανὴν χαριτζιγὲ ναζηρὴ σηφατίλε ὂλ ἰτὲ χὶτζ πὶρ ἀλακασὴ γιὸκ ἰτίισε τε, κεντινὶν ποὺ φικρινὶ Ἰμπερατωρὰ πεγιὰν ἐτμεκτὲν πὶρ τοὺρλοὺ κεντισινὶ μὲν ἐτέμετι. Μαδζαριστανττὰ τζαπουλ τζαπουλ σιγιασὶ πουχρανλαρὴν βουκουὴ Κὸντ Καλνοκυνὶν κιττικτζε ταχὰ ζιγιατὲ κεντὶ χοσὶουτὴ μετρουὴ χαριτζινὲ τζηκμασηνὰ πὰϊς ὀλμοὺξ, βὲ ἰττιὰ ὀλουντηγηνὰ ναζάρεν, πὶρ τεφατζεγὲ κατὰρ Ἰμπερατωρὴν κεντισὶ χακκηντάκι εμνιγὲτ ἰτιματηνὴ γάϊπ ἐτμὶξ, βὲ Ἰμπερατὼρ σοὺ σὸν κὸυνλερτὲ Κὸντ Καλνὸκυ ἰλὲ πὸυσπὸυτὸυν Μαδζαριστανὰ ἀϊτ ὀλὰν ἰσλὲρ χακκηντὰ χὶτζ ἰστισαρὲ ἐτμεμὶξ τὶρ. Μὸυσαριλεϊχὶν ἰστιφασηνὴν ἄσηλ σεπεπὶ κεντισὶ ἰλὲ Παρὼν Πάνφι ἀρασηντὰ Παπανὴν βεκιλὶ Μ. Ἀϊλιγιαρδινὶν μεσλεκὶ χακκηντὰ ζουχοὺρ ἐτὲν μὸυναζαὰ ὀλμοὺξ τηρ. Κὸντ Καλνὸκυ Παρὼν Πανφινὶν Μ. Ἀϊλιγιάρδι χακκηντὰ μεποὺσὰν μετζλισιντὲ ἰρὰτ ἐττιγὶ νουτκὴ ὀκουγιήντζα, «Στενδαρδο»ὴν μουχπιρινὶν καδλίντζε, μὸυσαριλέϊχ πὶρ ταπιάτη σανιγὲ ὀλμοὺξ τηρ τεγιδοὺ ζὰνν ὀλουνὰν ἰτιτάλη τεμινὶ γάϊπ ἐτμὶξ, βὲ τὲρ χὰλ ταχκιραμὶζ βὲ χάττα τογροὺ πιλὲ ὀλμαγιὰν τεπλιγάτη ρεσμιγεγὶ γιαζηπ «Πολιτίσε Κορρεσπονδὲντζ» γαζετασηνὰ κὸντερμὶξ τὶρ. Πάχτ οὐ ταλιὶν σιγιαχληγηντὰν νάσι τὶρ κι, χὲπ γαζεταλαρτὰν νεφρὲτ ἐτὲν βὲ γαζετατζηλαρὴ γιανηνὰ γιακλαστήρμαγιαν Χαριτζιγὲ ναζηρὴ κεντινὶν γαζεταγιὰ τερτζ ἐττιρτιγὶ πὶρ πεντὶ σεπεπίλε πελαγιὰ ὀγραμὴξ τηρ. Βατικὰν Μ. Ἀϊλιγιαρδιγὶ κερὶ τζαγιρμαγὰ ραζὶ ὀλμοὺξ, βὲ Κὸντ Καλνὸκυ ἴσπου χουσουσὴν μαχρεμανὲ πὶρ σὲϊ ἀττ ὀλουνμασηνὴ ἀρζουλατηγὴ χαλτὲ, Παρὼν Πανφινὶν ἀνὴ ἰφσὰ βὲ ἰλὰν ἐϊλεμεσινὲ ταχὰ ζιγιατὲ κηζμὴξ τηρ. Ἰμπερατὼρ Κὸντ Καλνοκυνὶν Μάϊος 2τὲ βερτιγὶ ἰστιφανομεσινὶ καποὺλ ἐτμεμὶξ ἰσὲ τε, Κὸντ Καλνοκυνὶν ἰκιντζὶ ἰστιφασηνὴ καποὺλ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ζαρουρὶ σεπεπλὰρ βὰρ ἰτὶ, ζίρα Μαδζαριστὰν Παρλαμεντοσηντὰ χουρριγετπερβερὰν φηρκασηνὰ μενσοὺπ ἀζαλὰρ ἰτζτιμὰ ἐτὶπ, καπουλὰρ κηπαλὴ ὀλτηγὴ χαλτὲ ἴσπου μεσελὲ χακκηντὰ μὸυζακερὲ ἐϊλεμισλὲρ, βὲ Χαριτζιγὲ ναζηρὴ Μαδζαριστὰν πὰξ βεκιλινὲ ρέσμεν ἰτιζὰρ, βὲ Βατικαντὰν ἀτζηκτὰν ἀτζηγὰ πὶρ νὶδ ταρζιγὲ ταλὲπ ἐτμὲζ ἰσὲ, Μελεγκασιὸν μετζλισιντὲ χὲρ σὲϊ ἀλεϊχιντὲ ρὲϊ βερμεγὲ καρὰρ κηλμησλὰρ. Πινάεν ἀλέϊχ Μαδζαριστὰν χὸυκὸυμετινὶν Ἰμπερατὼρ νεζτιντέκι βεκιλὶ Παρὼν Δζοσίκα ἴσπου καραρὴ Ἰμπερατωρὰ τεπλὶγ ἐϊλεμὶζ, βὲ Κὸντ Καλνὸκυ ἰτιζαρναμὲ κὸντερμεκτὲν ἰσὲ, ἰστιφανομεσινὶ βερμεγὶ τερτζὶχ ἐϊλεμὶξ τὶρ. Κὸντ Καλνοκυνὶν γερινὲ Λὲχ βὲ γάγετ σηκὴ Κατολὶκ ὀλὰν Κὸντ Ἀγένορ Γουλοχώρσκι κετζμὶξ τὶρ. «Στενδαρδο»ὴν μουχπιρὶ τέγιορ κι, «Πὶρ τζὸκ σεπεπλερὲ πινάεν μὸυμαϊλεϊχὶν κερὲκ Ἀλμανία κερὲκ Ρουσία χὸυκὸυμετλερινὲ μακποὺλ ὀλατζαγὴ ἰχτιμὰλ τεγὶλ τὶρ, βὲ Ἰμπερατὼρ μὸυμαϊλεϊχὶ ἰντιχὰπ ἐτμεσὶ ἰλὲ ἀκιλανὲ χαρεκὲτ ἐτμὶξ ὀλτηγὴ ἰτζτιὰ ὀλουνάμαζ. Λάκιν Κὸντ Γουλοχωρσκινὶν γάγετ μουκτεντὶρ πὶρ ζὰτ ὀλτηγὴ σὸυπχετὲν μὸυσταγνὶ τὶρ.

ΧΑΡΙΑΖΙΓΕ

Ἐσπὰκ Φράνσα πὰξ βεκιλλερινττὲν Δοὺκ δὴ Προγλινὶν πιρατερὶ ραχμὲ δὴ Πρόγλι πὶρ κατὴν ταραφηντὰν κάτλ ὀλουνμὴξ τηρ. Μεζποὺρὲ ραχμὲ μὸυμαϊλεϊχὶν κὸυνὰχ ἰκραρὴ ἐσνασηντὰ κεντισινὲ πεγιὰν ἐϊλετιγὶ χουσουσλαρὴ φὲζ ἐϊλεμὶξ ἰτιγὶ ζαννηνὰ ζαχὶπ ὀλμοὺξ τηρ. Κατὴνὴν μετζνουνιγετινὲ καρὰρ βερὶλμὶξ τὶρ. — Ἰαπωνία Ἰμπερατωρὴ πὶρ πεγιαννομὲ νεσρ ἐϊλεμὶξ τὶρ· μὸυσαριλέϊχ ἀντὲ τέγιορ κι, «Πὶζ μεμαλίκι σαρκιγετὲ σοὺλχ οὐ σελαμὲτ τεεσὶς οὐ μουχαφαζασηνὰ τάϊμα ἀρζουκὲξ πουλουντηγημηζτὰν, βὲ Τζὶν ἰλὲ μιγιανεμιζτὲ ζουχουρὰ κελμὶξ ὀλὰν μουχαρεπὲϊ ζαϊλὲ ταϊμὶ μὸυσαλεμετὶν οὐσς οὐλ ἐσασὴ ὀλτηγηντὰν, βὲ βεσαγιάϊ τοσταντὲ πουλουνμὴξ ὀλὰν οὐτζ τεδλετλερὶν τάχι ἄϊνι χισσιγιάτ οὐ ἐφκιαρτὰ πουλουντηκλαρηνὰ μὸυτεκὶτ ὀλτηγημηζτὰν, Λιὰ Ὀτὸγγ σίπχι τζεζιρεσινὶ γέτι ζαπτημηζτὰ μουχαφαζὰ ἐτμεκτὲν φαρὶγ κελίριζ. Πινάεν ἀλέϊχ Ἰαπωνία παλατὲ μεζκὸυρ οὐτζ τεδλετλερὶν ἀρζουλαρηνὰ τεδφίκαν χαρεκὲτ ἐτὲρ. Λιὰ Ὀτὸγγ σίπχι τζεζιρεσινὶν Τζινὲ σουρέτι ἰατεσὶ Ἰαπωνία ἰλὲ Τζὶν ἀρασηντὰ τεκαρροὺρ ἐτετζὲκ τὶρ.» Ἴσπου πεγιαννομενὶν χατιμεσιντὲ σόϊλὲ ἰτζαρέϊ λισὰν ὀλουνμὴξ τηρ· «Ματὰμ κι σοὺλχ μουαχετὲναμεσὶ λαγιὴκ ὀλτηγὴ βέτζχε τασττὶκ βὲ τεατὶ ἐτιλμὶξ τὶρ, Τζὶν ἰλὲ ὀλὰν μὸυνασεπάτη τοστανεμὶζ ἰατὲ ὀλουνμὴξ τηρ. Μουχαρεπὲνὶν νεταϊτζὶ πὶ ταρὰφ τεδλετλὲρ ἰλὲ πὶζὶμ ἀραμηζτὰ μεδτζοὺτ ὀλὰν ρεδαπὴτὴ ταχὰ ζιγιατὲ ταχκὶμ ἐϊλεμὶξ τὶρ. Ζαπτὰν βὲ ἐχαλιμὶζ ἴσπου μεσελεγὶ χὶτζ πὶρ βακὴτ ναζαρλαρηντὰν τοὺρ τοὺτμαμαλη τηρλὰρ.» Μουχαρεπὲ ζεμανηντὰ Ἰαπωνία τονανμασηνὴν μαγὶρ κομαντανὴ ὀλὰν Κὸντ Ἴτο πάχριγὲ ναζαρετινὲ ταγὶν ὀλουνμὴξ, βὲ σαπὴκ πάχριγὲ ναζηρὴ Ἀμιρὰλ Καπαγιαμὰ τάχι Φορμόζα βαλισὶ ταγὶν ὀλουνμὴξ τηρ. Ἀσακίρι χασσὰ ἀλαϊλαρὴ Φορμόζα ἀτασηνὴν ἀσαγισινὶ ἰατὲ, βὲ Ἰαπωνιαληλαρὰ καρσὴ βουκοὺ ποὺλὰν μουκαδεμετὶ πὲρ ταρὰφ ἐτμὲκ οὐζρὲ τζεζιρέϊ μεζκὸυρεγὲ κὸντεριλμισλὲρ τὶρ. Τζὶν ἰλὲ Ἰαπωνία ἀρασηντὰ ἀκτ ὀλουνατζὰκ μουαχετὲναμὲ ζεϊλινὶν τετκὶκ οὐ μὸυζακερεσὶ τεδὰμ ἐτμεκτὲ ὀλουπ, Λιὰ Ὀτὸγγ σίπχι τζεζιρεσινὶ ἰσγὰλ ἐτὲν 7 Ἰαπωνία ἀλαϊλαρηντὰν 5ὶ Ἰαπωνιαγιὰ ἀδτὲτ ἐϊλεμὶξ, βὲ μεζκὸυρ σίπχι τζεζιρενὶν Τζινὲ ἰατὲ ὀλουνμασὴ ἀλεϊχιντὲ ἰτζαρέϊ καλὲμ ἐτμὶξ ὀλὰν πὶρ κάτζ γαζεταλὰρ τατὶλ ἐτιλμισλὲρ τὶρ. Ἰαπωνία χὸυκὸυμετὶ Ρουσία, Φράνσα βὲ Ἀλμανία τεδλετλερὶ ἰλὲ Ἰαπωνία τεδλετὶ ἀρασηντὰ ἰτιφὰκ χουσουλινὲ γιαρτὴμ ἐτμὶξ ὀλὰν Ἰγγιλτέρρα, Ἰταλία βὲ Μὸυττεχιτέϊ Ἀμερίκα τεδλετλερινὲ πεγιάνη τεσεκκοὺρ ἐϊλεμὶξ τὶρ. Ρουσία γαζεταλαρὴ Κορεανὴν Ρουσία χιμαγεσὶ ἀλτηνὰ ἀληνμασηνὴ, βὲ Τζινὶν σιμαλὶ Μαντζουριαγιὴ Ρουσιαγιὰ τὲρκ ἐτμεσινὶ, βὲ ποὺ σαγετὲ Σιβερία τεμὶρ γιολουνὴν ποὺτοὺν σενὲ ζαρφηντὰ χὶτζ τὸνμαγιαν πὶρ λιμαντὰ νιχαγετπεζὶρ ὀλμασηνὴ ταλὲπ ἐτμεκτὲ τὶρ. — Σηρπιστανὴν γενὶ Μαλιγὲ ναζηρὴ Μ. Ποποβὶτζ Πάνκη Ὀσμανινὶν τάχι ταχὶλ πουλουντηγὴ σαρραφὰν χεϊγετὶ ἰλὲ κελετζὲκ κουπονλαρὴ τετιγὲ ἐτὶπ τεδλετὶ ἰζχάρη ἰφλαστὰν κουρταρμὰκ οὐμιτὶ ἰλὲ πὶρ ἰστικρὰζ ἀκτὴ ἰτζοὺν γενιτὲν μὸυζακερατὰ κιρισέτζὲκ τὶρ. Σηρπιστὰν ἐσχὰμ βὲ ταχδιλατηνὴν κὲσμη ἀζαμὴ ἴσπου σαρραφὰν χεϊγετινὶν ἐλλερινττὲ πουλουντηγηντὰν, ναζὴρη μὸυμαϊλέϊχ οὐμὶτ ἐτιγιορ κι, πὶζ ζὰτ κεντὶ μεναφιλερὶ χατρὴ ἰτζοὺν Σηρπιστὰν βαριτατηνὴν ἐτζνεπιλερὶν ἰτζαρεσὶ ἀλτηνττὰ πουλουνμασὴ ἀλεϊχιντεκὶ χισσιγιάτη οὐμουμιγε-

γὲ ριαγὲτ ἐτετζεκλέρ τιρ. Πὶρ σουρέτι τεσβιγὲ πουλουνμασηνὰ ἒν πόγιοὺκ μανὶ ἐχαλινὶν ἔλγεβμ γιούζτὲ πὲς φαϊζλὶ ἐσχὰμ βὲ ταχβιλατὴν γιούζτὲ οὔτζ φαϊζλὶ ἐσχὰμ βὲ ταχβιλατὰ τεπτιλινὶ ταλὲπ ἐτμεσιντὲν ἰλερὶ κελμεκτέ τιρ. — Κίσμεν ἰτζρὰ ὀλουνμὴς ὀλὰν ἰκὶ ἰντιχαπὰτ τάχι Ἰγγιλτέρρα χεϊγέτι βόυκελασηνὰ γάϊρι μόυσαϊτ ὀλμούς τηρ. Δορσηττὲ μουχαφαζακιαρλαρὴν 877 κισιλὶκ ἐκσεριγετὶ 1,213ὲ παλὶγ ὀλμοὺς, βὲ Οὐολβηϊττὰ τάχι χόυκόυμὲτ ταραφταρὴ ὀλὰν πὶρ μεπουσὴν γερινὲ 571 ρέϊ ἐκσεριγέτλε πὶρ μουχαφαζακιὰρ μεπούς ἰντιχὰπ ὀλουνμής τηρ. Πέλκι Ἰγγιλτεραρατὰ γιακηνλαρτὰ πὶρ τεπεττόυλι βόυκελὰ βουκοὺ πουλὰ πιλὶρ ἰσέ τε, Ἰγγιλτερρανὴν σιγιασιγιάτη χαριτζιγεσιντὲ ἐσασλὴ πὶρ τεπεττόυλ βουκοὺ πούλμαγιατζακ τηρ. — Ζὰνν ὀλουντηγηνὰ κόρὲ, Μόυττεχιτέϊ Ἀμερίκα τεβλετινὶν σενέϊ μαλιγεσὶ ἀτζηγὴ ποὺ σενὲ 55 μιλλιὸν δολαρὰ παλὶγ ὀλατζάκ τηρ. — Γιουνανιστὰν Κραλὴ Γεώργιος χαζρετλερὶ Μ. Θεόδωρος Δελιγιάννης ἰλὲ πὶρ μόυλακαττὰ πουλουνμής τηρ. Μ. Θεόδωρος Δελιγιάννης 1892 πουχράνη βόυκελασηντὰν περοὺ Κρὰλ ἰλὲ κόρόυσμὲκ σερεφινὲ ναὶλ ὀλάμαμης ἰτι. Ριβαγετὲ ναζάρεν, Βελῒ ἀχτὴν γιαβέρι χαρπὴ ἰλὲ κόρόυσμὲκ οὔζρὲ σεράγιη κραλιγὲ κιτμὶς, βὲ τεχλιζλερτὲν πιριντὲ Κραλὰ ρὰστ κελμὶς, βὲ Κρὰλ ταραφηντὰν ταβετ ὀλουναρὰκ μόυσαριλέϊχ ἰλὲ οὐζοὺν πὶρ μόυλακαττὰ πουλουνμής τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Ἰζμὶδ, Καραμουσὰλ, Γιαλοβὰ βὲ Χόυδαβενδικιὰρ βιλαγετινὶν σαϊρ πὶρ κὰτζ μαχαλλεριντὲ ταρλαλαρὴ τζεκιρκὲ ἰστιλὰ εϊλεμὶς ὀλτηγηντὰν, ζηραὰτ μόυφεττισὶ Βαχὰν ἐφέντι ἀνλερὶν μάχβ οὐ ἰφνασὴ ἰτζόὺν λαζὴμ κελὲν τετπιρλερὶ ἰττιχὰζ ἐτμεγὲ μεμοὺρ ὀλμούς τηρ. — Σελανιγὲ σοὺ ἰσαλεσὶ ἰτζόὺν γιαπηλμὴς ὀλὰν σοὺ γιολλαρηνὴν καπούλη μουβακκὰτ μουαμελεσινὶ ἰτζρὰ ἐτμὲκ οὔζρὲ σέχρι μεζκόυρὲ ἀζιμὲτ ἐτμὶς ὀλὰν φεννὶ κομισιὸν ἰκμάλη βαζιφὲ ἰλὲ ἀβτὲτ εϊλεμὶς τιρ. Χεϊγέτι φεννιγενὶν Ναφιὰ ναζαρετινὲ τακτὶμ ἐτμὶς ὀλτηγὴ ραπορττὰ μεζκόὺρ σοὺ γιολλαρηνὴν σαρτναμὲ βὲ μουκαβελὲ ἀχκιαμηνὰ κιάμιλεν μουβαφὴκ ὀλαρὰκ γιαπηλμὴς ὀλτηγὴ πεγιὰν ἐτιλμὶς τιρ. — Κετζενλερτὲ Κρητηνὶν Ἀποκώρονα σεχριντὲ οὔτζ Χριστιὰν τζοτζουγὴ πὶρ κιρέτζ κουγιουσηνὰ τόυσμόυσλὲρ, βὲ τησαρὴ τζηκαρηλτηκλαρηντὰ ἰκισινὶν ζάτεν βεφὰτ ἐτμὶς ὀλτηγὴ, βὲ οὐτζόυντζόυσόυνόὺν ἰφακὰτ πουλάμαγιατζακ τερετζετὲ γιανμὴς ὀλτηγὴ κόρόυλμόύς τιρ. — Ρουμλαρὴν πὶρ βακηττὰν περοὺ τατίλι μόυζακερὰτ ἐτμὶς ὀλὰν μουχτελὶτ μετζλισὶ τζαρσενπὶχ κόυνόὺ γενιτὲν ἄκτη ἰτζτιμὰ βὲ μόυζακερὲ ἐτμεγὲ πασλαμὴς τηρ. — Ποὺ σενὲ Κόνγια βιλαγετιντὲ μαχσουλατὴν φεϊζλὶ ὀλατζαγηνὰ μεϊταντὰ χὲρ νὲβ τελιλλὲρ βὰρ τηρ. Ποὺ ἰσὲ σιμτιτὲν πουγτάϊ φιγιατὴντζα τενεζζόυλόὺ μουτζὶπ ὀλμακτὰ τηρ. Κετζὲν σενὲ ὄρατα πὶρ Ἰσταμπὸλ κιλεσὶ πουγτάϊ 16 γουρουτὰ σατηλμὴς τηρ. — Τερισαατεττὲ τεεσὶς ἐτιλετζὲκ ὀλὰν τόυμανσὴζ παροὺτ ἰμαληνὰ μαχσοὺς φαπρικὰ ἰτζόὺν ποὺ τεφὰ Πάπη Σερασκεριγὲ τικὲρ πὶρ τακὴμ ἀλὰτ βὲ ἐτεβὰτ βὲ μακιναλὰρ βόυρουτ εϊλεμὶς τιρ. — Ροὺμ τζεμιγέτι ἐτεπιγελεριντὲ Μ. Ἰωάννης Σκωλτζούννης τενμέκλε μαροὺφ βὲ ζεμανεμιζὶν ἐφκιάρη μόυλχιτανεσὶ ἀλεϊχιντὲ πὶρ τακὴμ κιταπλὰρ γιαζμὴς ὀλὰν ζὰτ πουντὰν πὶρ κὰτζ κόὺν ἀκτὲμ σεχριμιζὲ μόυβασελὲτ εϊλεμὶς τιρ. Μόυμαϊλέϊχ σαλὴ κόυνόὺ Ροὺμ Πατρικὶ ταραφηντὰν τασμὰ ταβὲτ ὀλουνμὴς, βὲ πατρικχανετὲ μόυλακὰτ ἐττιγὶ ζεβὰτ ἰτατηνὰ πὶρ κὰτζ ραχιπλὲρ, Μετόχι κιλισεσινὶν βεκιλὶ, βὲ Ἱερουσαλὴμ Ροὺμ πατρικχανεσὶ σὴρρ κιατιπὶ, βὲ γάγετ ἀλὶμ ὀλὰν Μ. Φώτιος τάχι ταχὶλ πουλουνμής τηρ. — Πὶρ κὰτζ χαφτατὰν περοὺ σεχριμιζτὲ πουλουνὰν βὲ Ἰταλία τάρ οὐλ φόυνουνλαρηντὰν πιρινὶν ἴλμι τηππ προφετορὴ ὀλὰν Προφεσὸρ Δζιοβανὴ παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνόὺ Νέμτζε βαπορλαρηντὰν πιρινὲ ρακίπεν βὲ Πρινδιζιγὲ μόυτεβέτζτζιχεν σεχριμιζτὲν χαρεκὲτ βὲ μουφαρακὰτ εϊλεμὶς τιρ. Πουρατὰ ἰκαμετὶ ἐσνασηντὰ κερὲκ Ζάτη Σαχανὲ βὲ κερὲκ Σεχὶρ ἐμανετὶ ταραφηντὰν μόυμαϊλέϊχ χακκηντὰ ἰπράζη ἀσάρη τεβετζτζόὺχ ὀλουνμής τηρ. Προφεσὸρ Δζιοβανὴ μουφαρακατὴ ἐσνασηντὰ Ἰταλιατὰν κελμὶς ὀλὰν πὶρ ταβὲτ σεπεπίιλε κεντινὶν πουραταkὶ μόυτέτι ἰκαμετινὶ κησαλτμαγὰ μετζποὺρ ὀλμοὺς ἰτιγιντὲν τολαγιὴ ἰζχάρη ἐσὶφ εϊλεμὶς τιρ. Μόυμαϊλέϊχ πουρατὰ πουλουντηγὴ ἐσνατὲ σεχριμιζὶν πὶρ τζὸκ χασταχανελερὶ ἰλὲ ἰλτιτζαχανελερινὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὶς τιρ. — Γιουνὰν χόυκόυμετινὶν Τερισαατὲτ σεφιρὶ Πρὲνς Μαυροκορδατοσὴν μαχτουμὴ Σελανὶκ-Δεδὲ-Ἀγὰδζ τεμὶρ γιολοὺ χαττηνὴν τεμτὶτ οὐ ἰνσασὴ ἰλὲ μεσγοὺλ πουλουντηγὴ ἐσνατὲ σητμαγιὰ τουτουλὴπ βεφὰτ ἐτμὶς τιρ. Κρὰλ Γεώργιος χαζρετλερὶ βασητάϊ τηλεγράφλε σεφὶρ τζεναπλερινὲ λαζημέϊ ταρζιγεγὶ ἰφὰ εϊλεμὶς τιρ. — Πὶρ κὰτζ κόὺν ἐββὲλ Βαντὰ κεμάλη σιττέτλε πὶρ κὰτζ σαὰτ γιαγμοὺρ γιαγμὴς, βὲ σοκακλαρτὰ σουλὰρ σεὶλ κιπὶ ἀκμὴς, βὲ πὶρ κὰτζ χανὲ βὲ τόυκκιὰν ζετελενμὶς τιρ. Χὶτζ πὶρ καζὰ βουκοὺ πούλμαμης τηρ. — Χαλὲπ βιλαγετὶ ταχιλιντὲ Ἰδλὶπ καζασηντὰ πουντὰν πὶρ κὰτζ κόὺν ἀκτὲμ πὶρ τολοὺ φουρτουνασὴ ζουχοὺρ ἐτὶπ, μαχσουλὰτ ποὺ γιούζτὲν τόυτζάρη χασαράτη κόυλλιγὲ ὀλτηγὴ κιπὶ, 60 κατὰρ χαϊβανὰτ τάχι τελὲφ ὀλμοὺς τηρ. — Συρία βιλαγετὶ ταχιλιντὲ Χοὺμς σαντζαγηνὴν κερὲκ ἰκλιμὶ κερὲκ τοπραγὴ Εὐκαλύπτος ἀγατζλαρηνὴν νεσβ οὐ νεμασηνὰ γάγετ μόυσταϊτ ὀλτηγηντὰν, μεζκόὺρ φιτανλαρτὰν κόυλλιγέτλε μεζκόὺρ πελτετὲ γὰρς ὀλουνατζὰκ τηρ. — Περλὶν μόυζεχανεσὶ μόυτιρὶ Μ. Χόυμαν σέχρι μεζκόυρτὲν Ἔφεσος σεχρινὲ μόυτεβέτζτζιχεν χαρεκὲτ εϊλεμὶς τιρ. Μόυμαϊλέϊχ ὄρατα ἀσάρη ἀτικὰ πουλμὰκ οὐμιτίιλε χαφριγιὰτ βὲ τεχαρριγιὰτ ἰτζρὰ ἐτετζὲκ τιρ. Ἴλμι ἀσάρη ἀτικὰ προφεσορλαρηντὰν Βασιλάκη ἐφέντι Μ. Χόυμανὴν ρεφακατηνὰ ταγὶν ὀλουνμὴς ὀλοὺπ, μόυμαϊλεϊχὲ τερτζόυμὰν σηφατίιλε ἰφάϊ χητμὲτ ἐτετζὲκ, βὲ ἰτζρὰ ὀλουνατζὰκ χαφριγιατὴν νετιτζεσινὶ μόυζέϊ Χόυμαγιοὺν μόυτιριγετινὲ πιλτιρετζὲκ τιρ.

— Ἀδάνα βιλαγετὶ ταχιλιντὲ Καρὰ Ἰσαλὴ νὰμ μαχαλτὲ πουντὰν πὶρ κὰτζ κόὺν ἀκτὲμ σιττετλὶ πὶρ τολοὺ φουρτουνασὴ βουκοὺ πουλμούς τηρ. Τοὺρκ γαζεταλαρηνὴν πεγιανὴντζα, τζεβὶζ ἰριλιγιντὲ τολοὺ γιαγμὴς, βὲ μαχσουλὰτ ποὺ γιούζτὲν τόυτζάρη χασὰρ ὀλμοὺς, βὲ χάϊλητζα πεντζερὲ τζαμλαρὴ τάχι κηρηλμής τηρ. — Σεχριμιζτὲ κολέρα ἰλλετὶ κόυλλιγεν μόυντεφὶ ὀλτηγηντὰν, σηχχιγὲ ἰταρεσὶ ταραφηντὰν σεφινελερὲ τεμὶζ πρατίκα βεριλμεγὲ πασλανμής τηρ. — Ρουσία Ἰμπερατωρὴ 2ιντζὶ Νικόλαος χαζρετλερινὶν πιρατερὶ Γρὰν Δοὺκ Γεώργιος χαζρετλερὶ «Ἐτουὰλ Πολὲρ» βαπορηνὰ ρακίπεν βὲ Κρημὰ μόυτεβετζτζίχεν παζὰρ ἐρτεσὶ σαπαχλησὴ Πογὰζ ἰτζιντὲν κετζὶπ Πάχρη Σιγιαχὰ ἀζιμὲτ εϊλεμὶς τιρ. — Τζουμὰ κόυνόὺ μεκτέπι τηππιγέϊ ἀσκεριγὲ βὲ μιλκιγὲ, τζουμὰ ἐρτεσὶ τάρ οὐς σεφακὰ, Παζὰρ κόυνόὺ μεκτέπι φόυνούνη παχριγέϊ Σαχανὲ, μεκτέπι ρόυστιγέϊ παχριγὲ, βὲ τόυτζτζὰρ καπουτὰν μεκτεπὶ, παζὰρ ἐρτεσὶ νόυμουνέϊ τερακκὴ μεκτεπὶ, σαλὴ κόυνόὺ μεκτέπι σεναὶ, τζαρσενπὶχ κόυνόὺ ἀσιρὲτ μεκτεπὶ ἰλὲ Πεσικτασττὰ κιαὶν Χαμιδιγὲ μεκτεπὶ, βὲ Κιαγητχανὲ καριγεσιντεκὶ Χαμιδιγὲ μεκτεπὶ, βὲ πεντζσενπὶχ κόυνόὺ τάχι Παππὰς κόπρόυσόυντὲ κιαὶν Σαὶν Ἰωσὴφ νὰμ Κόυρδζὶ Κατολὶκ μεκτεπὶ μουαλλιμίιν βὲ μόυτεαλλιμίιν χεϊγετλερὶ Κιαγητχανὲ μεσιρέϊ τιλαρασηντὰ κεσιτὲ ὀλουνὰν ζιγιαφέτι σενιγεγὲ ταβὲτ ὀλουνμησλάρ τηρ. — Κίελ καναληνὴν ρέσμι κόυσατηντὰ χαζὴρ πουλουνατζὰκ τόυβέλι μουαζζαμὰ σεφαϊνι χαρπιγεσὶ μιγιανηντὰ πουλουνμὰκ οὔζρὲ «Φόυὰδ» βαπόρη Χόυμαγιουνηνὴν ταγὶν οὐ ἰζαμὴ χουσουσηνὰ ἰρατέϊ Σενιγέϊ χαζρέτι Πατισαχὶ σατὴρ ὀλμούς τηρ. — Σὸν ὂν ἄϊ ζαρφηντὰ, γιάνι μουχατζιρὶν κομισιονηνὴν λάγβ ἐτιλμεσιντὲν σόνρα Τερισαατετὲ 12,563 νουφούς μουχατζὶρ κελμὶς τιρ. — Τερισαατὲτ ρηχτημλαρὴ σιρκετὶ ἰμτιγιαζὴ μουτζιπίντζε Γαλάτα ἰλὲ Σιρκετζὶ ρηχτημλαρὴ ἀρασηντὰ βαπὸρ ἰσλετμὲκ χακκηνὴ χαϊζ ὀλτηγηντὰν, μεζκόὺρ σεϊρι σεφὲρ ἰτζόὺν σιρκέτι μεζκόυρὲ Εὐρωπαγιὰ 5 βαπὸρ σηπαρὴς ἐτμὶς τιρ. — Ναφιὰ ναζαρετινὶν τεμὶρ γιολλὰρ σόυπεσὶ μόυτιρὶ Χαϊρὶ πεγὶν ριγιασετὶ ἀλτηντὰ πουντὰν πὶρ κὰτζ κόὺν ἐββὲλ Πεϊροὺτ-Σὰμ τεμὶρ γιολουνὴν καπουλὴ ρεσμινὶ ἰτζρὰ ἐτμὲκ μακσετίιλε τεσεκκόυλ ἐτμὶς ὀλὰν χεϊγέτι φεννιγὲ κετζὲν τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόὺ Πεϊρουτὰ μόυτεβέτζτζιχεν πουρατὰν χαρεκὲτ εϊλεμὶς τιρ. Ἀζασηνὰ Μ. Γαλανὴν τάχι ταχὶλ πουλουντηγὴ μεζκόὺρ χεϊγέτι φεννιγὲ Γιάφα-Ἱερουσαλὴμ τεμὶρ γιολουνὴ τεφτίς οὐ μουαϊγενὲ βὲ καπούλη κατὶ μουαμελεσινὶ ἰτζρὰ ἐτμὲκ ἰτζόὺν τάχι ἐβαμίρι λαζημὲ ἰτὰ ὀλουνμής τηρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Μάϊος 13/25, 1895

Ἐσχάμη Οὐμκμὶ [κυπονὴ κεσιλμὶς]	28 33
Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ ταχβιλατὴ	165 12
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγὲ	103
Παρὶς οὐζερινὲ Κάμπιο	22 72
Λόνδρα » »	111½

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΕΡΟΥΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108 2	Κόμὲς οὐφακλὴκ	103 —
Μεδζ. τζαργεγί	107 25	Πὸλ	90 30
Μεταλίκ	97 —	Ναπολέων	88 15
Πεσλίκ	103 —	Κριμίτζα	51 15
Ἀλτηλὴκ	103 —	Λίρα Ἴγγλιζ	110 37

Μανὲτ Καϊμέ 8 31

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ

Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ — Ἀμερικὰν Χάν.